Demain: Beau

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

39e année — No 206 | OTTAWA, LE MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

UN PREMIER ÉCHEC DE GROMYKO

Un mort et un blessé à Petawawa

Ecrasés par un lourd camion

Le caporal suppléant David Inglis Anderson, du premier bataillon du Royal Canadian Regiment, a perdu la vie dans un accident survenu vers 9 h. 10 hier soir, au camp militaire de Petawawa. Le soldat Edgar Désormeaux, 33 ans, de Hull, a subi une fracture à une jambe et d'autres blessures dans ce même accident.

Désormeaux a été transporté ce matin à l'hôpital de Pembroke, dans un état d'inconscience. Selon les seuls détails que l'on a pu obtenir des autorités de l'Armée, les deux militaires étaient en devoir au camp. La victime conduisait un camion dans lequel M. Désormeaux était voyageur.

Dans un chemin de gravier mou, le camion renversa sur le côté. Les deux soldats furent écrasés sous le lourd véhicule.

Le caporal suppléant Anderson, qui demeurait au camp, était originaire de Hamilton. Le soldat Désormeaux, de Hull, occupait lui aussi un des logements du camp, rue Ortono. Ce dernier est marié et père de deux garçons et d'une fillette.

Les autorites du camp militaire font enquête sur l'accident.



BILLET DE BANQUE EXCEPTIONNEL—Un numismate accorderait certainement une certaine importance à ce dollar, s'il le possédait dans sa collection. Il est plutôt rare en effet qu'un billet de banque tel que celui que l'on voit sur la photo, soit en circulation. Le dollar, propriété du caporal Gaston Ménard, du C.A.R.C., à Rockcliffe, domicilié à 53, rue Champlain, à Hull, que l'on voit ci-dessus, a sans aucun doute échappé à l'attention des inspecteurs de la Canadian Bank Note. Comme on peut le voir, le papier était plié lorsque le dollar fut imprimé. Le pli se referme et le billet de banque a l'air bien normal, mais lorsqu'il est déplié, on peut voir l'espace blanc et le dollar prend une forme très irrégulière.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

Un voleur arrêté; un autre prend la fuite avec $6,000

MONTREAL (P.C.) — Quatre agents de police et deux employés de banque ont capturé aujourd'hui un bandit âgé de 27 ans, peu après qu'il eut, en compagnie d'un complice, volé la somme de $6,000 à la succursale des rues Peel et Sherbrooke de la Banque royale du Canada. Le complice s'est échappé avec l'argent.

La police a révélé que les deux bandits, portant des masques semblables à ceux que portaient les auteurs d'un vol d'un million de dollars à la Brinks, à Boston, ont tenu en respect 15 employés et deux clients pendant qu'ils pillaient la cage du payeur.

Truman félicite le général MacArthur

SAN-FRANCISCO (P.A.) — Le président Truman a rendu hier soir hommage au général MacArthur, dans le discours prononcé à l'occasion de l'inauguration de la conférence de San-Francisco.

Truman a limogé le général, ancien commandant des Nations Unies dans le Pacifique, et cette action a déclenché le récent débat sur la politique américaine en Extrême-Orient.

Faisant allusion à l'occupation américaine du Japon, Truman a déclaré:

"Son succès est dû aux efforts dévoués des milliers de gens qui ont servi sous la brillante direction du général Douglas MacArthur et de son successeur, le général Matthew Ridgway."

MacArthur n'a pas été officiellement invité à la conférence de San-Francisco.

Selon la police, la capture de l'un des bandits fut effectuée grâce à l'agilité de pensée de l'un

(Suite à la page 11, col. 8)

Le roi subira un examen complet

LONDRES (Reuter) — Le roi, actuellement en vacances en Ecosse, se rendra à Londres samedi afin de donner à ses médecins la chance de faire un examen complet de sa personne. C'est ce qu'on annonce aujourd'hui au Palais de Buckingham.

Adamic aurait été assassiné

PHILADELPHIE (P.A.)—Louis Budenz, ancien leader et éditeur communiste, a déclaré aujourd'hui qu'il croit que des agents clandestins soviétiques ont assassiné l'auteur Louis Adamic.

Adamic fut trouvé mort hier dans sa maison en Nemmes, près de Flemington, N.-J. Les autorités locales ont déclaré qu'il s'agit d'un suicide, mais elles ont invité le F.B.I. à faire enquête sur la possibilité d'un meurtre. Adamic était un écrivain, d'origine yougoslave.

Whitton portera la chaîne pour un mois

Décision prise à la suite d'une motion-surprise de deux échevins

Ottawa ne se choisira un nouveau maire que le 15 octobre prochain, alors que l'effervescence, causée par la visite du couple royal aura pris fin. Tel est le résultat d'une motion-surprise, jetée à la face des échevins, à la réunion du Conseil de ville, hier soir, par le conseiller F.M. Journeaux.

La proposition de ce dernier, approuvée à l'unanimité par le Conseil se trouve donc à déjouer toutes les prédictions faites sur le temps de l'élection d'un nouveau maire. L'échevin a demandé qu'en respect de la mémoire du défunt maire Grenville W. Goodwin, le choix d'un nouveau dirigeant soit reporté à un mois de l'assemblée d'hier soir. Il recommandait également dans cette proposition que Mlle Charlotte Whitton occupe pendant cet intervalle le poste de premier magistrat, quelle que soit l'issue des élections.

Comme dans un mois d'hier soir, ce sera le 4 octobre, et que la première assemblée de ce mois aura eu lieu, il faudra attendre au 15 octobre, avant d'être fixé sur la mairie.

En plus de vouloir respecter la mémoire du maire Grenville Goodwin, l'échevin voulait assurer à la ville une certaine unité de direction, alors qu'il faut préparer les détails de la visite du lord maire, Sir Denys Lowson ainsi que de la princesse Elisabeth.

M. Journeaux a souligné les qualités d'administratrice de Mlle Whitton et a terminé son ploidoyer en s'écriant: "Elle mérite bien l'honneur d'occuper le poste de maire pendant cet intervalle tout au moins".

Tous les échevins du Conseil de ville endossèrent avec enthousiasme la proposition du plus âgé de leur membre. D'ici un mois donc, tous les candidats possibles auront le loisir d'organiser leur campagne. L'élection d'un nouveau commissaire et celle d'un nouvel echevin se trouvent également retardées.

Une escadrille de chasse du C.A.R.C. formée à Uplands

Le quartier général de l'Aviation canadienne a révélé aujourd'hui la création de deux nouvelles escadrilles de chasse qui serviront tant à la protection du Canada qu'à la défense de l'Europe.

Le C.A.R.C. a toutefois refusé de préciser le nombre d'escadrilles de chasse que possède maintenant le Canada, déclarant que cela ne ferait que servir les intérêts de la Russie.

Une de ces escadrilles sera stationnée à l'aéroport d'Uplands, à Ottawa. Elle sera formée au cours du mois et viendra s'ajouter à celle qui est déjà stationnée à l'aéroport de la Capitale.

La deuxième escadrille de chasse, déjà en voie de formation, sera stationnée à Bagotville, dans la région du Saguenay.

L'escadrille de Bagotville, la 413, sera équipée de Vampire britaniques. Plus tard, elle sera munie de l'avion de chasse canadien par excellence, le CF-100.

Cette escadrille sera commandée par le chef d'escadrille Douglas Lindsay, D.F.C., âgé de 29 ans, d'Arnprior et d'Edmonton. Il a descendu six avions ennemis lors de la dernière guerre mondiale.

La deuxième escadrille d'Uplands, la 439, sera munie de Sabres F-86E, l'avion de chasse de jour que l'on est à fabriquer à Montréal.

Son commandant sera le chef d'escadrille C. D. Bricker, D.F.C., âgé de 30 ans, de Grenfell, en Saskatchewan.

Pas d'acier même pour le pont de la mort à Arnprior

M. J. D. Millar, sous-ministre de la Voirie d'Ontario, a déclaré hier que les autorités fédérales ont catégoriquement refusé, en raison de la pénurie d'acier, d'accorder à la province d'Ontario l'acier nécessaire pour réparer ses ponts.

M. Millar a souligné que la province avait demandé l'acier nécessaire pour réparer et modifier les 10 ponts qui en avaient le plus besoin. Il a précisé qu'il s'agissait d'un strict minimum, étant donné qu'au moins 50 ponts auraient besoin de réparation dans la province.

Des 10 ponts en question, celui qui a probablement le plus besoin de transformations, est le pont Mississippi, surnommé "le pont de la mort", près d'Arnprior. Une trentaine de personnes, on le sait, ont perdu la vie depuis 10 ans, à cause des courbes périlleuses qui précèdent les deux extrémités.

Il est donc à craindre que les modifications qu'on projetait d'apporter à ce pont soient retardées comme dans les neuf autres cas.

Les règles de procédure adoptées à San-Francisco

Le délégué russe voulait faire discuter en priorité une invitation à lancer à la Chine communiste — Truman a déclaré hier soir: "Il y a des bandits parmi les nations"

SAN-FRANCISCO — (A.F.P.) — Prenant la parole dès l'ouverture de la séance, M. Andrei Gromyko, vice-ministre des Affaires étrangères de l'U.R.S.S., qui dirige la délégation soviétique à la conférence du traité de paix japonais, a demandé cet après-midi que la Chine communiste soit invitée à la conférence.

Déclarant la séance ouverte, le secrétaire d'Etat Acheson avait annoncé que le premier point qui devait être discuté par la conférence était l'adoption de règles de procédure.

M. Gromyko, intervenant, a demandé alors que la Chine communiste soit invitée à la conférence et que cette question soit tranchée en toute priorité.

Acheson a déclaré que la proposition soviétique d'inviter la Chine communiste n'étant pas à l'ordre du jour, elle ne saurait être prise en considération.

La délégation de la Tchécoslovaquie a par la suite secondé la proposition soviétique.

Acheson a répété alors que la proposition soviétique n'est pas à l'ordre du jour et que les règles de procédure sont en discussion.

Gromyko est revenu à la charge n'acceptant pas la décision présidentielle. Une invitation à la Chine, dit-il, est une question de base qui doit être discutée avant toute autre.

Le délégué russe a demandé la mise aux voix de la proposition d'inviter la République populaire chinoise à la conférence de San-Francisco. Mais M. Acheson s'y est refusé et a mis aux voix sa propre décision de faire adopter avant tout les règles de procédure.

Gromyko s'y est opposé formellement, les droits du président provisoire étant, selon lui, nettement enfreints par M. Acheson.

Acheson répète à nouveau que la motion pour l'adoption d'un règlement a été soumise à la conférence selon les traditions parlementaires.

On passe ensuite au vote et le règlement de la conférence est adopté par 45 voix contre 3 (U.R.S.S., Tchécoslovaquie et Pologne).

(Suite à la page 10, col. 3)

Rendez-vous à Paris si la Russie prouve sa sincérité

Washington prêt à discuter de paix avec Moscou dès que le Japon sera réintégré dans la famille des nations et que la Corée sera "à l'abri, libre et unifiée"

Par GEORGES WOLFF

SAN-FRANCISCO (A.F.P.) — Devant les représentants de 52 nations, le président Truman a prononcé hier soir à San-Francisco des paroles qui font pendant à "l'offensive de paix soviétique". La substance en est celle-ci: Une fois que le Japon aura repris sa place dans la famille des nations, une fois que le peuple coréen sera "à l'abri, libre et unifié", il devrait être possible de trouver le moyen de régler d'autres problèmes qui, dans le Pacifique, menacent actuellement la paix... En de nombreuses occasions, les Etats-Unis ont clairement manifesté leur désir de rechercher avec d'autres gouvernements, en temps opportun et devant les instances appropriées, comment un tel règlement pourrait s'effectuer.

C'est essentiellement en raison de ces remarques que de nombreux fonctionnaires américains présents à San-Francisco estiment que le discours de M. Truman constitue une importante déclaration de politique étrangère.

Délaissant les figures oratoires, le président a voulu, semble-t-il, confirmer que son pays était prêt à conférer avec l'Union soviétique pour examiner certains problèmes de l'Asie une fois que les conditions préliminaires suivantes seront remplies:

1°) Le Japon devra recouvrer sa souveraineté par la signature du traité de paix. Il devra être protégé dans l'immédiat par un traité bilatéral américano-japonais prévoyant le maintien au Japon de forces armées américaines en attendant que le gouvernement de Tokio, en coopération avec d'autres nations du Pacifique, soit doté de moyens suffisants de défense.

2°) La guerre de Corée devra prendre fin et les belligérants devront prendre l'engagement formel de respecter l'intégrité du territoire de la péninsule.

3°) Des élections libres devront avoir lieu en Corée pour la création d'un gouvernement coréen unique.

(Suite à la page 10, col. 7)

Une guerre totale ferait disparaître la civilisation

Le président des Etats-Unis annonce qu'on construit actuellement de nouvelles armes "fantastiques" — La bombe atomique et la bombe à hydrogène seraient dépassées

SAN-FRANCISCO — (A.F.P.) — "De nouvelles armes fantastiques sont actuellement construites dans notre pays. Je ne parle pas seulement de l'arme que nous craignons le plus, mais de quelques autres armes fantastiques dans leur utilisation. J'espère que nous n'aurons jamais à nous en servir", a déclaré le président Truman mardi soir, à San-Francisco, au cours d'une réunion du parti démocrate.

Le président a ajouté: "Ces nouvelles armes signifient qu'une guerre totale ferait disparaître la civilisation."

Selon lui, "personne ne peut imaginer les destructions et pertes de vies humaines que ces nouvelles armes pourraient entrainer".

Faisant allusion à ceux qui s'opposent à sa politique de réarmement, Truman a dit que "ces gens flirtent avec le suicide de notre pays".

WASHINGTON — (A.F.P.) — Truman, lorsqu'il a fait allusion à d'autres armes fantastiques "autres que celles que le monde craint le plus" (la bombe atomique et la bombe à hydrogène), pensait à cinq nouvelles armes mises au point récemment par les laboratoires militaires aux Etats-Unis, a affirmé au correspondant de France-Presse un savant américain.

Selon ce savant, il s'agirait premièrement d'armes bactériologiques; deuxièmement, de poussières radioactives qui permettraient de contaminer des régions entières; troisièmement, d'une nouvelle artillerie atomique; quatrièmement, d'armes incendiaires auprès desquelles le napalm ferait figure d'allumette; et cinquièmement, du sous-marin atomique qui est sur le point d'être construit, et de l'avion atomique inter-planétaire, dont la réalisation ne saurait non plus tarder.

Bien que le secret officiel le plus absolu entoure toutes les questions touchant à ces nouvelles armes, on estime, dans l'entourage de certains savants, que la production en série ou en masse de quelques-unes d'entre elles est déjà envisagée.

Ultimatum à l'Angleterre

Léo Gravelle avec Ottawa; 13 autres

Les Sénateurs ont déboursé une forte somme afin de s'assurer les services de Gravelle — Quatre Marlboros et deux ex-professionnels font partie du remaniement de l'équipe

C'est définitif!

L'éclair d'Aylmer, Léo Gravelle, jouera au hockey pour les Sénateurs d'Ottawa de la Ligue senior du Québec au cours de la nouvelle saison qui s'approche déjà à grands pas.

M. Tommy Gorman, le gérant général des Sénateurs, a annoncé, aujourd'hui, qu'il avait acheté les contrats de quatorze (14) nouveaux joueurs pour la nouvelle année.



LEO GRAVELLE

Cependant, c'est l'achat de Gravelle qui suscitera le plus de commentaires chez la gent sportive de notre région et de toute la province de Québec. Gravelle a joué pour les Canadiens de Montréal de la Ligue nationale pendant cinq ans avant d'être échangé aux Red Wings de Détroit pour Bert Olmstead au milieu du dernier programme de hockey.

M. Gorman déclarait aujourd'hui qu'il s'était assuré les services de Gravelle afin de contre-balancer la signature à un contrat des As de Québec par l'extraordinaire Jean-Marc Béliveau.

(Suite à la page 10 col. 1)

Coup de feu mystérieux dans un hôtel local

La police est à la recherche d'un individu qui a tiré un coup de feu, ce matin, à traver une fenêtre du Château Laurier, et qui a manqué de justesse une serveuse de table. Celle-ci est encore dans un état de grande nervosité.

L'incident, qui intrigue la Sûreté municipale considérablement, est survenu vers 9 h. 30 ce matin, pendant que Mme Florence Mercier, domiciliée à 22, rue Rouville, à Hull, était assise dans une salle à dîner, au sous-sol du Château Laurier.

Alors qu'elle était assise, Mme Mercier entendit soudain un coup de feu et un bruit de vitre brisée. Elle sursauta, regarda par la fenêtre et aperçut la silhouette d'un homme. Quelques instants plus tard, l'inconnu était disparu.

Des employés accoururent, mais ne trouvèrent aucune trace du fugitif. La police, alertée environ une heure plus tard, ne put non plus retrouver l'individu. Il fut même impossible de retrouver la balle.

Les détectives Raoul Desjardins et Gordon Lowry, qui se sont rendus sur les lieux, ont cependant trouvé l'indice irréfutable qu'une balle avait été tirée. Dans la fenêtre par laquelle Mme Mercier avait vu l'inconnu s'enfuir, les détectives ont trouvé un trou identique à celui que pratiquerait une balle tirée par un revolver ou par une carabine d'un calibre supérieur à .22.

(Suite de la page 10, col. 8)

Pas de guerre mondiale, dit le Dr Conant

Selon lui, le désarmement commencera vers l'an 1960

NEW-YORK — (P.A.) — Nous viendrons près d'une guerre mondiale; il y aura des petits conflits, mais il n'y aura ni guerre atomique ni guerre mondiale d'aucune sorte; voilà ce qu'a déclaré aujourd'hui, devant l'American Chemical Society, le Dr James B. Conant, président de Harvard. Il a affirmé que le point tournant était déjà passé. Les pays libres sont arrivés à la croisée du chemin en 1950 lorsqu'ils décidèrent de réarmer.

Le Dr Conant, un des savants qui ont pris part à la fabrication de la bombe atomique, traitait du sujet suivant: "Un chimiste sceptique regarde dans une boule de cristal."

Selon lui, c'est vers 1960 que le monde fera les premiers pas qui l'éloigneront de la guerre. Une entente suffisante régnera entre les peuples alors pour les décider à se désarmer graduellement. Je ne vois pas, dit-il, quand surviendra la grande entente, mais ce sera entre 1960 et 1980.

Le Dr Conant a fait certaines prédictions non militaires, comme celles-ci, par exemple, pendant un

(Suite à la page 10, col. 6)

Mossadegh lui accorde quinze jours

A défaut, les techniciens britanniques seront expulsés

TEHERAN (P.C.) — Le premier ministre Mohamed Mossadegh a accordé aujourd'hui aux négociateurs britanniques un délai de quinze jours pour reprendre les pourparlers anglo-iraniens touchant le pétrole, ou il verra à faire expulser de l'Iran les techniciens britanniques.

La politique obstinée de Mossadegh lui a valu sur le champ un vote de confiance au Sénat iranien. La question sera soumise demain au Majlis (Chambre basse).

Mossadegh a posé la question de confiance après avoir souligné qu'il annulerait les permis de résidence à 300 techniciens, qui sont encore à la raffinerie d'Abadan, à moins que les autorités britanniques consentent à la reprise des négociations.

A la suite de la rupture des négociations, la Grande-Bretagne avait souligné qu'elle retiendrait le contrôle de la géante raffinerie jusqu'à ce qu'un règlement soit effectué. Antérieurement, elle avait laissé entendre qu'elle prendrait les "mesures nécessaires" en vue de protéger ses citoyens en Iran.

(Suite à la page 10, col. 6)

Les 4 laiteries de la Capitale vont discuter des prix

Les représentants de quatre laiteries de la Capitale doivent se rencontrer sous peu pour étudier le rapport d'arbitrage qui recommande des augmentations de salaires pour leurs employés avant de demander l'autorisation de hausser le prix du lait.

Un porte-parole a précisé que les quatre laiteries visées: Borden Milk, Capital Consumers, Clark Dairy et Producers Dairy, vont étudier le rapport du juge J.P. Madden avant de prendre une décision, conjointement.

Le rapport d'arbitrage propose aux laiteries d'obtenir la permission de hausser le prix du lait pour couvrir une partie des augmentations de salaires.

Voici les principales recommandations contenues au rapport:

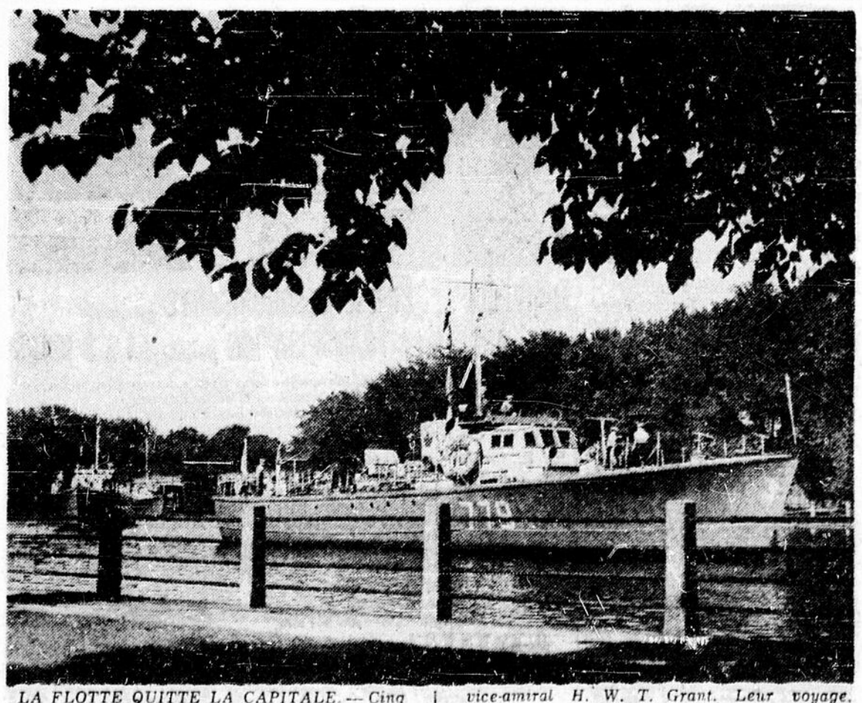
La même entente pour les quatre laiteries:

Quatre congés statutaires;

Une semaine de vacances après un an, deux semaines après deux ans et trois semaines de vacances après trois années de service;

Un salaire de $6 par jour pour les commençants;

(Suite à la page 10, col. 7)



LA FLOTTE QUITTE LA CAPITALE. — Cinq navires de la Marine canadienne — des "Fairmile", qui participèrent aux régates du lac Dow — ont quitté Ottawa aujourd'hui. A leur passage, dans le canal Rideau, ils saluèrent le vice-amiral H. W. T. Grant. Leur voyage, dans le canal et ses cinq écluses, fut surveillé de près par la population d'Ottawa. Ils se rendent à Sainte-Anne-de-Bellevue où ils se disperseront pour retourner à leurs bases navales.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

Organisation de la défense civile à Sudbury, Ont.

SUDBURY (D.N.C.) — "Les citoyens de Sudbury ont un très lourd fardeau sur leurs épaules, et les peuples de l'ouest dépendent d'eux. Il est donc d'une extrême importance que les citoyens de Sudbury se défendent", déclarer le Dr K. C. Charron, d'Ottawa, aviseur médical de la défense civile, à environ 700 personnes réunies à la salle Memorial, de Sudbury, le 30 août. M. L. F. Wallace, assistant-directeur de l'entrainement de la défense civile a aussi adressé la parole.

Celui-ci a expliqué que les Russes pourraient placer l'effort de guerre allié dans une terrible situation si les 90 p. 100 de la production mondiale du nickel étaient paralysés par un raid. Il ajouta que l'attaque pourrait se faire de quatre façons: par la bombe atomique, par la bombe à hydrogène, par une attaque bactériologique, ou d'explosifs incendiaires.

Cependant, il assura que plusieurs méthodes apprises lors de la deuxième guerre mondiale et développées maintenant, aideraient grandement à diminuer les pertes de vies, pourvu que l'on ne soit pas dans le rayon direct de l'attaque.

M. le Dr Charron, se servant d'une lanterne magique, expliqua aux médecins présents, l'organisation médicale nécessaire pour apporter une défense civile efficace.

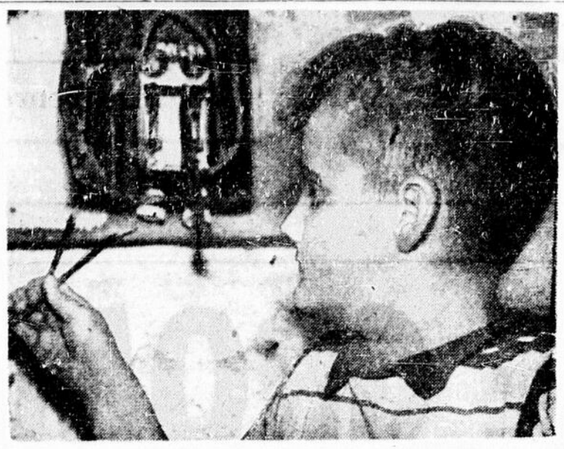
"Tous les médecins et gardes-malades du Canada devront être mobilisés en cas d'urgence. Dans le cas d'une attaque, les médecins et les gardes-malades seraient expédiés immédiatement près de la région attaquée afin de pouvoir prendre soin des victimes au fur et à mesure qu'elles seraient évacuées.

MM. Charron et Wallace déroulèrent deux films pour montrer les effets du premier raid atomique sur la ville de Hiroshima. Le premier avait été déroulé devant le chef de la brigade des incendies, de Hiroshima, il y a deux semaines, et l'autre était un film médical, pris par les Japonais à Hiroshima.

Après le premier film, le chef des pompiers de Hiroshima déclara que la moitié des victimes de la première bombe atomique aurait été sauvées si ces mêmes victimes avaient eu la chance de voir ce film avant l'attaque.

Les orateurs furent présentés par le Dr I. W. Davidson, président du comité de la défense civile, de Sudbury.

L'assistant du chef des pompiers de Sudbury, M. Robert Scott, déclara à la fin de la réunion que le recrutement de volontaires est le premier problème de l'organisation locale. Une centaine de volontaires s'enregistrèrent sur les lieux.



Paul Lennox, âgé de 10 ans, de Thornton, Ont., a été jeté en bas de son siège, par un coup de foudre qui frappa la maison de ses parents. Il nous montre ci-dessus les deux fils de la boite à fusibles, qui ont été rompus par l'éclair.

Photo S.N.S.)

NOELVILLE, Ont.

NOELVILLE — (D.N.C.) — M. Alphonse Séguin est de retour d'un voyage aux chutes Niagara, Welland et Détroit.

M. et Mme Jean-Louis Prévost, de Sudbury, ont pris le dîner chez leurs parents, dimanche dernier.

M. et Mme Isaïe Legault, d'Ottawa, sont en visite chez M. et Mme Calix Duval.

M. et Mme Lucien Lacasse et leurs enfants, de Bigwood, prenaient le souper chez M. et Mme Emilien Potvin, dimanche soir.

Mlles Armande et Noëlla Montpetit, de Chelmsford, ont passé 15 jours chez M. et Mme Gérard Labine.

M. et Mme Emile Chartrand sont revenus d'un voyage à Toronto et Windsor. Ils étaient accompagnés de M. et Mme R. McGuire, de Toronto.

M. et Mme Noël Dionne ont visité leur fille religieuse, la R. S. Saint-Noël Chabanel, à Roussel, Mass.

Mlle Madeleine Sauvé, de Cornwall, est en vacances chez ses grands-parents, M. et Mme Joseph Pitre.

M. et Mme Gérard Larose sont allés passer la fin de semaine à Sudbury.

WENDOVER, Ont.

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Arthur Labrosse, née Marie-Blanche Paulin, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Philippe-Léonard. Parrain et marraine M. et Mme Léonard Cheff. Porteuse: Mme Hermas Labrosse, grand-mère de l'enfant.

— Va-et-vient —

Mme Henri Paulin, de Montréal passe quelques jours chez sa fille Mme Arthur Labrosse.

M. et Mme Edouard Franche de Hawkesbury et Mme Donat Raymond de Sorel, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Hermas Labrosse.

M. et Mme Steven Lamarche de Témiscamingue, ainsi que leurs enfants, ont passé quelques jours chez M. et Mme Albert Drouin

M. et Mme Roland Marier et leurs enfants d'Ottawa ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Edmond Handfield.

Mlle Denise Martel de Rockland a rendu visite à Mlle Marcelle Lacasse, la semaine dernière.

M. et Mme Léo Dupont d'Eastview, ainsi que M. et Mme Joseph Lacasse sont revenus après avoir fait le tour de la Gaspésie et visité plusieurs endroits du Nouveau-Brunswick.



Et aussi, Maman, les Tablettes Children's Own sont absolument sûres. Spécialement préparées pour les enfants entre 3 et 15 ans, elles nettoient les intestins sans donner de coliques. Bonnes aussi pour aider à soulager les dérangements d'estomac. Achetez-en aujourd'hui. Seulement 50c chez votre pharmacien. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own—votre garantie que c'est un produit sûr.

Children's Own TABLETS

1er baptême à la paroisse française de Hamilton, Ont.

HAMILTON, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Aurèle Francoeur furent les heureux parents du premier enfant baptisé dans notre église Saint-Charles Garnier. Un garçon, né le 1er août et baptisé sous les prénoms de Joseph-Gérard. M. et Mme Ovila Francoeur, frère aîné de l'enfant étaient parrain et marraine.

C'est avec regret que l'on apprit que la santé débile du nouveau-né obligea les autorités médicales de le retenir à l'hôpital pour une période de quatre semaines où on lui prodigua des soins spéciaux. La mère se porte bien et l'enfant manifeste un progrès tangible de jour en jour.

Parmi les distingués visiteurs à Hamilton, les Canadiens français eurent l'honneur de recevoir un de leurs grands amis de la jeunesse: M. l'abbé Gérard Kinlough, de Virginiatown, Ont.

M. l'abbé Kinlough célébra la sainte messe à l'église Saint-Charles Garnier, nouvellement fondée.

Après sa messe, M. l'abbé J. W. Murphy, curé, lui offrit la plus fraternelle bienvenue. Un bon nombre de paroissiens venus de Timmins, Kirkland Lake et Rouyn, se sentirent des plus heureux de l'entretenir dans une familiale causerie, des temps jadis, alors qu'ils furent témoins de son dévouement d'apôtre de la jeunesse du Nord-Ontarien. Ses mots de félicitations au début de la paroisse canadienne-française ne manquèrent pas d'éveiller la fierté de son entourage.

"Je vous félicite ,dit-il, et puis c'est en resserrant les liens fortement que vous verrez le progrès et l'agrandissement de votre paroisse. Ralliez-vous et faites de cette ville de Hamilton une ville "canadiene-française"! Aimez votre pasteur, supportez-le et aidez-le en tout; en un mot soyez de vrais Canadiens français!"

La famille Clément lui offrit l'hospitalité à lui et aux deux jeunes filles institutrices de Rouyn: Mlles Georgette Provencher et Marie-Laure Laperrière qui l'accompagnaient dans le voyage.

Après avoir visité la Basilique du Christ-Roi et les principaux panoramas Hamiltoniens, ils repartirent enchantés de leur excursion dans la péninsule de Niagara.

Dimanche, à 3 heures de l'après-midi, les vétérans de chaque groupe et régiment se mirent en marche au manège et se rendirent au monument "Cenotaph", au coeur de la ville pour y déposer la couronne symbolique à la douce mémoire de leurs compagnons infortunés qui firent le suprême sacrifice.

Après "le silence traditionel" les pelotons continuèrent leur marche vers les cimetières respectifs aux accords de huit fanfares.

La parade fut une des plus émotionantes, aux couleurs variées des bérets kakis, pourpres, violets, blancs et bleus tout aussi bien les uniformes blancs des dames de l'Association de l'Empire britannique, suivies des pompiers et policiers aux casques blancs.

Les légionnaires catholiques se rendirent au cimetière catholique Saint-Sépulcre où un libera diacre et sous-diacre fut chanté sous la présidence de Son Excellence Mgr Joseph Ryan ,évêque de Hamilton.

M. l'abbé J. A. Ford, curé de Aldershot, prononça l'allocution de circonstance.

Pembroke

PEMBROKE — (D.N.C.) — M. Laurent DesRochers est décédé à sa demeure vendredi dernier à l'âge de 40 ans. Le défunt est né à Pembroke, où il a poursuivi ses études, et a toujours demeuré ici. M. DesRochers était malade depuis cinq mois. Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, son fils, son père, M. Roméo Desrochers, ses frères, Gaston, Gontran et Léonard, tous de Pembroke, et ses soeurs, Mlle Roméo DesRochers, G.M.G., de Pembroke; la Rév. Soeur Hélène-du-Sacré-Coeur, de la communauté des RR. SS. Grises de l'Immaculée-Conception, de Pembroke; Mme J. P. Coffeey, de Brooklyn, N.-Y., et Mme Léo Henault, de Saint-Félix-de-Valois, Qué.

Ses funérailles auront lieu lundi matin. Le service sera chanté en la cathédrale, et l'inhumation se fera au cimetière de Pembroke.

Mlle Catherine Howe, G.M.G., a été l'objet d'une fête intime à l'occasion de son prochain mariage. Mlles Sheila Skelley et Anne Galligan ont organisé ce shower, à la demeure de Mlle Skelley. Mmes T. M. J. Galligan et A. J. Skelley servaient le thé.

M. et Mme Rolland Côté et leurs enfants étaient de passage ici la semaine dernière.

MM. Rolland Guimond, B. Troutman et Giroux ont passé quelques semaines au camp Saint-Louis.

Mlle Camille Bédard, accompagnée de son frère, M. A.-C. Bédard, d'Ottawa, sont partis pour une croisière au Saguenay.

Mlle Amanda et Marguerite Landriault, Mme L. Kahl et MM. Omer Landriault et M. G. Kahl assistaient lundi dernier au mariage Hurtubise-Landriault, qui eut lieu à Ottawa.

M. C. M. Brunton est retourné à Windsor, après un séjour de deux semaines dans notre ville.

Ste-Anne de Prescott

SAINTE-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Roland Pilon et M. Arthur Lavigne, étaient de passage à Québec, en fin de semaine, pour assister au mariage de Mlle Louise Martin à M. Jean-Marc Robitaille.

M. Guy Lortie, de Montréal, Mlle Rita Brazeau et M. Aurèle Brazeau, de Saint-Justine de Newton, prenaient le dîner chez M. et Mme Henri Bertrand, dimanche dernier.

Mlle Laura Touchette, de Montréal, passe ses vavances chez sa soeur, Mme Victor Bélair.

Mlle Noëlla Marcotte, de Verdun, à passé quelques jours chez ses grands-parents, M. et Mme Victor Bélair.

M. Gilles Ménard et Mlle Jeanne-Mance Ménard, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Azarie Ménard, dernièrement.

M. et Mme Henri Legault, de Verdun, passent quelques jours dans la famille Victor Bélair.

Plusieurs paroissiens de Sainte-Anne ont assisté aux funérailles de Mlle Florence Lanthier, à Saint-Eugène, jeudi dernier.

East Templeton

EAST TEMPLETON (D.N.C.)— M. et Mme Ulisse Charron (née Rita Patry) sont les heureux parents d'une fille, née le 21 août et baptisée le 26, sous les prénoms de Marie, Lise, Françoise. Parrain et marraine, M. et Mme Eméril Blais, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Edmond Leblanc, tante de l'enfant.



NOUVELLE . . . CRÈME DÉSODORISANTE *garantie*
ARRÊTE LA TRANSPIRATION *pendant* 1 à 3 JOURS

1. **Arrête instantanément la transpiration.** Garde les aisselles sèches. Agit sûrement comme l'ont prouvé des médecins éminents.
2. **Ne détériore pas les robes** ou les chemises d'hommes. Reconnue et approuvée par l'Institut Américain de Blanchissage—sans danger pour les tissus.
3. **Fait disparaître l'odeur** de transpiration 2 secondes après l'application. Arrid possède une action antiseptique—vous garde fraîche comme une fleur pendant 48 heures.
4. **N'irrite pas la peau** comme l'ont prouvé des médecins éminents. Produit préféré par 117,000 gardes-malades. Arrid est le désodorisant le plus vendu au Canada.
5. **Une crème pure, blanche, qui disparaît sans laisser de taches.** Un nouvel ingrédient le "Creamogen" garde la crème Arrid d'une consistance homogène jusqu'au fond du pot.

Ne soyez pas À DEMI-SÛRE. Soyez ARRID-SÛRE
Employez ARRID—pour être sûre

ARRID
MAINTENANT AVEC CREAMOGEN
—ne sèche pas dans le pot



Garantie sans conditions.

Dernier hommage à Mme Oscar Hébert à Grenville, Qué.

GRENVILLE — (D.N.C.) — Mercredi le 29 août en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs de Grenville ont eu lieu les funérailles de Mme veuve Oscar Hébert, née Marie-Eglantine Beaudin, décédée dans un hôpital de Montréal, à l'âge de 74 ans, après une longue maladie. M. le curé Amand Rollin, de Sainte-Bernadette, de Hull, a chanté le service assisté des abbés Eudore Thériault et Gaétan Vinet comme diacre et sous-diacre respectivement. La chorale paroissiale a fait les frais du chant sous la direction de M. Roméo Jolicoeur, maître de chapelle. La défunte laisse une soeur et un beau-frère, M. et Mme Charles Grenier, de Grenville; un frère, Oswald Beaudin, de Utica, New-York; un cousin Ludger Beaudin, de Grenville. La dépouille mortelle a été accompagnée de MM. Ludger, Armand, Georges Beaudin, Julien Lemay, Jean-Paul Pichette et Doris Montpetit. L'inhumation se fit au cimetière paroissial où l'abbé G. Vinet récita les dernières prières. Les funérailles ont été sous la direction de la maison Jean Desforges, de Grenville.

Imposantes funérailles de M. Mendoza Ranger, à Grenville.

Jeudi, le 30 août, ont eu lieu en l'église de Grenville les imposantes funérailles de M. Mendoza Ranger, époux de Alice Roy, décédé subitement à Détroit, ces jours derniers, à l'âge de cinquante et un an. La dépouille mortelle fut transportée par train de Détroit pour être exposée chez l'entrepreneur de pompes funèbres, M. Jean Desforges, de Grenville. En plus d'une nombreuse parenté, le défunt laisse dans le deuil son épouse, deux fils: Yvon et Gérald; une fille, Anita, tous de Détroit; son père: M. Ferdinand Ranger, sa belle-mère, Mme veuve Isidore Roy, de Carillon; un frère: M. Roméo Ranger; deux beaux-frères: MM. Thomas et Napoléon Roy; cinq belles-soeurs: Mme Roméo Ranger, Mme Béatrice Houlé (Béatrice Roy), Mme Desjardins (Cécile Roy), Mlles Eugénie Roy, de Carillon, et Marie-Jeanne Roy, de Montréal; quatre oncles: MM. Joseph Ranger, de Greece's Point, Godefroy Allard, Napoléon Desforges et Joseph Desforges, de Grenville.

En tête du nombreux défilé a pris place une voiture découverte transportant une grande croix de fleurs et la tombe métallique richement gravée, a été accompagnée de MM. Télesphore Poulin, René Ranger, Dorius Ranger, Edmond McGuire, Bernard Ranger, Donaldo Dupuis.

M. l'abbé Gaétan Vinet a chanté le service assisté des abbés Dalma Brisebois, de Calumet, et Lionel Larocque, de Hawkesbury, comme diacre et sous-diacre respectivement. La chorale paroisiale, sous la direction de M. Roméo Jolicoeur, maître-de-chapelle, assistée de M. Jean Bédard, à l'orgue, a exécuté la messe de Petro A. Yon. Parmi les ténors, on a pu entendre: MM. Omer Desforges, Jean Desforges, Jacques Potvin, Roméo Paquette, R. Tessier; barytons: MM. Paul-Emile Laurin, Félix Daoust, Horace Lamarche; basses: MM. Gabriel Valois, Oswald Carrière, Omer Legault. M. Jean Desforges a chanté le cantique d'adieu. L'inhumation se fit au cimetière de Carillon et les funérailles ont été sous la direction de la maison Jean Desforges. Au sortir de l'église, les hauts-parleurs du clocher ont répercuté: "Les cloches de Rome", un Requiem spécial, Ave Maria et d'autres pièces musicales appropriées à la circonstance.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon, $1.00



Tricotez pour bébé des lainages qui gardent leur forme avec la

SANFORLAN
MARQUE DÉPOSÉE
P.K. YARNS

- *Ne rétrécissent pas ou ne s'élargissent pas.*
- *Restent doux et laineux, ne se feutrent pas.*

CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE LAINE

MAITLAND SPINNING MILLS
LISTOWEL, ONTARIO PK197



Avec le XXIIe en Corée...

(par le lieutenant Jean-Pierre Beaulne)

COREE, le 22 août—Le sous-officier est l'intermédiaire indispensable entre l'officier qui commande un groupe et les membres qui le composent. Il voit à la mise à exécution des ordres que lui transmettent ses supérieurs, ce qui requiert nécessairement, en plus d'une science assez exacte de la chose militaire, une prestance qui en impose à ses subordonnés. Quel militaire ne se souvient pas avec nostalgie de l'impression de panique créée chez lui au tout début de sa carrière par la voix de tonnerre du sergent-major régimentaire ou par les sarcasmes caustiques de son sergent de peloton!

Le sergent-major régimentaire Georges Dagenais, d'Ottawa, dont l'énorme moustache ajoute à la stature déjà imposante, est un vétéran des campagnes de Sicile et d'Italie, avec le Vingt-Deux, qui a mérité d'être cité à l'ordre du jour de l'armée pour le courage déployé devant l'ennemi. Pour aider à maintenir la discipline au bataillon, il peut compter sur nombre de sous-officiers compétents et expérimentés. Chez les sergents-majors de compagnie, on trouve à la "A" le sergent-major Roland Lejeune, de Port-Meunier, île d'Anticosti, qui vient d'être promu à ce grade; à la "B", le sergent-major Paul Poulin, de Saint-Jean, P.Q., un autre vétéran des campagnes d'Italie et de Hollande avec le Vingt-Deux, au cours desquelles il fut blessé; à la "C" le sergent-major Jean Couture, de Trois-Rivières; à la "D", le sergent-major Gérard "Pearly" Beaudry, de Montréal; à la compagnie de soutien, le sergent-major Gérard Cuillerier, de Hawkesbury, Ont.; à la compagnie du quartier général, le sergent-major Gerry Fontaine, de Montréal et de Hamilton; et au peloton des éclaireurs et des tireurs d'élite, le sergent-major Maurice Juteau, de Montréal.

De récentes promotions ont été accordées au bataillon pour combler les vides causés par les disparus, entre autres, au sergent Marcel Cayer, de Montréal, du peloton des signateurs, maintenant sergent de section et aux caporaux Jean-Paul Morin, d'Authier, Abitibi, Ludger Philippe, de l'Alverne, Gaspé, T. A. Raza, de Montréal, ancien mitrailleur sans-filiste dans le C.A.R.C. et J.-R.-C. Fontaine, de Montréal, tous promus sergents de peloton dans les diverses compagnies d'infanterie.

FORT-COULONGE, Qué.

FORT-COULONGE, Qué. (D.N.C.) — M. F. Gravelle, de Témiskaming visitait M. et Mme Alcide Duquette, dernièrement.

M. J. Lachance, de Hamilton, visite ses parents actuellement.

Mmes Arthur et Laurence Amyotte, et Mlles Marielle, Ghislaine et Claudette Marion, sont allées en pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap, et à l'Oratoire Saint-Joseph.

Mlle Aline Romain, d'Ottawa, a passé une fin de semaine chez ses parents.

M. Dosithée Duquette, de Westboro, a passé une fin de semaine, chez sa soeur Mme Moïse Marion.

M. et Mme F. Lenpensée, de Mallawa, ont visité Fort-Coulonge, lors de leur voyage de noces.

Mme Jos. Chevrier, de Montréal, passe quelques jours, parmi ses nombreux amis.

M. et Mme Jos. Lachance, de Hamilton, visite actuellement, des parents.

M. Edmond Laliberty, de Westboro, était en visite chez son oncle, M. Moïse Marion.

Mme Madigan Doyle est de retour d'un voyage de deux mois, à Val-d'Or.

M. Rolland Romain, de Maniwaki, a passé une fin de semaine, avec ses parents, M. et Mme P. Romain.

M. H. Romain, de Val-d'Or, accompagné de Mlles Georgette et Paquerette Secours, ont passé une fin de semaine en visite chez M. et Mme Thomas Romain.

M. Roland Amyotte, de Hamilton, visite ses parents, M. et Mme Louis Amyotte

Mme Rhéal Marion et ses fillettes Michelle et Denise de Noranda, passent quelques jours parmi leurs nombreux parents.

M. et Mme René Mougeot, était de passage à Ottawa, récemment.

Mme L. Leclair et ses enfants, ainsi que Mlle Thelma Leblanc, sont allés passé quelques mois à Dumoine.

M. Hubert Lachapelle, de Toronto, a passé quelques jours, chez sa soeur, Mme Oswald Godin, et de là à Montréal, où il visitera sa soeur, Mme Yvonne Denault.

M. et Mme Léo-Paul Derouin, d'Ottawa passent quelques jours de vacances par ici.

M. Palma Soucie, est parti pour l'Angleterre, au chevet de sa femme dangereusement malade.

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE
HP VRAIMENT EST IDÉALE!

Pour les marinades les meilleures
employez
LES VINAIGRES *de luxe*
LION



Ce sont les vinaigres les moins coûteux parce qu'ils sont fabriqués dans votre région. Leur pureté, leur force et leur saveur vous garantissent de réussir marinades, condiments, sauces et salades.

Pour recevoir gratuitement un livre de recettes écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.
4537, rue Drolet • Montréal
74, rue Renaud • Québec
AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES

OUVERT TOUS LES JOURS, 9 h. à 6 h.

CAPLAN'S

VOTRE MAGASIN DE FAMILLE

Vêtements de velours côtelé pour la famille



GILETS POUR FILLETTES
Vin, bruns, verts, marine. Tailles 2 à 6.
$4.98

COUPE-VENT POUR GARÇONNETS
Gilets non doublés, genres deux teintes, verts, marron, bruns. Tailles 28 à 36.
$9.95



Vêtements pour fillettes et garçonnets, au sous-sol.



PANTALONS pour garçonnets
Bruns, verts, marron et bleus. Tailles 26 à 34.
$7.95 à $8.95

JUPES POUR FILLETTES
Tailles 2 à 6 et 7 à 14. Brunes, vertes, vin, rouges, marine et tangerine.
$4.98 à $7.98

JODHPURS POUR TOUT-PETITS
Bruns, verts, marine, vin. Tailles 2 à 6.
$4.29





Vêtements pour garçonnets et fillettes, au sous-sol.

Vêtements pour messieurs et dames, rez-de-chaussée.

GILETS POUR FILLETTES
Gilets trois quarts. Vin, rouille, bruns, verts et rouges. Tailles 9 à 16.
$8.98 à $14.98

SALOPETTES POUR TOUT-PETITS
Marine, vertes, vin et brunes. Tailles 2 à 6.
$2.98

JUMPERS
Tailles 2 à 6 et 7 à 14. Les plus chics teintes.
$2.98 à $10.98



VESTONS DE REPOS DE VELOURS COTELE POUR HOMMES
Vestons de repos à ceinture tout le tour. Teintes: brun, vert, vin, rouille et gris. Attrayants modèles; tailles 34 à 44.
$19.95

5 FAÇONS D'ACHETER:
- *Comptant* • *Budget*
- *Compte courant* • *P.B.A.*
- *Mode de mise de côté*



GILETS DE VELOURS COTELE POUR DAMES
Modèles à ceinture ou à dos ample, genres blazers avec écusson sur la poche, modèles à demi-ceinture, devant droit ou croisé; les plus nouveaux coloris d'automne. Tailles 12 à 18.
$11.98 à $19.98

JUPES DE VELOURS COTELE
Jupes évasées ou genre coupe droite, nouvelles teintes automnales, joliment confectionnées et garnies. Tailles 12-18.
$7.98 à $10.98

CHAPEAUX DE VELOURS CORDE
Ravissants modèles en rouge cerise, vert, brun et tan.
$3.98

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui lutrent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1951

Les mêmes causes...

On l'a dit et répété sur tous les tons, le problème de la représentation canadienne-française au sein du fonctionnarisme fédéral exige une surveillance constante, non parce qu'il s'y passe des scandales épouvantables, mais, au contraire, parce qu'en dépit des améliorations évidentes, les déviations déplorées lors de la crise de 1947 continuent de se faire sentir. Il faut autant que possible redresser les griefs qui se font encore jour, tout en reconnaissant que, dans bien des cas, on a réussi à introduire des Canadiens français dans des postes supérieurs.

Pour que ces hauts fonctionnaires de langue française puissent contribuer à leur tour à rétablir l'équilibre, il faut qu'ils se sentent appuyés. Il faut que le public sache que le problème n'a pas été définitivement réglé une fois qu'on a eu nommé cinq Canadiens français à des postes de sous-ministres. En les plaçant là, le premier ministre Saint-Laurent a montré qu'il entendait mettre fin à un système injuste. Il est sans doute le premier à reconnaître qu'il ne pouvait pas ainsi renverser d'un seul coup une situation créée par plus de trente ans de laisser-aller. Il est allé au plus pressé: le reste doit se faire au jour le jour.

Car, on trouve encore des exemples du système dénoncé par la Chambre de Commerce de Montréal, dans son fameux mémoire de 1947 sur le fonctionnarisme fédéral. Ainsi, aux Travaux publics, le service de l'organisation du Service civil a tenu une enquête sur le fonctionnement de ce ministère. En particulier, il suggéra la fusion de deux situations, celle de directeur des achats et celle de directeur des approvisionnements. A la première se trouvait alors un Canadien français qui, presqu'en même temps, dut prendre sa retraite. On profita donc de son départ pour ouvrir la nouvelle situation de directeur des achats et des approvisionnements. Les concours requis eurent lieu et donnèrent la palme à un Canadien anglais qui abandonna un poste de $3,720 par année au ministère de la Défense nationale pour occuper le nouveau, aux Travaux publics, à $4,800. La préférence due aux anciens combattants ayant servi outre-mer a joué en sa faveur.

Pourquoi n'a-t-on pas exigé des candidats qu'ils soient bilingues? Pourquoi a-t-on laissé passer ce poste à un Canadien anglais? C'est là tout le problème: on veut avoir le candidat le plus compétent, mais alors on se montre deux fois plus exigeants envers les candidats canadiens-français qu'envers les candidats de langue anglaise. Car dans le cas en question, il y avait des candidats de langue française munis de toute la compétence requise. On pouvait nourrir à leur égard d'autres griefs, mais ils n'avaient certainement pas trait à la compétence. D'ailleurs, il ne s'agit pas ici de savoir si la situation aurait dû aller à tel Canadien français, en particulier, mais de déterminer pourquoi on n'a pas pris les mesures voulues pour qu'elle aille à un Canadian français.

Quoi qu'il en soit, on a là un exemple de la façon dont se passent les choses: autrefois, on avait un Canadien français, bilingue, à une situation. On change celle-ci, on l'amplifie, on oublie de réclamer les services d'un bilingue et, comme par hasard, sans anicroche, sans injustice, le haut salaire attaché au nouveau poste va à un Canadien anglais, naturellement unilingue.

Les mêmes causes produisent les mêmes effets. Il faut charger des hauts fonctionnaires de langue française de surveiller les intérêts des Canadiens français et de réclamer du bilinguisme des candidats à certaines situations. Il faut absolument accorder une valeur spéciale à l'aptitude des candidats à parler et à écrire les deux langues. Faute de cela, on perpétue l'état de choses dénoncé par tous en 1947.

Georges-Henri DAGNEAU

Le vice de notre armée

M. Lorenzo Paré, correspondant parlementaire à Ottawa de L'ACTION CATHOLIQUE, journal de Québec, a écrit, en fin de semaine, le meilleur article que nous ayons lu depuis longtemps sur le sort fait aux nôtres dans l'armée canadienne. On pourra en lire le texte complet, à droite, dans cette page. M. Paré dénonce, en termes pondérés, mais justes, ce qu'il appelle le vice fondamental de l'organisation de nos forces armées: "l'unité par l'assimilation".

Il faut bien le reconnaître, toute notre armée est bâtie sur le Canada anglais. M. Paré note que, dans toute la province de Québec, il n'existe pas un seul camp ni de l'armée, ni de l'aviation ni de la marine pour l'entraînement avancé des unités ou des officiers. "Le camp de Valcartier, écrit-il, est à peine un terrain d'exercices préliminaires pour l'infanterie. Les établissements aériens de Mont-Joli, de Bagotville et même de Lachine sont encore beaucoup plus des *champs* que des *camps*. Les vastes établissements de l'ordonnance à Montréal ne sont qu'un vulgaire entrepôt. En un mot tout le formidable appareil militaire du Canada, tous les milliards de dollars dépensés pour son maintien, tous les centres de formation supérieure sont concentrés en Ontario et dans les provinces de l'Ouest. Il n'y a rien ou presque rien à l'est de la rivière Ottawa, depuis la frontière ontarienne jusqu'à l'extrémité de Terre-Neuve, à l'exception, bien entendu, des bases américaines." Voilà la situation.

Les résultats, au dire de M. Paré, sont clairs: désintéressement bien naturel du Canadien français à l'égard des forces armées; envoi inutile des jeunes Canadiens français, officiers et soldats, loin de leur foyer, dans des centres entièrement étrangers, sinon hostiles à leur langue et à leur culture; sentiments d'humiliation, chez les Canadiens français, de se voir traités comme des étrangers même dans l'accomplissement de leur devoir de citoyen canadien; développement, chez les Anglo-Canadiens, d'un ridicule complexe de supériorité.

Aussi, pour citer largement, M. Paré, il ne faut pas s'étonner que, devant la situation inférieure faite au Canada français, l'on crie "Speak white" aux *immigrants* canadiens-français, à Petawawa, à Trenton, à Rivers, à Shilo, à Gimli, à Chilliwak, à Esquimalt, à Borden.

Certes, nous reconnaissons comme lui que le présent ministre de la Défense nationale cherche à corriger cet état de choses. Mais le principal adversaire du ministre dans sa campagne en faveur du bilinguisme, le correspondant parlementaire de L'ACTION CATHOLIQUE le nomme sans crainte, c'est "son état-major" qui a soin de prendre les meilleurs moyens pratiques pour tuer jusqu'au désir du bilinguisme au sein de la nation.

Comment, se demande avec raison M. Paré, nos compatriotes de langue anglaise pourraient-ils éprouver la moindre envie de connaître une culture qu'ils ne peuvent respecter, puisqu'elle est ainsi officiellement méprisée et systématiquement bafouée? Quelles mesures pratiques, continue-t-il, l'état-major canadien prend-il pour exécuter, comme c'est son devoir, la politique d'égalité ethnique, prêchée par le ministre de la Défense nationale? Absolument aucune, conclut le correspondant parlementaire de L'ACTION CATHOLIQUE.

C'est contre l'état-major de la Défense nationale qu'il faut lutter, pour obtenir un redressement du sort fait aux Canadiens français dans l'armée. Le vice fondamental de notre organisation militaire est que, malgré le travail de M. Claxton, elle est plus britannique que canadienne. On aura beau dire tout ce qu'on voudra, les Canadiens français ne sont pas traités sur un pied d'égalité avec les Anglo-Canadiens. Notre armée que l'on dit être canadienne ne l'est que de nom: c'est une armée anglaise, comme elle l'a toujours été depuis 1763, et dans laquelle on veut bien accepter des Canadiens de langue française, pourvu qu'ils se soumettent à "l'unité par l'assimilation".

Camille L'HEUREUX.

Des commissions de moralité

Le comité sénatorial à qui on avait confié la très lourde charge de mener une enquête sur le crime aux Etats-Unis, vient de publier son rapport final après quinze mois de travail ardu. Avant de se dissoudre, il a livré aux autorités et à la population américaine le fruit de ses observations ainsi que des recommandations de première valeur.

Les enquêteurs ont conclu que dans plusieurs Etats et beaucoup de municipalités, la véritable démocratie mourait peu à peu, parce qu'elle était tenue en captivité par la pègre et les officiers publics corrompus, parce qu'elle était minée aussi par le commerce illégal de narcotiques.

Des constatations aussi peu rassurantes exigent une vaste campagne d'assainissement. C'est ce que le comité d'enquête a recommandé en invitant notamment toutes les villes américaines à s'organiser pour combattre le crime, par l'intermédiaire d'autant de commissions locales; de plus, un comité national de coordination serait chargé d'unir les efforts locaux et de maintenir l'attention du public sur les méfaits des criminels.

Dans quelques villes canadiennes, des enquêtes du genre ont déjà eu lieu, sans beaucoup de résultats. On peut s'attendre que la pègre, pourchassée aux Etats-Unis, redoublera d'activité dans notre pays. La vigilance s'impose. Nous pourrions emprunter aux sénateurs américains la formule des commissions locales de moralité et l'appliquer au moins dans nos grandes villes.

Germain BRIERE.

Au jour le jour

Le prix du lait

Le premier ministre Frost a laissé entendre, au cours de la fin de semaine, que le gouverneemnt ontarien pourrait intervenir de façon à régler le problème posé par le prix élevé du lait, si les laitiers ne diminuaient pas eux-mêmes le coût de distribution de ce produit. Le problème est particulièrement grave à Toronto, où le lait se vend maintenant 21 cents la pinte à domicile et 20 cents chez le dépositaire. Il ne faudrait pas, toutefois, que l'économie prenne la forme d'une livraison du lait trois fois la semaine, comme on l'a suggéré à Ottawa récemment, à moins que l'on organise un système de dépôt plus efficace. Les laiteries d'une ville pourraient aussi s'entendre, si elles le voulaient, pour faire la livraison par rotation. De toute façon, il ne faut pas que le prix du lait devienne prohibitif, car la santé des enfants surtout en souffrirait considérablement.

* * *

Prêts pour la construction de nouveaux logements

Le premier ministre Duplessis annonce que la compagnie d'assurance La Solidarité a obtenu du gouvernement provincial la permission de prêter de l'argent pour la construction si nécessaire de nouveaux logements et de bénéficier des lois provinciales d'aide à l'habitation. Il convient de se réjouir du nombre toujours croissant des compagnies prêteuses dans ce domaine; avec l'Union Saint-Joseph du Canada, qui obtenait la même permission cet été, et La Solidarité, le nombre de ces compagnies est maintenant de 37; avec 307 caisses populaires, elles ont prêté jusqu'ici la somme de $62,436,953, permettant ainsi à 42,000 personnes de plus d'obtenir des maisons familiales.

G. B.

BILLET

L'abus des initiales

Un peu partout au Canada et aux Etats-Unis, l'on abuse de la manie des initiales pour indiquer en bref le nom d'un grand nombre d'associations, de compagnies, de clubs, de corporations, etc. Il en résulte une confusion étrange, dans certains cas et, dans certains autres cas, une totale incompréhension des personnes ou associations pour les non initiés. Simplification outrée engendre confusion.

Cette manie de tout désigner par des initiales a gagné, depuis longtemps déjà, un pays comme la France, pourtant ami de la clarté et de la mesure, et un journaliste parisien, M. Georges Laurence, s'en plaignait dernièrement en ces termes:

"Les journaux nous ont annoncé la réunion à Paris des représentants des quarante-huit Etats, qui constituent ensemble la B.I.R. et le F.M.I.

La B.I.R., c'est la Banque Internationale de la Reconstruction; quant au F.M.I., il s'agit tout simplement de Fonds Monétaire International. Tâchez de ne pas l'oublier.

La chose serait facile s'il s'agissait de fixer ces seules six initiales dans notre souvenir; mais le même jour, M. le ministre des Finances, inaugurant les nouveaux bâtiments de la Banque de France, a visité les locaux mis à la disposition des organismes en question et nos confrères ont pris la peine de nous écrire le libellé des pancartes qui désignent au public l'installation de ceux-ci.

Il y a ainsi: O.E.E.C., I.T.O., I.C.I.T.O., F.A.D., E.C.L.A., E.C.E., E.C.A.F.E., et B.I.S. Impossible au passant de s'égarer vaec une signalisation aussi attentive des parties civilisées du monde; la mésaventure ne pourrait leur advenir que dans ce coin de la maison où des réactionnaires entêtés ont persisté à se dénommer Haïti, Indonésie et Libéria !

Soyons sérieux. Ne trouvez-vous pas stupéfiant qu'en un siècle qui s'affirme à l'apogée du progrès, on adopte un idiome qui n'est même point le parler nègre qui, celui-là, est intelligible, mais un vocabulaire où les mots deviennent des signes mystérieux pour les non-initiés, c'est-à-dire pour l'immense majorité, non seulement du monde, mais encore des usagers, de ceux qui auraient un impérieux besoin de les comprendre au simple énoncé?"

Justes remarques et dont on pourrait faire son profit au Canada même. Si la manie des initiales continue de se généraliser, comme c'est le cas depuis déjà nombre d'années, il ne sera plus bientôt possible de s'entendre. Sans compter que la langue française y perdra considérablement, au double point de vue du goût et de la clarté.

(La Tribune)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

5 septembre 1931

M. W.H. Milner, président de l'Association des manufacturiers canadiens, prétend dans un discours à l'Exposition nationale, que le fait d'acheter des produits fabriqués au Canada jouerait un grand rôle dans la restauration de la prospérité au pays.

Les funérailles de cinq jeunes pères dominicains, noyés dans la rivière Outaouais, ont lieu à Saint-Hyacinthe.

Le gouvernement de Santiago prétend que les communistes auraient causé la révolte navale au Chili; il a intercepté un message envoyé aux marins révoltés, message qui demandait à ces derniers de refuser de signer une trêve tant que les organisations communistes n'auraient pas le contrôle de la nation.

De sources officieuses, on apprend que le gouvernement ontarien fournira 6 des 11 millions de dollars qui seront dépensés pour les travaux de voirie dans le nord de l'Ontario en vue de soulager les chômeurs.

Constatant les difficultés financières des autres pays, LE DROIT affirme que le Canada n'a pas la mauvaise part; les affaires en général vont bon train, les comptes d'épargne augmentent toujours, d'énormes richesses naturelles n'attendent que le moment d'être exploitées. Il souhaite cependant que les capitaux accumulés ne restent pas inactifs.

CE QUI SE PASSE A OTTAWA

Le sort fait aux nôtres dans l'armée

M. Lorenzo Paré, courriériste parlementaire de l'ACTION CATHOLIQUE de Québec s'en prend à l'état-major de la Défense nationale.

LE VICE FONDAMENTAL

La "loi de la milice" demeure le fondement juridique des forces armées canadiennes. Toute l'économie de cette législation repose sur le principe que la défense du Canada est confiée à tous les citoyens qui, en cas de danger, sont appelés comme soldats. En conséquence, le maintien d'une armée professionnelle, alimentée d'officiers par des académies militaires, aussi bien que les expéditions extra-territoriales, constituent non pas la règle générale mais des exceptions à la loi fondamentale du pays, même quand la folie de notre époque établit le régime de l'exception et de l'extraordinaire à l'état de permanence.

Il en découle que la caractéristique essentielle des forces armées de notre patrie doit demeurer, jusqu'à la limite du possible, celle d'un devoir temporaire rempli par des citoyens-soldats.

Le ministre Claxton, malgré des obstacles dont les moindres n'étaient pas ceux que lui suscitaient les "professionnels" de la carrière militaire, a réussi dans une large mesure à rétablir ce principe. Sous son impulsion en effet, la formation des officiers par l'intermédiaire des corps universitaires a pris une efficacité nouvelle, les simples soldats se sont vus ouvrir l'accès aux promotions et les unités de réserve ont enfin eu l'occasion de prendre conscience de leur utilité. Toutes ces mesures étaient essentielles pour réhabiliter l'institution démocratique d'une armée de citoyens. La semaine dernière, à Borden, le ministre Claxton saluait la promotion d'une cinquantaine de ces officiers sortis des universités et la moitié d'entre eux, nous dit-on, étaient des Canadiens français.

Malheureusement, on retrouve une fois de plus le vice fondamental de "l'unité par assimilation" jusqu'au sein de cette réussite.

PAS UN SEUL CAMP

Dans toute la province de Québec, il n'existe pas un seul camp, ni de l'armée, ni de l'aviation et encore moins de la marine, pour l'entraînement avancé des unités ou pour la formation des officiers. Le camp de Valcartier est à peine un terrain d'exercices préliminaires pour infanterie. Les établissements aériens de Mont-Joli, Bagotville et même Lachine sont encore beaucoup plus des "champs" que des "camps". Les vastes établissements de l'ordonnance, à Montréal, ne sont qu'un vulgaire entrepôt.

En un mot, tout le formidable appareil militaire du Canada, tous les milliards de dollars dépensés pour son maintien, tous les centres de formation supérieure, sont concentrés dans l'Ontario et dans les provinces de l'Ouest. Il n'y a rien, ou presque rien, à l'est de la rivière Outaouais, depuis la frontière ontarienne jusqu'à l'extrémité de Terre-Neuve, à l'exception bien entendu des bases américaines.

Quels sont les résultats de cette situation? En premier lieu, un désintéressement bien naturel chez les Canadiens français envers les forces armées. En second lieu, les jeunes Canadiens français, officiers aussi bien que soldats, sont expédiés inutilement loin de leurs foyers, dans des centres entièrement étrangers sinon hostiles à leur langue et à leur culture. En troisième lieu, — ce qui est peut-être le plus grave, — le dépaysement de ces Canadiens français, leur sentiment humilié d'être comme des étrangers jusque dans l'accomplissement de leur devoir de citoyens canadiens, déterminent chez les Canadiens de l'autre race, par une réaction psychologique parfaitement normale, le gonflement bête, mais bien humain d'un complexe de supériorité. Le meilleur piédestal pour la stupide vanité des hommes n'a-t-il pas toujours été l'écrasement des autres?

"Speak white", dit-on alors à ces "immigrants" canadiens-français, à Petawawa, à Trenton, à Rivers, à Shilo, à Gimli, à Chilliwak, à Esquimalt, à Borden, et partout dans ce vaste réseau qui ne couvre qu'une seule partie du pays et au sein duquel ils sont comme des mouches dans une toile d'araignée.

Quand le ministre Claxton parle avec éloquence et aussi avec sincérité du bilinguisme, son état-major a soin de prendre les meilleurs moyens pratiques pour en tuer jusqu'au désir au sein de la nation.

PAS DE REGIMENTS

Comment, en effet, nos compatriotes de langue anglaise pourraient-ils éprouver la moindre envie de connaître une culture qu'ils ne peuvent respecter, puisqu'elle est ainsi officiellement méprisée et systématiquement bafouée? Jamais les "brass-hats" ne leur ont dit qu'ils devaient, eux, se rendre dans des camps de la province de Québec. Jamais non plus ils n'ont été forcés de s'enrôler dans des unités canadiennes-françaises. Comment peuvent-ils avoir pour nous l'estime puisé dans une admission d'égalité, alors qu'ils ignorent jusqu'à la présence des Canadiens français dans les forces armées, noyés comme ils le sont pour le plus grand nombre dans des régiments portant des noms anglais?

Ont-ils jamais su, ces compatriotes de langue anglaise, le nombre d'Acadiens qui sont allés crever à Hong-Kong avec le "Royal Rifle" et ses 22 pour cent de soldats canadiens-français? Suprême ironie de l'histoire, les Acadiens sont déguisés aujourd'hui dans les jupes des "Highlanders" que leurs ancêtres ont si bien connus! Les Canadiens de langue anglaise peuvent-ils savoir que tant de Canadiens français d'Ottawa, du Manitoba et des Maritimes servent actuellement en Corée, sous le nom des "Princess Pat Regiment"?

En fait, pour la masse de nos compatriotes anglais, la contribution du Canada français à la deuxième guerre mondiale s'est limitée au 22e Régiment, au Régiment de la Chaudière, aux Fusiliers du Mont-Royal et à l'escadrille des Alouettes. Comment peuvent-ils savoir que ces unités canadiennes-françaises ne contenaient qu'une faible proportion de Canadiens français sous les armes?

SE CACHER POUR MOURIR

Quelles mesures pratiques l'état-major canadien prend-il pour exécuter, comme c'est son devoir, la politique d'égalité ethnique qui est prêchée par le ministre de la Défense? Absolument aucune Dans Montréal, par exemple, il n'y a que quatre régiments de réserve canadiens-français; mais ce sont les soldats canadiens-français qui remplissent dans une proportion de 50 pour 100 les effectifs des régiments anglais, commandés il va sans dire par des officiers de langue anglaise. Lorsque ce rôle de mercenaires est le lot des Canadiens français dans leur propre province, combien à plus forte raison il est imposé aux centaines de milliers de leurs frères, depuis Vancouver jusqu'à Terre-Neuve.

Voilà une méthode efficace d'unité, non plus seulement par assimilation, mais par écrasement. Il y a trois semaines, un sergent-major défendait à ses hommes de parler français entre eux, au camp de Petawawa, à cent milles d'Ottawa. Le ministre Claxton a exprimé ses regrets et il a révélé que le sergent-major était lui-même un Canadien français.

Il ne faut pas se surprendre de cet atroce "speak white" sur les lèvres d'un compatriote de notre sang. Ce sergent-major ne fait qu'obéir à son instinct devant une situation de fait et il n'est qu'un symbole quand un peuple tout entier endure dans le silence et la passivité un sort aussi injuste et aussi humiliant; il ne lui reste plus en effet qu'à se cacher pour mourir.

(L'Action catholique, 31 août)

Le musée moderne

Il a fait de grands progrès, mais il peut devenir plus éducatif

Par M. Arthur WELD

Jamais, au cours de l'histoire, la somme des connaissances humaines n'a été aussi élevée, et jamais non plus le désir d'y accéder et d'en bénéficier n'a été aussi vif. Cette situation paradoxale n'est pas nouvelle; ce qui est nouveau, c'est la résolution avec laquelle on s'attaque aujourd'hui au problème qu'elle pose. Les peuples s'efforcent de faire de leur droit à l'instruction une réalité vivante; et à côté de moyens d'éducation tels que l'école et la bibliothèque, le musée public voit grandir l'importance de son rôle.

Il s'agit là d'une évolution relativement récente. Il existe bien depuis des milliers d'années des collections privées d'objets curieux ou instructifs et de belles choses, mais ces collections étaient surtout destinées dans le passé à donner du plaisir à un nombre relativement restreint de personnes oisives et fortunées.

On trouve pourtant, dès l'époque romaine, un précurseur de l'attitude actuelle: c'est le général Agrippa, collectionneur du siècle d'Auguste, homme soucieux du bien public, qui ouvrit les portes de son musée particulier à tous les amateurs et invita les autres collectionneurs à faire de même. Agrippa soutenait que les chefs-d'oeuvre artistiques appartiennent à la collectivité et doivent être mis à la portée de tous ceux qui sont désireux et capables de les apprécier. Toutefois, jusqu'à une époque assez récente, les initiatives de ce genre restèrent exceptionnelles.

La tendance générale à rendre les collections accessibles au public apparut et ne pouvait apparaître que lorsque s'affirma la croyance en la dignité et la valeur de la personne humaine, dans le droit qu'ont tous les hommes d'accéder à l'instruction et de goûter la beauté. Elle se manifeste avec une force nouvelle lors de la Révolution française: c'est en 1793 que le Palais du Louvre devint Musée de la République; et l'événement fut présenté comme le symbole de l'abolition des privilèges, et l'expression de la croyance en une société fondée sur l'égalité. D'autres musées s'étaient ouverts avant le Louvre, mais aucun d'eux n'avait produit autant d'effet.

A partir de cette date, les collections, jusqu'alors privées, furent de plus en plus considérées comme faisant partie du patrimoine collectif. Le Louvre fut ouvert au public pendant trois jours de chaque "décade" (c'était le terme employé pour désigner la période de dix jours que le calendrier républicain avait substituée à la semaine).

L'exemple de la France inspira d'autres pays, et dans les années qui suivirent l'ouverture du Louvre furent édifiés quelques-uns des grands musées du monde. La construction de l'**Altes Museum** de Berlin fut terminée en 1828, et l'aile la plus ancienne du **British Museum** fut achevée la même année. Les années 1830-1840 virent édifier la **National Gallery** de Londres, la Glyptothèque et la Pinakothèque de Munich et un certain nombre d'autres musées du continent.

Malheureusement, la force des traditions continua de limiter les fonctions et la valeur des musées. Au XIXe siècle, il fallait, pour pénétrer dans certains musées, être "en habit, avec cravate blanche et chapeau haut de forme". La tendance à installer les musées dans d'anciens palais ou dans de nouvelles constructions de grand style est également un reste de l'époque où les collections se trouvaient dans des résidences privées. En fait, les édifices trop ornés et les entrées trop grandioses ont eu pour effet de décourager le profane. Des objets dont rien n'indiquait le rapport avec la vie quotidienne n'avaient qu'une médiocre valeur éducative. Trop souvent, la première visite faite à un musée par ceux qui cherchaient à s'instruire et à se distraire était aussi la dernière.

Dressant le catalogue de sa collection qui devait être vendue après sa mort, l'écrivain français Edmond de Goncourt disait, témoignant d'une attitude qui n'était que trop fréquente: "Je désire que les objets d'art qui ont contribué à mon bonheur ne soient pas ensevelis dans le froid tombeau d'un musée."

Grâce à l'Organisation des Nations Unies, héritière des plus hautes conceptions élaborées par l'homme pour le bien de l'humanité, la possibilité d'élargir le rôle des musées est devenue beaucoup plus proche. Une des divisions de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, se consacre principalement à la muséographie et collabore étroitement avec une organisation internationale non gouvernementale, le Conseil international des musées. Les immenses ressources que les musées offrent en matière d'éducation sont ainsi pleinement reconnues.

Les musées folkloriques, les musées d'archéologie, d'ethnologie, d'histoire naturelle et d'art, les musées commerciaux et scientifiques, peuvent tous contribuer à accroître le nombre de ceux qui jouissent des fruits de la pensée et de la puissance créatrice de l'homme.

Les musées ont fait de grands progrès, mais n'ont pas encore épuisé leurs possibilités éducatives. Beaucoup d'entre eux sont encore en retard sur leur époque, par ignorance des techniques nouvelles. Bien des collectivités qui auraient les moyens financiers d'entretenir un musée n'en possèdent pas, parce qu'elles ne mesurent pas l'importance du rôle que peuvent jouer ces institutions. Il n'est même pas certain que des objets inestimables et irremplaçables soient toujours préservés.

Cependant, on reconnaît de plus en plus, dans tous les pays, que la préservation, l'exposition et l'utilisation à des fins éducatives des objets scientifiques et culturels présentent un intérêt mondial.

(Service de presse de l'Unesco.)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Le congédiement d'employés à Hull

168, rue Nicolet,
Hull, Québec, le
3 septembre, 1951.

Monsieur le rédacteur,

Plusieurs personnes ont demandé quelle était l'attitude de l'Association des Propriétaires du District du Lac des Fées, devant la décision de l'ingénieur de la ville de Hull, de congédier des employés de la ville.

Il est vrai que nous nous sommes opposés ce printemps à ce qu'une augmentation soit donnée à l'ingénieur. Cependant, l'hôtel de ville la lui a accordée.

Cette fois, l'ingénieur congédie des employés pour avoir flâné. Nous avons vu des employés de la ville à l'oeuvre dans notre quartier. Nous n'avons guère eu l'impression qu'ils gagnaient leur salaire. Par son geste, l'ingénieur de la ville reconnaît ce que nous avons constaté, et nous trouvons qu'il a agi comme le ferait tout chef d'entreprise qui voit à son affaire. Si cette décision provoque une enquête, nous trouvons qu'il serait mieux en effet que M. Boileau démissionne puisque le Conseil par là démontrerait un manque de confiance subit qui ne s'accorderait pas avec l'augmentation accordée assez récemment.

Malheureusement, il y a eu trop d'ingénieurs qui se sont succédé depuis trois ou quatre ans à l'hôtel de ville. Il manque de stabilité là où il doit y en avoir le plus. C'est pourquoi nous souhaitons que l'enquête dont on parle n'aie pas lieu. Jusqu'à présent, M. Boileau, à ce qu'il nous a dit, n'a fait qu'exécuter les travaux projetés par ses prédécesseurs. L'an prochain, il exécutera ce qu'il a recommandé. Nous aurons alors l'occasion de constater si oui ou non, son département devrait subir une enquête.

Bien à vous,

L'Association des Propriétaires du District du Lac des Fées,
Par Jacques-E. COTE,
secrétaire-correspondant.

Un catholique, une église

Le village de Kawanishi, près de Nara, l'ancienne capitale du Nippon, au Japon, compte un seul catholique, mais ce seul catholique, véritable apôtre, a groupé autour de lui un nombre imposant de catéchumènes. En prévision de ces futurs chrétiens, l'église a été construite en même temps que la salle paroissiale. Le préfet apostolique de Kyoto, Mgr Yoshiyuki Furuya, les inaugurées.

I. S. P.

Villes et villages au Canada

SAINT-PIERRE-DE-MONTMAGNY

Cette paroisse remonte au régime français. Elle fut desservie par voie de mission de 1727 à 1750 et ses registres s'ouvrent en 1748. Les premiers desservants furent les curés de Saint-Thomas et de Saint-François-de-Montmagny.

"Dès 1806, écrit M. Magnan, il y avait un collège latin à Saint-Pierre-de-Montmagny, dirigé par un M. Lavignon, Français. De cette école sont sortis un grand nombre d'hommes distingués, tels que Mgr Baillargeon, etc..."

La paroisse fut érigée en 1848, mais les limites avaient été fixées par la fameuse ordonnance de 1722. Le territoire comprend une partie de a seigneurie de la Rivière-du-Sud et du fief Lespinay. La municipalité fut érigée en vertu de la loi du 1er juillet 1845.

"La première chapelle, dit encore M. Magnan, était bâtie sur le rocher situé au sud de la rivière, près du chemin du roi. Une autre église fut construite peu d'années après sur la rive nord, sur un terrain donné par M. Pierre Blanchet. En 1781, l'église fut transportée au sud de la rivière, où elle est actuellement. C'est en l'honneur de ce M. Blanchet que la paroisse fut mise sous le patronage de saint Pierre."

Les religieuses du Bon-Pasteur, de Québec, dans la paroisse depuis 1899, dirigent une Académie et un pensionnat. Suivant la statistique religieuse, la population de l'endroit est de 1,160 âmes.

La bible vous parle

Ainsi vous recevrez la force de comprendre, avec tous les saints, combien large, long, sublime, profond est l'amour du Christ, vous arriverez à connaître cet amour qui surpasse toute connaissance, et vous entrerez par votre plénitude dans toute la plénitude de Dieu.

(Eph., III, 18-19)

JEUDI
LE 6 SEPTEMBRE 1951
249e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.27 6.30
Lune 11.21 8.28

Le Droît

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

JEUDI
LE 6 SEPTEMBRE 1951
Fête
Saint Eleuthère, abbé.
Quarante-Heures
Hammond: 4, 5, 6.
Brightside: 5, 6, 7.

Quatre HULL, LE MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1951 PRONOSTICS: BEAU

Pas de décision hâtive sur l'enquête municipale à Hull

Le Conseil de ville de Hull n'a pu accorder que vingt minutes, hier soir, au rapport de l'ingénieur municipal sur la suspension du surintendant des travaux publics. Lorsque l'horloge de la salle de délibérations a marqué 11 heures, l'assemblée a été ajournée au 18 septembre, sans qu'aucune décision n'ait été prise.

Les contribuables, qui avaient rempli la salle à capacité dès le début de la séance, vers 8 h. 30, ont dû attendre jusqu'à 10 h. 40 pour connaître le résultat de la séance du Conseil tenue à huis clos, mercredi soir dernier.

Ils ont même applaudi à 11 heures lorsque l'échevin Wilfrid Dussault, appuyé par l'échevin Louis Gagnon, a proposé que l'assemblée soit continuée au-delà de l'heure réglementaire pour permettre au Conseil de liquider la question du surintendant des travaux publics. Leur joie fut cependant de courte durée lorsque l'échevin Alexis Maurice refusa de siéger plus tard que 11 heures.

Les règles de procédures de la ville stipulent qu'il faut le consentement unanime du Conseil pour qu'une séance régulière du Conseil se continue après 11 heures.

Les contribuables ont donc quitté la salle en maugréant. L'un d'eux s'écria même que le Conseil avait été sauvé par la cloche. D'autres manifestèrent leur mécontentement à haute voix, mais l'assemblée était définitivement ajournée.

Le débat sur la suspension du surintendant des travaux venait à peine d'etre amorcé. Les échevins Henri Goyette et Wilfrid Dussault ont d'abord proposé que la résolution préparée à la suite de la réunion à huis clos du Conseil, mercredi dernier, soit adoptée. Cette résolution recommandait l'adoption du rapport de l'ingénieur de la ville, M. Aimé Boileau.

L'échevin Edmond Laramée a proposé alors en amendement que la résolution soit laissée sur la table jusqu'à la prochaine assemblée pour permettre à l'enquête de se continuer et pour mûrir davantage la question. Il a été appuyé par l'échevin Lionel Emond.

M. Laramée a expliqué que rien ne forçait le Conseil à hâter sa décision, mais qu'au contraire, il avait avantage à ce que l'enquête commencée se continue et que de nouveaux éclaircissements soient apportés.

M. Emond a ajouté qu'il avait même l'intention de présenter une autre résolution autorisant l'ingénieur à continuer son enquête.

L'échevin Wilfrid Dussault, président du comité des travaux publics, s'est dit surpris de voir que certains échevins soulevaient des objections alors qu'ils étaient unanimes à l'assemblée de mercredi soir. Il a signalé que dès le mois de février, le Conseil avait donné carte blanche à l'ingénieur pour mener une enquête dans son département. On prévoyait alors que cette enquête amènerait des congédiements. Il a suggéré qu'on règle la question dès maintenant plutôt que de suspendre une épée au-dessus de la tête de l'employé suspendu. Il a ajouté que l'ingénieur avait bien fait son devoir.

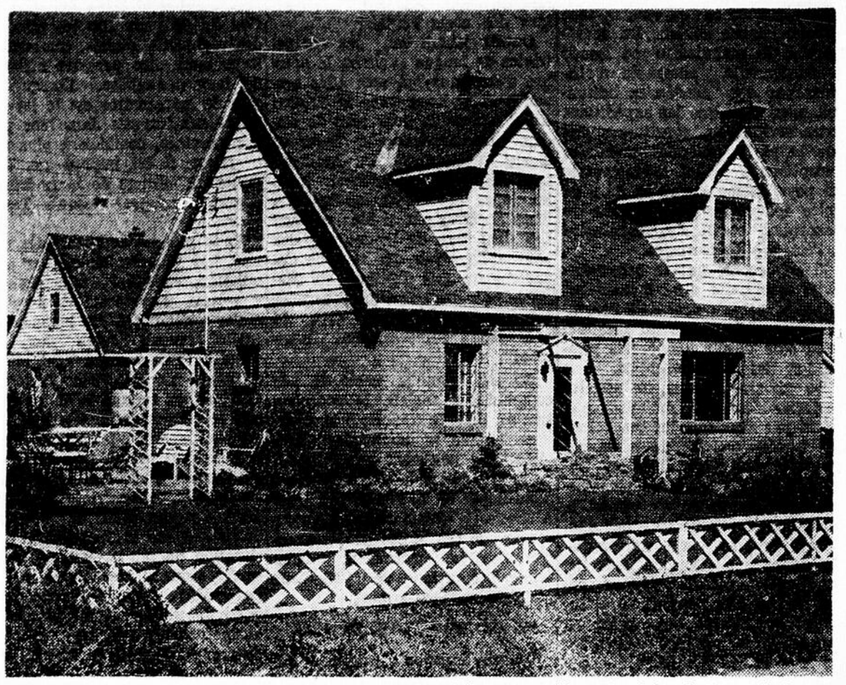
L'échevin Louis Gagnon a rappelé que dès son arrivée au Conseil il avait préconisé une enquête dans le département des travaux publics. Une résolution à cet effet a même été renversée par le Conseil. "Il ne faut pas retarder le jugement qui doit être rendu, a déclaré M. Gagnon, car il y a longtemps que cette enquête aurait dû être entreprise et menée à bonne fin."

L'échevin Emile Dompierre, président du comité de l'aqueduc, a également déclaré qu'on devait en finir au plus tôt. "Le conseil a pris connaissance du rapport détaillé et des explications de l'ingénieur, a-t-il souligné, et il est maintenant en face de son devoir. Il est de l'intérêt des contribuables qu'il pose le geste qu'il doit poser."

L'échevin Laramée apporta alors une explication sur son attitude. Il déclara qu'il n'était pas opposé à l'enquête sur les travaux publics, mais qu'il ne voyait pas la nécessité de prendre une décision hâtive alors que l'enquête n'était pas terminée et que les travaux se continuaient normalement.

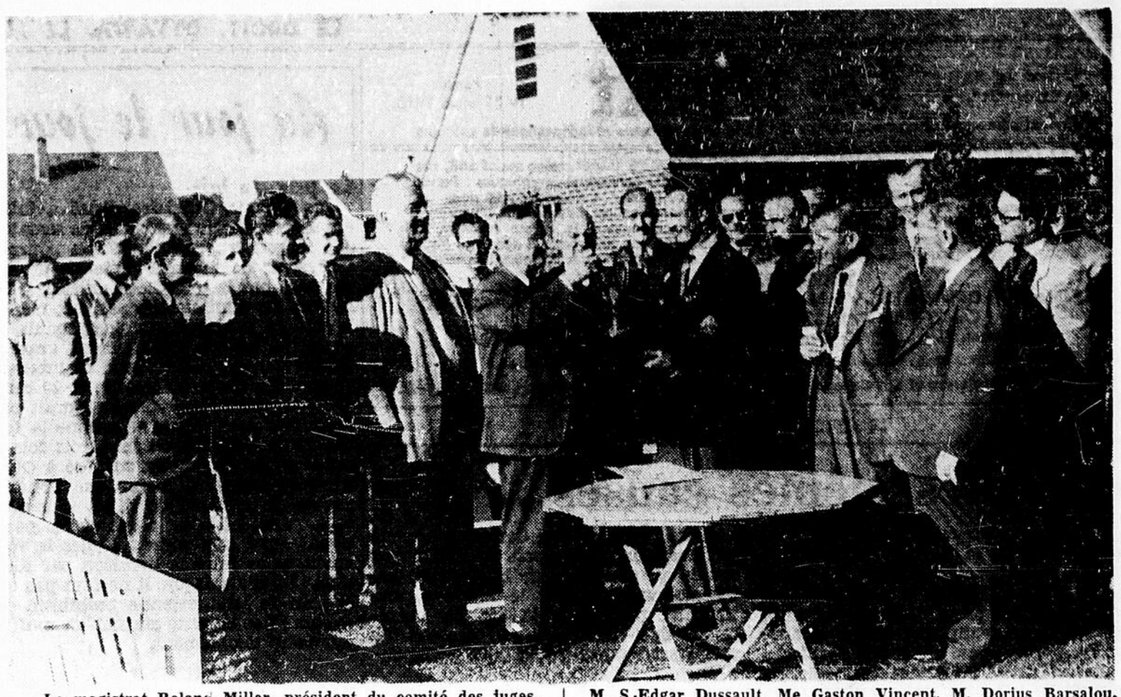
C'est en ce moment que l'échevin Dussault se leva pour demander la continuation de l'assemblée comme il était 11 h. 01 à l'horloge de la salle. Il y eut alors discussion sur l'heure exacte, car plusieurs échevins et contribuables dans l'assistance prétendaient qu'il n'était que 10 h. 55. Mais le pro-maire David Joanisse trancha la question en déclarant que le Conseil se fiait toujours sur l'horloge de la salle de délibérations pour commencer et terminer ses assemblées. Au milieu du bruit de l'assistance, il ajourna l'assemblée au 18 septembre.

A l'issue de l'assemblée, M. Boileau a déclaré qu'il attendrait la séance du 18 septembre pour connaître la décision du Conseil. Pour sa part, il a ajouté qu'il n'était aucunement question qu'il revienne sur sa décision.



Voici la propriété qui a été jugée la plus belle de tout le projet du Logement de Hull Incorporé, à Wrightville, lors du choix des gagnants, samedi dernier. C'est la maison de M. Donald Taylor, 170, rue Sherbrooke. M. Taylor a mérité un magnifique trophée offert par le Logement de Hull. Le trophée sera mis en jeu l'an prochain. Pour le conserver définitivement, M. Taylor devra remporter le premier prix pendant cinq ans.

(Photo de la Ciné-photographie provinciale)



Le magistrat Roland Millar, président du comité des juges, remet ci-dessus à M. Donald Taylor, 170, rue Sherbrooke, le trophée qu'il a mérité dans le concours d'embellissement du Logement de Hull Incorporé. On voit au centre, le magistrat Millar et, à sa droite, M. Taylor, le juge François Caron et le maire suppléant l'échevin David Joanisse. La photo montre aussi le groupe des juges du concours. On remarque, M. l'échevin Wilfrid Dussault, M. S.-Edgar Dussault, Me Gaston Vincent, M. Dorius Barsalou, représentant M. J.-Aurèle Gratton, gérant général du Droit, M. Paradis, M. Moncion, du Transport Urbain, Me Roland Saint-Onge, M. Rodolphe Laplante, de l'Office du Crédit agricole du Québec, Me James-A. Millar, C.R., M. Adrien Chatelain, Me Roy Fournier, le Dr J.-A. Dufresne, M. Albert Lemay, M. Georges-Henri Dagneau et M. Bernard Légaré, du Droit, ainsi que M. Jacques Côté.

(Photo de la Ciné-photographie provinciale)



C'est samedi dernier qu'avait lieu le choix, par un comité de vingt juges, de la plus belle propriété du Logement de Hull Incorporé, filiale du Transport Urbain de Hull, à Wrightville. Ce concours annuel, dû à l'initiative de M. Louis Bisson, administrateur du Logement de Hull en était à sa troisième année. M. Donald Taylor, 170, rue Sherbrooke, a mérité le grand prix du concours, soit un magnifique trophée attribué par le Logement de Hull. La photo ci-dessus montre un groupe de juges examinant deux propriétés de la rue Sherbrooke. Le prix accordé pour la plus belle des maisons construites en 1948, a été mérité par M. Pierre Chaloult, 166, rue Sherbrooke, dont on voit la propriété à gauche, sur cette photographie.

(Photo de la Ciné-photographie provinciale)

M. G. Desjardins a inauguré une bâtisse à Aylmer

M. Gérard Desjardins, membre de l'assemblée législative du Québec, a inauguré la bâtisse pour les oiseaux de basse-cour construite sur le terrain de l'exposition d'Aylmer.

Le nouveau poulailler est construit à l'épreuve du feu en blocs de cendre; il mesure 40 pieds par 80. Les experts sont unanimes à dire que le nouveau poulailler est le mieux construit dans la province de Québec.

"C'est la politique du gouvernement actuel de notre province, a déclaré M. Desjardins, d'ériger des édifices modernes, spacieux; il me fait plaisir de voir la municipalité d'Aylmer dotée d'une si belle bâtisse."

Plusieurs personnes ont assisté à cette inauguration officielle par M. Desjardins. L'on remarquait le capitaine T. G. Mayburry, président de la Société d'agriculture d'Aylmer; A. O. "Bud" Routcliffe, vice-président de la même société; R. Elwood Edey, secrétaire-trésorier de la foire, Dawson McMillian, président de la basse-cour et J. W. Delaney, représentant du ministère de l'agriculture; Jack Couture, représentant de l'Association des hommes d'affaires d'Aylmer.

La nouvelle bâtisse ne servira pas seulement à l'exposition des poules mais aussi à celle d'autres oiseaux de choix.

M. Desjardins a déclaré que cette construction démontrait l'intérêt que porte le gouvernement aux foires locales.

"Tout ce qui humainement possible sera fait pour que les deux seuls importants terrains d'exposition de mon comté, celui de Maniwaki et celui d'Aylmer, soient les meilleurs dans la province."

On a aménagé une nouvelle entrée sur le terrain; de plus, M. Routcliffe a révélé que cette année, il y aura le plus gros "Midway" jamais vu sur le terrain.

Mme Pierre Sauvé décédée à 65 ans

Mme Pierre Sauvé, née Laurentia Leduc, est décédée hier à sa demeure, 86½, rue Hôtel-de-Ville, à l'âge de 65 ans.

Elle demeurait à Hull depuis près de 35 ans.

Outre son époux la défunte laisse pour pleurer sa perte, trois fils: Albert, d'Ottawa, le Frère Pierre, des Frères des Ecoles chrétiennes, à l'Académie De-la-Salle d'Ottawa, et Emile, de Hull. Une fille, Mme Lucien Michaud, née Blanche, de Hull. Trois soeurs: Mme Arthur Riel, Mme Joseph Monette et Mme Maurice Massé, toutes de Hull. Trois frères: Arthur et Paul-Emile, tous deux de Détroit, Mich., et Lorenzo, d'Ottawa. Elle laisse aussi 5 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où partira le cortège funèbre à 7 h. 45, vendredi, pour l'église Notre-Dame de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 50.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.



M. l'abbé HERMAS GLAUDE, anciennement vicaire à Saint-Joseph de Hull, vient d'être nommé curé en la paroisse de Saint-Guillaume de Vars, par Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa.

Le Conseil achète une camionnette de plus pour l'aqueduc

Le Conseil de ville de Hull a autorisé l'achat d'une camionnette de ¾ de tonne pour le département de l'aqueduc. Il a accepté la soumission de Saint-Denis Service Station au montant de $2,400.57.

Le Conseil a également autorisé l'achat de pneus pour camions de J. Baillot et Fils, dont la soumission a été acceptée.

Il a toutefois refusé de dépenser $4,000 pour l'achat d'un camion-échelle pour le département de lumières et alarmes. Les échevins Edmond Laramée et Lionel Emond avaient présenté une résolution pour recommander l'achat, expliquant que la camionnette actuelle était en mauvais état et constituait un danger pour les employés.

L'échevin Edmond Bériault a déclaré que les raisons évoquées étaient bonnes, mais que la dépense n'était pas essentielle et qu'elle aurait pu être inscrite au budget. L'échevin Wilfrid Dussault a abondé dans ce sens.

M. Laramée a alors déposé un avis de motion qui demandera à la prochaine assemblée du Conseil une somme de $700, à même les fonds du département, pour la réparation de la vieille camionnette.

Comparution pour vol à l'étalage

Mme Rita Carpentier, domiciliée à Pointe-Gatineau a bénéficié de la clémence de la Cour, ce matin Elle était accusé de vol à l'étalage dans le magasin Jocelyne, sur la rue Principale. Elle s'était emparée d'une robe évaluée à $19.75.

Le magistrat Jacques Boucher a pris en considération le fait que l'accusée avait des enfants; aussi ne l'a-t-il condamnée qu'au temps qu'elle a déjà passé en prison. Elle aura de plus à payer la valeur de la robe ainsi que les frais de justice. Elle a jusqu'au 26 septembre pour payer les divers montants; à défaut, elle devra passer 15 jours additionnels en prison.

Une institution pour vieillards à Hull sous peu

Le Conseil municipal a l'intention de doter la ville de Hull d'une institution pour les vieillards, les invalides et les incurables de la région. Il a formé hier soir un comité spécial pour étudier le projet et le soumettre à l'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative de Québec et député de Hull.

L'échevin Lionel Emond, qui a soumis la résolution avec l'échevin Edmond Bériault, a expliqué que la ville de Hull ne possédait aucune institution pour héberger ses vieillards, ses invalides et ses incurables. D'après les rapports du Bureau de santé, une centaine de vieillards sont présentement accueillis par des institutions d'Ottawa ou de la province de Québec.

M. Emond a ajouté que la ville avait reçu plusieurs demandes depuis quelques années. L'exiguité des logements a compliqué la situation et plusieurs familles se demandent comment procurer l'attention voulue aux personnes invalides ou incurables.

L'échevin Bériault a ajouté qu'une institution de ce genre s'imposait dans la ville de Hull. Il s'est dit confiant que le ministre de la Santé, le Dr Albini Paquette, accueillera favorablement la demande de la ville, soumise par l'entremise de M. Taché.

Le comité spécial se composera des échevins Emond, Bériault, Henri Goyette, Edmond Laramée et Achille Morin.

La route no 8 est fermée aux autos à Pointe-Gatineau

L'exécution des travaux d'envergure entrepris dans la municipalité de Pointe-Gatineau a obligé les autorités du village à fermer temporairement une partie de la route Hull-Montréal.

Les usagers de cette section de la route se voient donc forcés de faire un détour d'environ deux milles. Ils doivent prendre le chemin qui mène à la piste du Cheval-Blanc et revenir prendre la grande route par un autre chemin.

Les autorités croient que le chemin sera fermé pour une période d'un mois et demi.

Les funérailles de M. Edmond Richard

Les funérailles de M. Edmond Richard, époux d'Emella Lafontaine, décédé le mercredi, 29 août, à l'âge de 54 ans, ont eu lieu le samedi 1er septembre.

La dépouille mortelle reposait à sademeure, 72, rue Saint-Antoine, à Pointe-Gatineau.

M. Richard était entrepreneur en électricité et connu avantageusement comme homme d'affaires de Hull et la région. Il faisait partie du département municipal des Travaux publics depuis 1924.

Un long cortège, précédé d'un landau de fleurs, a quitté la demeure du défunt, à 9h. 30, pour se rendre en l'église Saint-François-de-Sales, où le service a été chanté à 9h. 50.

Tous les notables de la place en plus du maire et des conseillers de la municipalité ont suivi l'imposant cortège.

M. l'abbé Paul-Emile Gélinas a fait la levée du corps et a aussi chanté le service, assisté de MM. les abbés Delphis Rollin, diacre, et Georges-E. Martin, sous-diacre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Un enfant de 4 ans tombe d'un camion et trouve la mort

Un enfant de 4 ans a trouvé la mort hier après être tombé du camion de son père sur une route près d'Aylmer.

La petite victime est William Richards fils de M. et Mme William Richards dont la ferme est située sur Klock Road, à 4 milles au nord d'Aylmer.

L'enfant avait décidé avec son frère et sa soeur plus âgés d'embarquer dans le camion alors que leur père se préparait à partir. Ils ont surveillé le chauffeur entrer dans la cabine.

La décision était inconnue du père; les enfants s'amusaient ferme dans la boîte du camion à bascule.

M. Richards avait pris la direction nord afin d'aller chercher du bois de chauffage; il ignorait toujours la présence des jeunes passagers dans le camion. Les enfants s'appuyaient contre le mur. Tout à coup, alors que la route était mauvaise, le camion a donné dans un cahot; c'est là que le petit Richards est tombé du camion.

Les deux autres enfants, terrifiés par l'accident, se sont mis à crier; leur appel fut entendu de leur père et celui-ci a arrêté aussitôt son camion.

Le père alarmé ayant aperçu son fils inconscient, le plaça dans la cabine et se dirigea en toute hâte vers le bureau du Dr H.V.A. Cavanagh d'Aylmer.

Le médecin a examiné la victime; il n'y avait plus rien à faire. Le bambin s'était fracturé la base du crâne et sa mort a dû être instantanée, a déclaré le Dr Cavanagh.

Le détective John Ross et l'agent Henri René-de-Cotret de la Sûreté provinciale du Québec ont affirmé que la mort était accidentelle et qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Club Rotary d'Aylmer

Le Révérend C.W. Earle de l'église Saint-James, à Hull, a été le conférencier invité, hier soir, à la réunion régulière du club Rotary d'Aylmer.

Il a fait l'historique de Terre-Neuve depuis ses débuts jusqu'à la Confédération.

Donald Ritchie a présenté le conférencier; Georges Côté, président du club, l'a remercié.

Le président Côté a annoncé que le bal annuel du Gouverneur aurait lieu à l'hôtel Aylmer, le mardi 18 septembre.

Emprunt de $35,000

Les contribuables de la municipalité du Rapide-des-Chênes, seront appelés prochainement à voter sur la question d'un emprunt de $35,000 que le conseil de la municipalité juge nécessaire d'effectuer.

Le referendum se tiendra les 27, 28 et 29 septembre prochain.

La somme requise servira à quatre fins importantes: finir les travaux de la voirie, l'achat d'un hôtel de ville, l'acquisition d'un terrain de jeu et enfin pourvoir à l'équipement d'un poste contre les incendies.

Le Conseil rend hommage à Me J.-W. Ste-Marie

Le Conseil de ville de Hull a exprimé hier soir son regret à la suite de la démission de Me J.-Wilfrid Sainte-Marie, C.R., éminent avocat de Hull, de la Commission du District fédéral.

Le Conseil a dit sa reconnaissance à Me Sainte-Marie pour les nombreux services rendus à la ville de Hull auprès de cette Commission. Connaissant parfaitement sa ville, Me Sainte-Marie a été en mesure de défendre ses intérêts comme membre de la Commission.

La résolution a été présentée par l'échevin Edmond Bériault et appuyée à l'unanimité.

L'échevin Achille Morin a rendu personnellement hommage à Me Sainte-Marie. Il a ajouté qu'il appuyait fortement la candidature de l'ex-maire Raymond Brunet, telle que mentionnée dans les journaux, pour lui succéder à ce poste. "Il n'y a pas d'homme qui connaisse mieux la question que lui," a dit M. Morin.

Autorisation pour la construction d'un poste d'essence

La compagnie Imperial Oil a obtenu l'autorisation de construire un poste d'essence au coin des rues Montcalm et Front, à Hull, à condition que les familles qui habitent présentement à cet endroit puissent se trouver d'autres logis.

L'échevin Lionel Emond a demandé aux échevins Léo Labelle et Edmond Laramée d'apporter cet amendement à leur résolution originale accordant le permis demandé.

Il semble de toute façon que quelques-uns des locataires de cet endroit ne payaient plus de loyers et que la construction allait bientôt être condamnée à la démolition. On a voulu tout de même protéger les locataires en demandant à la compagnie d'attendre qu'ils se soient trouvé des logis ailleurs.

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez
après 2 reures p.m.
77-7517

MENAGERE DEMANDEE
Pour ouvrage général dans maison privée — 2 personnes adultes — Bonnes références.
S'adresser à
79, rue Laval, Hull
entre 8 h. a.m. et 6 h. p.m.

3 facons d'obtenir de l'argent VITE
chez Personal!
• Téléphonez pour prêt en une visite
• Ecrivez ou téléphonez — pour prêt par la poste. Venez. Obtenez de l'argent rapidement — chez Personal — où c'est "oui" 4 fois sur 5!
CREDIT COMPTANT DANS TOUT LE PAYS
N'importe qui peut demander un compte-crédit comptant d'envergure nationale. Bureaux d'un océan à l'autre. Point n'est besoin de faire un emprunt quand vous ouvrez votre compte. Vous ne payez que si vous utilisez votre carte pour faire un emprunt.
Prêts $25 à $1200
Personal Finance Co. Loans
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, gérant
"Service spécial aux résidents de Buckingham et Masson, ainsi qu'aux villes environnantes".
Hull, Canada

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction
71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: 77-3543

C'EST PLUS FACILE D'ACHETER VOTRE . . .
CHARBON sur PLAN BUDGETAIRE!
• Paiements différés à longue échéance, faciles à rencontrer. Plus de soucis. Votre charbon est livré tôt . . . et payé avant l'arrivée de l'hiver. Un livret de paiements vous permet de boucler votre budget plus facilement durant toute l'année.
BOUCHER FRERES
(Fermé le samedi durant juillet et août)
30, RUE ST-JACQUES, HULL TEL: 77-3868

AUTOBUS A LOUER
pour toutes occasions
S'adresser à
TOUR-AIDE
68, rue Laval, Hull. 77-4848

Exigez le breuvage excellent!
L'EAU MINERALE
GURD'S CALEDONIA
Embouteillée par
Breuvages REGAL
HULL, QUE.

Le docteur
JACQUES PROULX
DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 6 h. p.m., les lundis, mercredis et vendredis de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
210½, boul Saint-Joseph
Tél: 77-5602

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765



18 CAPSULES, 35¢
48 CAPSULES, 95¢

A la villa "Ma Jic"

Étude sur la femme et ses responsabilités

Par Micheline Forest

Les jeunes filles du diocèse d'Ottawa qui se sont rendues à la villa "Ma Jic" de Dorval, la semaine du douze août, ont eu à envisager les divers aspects de leurs responsabilités présentes et à venir.

La semaine se divisait comme suit:

1) La femme et la personnalité,
2) La femme dans le corps mystique,
3) La femme dans la famille,
4) La femme dans
   1) la profession
   11) le travail
   111) les oeuvres
5) La femme dans la cité,
6) La femme dans l'histoire.

La femme et la personnalité

La personnalité n'est-ce pas la totale compréhension de ses responsabilités et la façon dont on s'y prend pour les exécuter, n'est-ce pas l'être arrivé au point culminant de ses possibilités, à la parfaite maitrise de sa volonté, de ses réactions devant les diverses obligations de la vie.

La personnalité, n'est-ce pas l'art d'être soi, complètement et pour la femme cet art subtil, n'est-il pas d'être elle-même pour les autres comme pour elle. Il n'y a rien de plus complexe que la personnalité, car c'est chacun qui incarne sa propre personnalité.

La femme qui a une personnalité accusée et charmante, qui sait ce qu'elle vaut et peut se plier aux circonstances, est assurée de venir à bout de toutes ses responsabilités qu'elle saura d'ailleurs voir telles qu'elles sont.

La femme dans le corps mystique

Le corps mystique, cette chose merveilleuse de l'Eglise une et indivisible!... La femme en fait partie intégrante et y joue un grand rôle! Rôle de premier plan... Marie, la Mère du Christ, Conseillère des Apôtres, est la première femme dans l'histoire de l'Eglise. Mais, regardez, les légions d'autres qui l'ont suivie au cours des siècles! Marie-Madeleine, pénitente accomplie; sainte Monique, sainte Catherine de Sienne, sainte Agnès, et toutes les martyres, sainte Thérèse d'Avila, sainte Bernadette, sainte Rose, sainte Odile, la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys et tant d'autres, innombrables qui depuis la fondation de l'Eglise par le Christ, tête du Corps Mystique, n'ont cessé de jouer dans l'Eglise, un rôle prédominant, non seulement par leurs vertus, mais aussi par leur intelligence et leur volonté de se donner toutes entières.

La femme dans la famille

La famille est une école de vie, c'est la vraie préparation à la vie. La famille canadienne est l'assurance de la survivance de notre pays, survivance glorieuse et bénie, dans un monde bouleversé. La jeune fille est responsable de la gaité du foyer, de son bonheur par notre bonne humeur. Jeunes filles, nous nous devons d'en être la lumière!

L'épouse est la conseillère aimante de l'époux. La compréhension et l'amour sont à la base du bonheur conjugal. L'épouse doit savoir encourager dans les entreprises, elle ne doit pas se mettre en travers de tous projets nouveaux, elle se doit d'être pour son compagnon l'amie sur qui il peut se fier et s'appuyer.

La maman, tendre et dévouée, patiente et souriante, même les jours où les petits sont impossibles, est l'âme de son foyer, l'âme rayonnante qui réchauffe et assure le bien-être et la joie de tous. La maman est marchande de bonheur...

La femme dans la profession, le travail et les oeuvres

Toutes les femmes ne sont pas appelées à devenir les reines d'un foyer, toutes n'ont pas à rencontrer, du moins pour le moment, ou pour un avenir rapproché, les mille et une responsabilités de la mère de famille. Un grand nombre ont leur profession, leur travail, leurs oeuvres et dans ces diverses occupations ont à faire face à bien des responsabilités. Il s'agit pour elles de les reconnaitre, et d'être dans leurs relations avec leurs compagnes et leur employeur, la politesse et la distinction même. La bonne tenue est l'assurance d'une bonne réputation et est une des nombreuses responsabilité qui incombent à la jeune fille au travail.

Dans les oeuvres, les responsabilités sont nombreuses. En s'occupant d'oeuvres, il faut en commençant, prendre la résolution de ne pas entreprendre plus qu'on ne peut et s'assurer de bien accomplir celles qui nous incombent.

La femme dans la cité

La société fait aujourd'hui une grande place à la femme. Ses opinions sont considérées et elle a le droit de vote et elle doit se faire un devoir de bien accomplir ce geste de citoyenne.

La politique ne bannit plus la femme et elle se doit de se renseigner sur cette question.

La femme n'a-t-elle pas l'honneur de former les nouveaux citoyens. C'est elle qui forge la démocratie de demain, qui incruste au coeur des hommes et des femmes de l'avenir l'amour de la patrie, l'honneur de la race et de la langue, et elle aussi revient le bonheur de transmettre le patrimoine d'une nation! Que de responsabilités portent ces épouses, ces mères, ces jeunes filles que tous les jours vous croisez dans les rues, les autobus, que vous voyez sur le seuil des demeures, dans les cours obscures elles transmettent le flambeau qui ne doit pas s'éteindre. Ce qu'il faut aimer pour donner de l'amour!...

La femme dans l'histoire

L'histoire... mot devant lequel on s'incline, mot qui renferme tout le passé, dont surgissent tous les peuples. Les voilà soudain qui revivent et qu'ils témoignent dans le recul des ans. A toutes les époques, des femmes ont joué de grands rôles dans l'histoire des peuples. Et les rôles obscurs que l'on ne connait pas, mais qui ont fait la tradition à travers les siècles.

Aujourd'hui, une femme peut si elle veut devenir un diplomate ou un ministre, elle peut devenir l'histoire de demain, seulement cette phrase de **Saint-Exupéry** dit bien que briller et faire du tapage ne donnent pas tous les résultats souhaités, **"Ce n'est pas tant par la voix du langage que je transmettrai ce qui est en moi"**. Contentons-nous donc de vivre en sachant regarder bien en face nos responsabilités de femmes. Elles sont nobles et souvent difficiles. La tâche semble lourde. Tout en cultivant notre personnalité, regardons la vie telle qu'elle est, et telle qu'elle nous attend, de pieds fermes, regardons-la en face, prêtes à tous les assauts, à tous les devoirs, à tous les combats et à toutes les peines. Ainsi, la joie viendra toujours accompagnée de sa soeur la paix.

VACANCES
payées

Pour passer une vacance sans ennuis l'an prochain... enrôlez-vous dans notre CLUB DE VACANCES aujourd'hui. Un petit dépôt hebdomadaire de 50c à $5.00 la rendra possible.

Téléphonez, écrivez ou venez en personne.

GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue Metcalfe
Téléphone 2-2691
Ottawa.

CINQ MALAISES QUI INDISPOSENT

1. BESOIN D'UN LAXATIF
2. CONSTIPATION qui accompagne généralement un rhume
3. EXCÈS de table ou de boisson
4. AIGREURS D'ESTOMAC
5. MAUX DE TÊTE résultant des troubles digestifs

UN REMÈDE QUI REMET D'APLOMB!

Sal Hepatica, le pétillant laxatif antiacide, soulage un grand nombre de malaises efficacement. Son action est rapide mais douce... sans saisissements... sans coliques. Achetez donc une bouteille de ce laxatif "un-pour-cinq" dès aujourd'hui



Le Jour ou La Nuit Prenez du
SAL HEPATICA
Pas besoin d'autre laxatif

Radio-Cinéma-Musique

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
○ Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

HORAIRE DU CINÉMA

ALADDIN — "Texas, Brooklyn and Heaven" (1) et "Mark of the Gorilla" (1).

AUTO-SKY — "Casablanca" (1).

CAPITOL — "That's My Boy" (2) 1.07-3.12-5.17-7.22-9.27. Dern. repr. à 9.00.

CARTIER — "Woman on Pier 13" (2) "2.05 - 4.45 - 7.25 - 10.05. "Destination Murder" (2) 12.48-3.28-6.08-8.48. Dern. repr. à 8.48.

CENTRE — "Cattle Drive" (1) 1.25-4.15-7.10-10.00. "Arabian Night" (2) 12.00-2.50-5.40-8.35. Dern. repr. à 8.30.

CENTURY — "On the Riviera" (2) plus "The Guy Who Came Back" (1).

CINEMA DE PARIS — "Le chant de l'exilé" (2) 3.31-6.52-10.13. "L'idiot" (2) 1.58-5.19-8.40.

DRIVE-IN — "Ma and Pa Kettle Go to Town" (1).

FRANÇAIS — "My Blue Heaven" (1) 3.20-7.05. "The Broken Arrow" (1) 1.45-5.30-9.40. Combat Walcott-Charles 1.20-5.00-9.15. Dern. repr. à 7.35.

GLEBE — "Loves of Carmen" (2) 1.15-4.10-8.00. "A Song to Remember" (1) 1.55-5.45-9.35. Dern. repr. à 8.00.

LAURIER — "Une femme sans amour" (2) 1.30-5.00-8.30. Ton heure a sonné" (1) 3.10-6.40-9.55.

LINDEN — "The Milkman" (1) 1.15-4.20-8.05. "Mr. Music" (1) 2.10-5.50-9.35. Dern. repr. à 7.45.

LITTLE ELGIN — "Kon Tiki" (1) 2.00-4.00-6.00-8.00-10.00. Dern. repr. à 9.10.

MAIN ELGIN — "Flying Leathernecks" (1) 1.25-3.30-5.35-7.40-9.45. Dern. repr. à 9.20.

MONTCALM — "East Side, West Side" (1) 6.15-9.52. "Humphrey Takes a Chance" (1) 8.13. Dern. repr. à 8.13.

NELSON — "On The Riviera" (2) 3.05-6.20-9.40. "The Guy who Came Back" (1) 1.25-4.50-8.05. Dern. repr. à 8.00.

ODEON — "On Moonlight Bay" (1) 12.35-2.50-5.05-7.20-9.35. Dern. repr. à 9.00.

RIDEAU — "Warpath" (1) 1.10-3.55-6.55-9.55. "Lets Go Navy" (1) 2.45-5.45-8.45. Dern. repr. à 8.35.

SOMERSET — "Royal Wedding" (1) 12.45-3.30-6.40-9.50. "Bedtime for Bonzo" (2) 2.00-5.10-8.20. Dern. repr. à 8.20.

STAR-TOP — "Criss-Cross" (1).

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.30—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Les maitres-chanteurs
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Musique
8.00—Express de Bombay
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—P. M. Show
8.00—Along Broadway
8.30—The Falcon
9.00—True or False
9.30—Carnival
9.45—Spotlight on a Star
9.55—Actualités
10.00—Match Graham-Gavelin
10.45—Excursion in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen au Standish
12.00—Actualités et musique à toutes les heures jusqu'à 7 heures du matin

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Cisco Kid
8.00—The Rhythm Room
8.30—Orchestre de Frank de Val
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Scoreboard
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Pgm. Summary
6.15—CBC News and Gordon Howard Sports
6.30—International Commentary
6.40—Bill Norton Sings
6.55—What Do You Think
7.00—Sunshine Society
7.30—Ed. McCurdy
7.45—Nation's Business
8.00—Tzigane — Andre Durieux
8.30—Continental Varieties
9.00—Life with Luigi
9.30—Moods in Music
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square
11.00—Nocturne
11.30—Owen Bradley's Orchestra
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Paris, 2,000 ans de chansons
8.00—L'Express de Bombay
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Le fabuliste Lafontaine à Montréal
9.30—Fête au village
10.00—Radio-journal
10.15—Les provinces anglaises
10.30—Gloria Agostini, harpiste
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio-Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Actualités
7.30—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et météo
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Audition — R. C. A. Victor
11.00—Francine Louvain
11.15—Musique
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Nouvelles
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de violoncelle
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert estival
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Newsreels
4.30—Bal-chansonnette
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.15—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—May Séguin et ses chansons
5.45—Bal-chansonnettes (suite)
5.55—Chronique du baseball

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.45—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brookes
9.10—All Time Hit Parade
9.50—Market Basket
10.00—Actualités
10.05—Music means money
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
11.45—Dial Quiz
11.45—Fello-Test

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Les maitres-chanteurs
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musicale
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Nos modernes
10.50—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.10—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith Show
7.30—T.B.A.
7.45—P. M. Show
8.00—California Caravan
8.30—Canadian Panorama
9.00—Suspense
9.30—Musicana
10.00—Barry and Betty
10.15—Operation Safety
10.30—Actualités
10.35—In a mellow mood
10.45—Excursions in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Aventures de Frank Rae
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Rochester-Ottawa
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C.
6.30—International Commentary
6.40—A Stranger in Town
6.55—Golf
7.00—Sunshine Society
7.30—Cottage Cheese
7.45—Points of View
8.00—Musique
8.30—Guestin with Kesten
9.00—T.B.A.
9.30—Glover's Lane
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide
11.00—Duo de piano
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
6.00—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.30—Chansonnettes
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musique
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada:
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Récital en commun
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick the Hits.
12.20—Music Box.
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Actualités
2.00—Double or nothing
2.30—C.N.E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—News
8.05—Sportscreel
8.10—Breakfast Jamboree
8.55—Actualités
8.35—Barry and Betty
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—The Record Club.
9.15—To the Ladies
9.30—Time out with Bert Taylor
10.00—Actualités
10.05—To The Ladies
10.15—Lilian Wadsworth
10.30—To The Ladies
10.45—Dial Detective
11.00—Actualités
11.05—Fiddlers Fling
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.50—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—These on Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
5.00—Five O'Clock Show
5.30—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music Loc
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music Loc
7.55—Melody Highlights.
8.00—Actualités CBC
8.15—International Period.
8.30—T.B.A.
9.00—Actualités CBC
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Accent on Variety
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister
11.30—As long as there's music
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Actualités B.B.C. et commentaires
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ontario Farm Broadcast
12.59—Dom Obs Time Sigs
1.00—Actualités C.B.C.
1.15—Strike it Rich
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave Voyage
2.15—A Book I Like
2.27—Women's News Commentary
2.30—Musically Yours
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Fam
3.45—Right to Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—Record Bar
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—Family Favourites
5.30—20,000 Leagues
5.45—The Western Five

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin d'actualités
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédie musicale
9.50—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Tangos, rumbas, sambas
11.30—Divertissements
P.M.
12.00—Studio
12.15—Rue principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire de l'observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Cotes de la Bourse
5.30—Le 5h. 30

Louis Adamic est trouvé mort dans sa demeure aux E.-U.

FLEMINGTON (New-Jersey) (A.F.P.) — La police du New-Jersey a retrouvé le corps de l'écrivain Louis Adamic dans une des pièces de sa propriété de Flemington qui venait d'être ravagée par un incendie. La pièce dans laquelle le cadavre d'Adamic a été découvert n'avait pas été touchée par le feu.

Les pompiers après une enquête préliminaire déclarent que le feu a été mis à la propriété d'Adamic au moyen de chiffons imbibés d'essence. On ne sait pas encore s'il s'agit d'un acte criminel ni les circonstances exactes dans lesquelles l'écrivain, âgé d'une cinquantaine d'anées, a trouvé la mort.

Celui-ci, d'origine yougoslave, avait émigré encore adolescent aux Etats-Unis. Auteur de nombreux romans à grande circulation, Adamic avait gardé de profondes attaches avec son pays natal. Une de ses oeuvres les plus célèbres est justement "A Native's Return" (Retour dans mon pays) écrit quelques années avant la dernière guerre après une visite en Yougoslavie.

La police ajoute qu'on a retrouvé sur les genoux du cadavre de l'écrivain une carabine de chasse.

D'autre part une inspection préliminaire indique que le feu a été mis délibérément à sa propriété et à son auto dans un garage de l'autre côté de la route où se trouve la maison. Le garage lui-même, une ancienne remise, n'a pas été détruit par les flammes.

CKCH, ce soir...

6 h. 15—ACTUALITES.. le troisième journal parlé.
8 h. 30—LES CHANSONS DE BAPTISTE ET MARIANNE.
9 h. 30—FETE AU VILLAGE.
10 h. 30—NOS MODERNES... vingt minutes de musique moderne.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... actualités internationales et sportives.

...et demain

6 h. 45—RADIO SACRE-COEUR... émission religieuse.
7 h. 15—NOUVELLES A L'AUBE... premiers bulletins d'actualités
8 h. 10—CHRONIQUE SPORTIVE. Henri Bergeron fait lecture des dernières actualités sportives.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient à l'heure du déjeuner.
2 h. 00—RECITAL... avec les artistes de renommée internationale.
3 h. 00—CONCERT ESTIVAL.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à une émission au programme préparé à votre intention.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES.

TOUTES LES EMOTIONS D'UNE GRANDE VILLE!

Captivantes histoire d'amour M-G-M avec 4 grandes étoiles

BARBARA STANWYCK-MASON
JAMES VAN HEFLIN-AVA GARDNER

"EAST SIDE, WEST SIDE"

CYD CHARISSE • NANCY DAVIS • GALE SONDERGAARD



AUJOURD'HUI
MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Boul. S.-Joseph, Hull. 77-6923
EN PLUS
"HUMPHREY TAKES A CHANCE"
Dessin animé en couleurs
MESDAMES! ASSIETTES A THE, CE SOIR.

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"WOMAN ON PIER 13"
Lorraine Day, Robert Ryan
AUSSI
"DESTINATION MURDER"
Joyce Mackenzie, Stanley Clements

LAURIER SALLE CLIMATISEE
Ce soir et jeudi
en cinécolor
"TON HEURE A SONNE"
avec Randolph Scott
EN PLUS
"UNE FEMME SANS AMOUR"
avec Glen Ford et Evelyn Keyes
Aussi: SUJETS COURTS

LINDEN
Bing Crosby
"MR. MUSIC"
PLUS
"THE MILKMAN"

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
CE SOIR
"CASABLANCA"
HEMPHREY BOGART
INGRID BERGMAN
CLAUDE RAINS
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• Kiosque de rafraichissements
• 2 apectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Tino ROSSI dans LE CHANT DE L'EXILE
GILLY ANDREU GISÈTTE LECLERC
— En programme double —
Edwidge FEUILLÈRE et Gérard PHILIPE dans L'IDIOT de DOSTOIEWSKY
avec LUCIEN COEDEL
JEUDI - VENDREDI, 6 - 7 SEPT.
REPRISE, A 10H., DU FILM "LE PERE TRANQUILLE"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 6h. 45.

Captivantes danseuses — Musique entrainante
DORIS DAY AND GORDON MacRAE
WARNER BROS.
"On Moonlight Bay"
TECHNICOLOR
WITH JACK SMITH SCREEN PLAY BY JACK ROSE and MELVILLE SHAVELSON
MAINTENANT A L'AFFICHE
ODEON

☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆
THEATRE DRIVE-IN
STAR ★ TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU ET PLUS MODERNE AU CANADA
"CRISS CROSS"
BURT LANCASTER — YVONNE DeCARLO
Dessin animé en couleurs — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
— CE SOIR —
"Mark of the Gorilla"
Johnny Weissmuller — Trudy Marshall
"TEXAS, BROOKLYN & HEAVEN"
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe.
Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN
"Pa & Ma Kettle Go To Town"
Marjorie Main
Percy Kilbride

SOIRÉE MONSTRE

Sous les auspices du Ottawa Shriner Club. Les profits iront au Shriner's Hospital, de Montréal, pour les enfants infirmes.

Vendredi 7 sept. — Colisée — 8 h. p.m.

20 parties régulières — 5,000.00 EN PRIX — 5 parties spéciales

1951 CHEVROLET, SEDAN

Appareil de télévision Admiral, genre console
Réfrigérateur
24 autres prix de valeur
1 partie gratuite
Poêle électrique Beach
Tous frais de voyage Est-Ouest pour finale de rugby, valeur de $300.00

PRIX DE CONSOLATION: JAMBONS

BILLETS $1.00 — BILLETS $1.00

Billets en vente maintenant!

SODA BAR ET GRILL MARSHALL — 372, rue Elgin.
PHARMACIE COULTER, OTTAWWA-SUD — 1090, rue Bank.
PHARMACIE COULTER, GLEBE — 781, rue Bank.
PHARMACIE COULTER, CENTREALE — 289, rue Bank, angle Somerset.
TUCKS SMOKE SHOP — 282, rue Bank.
BERT AIKEN & SON, MARCHAND DE TABAC — 91, rue Bank.
BERT AIKEN & SON, MARCHAND DE TABAC — 48, rue Elgin.
LORD ELGIN CIGAR STORE — Hôtel Lord Elgin.
ROBERTSON PINGLE & TILLEY — 58, rue Sparks.
PHARMACIE ROSEDALE — 98, rue Hawthorne.
PHARMACIE COREN — 237, rue Rideau.
BUREAU DE L'HOTEL BELLE CLAIRE — 227, rue Queen.
PHARMACIE CARVERS — 1314, rue Wellington.
CHARME SPECIALTIES — 158, boul. Saint-Joseph, Wrightville.
C. A. LAWRENCE LIMITED — 323, chemin Richmond, Westboro.
F. W. TOWSLEY — 1212, rue Wellington.
STANLEY G. BROOKES LTD. — 552, rue Rideau.
LINDSAYS LIMITED — 189, rue Sparks.
HENRY MACK'S LIMITED — 41, rue Rideau.
LAPOINTE FISH LIMITED — Marché By.
PHARMACIE BRISSON — 85, chemin Montréal. Eastview.
PHARMACIE CHARTRAND — 253, rue Dalhousie.
PHARMACIE STIRLING LIMITED — 1180, rue Somerset-Ouest.
STADE ENRG. — 5, rue Laval, Hull.
IRVINE'S CIGAR STORE — 40, rue Rideau.

En fascinant technicolor!

CENTRE AIR CLIMATISE
CATTLE DRIVE
Starring JOEL McCREA • JEAN STOCKWELL with CHILL WILLS
ALL COLOR SHOW
ADDED FEATURE
WALTER WANGER'S Arabian Nights
starring SABU MARIA MONTEZ JON HALL



LE MATCH ENTRE WALCOTT ET CHARLES

ELITE ELGIN — La plus étonnante aventure de notre temps — "KON-TIKI"
ELGIN — John Wayne, le plus grand aventurier de l'écran, dans "FLYING LEATHERNECKS" (en couleur par Technicolor)
IMPERIAL — Maintenant aux deux théâtres! WARPATH — Color by TECHNICOLOR
RIDEAU — "LET'S GO NAVY" — BOWERY BOYS
NELSON — "ON THE RIVIERA" — Danny Kaye — Gene Tierney — Corinne Calvet — (En couleurs par Technicolor)
CENTURY — "THE GUY WHO CAME BACK" — Joan Benett — Paul Douglas

Pour vous mesdames



M. et Mme ALBERT HURTUBISE, née Marie Landriault, photographiés après leur récent mariage en la basilique Notre-Dame. Le marié est le fils de M. et Mme Albert Hurtubise, tandis que son épouse est la fille de M. et Mme Joseph Landriault. M. et Mme Hurtubise habiteront Halifax, N.-E.

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général a reçu M. Bo Enander, de Stockholm, lundi matin.

* * *

Corps diplomatique

M. le vicomte du Parc, ambassadeur de Belgique, est rentré samedi d'Europe, où il a passé quelques semaines de congé.

* * *

Le haut commissaire de Nouvelle Zélande et Mme T. C. A. Hislop ont reçu hier en l'honneur de M. J. M. Weir, secrétaire adjoint, et Mme Weir, qui arrivent de New-York.

* * *

L'ambassadeur du Pérou et Mme Luis Cuneo-Harrison ont passé la fin de semaine à Trois-Rivières.

* * *

Le ministre de Norvège et Mme Daniel Steen sont rentrés de Saint-Sauveur des Monts, où ils étaient les invités de M. et Mme Ross McMaster.

* * *

Le ministre de Suède et Mme Per Wijkman ont reçu à dîner, hier soir.

* * *

M. Urho Toivola, ministre de Finlande, et Mme Toivola reviendront sous peu d'une visite à Toronto.

* * *

Le lieutenant-colonel G. L. Reinderhoff, attaché militaire et de l'Air à l'ambassade des Pays-Bas, est de retour d'un voyage à Toronto et dans l'Ouest ontarien.

* * *

Déplacements

M. et Mme Amédée Bénéteau sont rentrés d'un séjour de deux mois à Green Gables, Ile-du-Prince-Edouard et à Ingonish, Ile-du-Cap-Breton.

* * *

Le Dr et Mme Lorenzo Lamy quittent cet après-midi Ottawa pour se rendre en Europe, où ils séjourneront au cours de l'automne et de l'hiver. Ils doivent s'embarquer à bord du "Liberté" à New-York, vendredi midi. Ils visiteront la France, l'Italie, la Suisse, l'Espagne, l'Allemagne, la Belgique et l'Algérie.

* * *

Mlle Yvonne Simard, de Québec, était de passage à Ottawa, en fin de semaine, l'invitée de son beau-frère et sa soeur, M. et Mme Walston Vachon.

* * *

MM. Jean-Edouard Landry et Robert Lalonde sont partis pour des vacances de quelques jours à New-York et à Brooklyn.

* * *

Au nombre des invités de l'extérieur qui assisteront samedi au mariage de Mlle Henriette Pratte avec M .Mario Lavoie, se trouvent M. et Mme Louis-Philippe Morin et Mlle Suzanne Morin, de Québec, le Dr et Mme Gustave Béland ainsi que le Dr et Mme Jacques Béland, de Montréal.

* * *

Mme Emile Coulombe et Mlles Alice Lamothe et Réjane Coulombe sont de retour d'un voyage à Toronto, où elles ont visité la Foire nationale. Elles se sont rendues également aux Chutes Niagara et à Buffalo, N.-Y.

* * *

M. et Mme Henry Potvin sont revenus des Laurentides et de Montréal, où ils étaient les invités de Mme F. Villeneuve et de Mlle Béatrice Roy.

* * *

Le Dr et Mme Paul Auger, de Granby, sont attendus dans la Capitale, samedi, pour le mariage Lavoie-Pratte.

* * *

Mlle Rita Prud'homme, accompagnée de Mlle Minnie Williams, g.m.e., est de retour à Ottawa après avoir passé quelque temps chez M. et Mme F. C. Collins, d'East Meadow, Long Island, N.-Y.

* * *

Réceptions

Une réception avait lieu récemment à la demeure de Mme Edouard Ranger, de Saint-Isidore de Prescott, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Fernande Gauthier. La petite Nicole Bourgon a offert un bouquet de corsage d'oeillets à la future mariée. Mlle Jeannine Ranger a lu une adresse tandis que le petit André Marchand présentait une bourse à l'invitée d'honneur. Des glaïeuls et autres fleurs décoraient la maison. L'on a servi un goûter-buffet.

* * *

Mlle Gloria Constantini a offert un shower de variétés en l'honneur de Mlle Lucille Guindon, à l'occasion de son prochain mariage. Mlle Rosemary Pavia a présenté un bouquet de corsage à l'invitée d'honneur. Mme Claire Suzi, Mme Kay Pavia et Mme Eleanor Burke assistaient l'hôtesse.

* * *

La Société protectrice des animaux, section de Deschênes, a tenu un thé et une vente d'objets de fantaisie, lundi, à la demeure de la présidente, Mme Edgar Jones. Les recettes seront versées en vue de l'aménagement d'un nouveau gîte pour les animaux, à Deschênes. Mme Jones recevait les invités, tandis que Mme H. Nicolds dirigeait la vente des objets de fantaisie. Assistée de Mme Max Gebhardt, Mme J. E. Arbuckle présidait à la table à thé.

Prochain mariage

M. et Mme Joseph-Emile Lessard, de Hull, désirent annoncer le prochain mariage de leur fille, Jeannine, à M. Rémi Richer, fils de Mme Grégoire et de feu M. Joseph Richer, de Hull. La cérémonie nuptiale aura lieu le lundi 10 septembre, à 9 h., en l'église Saint-Jean-Bosco.

* * *

Mariage

Hurtubise-Landriault

En la basilique d'Ottawa, décorée pour l'occasion de glaïeuls, avait lieu, récemment, le mariage de Mlle Marie Landriault à M. Albert Hurtubise, de Halifax, N.-E. La mariée est la fille de M. et Mme Joseph Landriault, et le marié, le fils de M. et Mme Albert Hurtubise.

M. l'abbé Jean Desjardins leur a donné la bénédiction nuptiale. Pendant la messe, Mlle Marie Boivin et M. Marcel Nolet ont chanté, tandis que M. Wilfrid Charette touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, était accompagnée de sa soeur, Mlle Pauline Landriault, comme dame d'honneur. Le marié avait son père pour témoin et les placiers étaient MM. Joseph Landriault et Arthur Frédérick.

La mariée avait choisi une toilette de tulle de nylon blanc à jupe très ample posée sur un fourreau de taffetas, et dont le corsage était recouvert d'un boléro de dentelle française. Elle était coiffée d'un bandeau entièrement fait de plis accordéon de même dentelle, avec voile de tulle illusion et tenait un bouquet d'orchidées blanches et de stéphanotis. Son seul bijou était un collier de perles. Mlle Pauline Landriault portait une toilette identique à celle de la mariée, en tulle de nylon lilas avec petite cape de dentelle française de même teinte. Son chapeau était de tulle et de dentelle et elle tenait une cascade de glaïeuls mauves.

Après la cérémonie religieuse, le vin a été servi chez les parents du marié. Les parents de la mariée ont offert une réception au Whitehill Glade. M. et Mme Hurtubise sont partis en automobile pour Toronto, les chutes Niagara et Buffalo, N.-Y. La mariée portait alors un ensemble de lainage maïs, une cloche de feutre et des accessoires de reptile vert piment. Elle avait des roses talisman au corsage.

On remarquait, parmi les invités de l'extérieur: Mlle Marguerite Landriault, Mme Lou Kahl, M. Gordon Kahl et M. et Mme N.-B. Giroux, de Pembroke, Mme Lionel Lalonde, Mlle Annette Lalonde, M. Guy Larose et Mme W. J. Parkinson, de Sainte-Anne-de-Bellevue, M. et Mme W. Waycik et M. et Mme B. Biron, du Sault-Sainte-Marie, Ont. Les nouveaux mariés éliront domicile à Halifax, N.-E.



M. et Mme GERALD RODIER (Annette Brunet), photographiés au cours de la réception qui a suivi leur mariage, en l'église Saint-François de Sales de Pointe-Gatineau. Le marié est le fils de M. et Mme Télesphore Rodier, de Hull, tandis que son épouse est la fille de Mme Augusta Brunet, de Pointe-Gatineau. (Photo Potvin)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Maman, qui est très sévère, ne me laisse jamais sortir avec des jeunes filles ni avec des jeunes hommes. J'ai 17 ans et j'aimerais bien aller au cinéma. J'ai rencontré un jeune homme très bon et distingué, âgé de 19 ans. Ma mère le connaît, mais comment lui faire comprendre que j'aimerais le recevoir à la maison? — Mon directeur de conscience, un ami de la famille, partira sous peu pour une autre paroisse. Puis-je lui offrir un cadeau, et quoi?

Une qui aime

R.—N'exagérez-vous pas, chère amie, en prétendant que votre mère vous refuse de sortir en compagnie de jeunes filles de votre âge? Selon moi, une jeune fille de 17 ans peut s'attendre à recevoir la permission d'aller quelques fois au cinéma, ou à quelque partie de sport avec ses amies. Mais votre mère a sans doute ses raisons; vous avez peut-être déjà abusé des permissions données. A l'âge de 17 ans, si vous êtes encore aux études, vous ne devez pas recevoir un jeune homme à la maison, comme s'il s'agissait de fréquentations sérieuses. Mais vous pourriez sans inconvénients inviter parfois ce jeune homme à passer une soirée de fin de semaine ou un dimanche après-midi en votre compagnie et celle de vos frères et soeurs et de leurs amis; le tout, à condition que votre mère le permettre. Puisque votre mère connaît ce jeune homme, elle vous permettra sans doute de le voir de temps à autre. Avant d'essayer de lui "faire comprendre", ne pourriez-vous pas tout simplement lui demander gentiment cette permission? D'ailleurs, si elle refuse, ce sera parce qu'elle le juge à propos; ce ne sera pas alors à vous de lui "faire comprendre" mais à elle de vous faire entendre raison. Pourquoi n'avez-vous pas discuté de votre problème avec votre directeur de conscience? Je soupçonne un peu que vous l'avez fait et que ses conseils ne vous ont pas plû. Il est sûrement le meilleur juge. — Oui, ce serait une attention délicate que de lui offrir un souvenir, tel un breviaire, un livre de son choix, des mouchoirs brodés à ses initiales, etc.

Q.—J'ai 18 ans et je suis une brune aux yeux bleus. Croyez-vous qu'une toilette blanche avec mante de fourrure blanche et gants blancs serait de mise pour un mariage en décembre? De quelle couleur devrais-je choisir mes souliers? Quelle toilette devrais-je porter pour la soirée? Je mesure 5 pieds et 3 pouces. Quel est mon poids normal?

Coeur content

R.—Oui, cet ensemble serait joli, mais si la robe a des manches longues, vous n'êtes pas tenue de porter des gants. Vous pourriez les déposer à l'arrière de l'église, avec votre mante. Vos souliers doivent être blancs. Pour la soirée, vous pourriez choisir une robe de velours, de faille ou de taffetas bleu, allant à mi-jambe ou à la cheville. Votre poids normal peut varier de 120 à 125 livres.

* * *

Q.—Que me conseillez-vous de faire pour que mes cheveux allongent? Quel produit employer?

En peine de ses cheveux

R.—Il n'existe pas de produit pharmaceutique pour faire allonger les cheveux. Cependant, les cheveux sains et bien soignés poussent ordinairement plus vite. Pour cela, donnez à votre chevelure les 100 coups de brosse quotidiens. Quand vous lavez vos cheveux, donnez toujours un bon massage à votre cuir chevelu et rincez dans plusieurs eaux, afin qu'il ne reste aucune trace de savon. Ne lavez pas vos cheveux plus d'une fois par semaine ou à tous les dix jours. Si vos cheveux sont secs, employez un shampooing à base d'huile, tandis que si vos cheveux sont huileux, vous trouverez un shampooing approprié. A part cela, armez-vous de patience car les cheveux n'allongent pas à vue d'oeil!

Décédée à 111 ans

SAN FRANCISCO — (P.A.) — Mme Juliana Romero est décédée dimanche à San Francisco, à l'âge de 111 ans. Les membres de sa famille affirment qu'elle est née le 15 août 1840, dans l'ancien territoire du Nouveau-Mexique, près d'El Paso, Texas.

Petite orpheline devenue comtesse

STOCKHOLM (P.A.) — Une petite orpheline autrichienne est arrivée hier en Suède, où elle deviendra soudainement comme dans les contes, comtesse Bernadotte. Son père adoptif est le comte Karl Johann Bernadotte, fils du roi de Suède.

La petite Monika Heissler — maintenant comtesse Monika Bernadotte — est du nombre de 19 orphelins de guerre adoptés par des familles suédoises. Agée de 3 ans, la fillette montrait plus d'intérêt à saisir le bonnet de sa nurse qu'à regarder les journalistes, les photographes et les dignitaires qui l'ont accueillie à la gare.

Le comte et la comtesse ont décidé d'adopter la fillette lors de leur récent séjour en Autriche, où ils assistaient au festival du musique de Salzbourg.

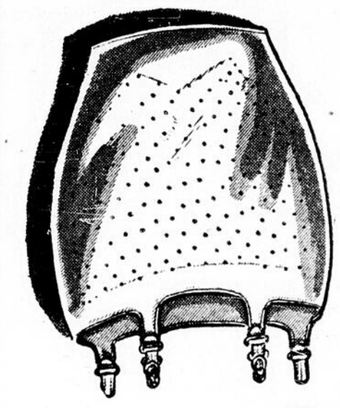
Angle RIDEAU et DALHOUSIE

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED



Assurez-vous une apparence élégante *avec la nouvelle* gaine Playtex FAB-LINED

TISSU TOUCHANT VOTRE PEAU





Pour paraître plus svelte, plus élégante, commandez aujourd'hui votre GAINE PLAYTEX

Gaine Playtex Living

Gaine Playtex Pink-Ice

Gaine Playtex Fab-Lined

Les nouvelles modes sont plus sveltes. Et il vous faut un vêtement de base bien ajusté . . . le genre que vous obtiendrez lorsque vous porterez les nouvelles et réputées gaines Playtex avec leurs doublures souples comme un voile de poudre sur votre peau. Cette merveilleuse doublure est fusionnée avec la texture latex douce sans une seule couture, piqûre ou baleine — absolument invisible sous vos vêtements les plus ajustés. Et comme toutes les fameuses gaines Playtex, la gaine Playtex FAB-LINED assure un contrôle parfait avec la liberté des mouvements. Elle se lave en quelques secondes, et sèche rapidement.

Dans fourreaux dorés SVELTES, tailles petites, moyennes et fortes.

"BRIEF" CALEÇONS PLAYTEX FAB-LINED. 7.95

CALEÇONS AVEC JARRETELLES PLAYTEX FAB-LINED. 8.95

GAINE A JARRETELLES PLAYTEX FAB-LINED. 8.95

Taille extra forte. 9.95

GAINES PLAYTEX PINK-ICE, latex de texture fine, légères comme un souffle, élimine la chaleur du corps. En fourreaux SVELTES rose lustrés. 7.50 à 8.95

GAINES PLAYTEX LIVING. Les gaines latex nouvelles d'origine, rose "blossum", blanc Gardenia. Fourreaux SVELTES argentés. 5.29 à 7.50

Vêtements de base, LAROCQUE 2e étage

Après chaque shampooing ou permanente chez soi passez vos cheveux au LOVALON



il en avive la couleur les rend plus lustrés

- Rend les cheveux souples et dociles
- Estompe les mèches jaunes ou grises
- 12 séduisantes nuances
- Enlève la pellicule après le shampooing
- Rend la chevelure éclatante.

15c et 39c



Le rinçage moderne pour les cheveux.

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

28 —

C'était bien au Camélia, nous le savons, qu'en voulait le Faucon. De la dunette au poste d'équipage, en passant par la chambre de chauffe où s'agitaient des hommes tachés d'huile et de cambouis, une allégresse frémissait à bord du contretorpilleur; on allait, en somme, sinon à la bataille, du moins à l'aventure. Le premier maître Morgant roulait cigarettes sur cigarettes, et Luiselaines vibrait de joie, car il devait commander la baleinière, portant un piquet de douaniers, qui accosterait le fraudeur. Au fond de la timonerie, un quartier-maître aidé de deux hommes choisissait parmi les pavillons, ronds et multicolores, ceux qui parieront dans le ciel clair quand le chef l'ordonnera.

Soudain, la voix calme de Serquigny s'élève:

—En haut, le signal d'arrêt! Du leste à paumoyer les drisses!

Une attente brève; puis le long d'un cordage grimpent une série de drapeaux ferlés, qui aussitôt, sur un sec coup de poignet du matelot qui les manoeuvre, se déroulent brusquement, tous ensemble. Les officiers se penchent aux rambardes, tous les hommes que leur service ne retient pas en bas sont dehors, et l'on voit les écoutilles garnies de têtes blondes ou brunes, ardemment tendues vers le grand yacht blanc. Celui-ci, indifférent, continue sa promenade: il ne fuit point sans doute, mais il n'obéit pas davantage. Le petit Testus, debout contre sa pièce, trépigne de rage; le second hasarde:

—Notre fumée peut l'empêcher de voir les signaux, commandant.

—Possible... Floutier!

—Commandant?

—La parole est à vous, pour le coup de semonce.

En deux bonds, le jeune homme dégringole l'échelle de fer, il gagne l'un des 65 d'avant, que son armement entoure en position de combat. Des ordres brefs, la petite culasse qui s'ouvre, pour avaler une gargousse à blanc, la vis qu'assujettit un canonnier... Au flanc du contre-torpilleur, une flamme, une bouffée blanche, âcre et chaude; sur l'océan, un rugissement strident, qui offense la paix sereine et quasi sacrée du grand large.

Automatiquement, et sans plus songer au mal de mer, Mme Marchal a sauté sur ses pieds. Elle profère un cri d'horreur:

—Au secours! On tire sur nous!

Les jeunes filles, elles aussi, se sont levées. A cinq cents mètres, et se rapprochant toujours, voilà le contre-torpilleur de ce matin! Il a tiré. Soit; c'est la visite.

La fille de Jules Foullon a accepté allégrement naguère tous les risques de l'aventure; celui-ci est minime, en somme, puisque le Camélia ne transporte nulle contrebande aujourd'hui. Il n'est que de faire bonne contenance. D'un ton très naturel, Raymonde répond à Simone qui s'inquiète:

—Ce n'est rien, ma chérie. On nous demande nos papiers, Aldore va les présenter, et tout sera dit. Rassurez votre marraine, qui a l'air très émue de cette formalité.

Cependant, Aldore jette des ordres; le yacht crache un long jet de vapeur, il stoppe. Il court un moment encore, puis tombe en travers de la lame, ce qui a pour effet de le faire rouler assez lourdement. Le chef du bord se cale avec un rictus dédaigneux sur ses pattes gantées de velours noir; Mme Marchal, ayant vainement essayé de résister, tombe en soupirant dans les bras de son rocking-chair.

Sur le pont du Faucon, Serquigny donne ses dernières instructions, en boutonnant ses gants blancs:

—Fréville, je vous confie le bord. Morgant, vous commanderez le piquet de visite; pas de violences, pas de querelles, mes amis: je fais appel au tact de chacun. Paré, Luiselaines?

—Paré, commandant.

Louis descend dans la baleinière, qui sautille à la coupée. Puis les avirons plongent d'un mouvement unique, trouant l'eau qui jaillit en perles autour de leurs pales ruisselantes; en quelques minutes on atteint le Camélia. Aldore attend en haut de l'escalier d'honneur, qu'il a fait établir en un tournemain; les deux officiers se présentent l'un à l'autre:

—Lieutenant de vaisseau Serquigny, commandant le contre-torpilleur Faucon.

—Capitaine Aldore, commandant le yacht Camélia.

De brefs saluts; le contact est correct, mais sans cordialité; Serquigny trouve à son hôte une tête qui n'aurait pas déparé la chiourme des galères de Malte. Cependant, il poursuit courtoisement:

—Capitaine, je suis chargé auprès de vous, par le préfet maritime de Rochetort, d'une mission assez délicate.

—Mon bateau est à vos ordres, commandant, et moi de même. Voulez-vous prendre la peine de gagner ma cabine?

Sans l'ombre d'une réticence, le Sicilien étale ses papiers de bord; Louis, assis dans le fauteuil qui avait recélé le précieux vétiver, juge les documents en règle, et l'homme suffisamment docile. Quand le moment vient d'entreprendre la visite, à laquelle Aldore se prête de la meilleure grâce du monde, le jeune officier commence de se trouver en assez sotte posture.

(à suivre)

Carrière-Moran

FASSETT, Qué. — (D.N.C.) — L'église Saint-Fidèle de Fassett était décorée samedi matin de glaïeuls roses et blancs, lors du mariage de Mlle Irène-France Moran, fille de M. et Mme Tom Moran, à M. Royal Carrière, fils de M. et Mme Arthur Carrière, de Montréal.

M. l'abbé Adéodat Benoît, curé, a donné la bénédiction nuptiale. M. Michel Azor était le soliste, accompagné à l'orgue par Mlle Clémentine Martel. M. Arthur Carrière servait de témoin à son fils.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe blanche au corsage de dentelle Chantilly avec empiècement de satin et de tulle illusion. Son bouquet se composait d'une orchidée et de roses. Comme bijou, la mariée avait un collier de perles, cadeau du marié.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la demeure du père de la mariée, où plus de deux cents invités avaient été conviés. Durant l'après-midi, les mariés sont partis en voyage pour les Laurentides.

Il faut être heureux pour rendre heureux, et il faut rendre heureux pour demeurer heureux.

M. Maeterlinck.

Raymond-Lafrance

SARSFIELD — (D.N.C.) — En l'église Saint-Hughes de Sarsfield, M. le chanoine J.-A. Laflamme, curé, bénissait récemment le mariage de Mlle Adrienne Lafrance et de M. Gérard Raymond.

La mariée est la fille de Mme E. Lafrance et de feu M. Emile Lafrance; le marié est le fils de M. et Mme Albert Raymond.

M. Léon Lafrance servait de témoin à sa soeur et M. Albert Raymond était aux côtés de son fils.

La mariée portait une toilette à la cheville, en dentelle blanche. Elle coiffait un voile de tulle illusion. Elle tenait un bouquet de roses rouges disposées en cascade.

Les demoiselles d'honneur étaient Mlle Laurence Lafrance, soeur de la mariée et Mlle Yolande Raymond, soeur du marié. Elles étaient vêtues de longues robes de taffetas garnies de tulle, l'une jaune, l'autre verte. Elles tenaient des bouquets de roses roses.

La bénédiction nuptiale a été suivie d'une réception chez la mère de la mariée. Dans l'après-midi, les mariés sont partis pour les chutes Niagara.

Pour voyager, Mme Raymond avait choisi un costume vert avec accessoires beige.



Le babillage de Jeannette

PARLONS CHAPEAUX! — Qui veut des chapeaux? Vous verrez que ce ne sont pas des chapeaux ordinaires, mais des créations parisiennes originales! Et quels chapeaux! C'est bien la première fois que je vous entretiens de couvre-chefs, mais vous reconnaîtrez que ça valait la peine d'attendre! Allez au salon d'OGILVY voir ce dont je parle.

Simone Cange présentait au moins deux de ses versions de la mode d'automne 1951, de son atelier de l'avenue Franklin Roosevelt: le premier, un Watteau ailé d'antilope gris fusain, artistement drapé à bord relevé pour dégager le front et retenu avec une nouvelle épingle "pliable" en diamants en forme de soleil. Le second, absolument différent, est de velours violet, doux au regard et au toucher, serrant bien la tête, formant sur le côté un feston arrondi et enroulé comme une corne d'abondance remplie de spirales ou vrilles de velours formant dentelle. Quant à la nouvelle vogue des voilettes, elle est représentée par des créations de Jeannette Colombier, telles une "boîte à pilule" tout à fait surprenante. Plusieurs chapeaux arborent une voilette ombrageant le haut du nez et sous les yeux, comme une évocation de harem ou de masques du Mardi Gras de la Nouvelle-Orléans, ma foi! Cette autre voilette en pointe couvrant la face, bordée de dentelle garnie de brillants, légèrement brochée pour garder sa forme, devrait atténuer plusieurs des imperfections de la nature, et sur une jolie femme, ajouter un charme troublant! Le chic parisien y était tout entier! — Vous aimerez aussi une cloche on ne peut plus féminine dans les teintes atténuées de lavande et vert prairie, à la Gainsborough, au bord ondulé et à la calotte dentée garnie de deux aigrettes de faisan aux couleurs susmentionnées. Vous y trouverez aussi un piquant bonnet noir imitant la huppe du cardinal et entièrement recouvert d'appliqués de dominos de satin. Pendant que j'admirais la collection, l'acheteuse et gérante du rayon me rejoignit. "Les beaux chapeaux sont comme des bijoux, ils nous rendent gaies et heureuses", dit-elle. Elle ajouta qu'elle revenait d'un heureux voyage à New-York et me montra les bonnets crochetés rapportés de cette ville: on les porte en auto, les serre dans sa poche et on les remet ensuite pour toute occasion. D'autres nouveaux bonnets ou genres "retroussés" ont aussi attiré mon attention: ils étaient confectionnés d'un étrange tissu indien doré. J'ai aussi vu de véritables feutres fourrure (à des prix renversants) pour les jeunes minois ($5.95) et je me suis ensuite dirigée vers les chapeaux de réception. Je vous assure qu'ils constituent une des plus complètes collections que vous puissiez trouver. Je suis certaine que vous trouverez juste le chapeau qui conviendra à votre personnalité et qui l'exprimera, chez OGILVY. Ne manquez pas les importations françaises — elles vous accompagneront honorablement dans toutes les occasions chics en ville — la quintessence de style pour donner du ton aux plus chics tailleurs ou aux plus exquises robes de soirées. Ce sont des chapeaux qui confèreront du charme à toutes vos démarches! (Ann.)

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

Empressez-vous! Freiman fait une VENTE DE BLOUSES



Une autre des réputées ventes de blouses chez Freiman bat son plein!

1.99

Tous genres, modèles et couleurs au choix . . . manches longues et courtes, tailleurs et d'apparat... de crêpe rayonne, et coton! Teintes: pêche, blanc, bleu, jaune, gris, marine et vert. Tailles 12 à 20 dans le groupe. Ce sont des sous-types de blouses de 2.98 à 5.98! Magasinez de bonne heure, demain, et procurez-vous les vôtres pour seulement 1.99! Toutes les ventes sont définitives.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

DINETTES CHROMEES DE 5 PIECES

79.50

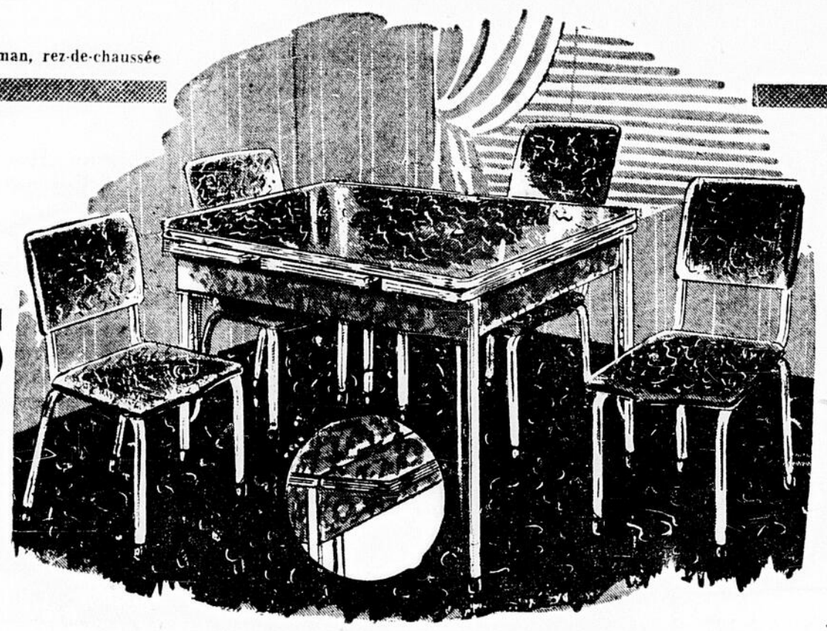
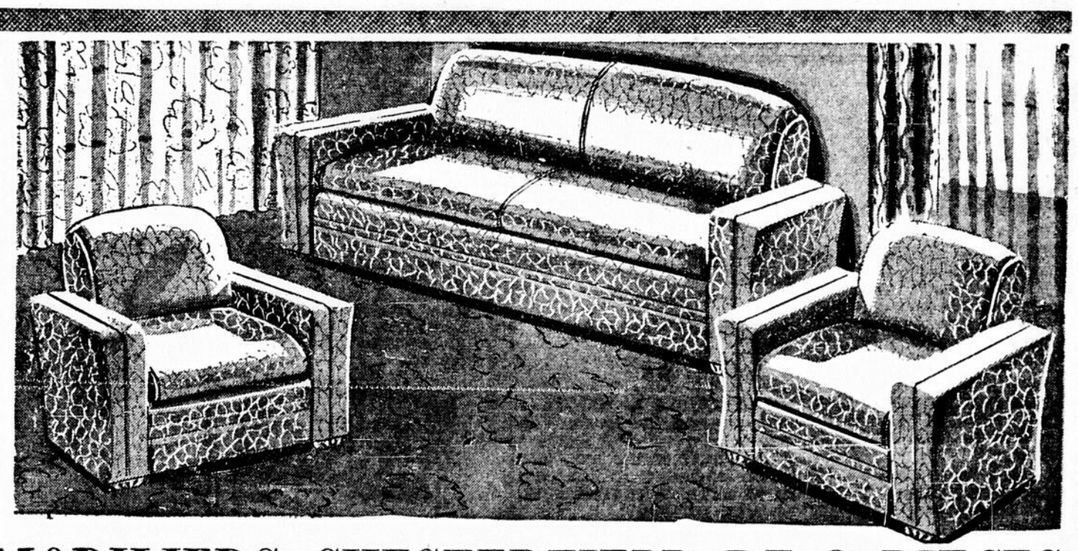


Table réfectoire à rallonge avec dessus arborite, genre moderne, pieds chromés, et quatre chaises pour assortir avec sièges et dossiers de similicuir plastique, pour agrémenter tout foyer! En jolies teintes de jaune et rouge pour embellir votre cuisine. Une aubaine à 79.50

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



MOBILIERS CHESTERFIELD DE 3 PIECES

Mobiliers modernes de 3 pièces, de fabrication robuste. Couverture de tapisserie de haut ton, dessins fleuris, combinaisons de vert et vin. Ces mobiliers sont des appréciables valeurs à **$159**

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

VENTE... BERCEUSES CAPITONNEES!

Rég. 59.50 à 69.50

44.50

A un prix avantageux! Joliment capitonnées, couvertes de velours ou frise. Teintes: vin, vert, bleu, gris, turquoise. Ces splendides berceuses se vendent régulièrement de 59.50 à 69.50! Une aubaine spéciale à

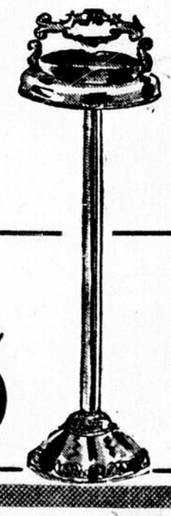
Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



SPECIAL! CENDRIERS CHROMES

Prix régulier 13.95. Cendriers joliment chromés, avec poignée en réceptacle de verre, à une substantielle épargne, pour seulement **10.95**

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



ROBES POUR DAMES ET DEMOISELLES

3.99

A.—Robes de moire pour demoiselles, genre à encolure Sweetheart, manches courtes, boutons à l'avant. Tailles 12 à 18, 16½ à 24½ dans le groupe.

B.—Robes de spun Heathertone avec boutons lavables en avant, joli collet châle, et attrayantes rayures pour demoiselles. Teintes automnales. Tailles 12 à 20 dans le groupe. Autres modèles non illustrés.

C. — Robes de spun Heathertone à fines rayures, manches courtes, et boutons lavables en avant, pour dames. Tailles 18½ à 24½, et en teintes automnales.

BRIEFS DE RAYONNE

Achat spécial de séries à prix plus élevés, de rayonne tricotées, avec taille et jambes élastiques, garniture de dentelle. Aussi jambe à revers tailleurs. Teintes: blanc, bleu, rose, pêche. Tailles petites, moyennes et fortes. Chacun, ... **49c**

JUPONS DE CREPE RAYONNE

Splendide crêpe! Corsage et bas joliment garnis, coupe droite ou en biais. Teintes: blanc, bleu, jaunes et noir. Tailles 32 à 40. Une véritable aubaine à **1.99**

JUPES POUR DEMOISELLES

Chics jupes de gabardine! Boutons au côté jusqu'au bord à pli renversé. Poche garnie en pareil. Un article essentiel pour le retour à l'école. Tan, brun, vert, marine. Tailles 12 à 20. **6.94**

BAS NYLON

Irréguliers de séries à prix plus élevés, dans les teintes de noir, Country Club et taupe. Pointures 8½ à 10½. La paire, ... **1.29**

PANTALONS POUR GARÇONNETS

Idéaux pour l'école ou l'apparat. Pantalons durables en tweed de laine pour garçonnets. Bien confectionnés, avec glissière, plis, et revers. Mélanges de bleu, brun et gris. Tailles 24 à 34. **3.49**

PANTALONS POUR HOMMES

Un bel assortiment de pantalons bien confectionnés pour hommes. De sharkskin, gabardine et worsted. Jolis dessins et coloris conformes à vos goûts. Joliment finis avec glissières et lis. Une bonne valeur à **6.44**

COUPE-VENT POUR HOMMES

Pour une bonne protection contre le froid! Coupe-vent de véritable peau de cheval, doublés de satin, avec collets, poignets et taille tricot. Glissière toute la longueur. Teintes or et bleu. Tailles 38 à 42. **18.99**

COUVRE-LITS

Couvre-lits de rayonne de longue durée et en attrayants dessins qui constituent exactement ce qu'il faut pour le lit de bébé. Se lavent parfaitement et dureront longtemps. Dimension 86" x 100". Teintes: rose, bleu, vert. **4.79**

COUVERTURES

Les voici! Genre indiens aux dessins de couleurs vives, et au fini doux, ce qui les rend idéales pour placer au pied du lit, pour lits de garçonnets et camping. Teintes: rouge, bleu, vert. Dimension 60" x 80". **4.39**

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'h eure.



GAGNANTE D'UN REFRIGERATEUR — Mlle Yolande Turpin, fille de M. et Mme Conrad Turpin, a été proclamée l'heureuse gagnante d'un régriférateur de 10 pieds cubes. Ce tirage avait été organisé sous les auspices des Chevaliers de Colomb au profit des oeuvres paroissiales de Chénéville. Le vendeur du billet gagnant est M. Paul Malette, oncle de la fillette. (Photo Paul)

Le lord-maire de Londres arrivera samedi prochain

Le programme de la visite du lord maire devra être modifié, par suite d'un malentendu.

Au début, il avait été annoncé que le premier magistrat de Londres arriverait à Ottawa, le 8 septembre à midi. Puis feu le maire Grenville Goodwin avait reçu un avis, selon lequel sir Denys Lowson n'arriverait que vers 5 heures de l'après-midi.

Mlle Whitton, en prenant la succession de M. Goodwin a préparé le plan de réception municipale, en fonction de cet horaire. Mais voilà qu'elle a reçu hier un appel de Vancouver. Un des "sheriffs', accompagnant le personnage, annonce que le lord-maire arrivera bel et bien dans la capitale à midi, samedi prochain.

Mlle Whitton devait conférer hier avec les représentants du gouvernement pour ajuster à nouveau le programme de réception.

Bureau de l'impôt à Sudbury

SUDBURY — (D.N.C.) — Le bureau fédéral de l'impôt sur le revenu a été officiellement ouvert le 4 septembre, à Sudbury. M. S. Garland, autrefois du bureau de l'impôt sur le revenu du district d'Ottawa, est le chef du nouveau bureau. Ce poste desservira les districts de Sudbury, Algoma, Cochrane, Manitoulin et Témiskaming et servira à donner les informations, recevoir les paiements des contribuables de ces districts.

Belle pêche!

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Mme J. A. Locas de Gracefield, a capturé récemment un brochet de 16 livres, mesurant 38 pouces de longueur. Ce poisson a été pris à la ligne au village de Gracefield dans la rivière Gatineau.

Perdu et retrouvé

Il y a des policiers qui ont un flair excellent, non seulement pour retrouver des malfaiteurs, mais même des sommes d'argent. C'est le cas pour l'officier Louis Mousseau de la Sûreté municipale d'Eastview, qui a trouvé une enveloppe contenant $59.

Cette enveloppe portait le nom de Mme René Carisse, 246, avenue Parc, Eastview. L'officier n'eut pas besoin d'aller porter cette enveloppe chez Mme Carisse, car il venait à peine de la ramasser quand cette dame arriva justement à lui et lui demanda s'il n'avait pas trouvé l'enveloppe, en question.

L'officier Mousseau était en train de faire la tournée des compteurs de stationnement, lorsqu'il fit cette trouvaille sur le bord du trottoir, au cours de la matinée d'hier.

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE À L'USINE OU AU BUREAU

si riche qu'il en faut peu 57 HEINZ TOMATO KETCHUP

MARINADES à la MOUTARDE plus facile à faire et d'un goût Meilleur!

Marinades à la moutarde
1 pte. gros concombres cubés
1 pte. petits concombres entiers
1 pte. oignons blancs
1 pte. tomates vertes, coupe grossière
2 piments rouges sucrés hachés fins
1 pte. eau 1/2 tasse sel
6 cuillerées à soupe moutarde Keen's
1 cuillerée à soupe safran des Indes (turmeric)
1 tasse farine
2 tasses sucre 2 ptes. vinaigre
1 gros chou-fleur brisé en petits morceaux

Lavez les légumes et laissez reposer dans solution marinée 24 heures. Faites bouillir. Videz. Mélangez le reste des ingrédients et cuisez jusqu'à épais. Mélangez-y les marinades—chauffez—scellez dans des bocaux sterilisés. Pour fait 6 pintes.

MOUTARDE D.S.F. Keen's

FK32G

Ouverture d'un collège basilien à Sudbury, Ont.

SUDBURY — (D.N.C.) — Le Collège du Sacré-Coeur, dirigé par les RR. PP. Jésuites ouvre ses portes à une foule d'élèves venant de toutes les parties de la province d'Ontario, du nord de la province de Québec, aujourd'hui, 5 septembre.

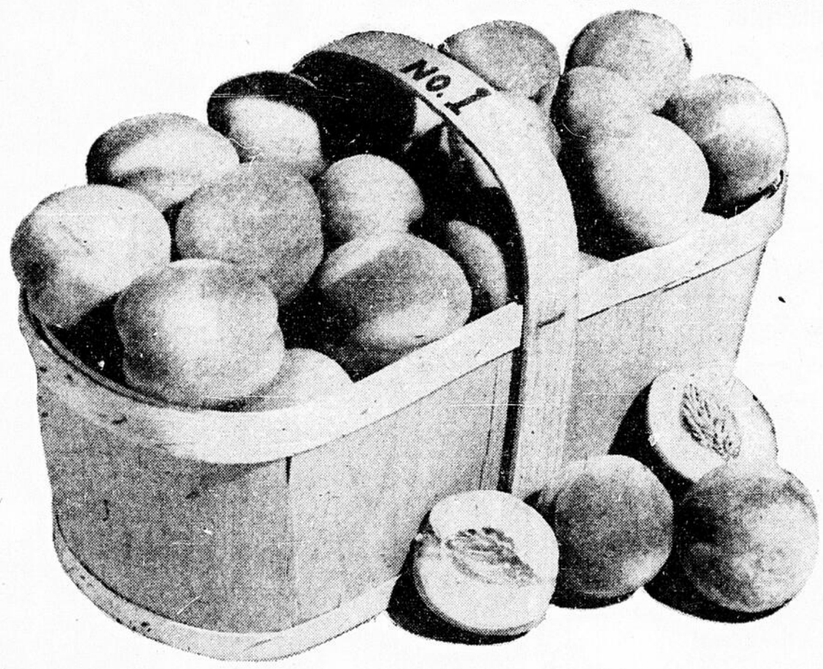
Au delà de cent nouveaux élèves se sont enregistrés en première année, dont un grand nombre de Sudbury.

En même temps, les RR. PP. Basiliens feront l'ouverture officielle de leur nouveau collège sur la rue Pine, autrefois la résidence de la Société de l'Aide à l'Enfance. Le nouveau collège, connu sous le vocable de Saint-Charles, accepte les élèves anglais de la neuvième année, et donnera les cours des écoles secondaires. Son Excellence Mgr R. H. Dignan, évêque du Sault-Sainte-Marie, bénira le collège Saint-Charles, lors d'une cérémonie qui aura lieu le 9 septembre prochain.

Nouvelle école à Coppell

COPPELL, Ont. — (D.N.C.) — Une compagnie de Rouyn, "Lemire et Morreau" s'est établie à Coppell lundi dernier pour commencer les travaux de l'école. Les classes seront prêtes avant le 1er novembre prochain.

Procurez-vous un PANIER de PECHES chez Steinberg's



FAITES VOS CONSERVES MAINTENANT!

Noyau lâche. D'Ontario Catégorie No 1
Panier de 6 pintes **89c**

CITRONS SUNKIST — JUTEUX — DE CALIFORNIE — Grosseur 300 Douzaine 45¢

ORANGES — SUNKIST "VALENCIA" — DE CALIFORNIE — Grosseur 288 — 2 douz. pour 65¢

BANANES — Nourrissantes, mûres et dorées — Très grosses — Lb. 17¢

POIRES BARTLETT — MURES — SAVOUREUSES — DE CALIFORNIE — Lb. 19¢

Légumes à bas prix

CULTIVE DANS LA REGION
BROCOLI FRAIS ..... le paquet 19¢

BLANCHEUR NEIGE
CHOU-FLEUR gros chou 19¢ chou ferme 15¢

Les prix des produits sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché

RAISIN SANS PEPINS — CALIFORNIE — 2 lbs 29c

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

D'Ontario Catégorie No 1



PRUNES — REINE-CLAUDE — PANIER 6 PINTES — 59c

DELICIEUSES PRUNES BLEUES — Panier de 6 pintes 69c

Articles pour conserves

(15c de dépôt par pot d'un gallon, dépôt remboursable)
VINAIGRE HEINZ — Pot d'un gallon, 81¢ — Pot de 66 onces, 44¢

POTS JEWELL for. 1 pte 1 55 douz. for. 1 ch. 1.39 douz.

POTS MASON for. 1 pte 1.21 douz. for. 1 ch. 1 05 douz.

CERTO pour conserves ..... bouteille 8 oz. 25¢

CIRE parafine Seal-A-Wax paquet 1 lb 15¢



Frais tous les jours — Pain au lait
PAIN BIG CITY
Blanc ou blé entier
Non tranchée. Miche de 24 oz. ..... 13¢
Tranchée. Miche de 24 oz. ..... 14¢
Blanc tranché à sandwich, miche 24 oz. 15c

OFFRE SPECIALE!
SOUPE BELMAR
3 paquets 31¢
1 crème de poulet, 1 nouille et poulet, 1 poulet et riz.

PAIN AU RAISIN
BIG CITY
Frais tous les jours.
Pain à bas prix 17¢

SARDINES Brunswick dans l'huile 3 btes 25¢

MARINADES Orchard King. Mélange sucré. Pot 24 oz. 37¢

Faites-le moudre suivant votre goût, au magasin.
CHEAM-O COFFEE — Fraichement torréfié. Paquet de 1 lb. 96¢

Marque Castle suisse
FROMAGE GRUYERE — 12 portions. Pqt de 8 oz. 45¢

Marque Nuttsweet.
BEURRE D'ARACHIDES — Pot de 16 oz. 33¢

Aubaines en viandes chez Steinberg



Chaque coupe est apprêtée avant le pesage, vous donnant la meilleure valeur pour votre argent.

SOCS (Butts) DE PORC — frais, maigre — Lb. 59¢

PRIME RIB ROULE — Désossé. Pas de perte. — Lb. 99¢

Fraichement haché à toutes les heures.
HAMBURGER MAIGRE — Toute de la viante, pas de perte. — Lb. 69¢

SAUCISSE PURE AU PORC — Maple-Leaf. Pqt de 1 lb. 59¢

ESPADON FRAIS de l'ATLANTIQUE — Lb. 79¢

Fraichement pêchée.
TRANCHES DE MORUE — Appétissante. économique. — Lb. 29¢

HOMARD FRAIS CUIT — Lb. 59¢

Steinberg's



SITUE CHEZ A.J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi

SERVICE DE LIVRAISON: à un prix nominal dans le plus grand Ottawa



Pour bien étudier—et pour mieux vous récréer après l'étude—il vous faut de l'entrain. Stimulez votre énergie et protégez votre santé avec le lait, le meilleur des aliments naturels. Cet aliment liquide, si facile à prendre, contient vitamines, protéines et minéraux, si importants pour la fraîcheur du teint, la croissance et la vitalité! Quand vous allez au restaurant, prenez du lait sous l'une de ces formes délicieuses: lait malté et brassé—lait au chocolat ou à n'importe quelle essence de fruit—lait versé sur des tranches de fruits frais. C'est un aliment très nutritif et bon marché. Buvez du lait . . . au moins trois verres par jour!

Pour obtenir nos nouvelles recettes de délicieux plats au lait, veuillez écrire au
SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
1523, rue Drummond, Montréal, P.Q.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1273 — B-455

SEULES LES ENCHERES

Au joueur à qui est dévolue l'entame, seules les enchères peuvent donner quelques indications sur la distribution. Comme la carte d'entame est très souvent celle qui affecte le plus le sort du contrat, elle ne peut être choisie avant une sérieuse analyse des enchères.

Lorsque la main suivante s'est présentée lors du grand tournoi Canadien-Américain, tenu à Montréal le printemps dernier, le joueur en Ouest fit une attaque qui fut réellement malheureuse. La meilleure entame n'était pas facile à découvrir, mais une analyse des enchères aurait prévenu un plus grand mal.

DONNEUR NORD
TOUS VULNERABLES

N: ♠ R-D-V-9-8-3 ♥ D-9-8-5-3 ♦ D-2 ♣ - - -

O: ♠ A-2 ♥ 10-4 ♦ R-10-3 ♣ A-V-9-6-4-2

E: ♠ 10-7-4 ♥ 7 ♦ A-V-8-7-5 ♣ 10-8-7-5

S: ♠ 6-5 ♥ A-R-V-6-2 ♦ 9-6-4 ♣ R-D-3

NORD	EST	SUD	OUEST
passe (1)	passe	1-coeur	2-trèfles
2-piques (2)	3-trèfles	3-coeurs	4-trèfles
4-coeurs	passe	passe	5-trèfles
5-coeurs	passe	passe	contre
surcontre	passe	passe	passe

(1) La force offensive de Nord pourrait justifier une ouverture des enchères, mais en ce cas il tromperait grandement son partenaire au sujet de la force défensive de sa main. Une ouverture barrage pourrait être envisagée, mais par le fait même Nord renoncerait à annoncer ses deux suites. Le plus sage était donc un passe parole.

(2) Par son simple changement de couleur, Nord risque la perte d'une manche. Comme il a déjà passé parole son enchère n'est pas impérative. La force de sa distribution lui permettait un saut à 4-coeurs. Mais cette enchère aurait probablement mis fin à la lutte orale et Nord-Sud n'auraient eu qu'un résultat moyen.

Entame: as de trèfle.

Lorsque Ouest constata que Nord était en état de couper les trèfles, il perdit la belle assurance qu'il avait lorsqu'il fit son contre de pénalité. Le déclarant retira les atouts des adversaires et le Mort se défaussa de ses deux carreaux. Une seule levée de pique fut cédée aux adversaires. Le déclarant obtenant une levée supplémentaire inscrivait plus de points que s'il avait gagé et réalisé un petit chelem.

Ouest pouvait-il prévoir les résultats de son attaque de l'as de trèfle?

Ouest aurait dû prendre en forte considération le surcontre de l'adversaire. Il lui était possible de constater que ce qui faisait la force du jeu de Nord était la distribution. S'il était très difficile de prévoir que la meilleure attaque était à carreau, car le relance de Est aurait pu avoir comme base le roi et la dame de trèfle accompagnés d'une couple de petits trèfles, Ouest cependant contrôlait toutes les suites hors l'atout. Dans le doute, pourquoi pas l'attitude passive et une entame à l'atout? Le déclarant aurait pu quand même réaliser son contrat en s'affranchissant une levée de trèfle qui aurait permis à Nord de se défausser d'un carreau. Mais un plus grand mal aurait été évité.

L'entame de l'as de pique aurait également pu provoquer la chute du déclarant, mais Ouest ne pouvait y songer.

Tâche difficile que le choix de l'entame! Et, qui est toujours heureux?

BOURGET, Ont.

BOURGET — (D.N.C.) — Baptême: — M. et Mme Jean Bert Payant sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis qu'ils sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis-Jean-Yves.

Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Lavoie, oncle et tante de l'enfant.

Ecole

Depuis la construction de l'école qui eut lieu en 1945, les élèves n'ont cessé d'augmenter. En 1945, nous avions 175 assistances par jour. En 1950, nous en avions 245. Pour septembre, trente élèves de plus se sont enregistrés. L'école était remplie à pleine capacité, l'an passé. La commission scolaire a donc dû aménager un nouveau local pour abriter tous les élèves.

L'école primaire comptera donc 275 élèves cette année. Le cours privé secondaire en comptera environ quinze.

Pavage de rues

La rue croisant la rue principale, c'est-à-dire celle allant de l'est à l'ouest, a été très améliorée dans le cours de l'été. La rue fut drainée et une couche d'asphalte a eu raison de la poussière continuelle qui se faufilait dans toutes les maisons du quartier.

Mariages: —

Trois jeunes couples ont attendu la fête du Travail pour unir leurs destinées.

Ce sont Messieurs R. Marleau, Aldéo Paul et Vianney Marcil et Mesdemoiselles Pauline Potvin, Lucille Martel et Marielle Chaloux.

ECZÉMA
ÉRUPTIONS Pour aider à soulager rapidement la démangeaison et l'irritation pénibles que causent l'Eczéma et autres Eruptions Cutanées, essayez l'Onguent Dr. Chase médicamenté et antiseptique. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.
ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie. 24d

Signalez 5-6706
pour rendez-vous d'optique

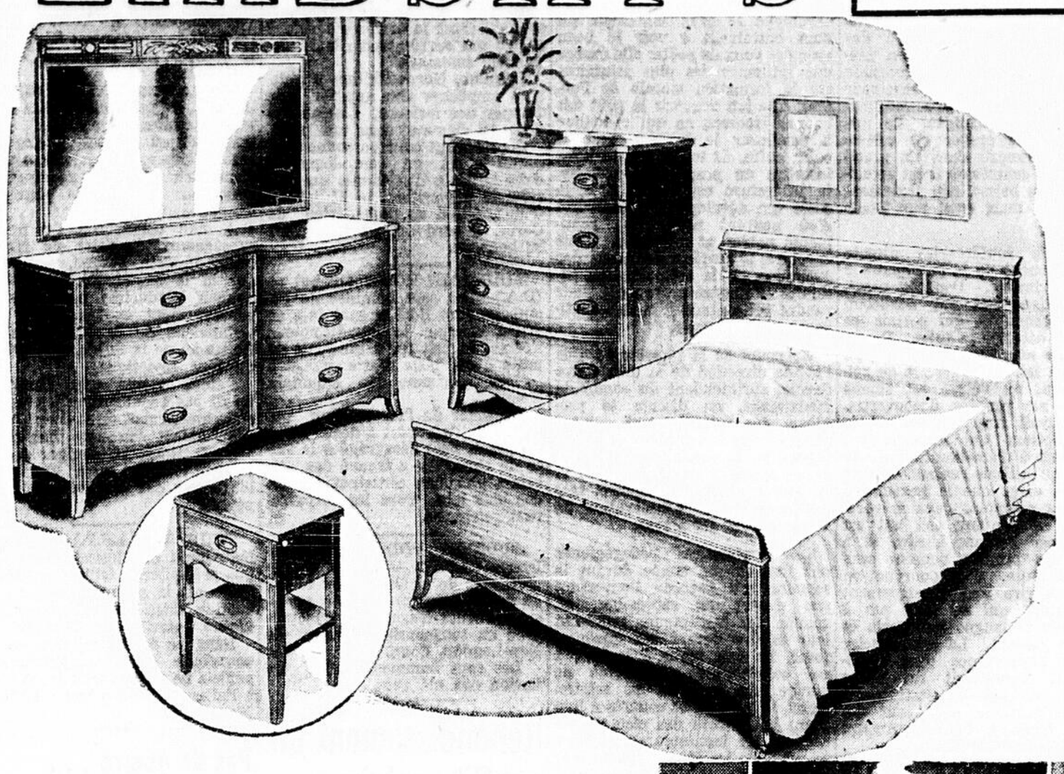


Notre optométriste vous ajustera des verres personnalité qui vous feront mieux PARAITRE, et mieux VOIR. Et il remplacera vos verres, si vous les brisez accidentellement. Vous ne payez rien de supplément. Profitez de votre crédit!
POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ 5-6706
190, RUE SPARKS
FONT PLUS POUR VOUS

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

LINDSAY'S

3 MODES D'ACHAT:
$5 de DEPOT retiendront votre achat selon notre plan de mise de côté
OUVREZ UN COMPTE COURANT — AUCUN DEPOT NECESSAIRE
TERMES EN CONFORMITE AVEC LES RESTRICTIONS DU GOUVERNEMENT



Mobilier de chambre distingué, 3 pièces acajou

REG. $379 $299.
EPARGNEZ $80!

Le charme, la beauté et le travail expert sont combinés dans ce mobilier de chambre de trois pièces en acajou. Exactement tel qu'illustré, le mobilier comprend un bureau double, chiffonnier à quatre tiroirs et lit double. Table de chevet extra.

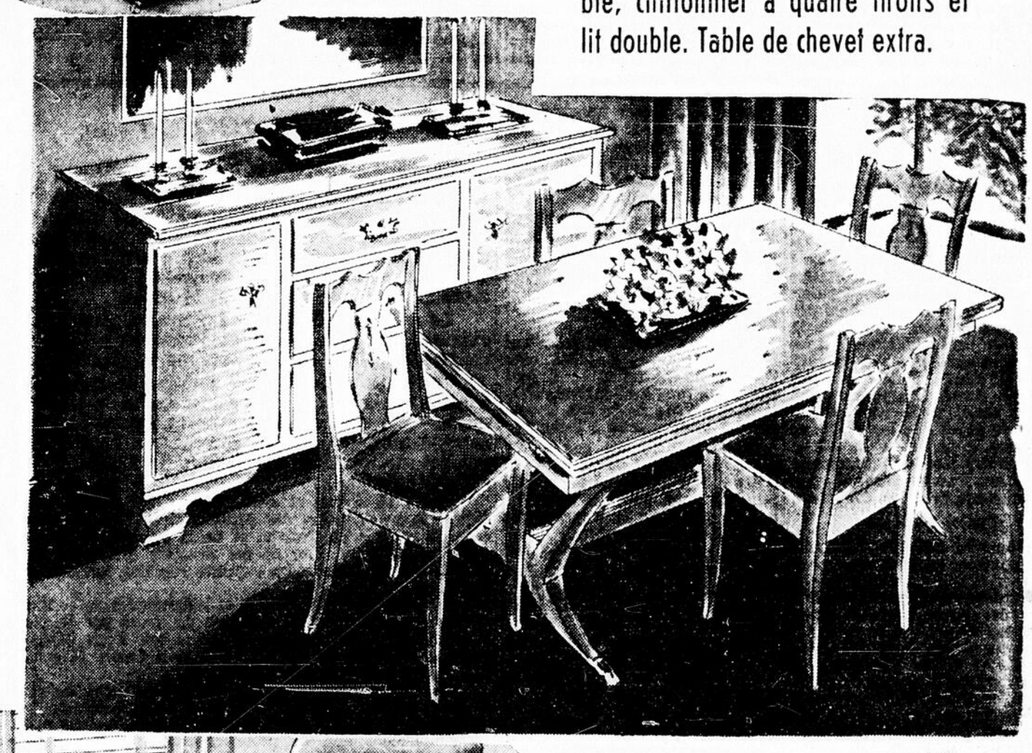
EPARGNEZ $50 SUR CE

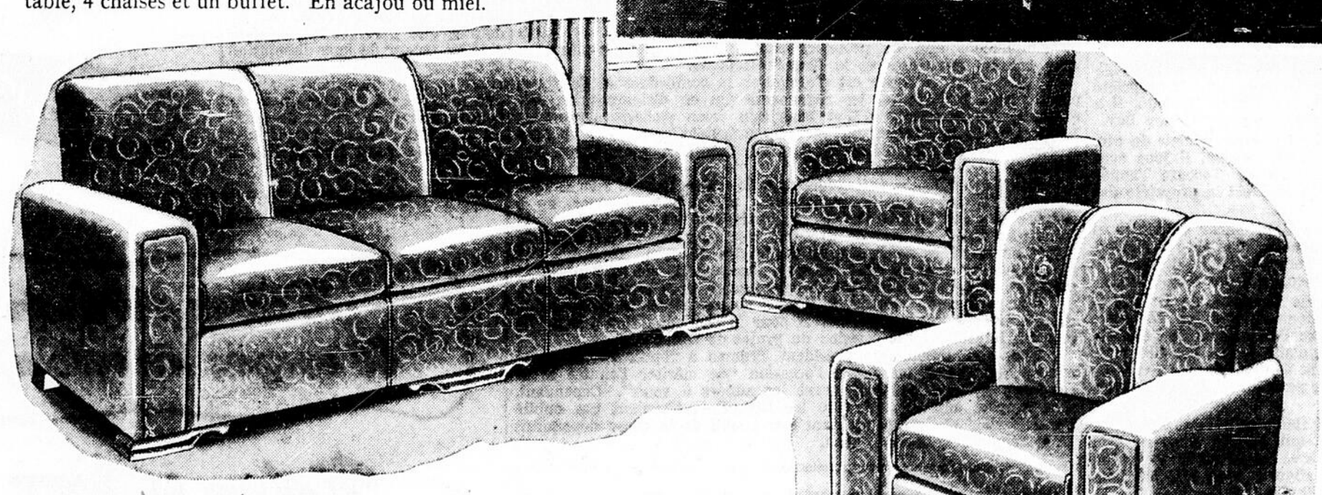
Joli mobilier de dînette, 6 pièces

CHOIX D'ACAJOU OU MIEL

$249.
REGULIER $299. EPARGNEZ $50!

C'est un mobilier qui ira à ravir avec n'importe laquelle de vos nuances de décoration . . . et à un prix destiné à ne pas trop peser sur vos budgets. Les pièces de ce mobilier sont solidement construites et travaillées avec du goût. Le bois est lustré à la main, pour un meilleur fini. Les sièges des chaises sont recouverts de plastique. Le mobilier comprend une table, 4 chaises et un buffet. En acajou ou miel.



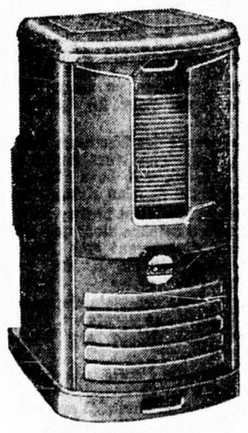


Mobilier de vivoir, 3 pièces recouvert de frise

CHOIX DE 6 CHARMANTES COULEURS

• Somptueux mobilier de vivoir de dessin moderne et tout à fait nouveau • Remarquez bien les généreuses proportions de chacune des pièces de ce mobilier • De construction impeccable, il est recouvert de frise dans les fraîches teintes pastelles de rouge, bleu, vert, gris, vin et chartreuse que vous pourrez choisir dans les couleurs ou combinaisons de couleurs de votre choix.

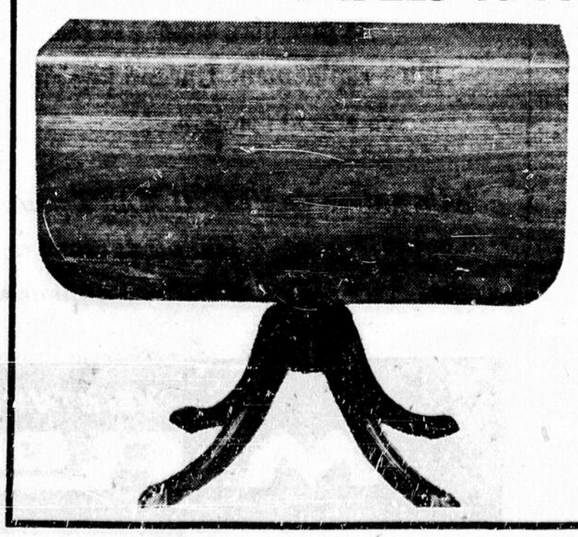
REG. $249
$179.
EPARGNEZ $70!



BRULEURS A L'HUILE COLEMAN
$83.25

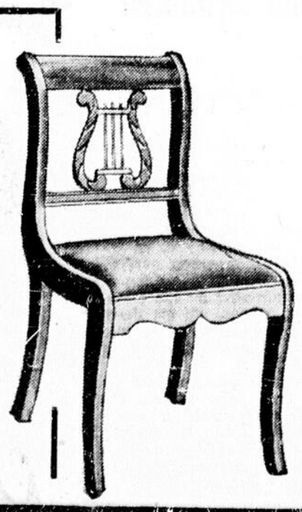
Cette chaufferette produit 32,000 B. T. U. à l'heure. Une merveilleuse chaufferette pour le regard et pour la chaleur. Voyez ce beau fini acajou. Procurez-vous-en une et elle vous étonnera par son bas prix et sa capacité.

TABLES A PANNEAUX



STYLE DUNCAN PHYFE
NOYER OU ACAJOU
ANTERIEUREMENT $49.95
$42.50

Table à panneaux, superbement finie, utilisable comme table de dînette ou console. Base "Duncan Phyfe" avec pieds à bouts de métal, fini acajou. 30" de hauteur. Panneaux soulevés: 40" x 36" . . . baissés: 16½ x 36".



CHAISE D'OCCASION
NOYER OU ACAJOU
REG. $14.95 $11.99

Une chaise charmante à divers usages — avec bureau, pour le vivoir, grande salle, etc. Gracieusement dessinée avec dos décoratif de lyre, comme l'illustration. Riche fini noyer ou acajou. Siège rembourré d'un tissu chic de qualité.

LINDSAY'S — 189 Sparks St.

Grand succès du congrès pédagogique des instituteurs à Edmundston, N.-B.

M. Amédée Bénéteau, professeur à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, prononce quatre conférences

La semaine du 27 août eut lieu le congrès pédagogique des instituteurs du comté de Madawaska, Nouveau-Brunswick, à Edmundston, sous la présidence du Dr René Fournier.

Le congrès débuta par une grand'messe chantée à la magnifique cathédrale d'Edmundston. Dans le sermon de circonstance, S. Exc. Mgr J.-Roméo Gagnon exalta le noble rôle de l'instituteur qui doit s'occuper de la formation intellectuelle, morale et religieuse de l'enfant. Après la messe, les instituteurs se rendirent à la salle de l'Académie Mgr Conway où Son Honneur le maire H. E. Carmen leur souhaita la bienvenue et le succès dans leurs délibérations. Les personnes suivantes portèrent aussi la parole: M. Paul Dubé, M.P., président de la commission scolaire d'Edmundston; l'hon. J.-G. Boucher, secrétaire-trésorier de la province; M. Ulderic Nadeau, président de la commission scolaire du comté. Lors du congrès, M. Amédée Bénéteau, professeur à l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa et l'orateur de circonstance, prononça quatre conférences.

Dans sa première causerie, le conférencier discuta l'enseignement de la lecture en première année. Après avoir signalé l'importance d'un enseignement fructueux de la lecture durant cette période d'initiation à la scolarité, il compara les différentes méthodes d'enseigner la lecture pour conclure qu'on obtient les meilleurs résultats en fusionnant les bons éléments des diverses méthodes. Toute bonne méthode doit captiver l'enfant car la retention des mots dépend de l'intérêt que ces mots suscitent chez l'élève.

Dans sa deuxième conférence, M. Bénéteau traita de l'amélioration du langage oral de nos élèves. D'après lui, dans certaines parties du pays, il y a un fléchissement alarmant dans la qualité du français que parlent une forte proportion des élèves. C'est que, dans un grand nombre de nos foyers, l'ambiance familiale ne favorise guère l'acquisition de bonnes habitudes de langage. En Ontario, on a jugé bon de fonder l'Ecole des Parents, dont le but est de rapprocher l'école et la famille afin que les parents puissent seconder davantage l'effort du maitre dans l'amélioration du parler des enfants. Comme le maitre passe de cinq heures à cinq heures et demie chaque jour à faire de l'enseignement, son influence au point de vue linguistique peut être considérable à condition qu'il possède bien sa langue et qu'il la parle couramment et correctement. En plus des leçons régulières portant sur l'étude du français, toutes les matières inscrites au programme scolaire doivent tendre à améliorer le parler. Pour en arriver à de bons résultats, le maitre fera un enseignement, non livresque, mais verbal, encourageant ainsi les élèves à s'exprimer dans leurs propres mots. Après avoir signalé les avantages de l'historiette et de l'image comme médium d'enseignement de la composition chez les jeunes, M. Bénéteau exprima le voeu que le Comité de la Survivance française fasse préparer, par des compétences, un manuel de conversation française, renfermant un vocabulaire de mots usuels, bien gradués, avec des directives pédagogiques bien précises, manuel qui serait accessible à tout maitre chargé d'enseigner le français à l'école primaire, peu importe où il enseigne. Ce manuel pourrait opérer un relèvement du français dans un grand nombre de centres où il est actuellement à la baisse, non seulement au Canada mais aussi aux Etats-Unis.

Puis, le conférencier discuta l'enseignement de la grammaire à l'école primaire. Dans le passé, cet enseignement fut beaucoup trop livresque, ce qui portait les élèves à détester le sujet. On en faisait un exercice de mémoire au lieu d'en faire un exercice de raisonnement où l'élève est amené à faire ses propres découvertes. On appuyait trop sur des règles et exceptions qui contribuaient nullement à l'amélioration de la langue qu'utilisait l'enfant. L'école nouvelle exige que la grammaire puise les exemples dans le vocabulaire de l'enfant; son but est d'entrainer l'enfant à dire et à écrire ses propres pensées sans faire de faute. C'est pourquoi on doit proscrire tout enseignement grammatica' qui ne tend pas à améliorer la langue que parle et qu'écrit l'enfant. Le conférencier signala l'importance d'un enseignement approfondi du verbe puisque, d'après les statistiques, plus de soixante pour cent des fautes faites à l'école primaire portent sur les verbes.

Dans sa dernière conférence, M. Bénéteau discuta l'enseignement de la littérature. La littérature développe le sens esthétique en nous entrainant à voir le beau avec des yeux de poète; elle exerce une influence des plus salutaires sur la formation morale de l'enfant; elle fait acquérir le goût des bonnes lectures, ce qui contribue à améliorer le langage oral et écrit; enfin, de toutes les matières inscrites au programme scolaire, la littérature est à peu près la seule qui développe la sensibilité d'où peuvent naitre des sentiments nobles et généreux. Pour conclure, le conférencier parla des avantages de la mémorisation littéraire et illustra un procédé pour rendre cette étude à la fois captivante et fructueuse.

Au cours de la semaine et sous l'habile direction de M. Alexandre Savoie, surintendant du comté de Madawaska, on discuta le problème des relations qui doivent exister entre l'instituteur et a) les élèves, b) la commission scolaire, c) les parents. Aussi, le Dr O. V. B. Miller offrit des conseils très pratiques sur la conservation de la santé chez les élèves.

Ces conférences pédagogiques ont lieu chaque année durant la semaine qui précède l'ouverture des classes en septembre, et, comme les instituteurs reçoivent leur salaire durant ces quelques jours, ils sont tenus à assister à ces conférences sous peine de perdre une semaine de salaire. Aussi, le fait que ce congrès a lieu avant l'ouverture des classes prédispose les instituteurs à mettre en pratique les conseils qu'on leur donne dès les premiers jours d'enseignement.

Trois accidents de l'air: 19 personnes ont trouvé la mort

ANCHORAGE (Alaska) (P.A.) —Un bimoteur s'est écrasé hier, entrainant la mort de cinq personnes. C'est le dixième accident aérien qui survient en Alaska depuis six semaines.

Le pilote Norm Maither a réussi à empêcher son appareil de frapper des maisons. L'avion s'écrasa en flammes dans une cour.

Quatre-vingt neuf personnes ont perdu la vie ou sont disparues dans la série d'accidents qui ont suivi la disparition, le 21 juillet, d'un appareil du pont aérien de Corée, à bord duquel il y avait 38 hommes.

MOUNTAIN HOME (Idaho) — (P.A.)—Les sept hommes de l'équipage d'un B-29 se sont tués ce matin lorsque le quadrimoteur s'écrasa et prit feu à un quart de mille d'une piste d'atterrissage à la base aérienne de Mountain Home.

L'officier de l'information publique de l'aéroport a déclaré que l'appareil s'est désagrégé à la suite du choc. On a trouvé des débris à plusieurs centaines de verges plus loin. Tous les corps furent retrouvés.

QUONSET POINT (Rhode-Island)—(A.F.P.) — Un avion patrouilleur de la Marine est tombé en mer, ce matin, et a fait explosion au cours d'exercices effectués avec un sous-marin au large de New-London, Conn.

Les sept hommes à bord de l'avion ont été tués.

Rebondissement du conflit scolaire de Maillardville

VANCOUVER (P.C.) — Quelque 650 écoliers catholiques de Maillardville sont retournés hier aux écoles publiques de la région. Ils avaient été retirés des écoles paroissiales en avril dernier, en signe de protestation contre le refus du gouvernement provincial de prendre à sa charge une plus grosse part du coût d'administration du système des écoles séparées.

Les écoles publiques élémentaires en Colombie-Britannique ont rouvert leurs portes hier après les vacances d'été. Les écoles supérieures ne seront pas réouvertes avant lundi prochain.

Maurice Lizée, président du Comité de publicité de la Commission des écoles catholiques, a fait savoir qu'une réunion serait tenue cette semaine pour décider si les élèves de high school devaient ou non reprendre les cours aux écoles séparées.

La Commission scolaire a ferme deux écoles à Maillardville en avril dernier, disant qu'elle n'avait plus les moyens de les entretenir.

M. Lizée a souligné également que les membres des associations libérales de Maillardville, tant fédérales que provinciales, avaient voté en faveur de leur dissolution et de leur réorganisation en opposition au parti libéral. Il a ajouté que le refus du gouvernement de la Colombie-Britannique de venir en aide aux écoles paroissiales coûterait au parti libéral 100,000 voix.

Mossadegh . . .

(Suite de la première page)

Mossadegh a déclaré aujourd'hui que les négociations devraient être reprises sur la proposition que l'Iran présenta le 22 août, date de la rupture des pourparlers.

Mossadegh a prétendu que les Britanniques tentaient de provoquer une crise économique en Iran en demeurant à Abadan, mais refusant tout de même d'expédier le pétrole des réservoirs de la raffinerie.

"Le gouvernement iranien, souligna-t-il, ne peut tolérer plus longtemps la situation actuelle", ajoutant qu'aussi longtemps que durerait l'impasse il serait impossible d'embaucher d'autres experts étrangers pour expédier le pétrole à de nouveaux clients.

A une conférence de presse subséquente, l'adjoint de Mossadegh, Hussein Fatemi, a déclaré que si la Grande-Bretagne abandonnait l'industrie pétrolière, le gouvernement embaucherait des techniciens de la Suisse, de la Hollande, de la Suède et peut-être du bloc soviétique.

Fatemi ajouta que l'Iran ne tenait pas à embaucher des techniciens américains, étant donné qu'ils adopteraient "presque inévitablement l'attitude britannique et tenteraient de faire passer l'Iran sous l'influence des gros monopoles du pétrole".

TEHERAN (A.F.P.) — "L'ultimatum du Dr Mossadegh ne fera que précipiter la faillite de l'Iran". Telle est la première opinion recueillie dans les milieux britanniques autorisés de Téhéran.

Dans les mêmes milieux, on est convaincu que les gouvernants anglais ne donneront aucune suite à l'ultimatum du premier ministre Mossadegh.

Pas de guerre . . .

(Suite de la première page)

autre demi-siècle ce sera le soleil et non la fission atomique qui produira la chaleur; l'eau de mer pourra être transformée en eau potable, etc...

Rendez-vous . . .

(Suite de la première page)

Il est clair que la diplomatie américaine désigne les Nations Unies par le terme de "instances appropriées pour le règlement des différends". Ainsi, M. Truman a voulu signifier à Moscou qu'aucune "offensive de paix" ni aucune proposition de conférence à cinq avec la participation de Pékin ne ferait dévier les Etats-Unis de leur détermination de couronner la construction d'un réseau de sécurité dans le Pacifique par un pacte militaire américano-japonais.

Les diplomates de Washington, présents à San-Francisco, estiment que leur président a voulu faire savoir de même qu'il n'était pas question pour les Etats-Unis de relâcher leurs efforts pour l'édification des défenses anticommunistes du monde atlantique et méditerranéen simplement parce que l'Union soviétique, depuis juin dernier, "parle de paix".

Cette édification doit entrer dans une phase active après la conférence des ministres des Affaires étrangères des trois Grands à Washington à la mi-septembre et après la réunion du Conseil de l'Atlantique à Ottawa, également en septembre.

C'est pourquoi certains fonctionnaires américains estiment que les Etats-Unis ont dit à l'Union soviétique: "Si vous voulez vraiment négocier en donnant des preuves de sincérité, nous serons tous à Paris, en novembre prochain, pour l'assemblée générale de l'O.N.U."

Les 4 laiteries . . .

(Suite de la première page)

Une échelle de salaires qui repose sur un système de points, telle qu'en vigueur à la laiterie Clark;

Un salaire de base de $15 plus 1¾ cent par point avec un salaire hebdomadaire minimum de $46 pour les vendeurs au détail;

Un salaire de base de $15 plus ⅞ cent par point avec un salaire hebdomadaire minimum de $46 pour les vendeurs dans le gros;

Un salaire hebdomadaire de $36 pour les commençants;

Un salaire hebdomadaire de $43 pour les laitiers de relève;

La commission a tenté d'établir un système de livraison du lait trois jours par semaine. Toutefois, comme ce système aurait causé le congédiement de 63 des 272 livreurs de lait il fut décidé de l'abandonner.

Le rapport précise cependant qu'on aurait aimé établir un tel système (sans congédiement) parce qu'il ne comportait pas de hausse du prix du lait.

Le rapport précise aussi que si les laiteries ne peuvent pas obtenir une augmentation du prix du lait, alors les recommandations d'une hausse des salaires n'auront aucun effet.

On ajoute cependant que les laiteries doivent tenter d'obtenir cette augmentation du prix du lait d'ici au 12 septembre. Si elles ne le font pas les augmentations de salaires entreront tout de même en vigueur.

Coup de feu . . .

(Suite de la première page)

L'enquête que poursuit la police n'a cependant révélé jusqu'ici aucun mobile d'attentat. L'inspecteur John A. Cavan, chef de la section des détectives, a déclaré pour sa part qu'il ne croit pas en une tentative de meurtre, étant donné que la balle a apparemment manqué Mme Mercier de cinq ou six pieds.

L'inspecteur a exprimé l'avis que le coup soit probablement parti accidentellement, pendant que l'individu examinait le revolver ou la carabine; l'individu pouvait d'ailleurs difficilement viser vers Mme Mercier, puisqu'une sorte de fossé large de six pieds environ précède le mur nord du Château, et puisqu'un rideau couvrait la fenêtre presque complètement.

Léo Gravelle . . .

(Suite de la première page)

Entente speciale

Lors d'une conversation telephonique avec le représentant du "Droit", Gravelle a confirmé l'entente suivante qui est incluse dans son contrat avec M. Gorman: En plus de son salaire régulier, Léo Gravelle recevra un boni dès qu'il comptera son 25e but de la saison. Un boni additionnel lui reviendra lorsqu'il atteindra le chiffre de 35 dans le nombre de buts comptés. Aussi, Léo recevra une somme additionnelle pour chaque partie de détail que les Sénateurs gagneront à la fin de la saison. Ce contrat ressemble énormément a celui que Maurice Richard signe annuellement avec les Canadiens.

Quatre Marlboros

En plus de Gravelle, les Sénateurs pourront compter sur quatre membres de la puissante équipe des Marlboros de Toronto, un club-ferme des Maple Leafs. Il s'agit du joueur de défense Frank Sullivan et des avants Dusty Blair, Red Johnston et Gordie Hannigan.

Deux autres professionnels, Ian Fraser de Minneapolis et Jackie Giesebrecht, un type de Pembroke, qui jouait pour Denver, endosseront également l'uniforme d'Ottawa dans quelques semaines. Fraser est un joueur de défense qui mesure six pieds et qui pèse 205 livres. Giesebrecht a déjà joué pour les Sénateurs au temps où Gravelle jouait pour les Royaux de Montréal.

Trois joueurs des Sénateurs, l'an dernier, ont signé leurs contrats jusqu'à présent, soit Legs Fraser, Billy Robinson et Alan Kuntz.

La saison locale du hockey commencera le 6 octobre alors que les Sénateurs disputeront une joute amicale aux Black Hawks de Chicago.

Voici la liste complète des nouveaux joueurs des Sénateurs, ainsi que quelques détails sur leurs carrières.

Léo Gravelle, natif d'Aylmer, Québec, âgé de 25 ans. Joua avec les Canadiens de Montréal en 1945. Joua déjà avec le collège St-Michel de Toronto et brilla avec les Royaux de Montréal, qui gagnèrent la coupe Allan en 1947. Il compta 20 buts à sa première saison dans la Ligue nationale de hockey et l'année dernière, il fut échangé aux Red Wings de Détroit pour Bert Olmstead et une somme de $10,000. L'année dernière, il fut envoyé au Indianapolis, de la Ligue américaine de hockey et il peut jouer au centre ou à l'aile droite.

Jimmie Mattson, gardien de but, de Winnipeg. Il est âgé de 20 ans et il fut acheté des Millers de Minneapolis. L'année dernière, il était le cerbère régulier pour les Wheat Kings de Brandon.

Jackie Giesebrecht, un ailier droit de 26 ans, natif de Petawawa, Ontario. Il fut acheté des Millers de Minneapolis. Joua avec les Sénateurs en 1946-1947. L'année dernière, il enregistra 34 buts avec le Denver.

Ian (Fritz) Fraser, joueur de défense de 28 ans. Il fut acheté des Millers de Minneapolis. Fraser est reconnu comme l'un des plus rudes joueurs de défense de la Ligue de hockey des Etats-Unis.

Gordon Hudson, joueur de 21 ans, d'Ottawa. L'année dernière, il brilla avec les Citadelles de Québec, de la Ligue senior du Québec. Il pèse 190 livres. Hudson est la propriété des Maple Leafs de Toronto.

George Robinson, de Winnipeg. L'année dernière, il brilla avec l'equipe de l'Aviation et il joua également avec les Sénateurs d'Ottawa, il est âgé de 25 ans, il peut jouer à la défense et à l'attaque.

Frank Sullivan est âgé de 22 ans et il est natif de Toronto. Il s'aligne à la défense et l'année dernière joua avec le St-Michel de Toronto. Il est la propriété des Maple Leafs de Toronto.

George (Dusty) Blair, ailier gauche de Timmins, Ontario. Joua l'année dernière avec le St-Michel de Toronto. Il est la propriété des Maple Leafs de Toronto.

Bill (Red) Johnson, de Fort Williams, Ontario. L'année dernière, il s'aligna au centre avec le Marlboro de Toronto. Il est la propriété des Maple Leafs de Toronto.

Gordon Hannigan, ailier gauche de Schumacker, Ontario, qui brilla l'année dernière avec le St-Michel de Toronto. Il est la propriété des Maple Leafs de Toronto. Il a été recommandé par Happy Day.

Bobby Roberson, joueur de centre et d'aile gauche. Il joua avec le Marlboro de Toronto l'année dernière et il est la propriété des Leafs.

Howie Lee, joueur de centre et d'aile gauche. Joua avec le Marlboro de Toronto l'année dernière. Il est la propriété des Maple Leafs.

Hughie Campbell de Halifax et anciennement avec les Sénateurs d'Ottawa de la Ligue de l'Est. Un joueur d'aile droite. Les Sénateurs auraient échangé trois joueurs réguliers pour les services de Campbell.

Ted Hodgson qui est âgé de 22 ans et qui, l'année dernière, s'alignait avec les Saints de Sherbrooke. S'alignait avec les Sénateurs en 1949-1950.

Stan Warecki, anciennement des Bisons de Buffalo de la Ligue américaine de hockey et qui, l'année dernière, fut prêté aux Saints de Sherbrooke. Il revient à Ottawa et il s'alignera à l'aile droite. Cependant, il se peut qu'il soit envoyé à Halifax.

Edgar Blondin, natif d'Ottawa et qui est âgé de 25 ans. Il s'alignait avec l'Armée l'année dernière. Il est très rapide et il jouera au centre.

Le prince Talal va monter demain sur le trône jordanien

AMMAN (Jordanie) (Reuter) —Le prince héritier Talal, fils aîné du roi Abdullah, a été proclamé aujourd'hui roi de Jordanie.

Cette proclamation a reçu l'approbation unanime des deux Chambres du Parlement.

Le prince Talal arrivera demain à Amman pour prêter le serment constitutionnel. Agé de 40 ans, le prince était en Suisse, se remettant d'une dépression nerveuse.

Il est accompagné de son frère, l'émir Naif, 38 ans, qui est devenu régent en l'absence de l'émir Talal après l'assassinat de leur père, le 20 juillet.

Talal sera le deuxième roi de Jordanie. Son père assuma le pouvoir en Transjordanie après la première guerre mondiale et devint monarque après la deuxième Grande Guerre lorsque l'Angleterre abandonna son mandat sur ce territoire.

En 1950, après le conflit avec Israël, il doubla l'étendue de son royaume en annexant des parties de la Palestine arabe occupées par ses armées.

Les règles . . .

(Suite de la première page)

SAN-FRANCISCO — (P.A.) — Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne envisagent aujourd'hui une mise de cartes sur table immédiate avec la Russie au sujet du contrôle de la conférence du traité de paix avec le Japon, après que le président Truman eut mis les Soviets au défi de prouver leurs intentions de paix en signant le traité.

Le principal délégué du Kremlin, Andrei Gromyko, a entendu hier soir le défi du Président à l'ouverture de la conférence. Voici ce qu'a souligné M. Truman:

"Le traité à l'étude offre plus que des intentions de paix; il offre une action directe en faveur de la paix. Par conséquent, cette conférence montrera du doigt ceux qui désirent faire la paix et ceux qui cherchent à l'empêcher, ceux qui veulent mettre fin à la guerre et ceux qui désirent la poursuivre."

Plus tard, à une réception offerte par les Américains aux délégués, le sous-ministre des Affaires étrangères adjoint de l'U.R.S.S. serra la main à M. Truman et causa brièvement avec quelques-uns des diplomates. A l'un de ces derniers, Kenneth Younger, de la Grande-Bretagne, Gromyko exprima l'opinion que la conférence durerait un mois.

Selon les plans américains et britanniques, la conférence doit se terminer samedi avec la signature du traité par la plupart des 52 délégations. Privément, les membres des deux délégations disent que les tactiques soviétiques pourraient forcer la conférence à se prolonger jusqu'à la semaine prochaine.

Gromyko n'a fait aucune déclaration publique depuis son arrivée à San-Francisco. Cependant, on présume qu'il fera connaitre aujourd'hui sa stratégie, que ce soit en vue de la rupture des pourparlers ou simplement afin de protester contre le projet de traité préparé par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Aujourd'hui, la tâche est d'organiser la conférence et de fixer, par un vote majoritaire, les règlements qui en dirigeront les discussions. Le secrétaire d'Etat américain Dean Acheson, président temporaire de la session, doit être élu président permanent et l'ambassadeur d'Australie Percy C. Spencer doit être nommé vice-président.

Plusieurs délégués s'attendent que Gromyko lancera son attaque au cours du débat sur les règlements. Avant la conférence, on a préparé des règlements rigides, proposés par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, en vue de prévenir tout changement au texte du projet de traité et de limiter la durée des discours. Toutefois, ces règlements ne peuvent être invoqués avant qu'ils soient adoptés et plusieurs délégués croient que Gromyko saura tirer avantage de cela.

Les règlements tendent à limiter à une heure le discours de chaque délégué, plus cinq minutes pour la réplique s'il y a lieu. Ils visent à interdire toute revision du projet de traité.

Dans son discours, le président Truman a représenté le traité comme fournissant au Japon l'occasion "de mériter l'amitié et la confiance d'autres peuples durant les années à venir". Cependant, il a rappelé aux Japonais que les Etats-Unis n'avaient pas oublié Pearl Harbor et Bataan, ajoutant que l'oubli de la chose dépendrait de la conduite future du Japon.





Tarte à la crème glacée

Faire dissoudre 1 paquet de *Lushus* aux cerises de Shirriff dans 1 tasse d'eau chaude. Ajouter ½ tasse du jus provenant de cerises en conserve et faire refroidir. Quand la gelée commence à prendre, y incorporer 1 chopine de crème glacée à la vanille, et fouetter. Ajouter 1 tasse de cerises en conserve tranchées et asséchées. Verser dans une croûte à tarte et faire refroidir jusqu'à prise complète. Garnir avec des cerises entières.

La saveur de cette tarte est tout simplement extraordinaire. La gelée *Lushus* de Shirriff est extraordinairement riche et fraiche, parce qu'elle possède la "coque de saveur" . . . une coquille de sucre où la saveur est scellée hermétiquement, sous forme liquide. Cependant, la gelée *Lushus* de Shirriff ne coûte pas plus cher que les autres poudres à gelée.



Nouveau Traitement POUR L'ACNE

"Nous avons employé "SUPERTAH" pour la première fois lorsque ma fille souffrit d'une irruption sur les bras, la poitrine et le dos", nous écrit Mme N. M. S., de Los Angeles, Californie. "Cela la débarrassa de son mal immédiatement. Maintenant notre famille l'emploie pour traiter les clous, boutons et toutes les égratignures et blessures qui ne cicatrisent pas bien. Il adoucit les surfaces endolories et enlève toute inflammation en un temps record, et les blessures ou clous se cicatrisent sans laisser de vilaines marques."

SUPERTAH est un merveilleux onguent à base de goudron blanc. Il soulage la démangeaison rapidement sans brûlure. Adoucit et cicatrise; ne tache pas les vêtements. Employez-le cinq ou sept jours; éprouvez le soulagement de la douleur et voyez combien vite la peau s'éclaircit. Demandez à votre pharmacien le pot d'une once de SUPERTAH pour $1.00

CKCH

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1951

Glanures municipales hulloises

Le Conseil de ville de Hull a autorisé, hier soir, le trésorier de la ville à verser au Service social de Hull son octroi annuel de $3,000.

* * *

Le Conseil a décidé de verser une somme de $200 à M. René Roger, évaluateur de la ville, pour lui permettre d'assister à un congrès d'évaluateurs qui aura lieu à Saint-Louis, Missouri.

* * *

Sur proposition de l'échevin Edmond Bériault, le Conseil a offert les félicitations de la population à Me Paul Sainte-Marie, C.R., éminent avocat de Hull, qui a été nommé récemment juge de la Cour supérieure.

* * *

Le tarif initial des taxis sera prochainement porté à 45 cents, au lieu de 35 cents. Le Conseil de ville a décidé hier de modifier le règlement municipal qui régit les autos-taxis de manière à augmenter le tarif initial.

* * *

A la demande des échevins Lionel Emond et Edmond Laramée, l'ingénieur de la ville, M. Aimé Boileau, fera un relevé des lampes de rue et de l'éclairage dans le quartier Wrightville. Ce relevé sera transmis à la Gatineau Powers qui s'en servira pour l'installation de nouveaux services.

* * *

Le Conseil a observé une minute de silence à la mémoire du maire d'Ottawa, M. Grenville W. Goodwin, qui est décédé la semaine dernière. Il enverra également les sympathies de la population de la ville-soeur à la famille du défunt et à la ville d'Ottawa.

* * *

Par une proposition présentée par les échevins Lionel Emond et Edmond Bériault, le Conseil a décidé de ratifier le vote des femmes aux élections municipales, tel qu'il est en vigueur dans la province depuis 1944.

* * *

A la demande du directeur du Service des incendies, M. Adélard Audette, le Conseil a nommé hier soir deux nouveaux sergents pour les pompiers. L'échevin Edmond Bériault a enregistré sa dissidence signalant que ces nominations auraient pu être inscrites dans le récent contrat et que les fonds de ce département devaient servir à l'entretien du service et non aux augmentations de salaires. Les noms des pompiers promus n'ont pas encore été annoncés.

* * *

Le Conseil de ville a décidé de s'opposer énergiquement à la récente hausse de taux demandée par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. Dans une résolution présentée par les échevins Edmond Bériault et Emile Dompierre, il signale qu'une nouvelle hausse de taux serait un facteur d'augmentation du coût de la vie qui est déjà assez élevé.

Waugh, d'Ottawa, a perdu la vie

ELGIN (P.C.) — Arthur George Waugh, 38 ans, d'Ottawa, s'est tué hier soir lorsqu'un train de marchandises, allant à une vitesse d'environ un quart de mille à l'heure, a frappé son camion de transport. Elgin est situé à 35 milles au nord de Kingston.



DE RETOUR DE COREE — C'était fête ce matin, au 58, rue Springhurst, pour accueillir le soldat MARCEL DUROCHER, âgé de 21 ans, de retour d'un stage de quatre mois en Corée avec le corps des Magasins militaires royal canadien. Le soldat Durocher est ici photographié avec sa mère, Mme E. Durocher, à gauche, et son épouse. Il a rapporté plusieurs souvenirs du Japon qui ont semé la joie dans le foyer.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Actions, dividendes, et impôts

Dans un jugement annoncé aujourd'hui, la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu décide qu'un mari qui donne des actions à sa femme doit payer de l'impôt sur les dividendes, même si sa femme, par la suite, échange ces actions contre d'autres actions.

Ainsi, Harry McLaughlin, industriel de Galt, Ont., qui avait vainement interjeté appel, devra payer l'impôt sur $30,000 en dividendes.

Coupable de vol au Standish Hall

L'incendie de l'hôtel Standish Hall a eu des échos en Cour du magistrat, hier. Le magistrat Jacques Boucher a condamné Gérald Osborne, 21 ans, 23, rue Montcalm, à Hull, à 2 mois de prison pour avoir volé une caméra évaluée à $175 dans la chambre de Raphael Gomez, à l'hôtel Standish Hall. Osborne s'est dit coupable du délit dont on l'accusait. L'accusé avait perpétré son vol lors de l'incendie de l'hôtel; il est entré dans la chambre et a volé la caméra. Raphael Gomez a trouvé la mort dans cet incendie.

Le gouvernement maintient son opposition à la régie des prix

M. Saint-Laurent invite les Canadiens à dépenser moins et à produire plus — Déclaration de M. Coldwell — Le coût de la vie augmente, mais les prix de gros accusent une baisse

"Pour sauvegarder la paix, il nous faut accepter des impôts plus lourds; pour sauvegarder la paix, il nous faut consentir à certaines privations. Puisque dans d'autres parties du monde, la spirale inflationniste fait monter les prix, le prix de la paix signifie pour le Canada comme pour d'autres pays un coût de la vie plus élevé.

"Achetons seulement ce dont nous avons vraiment besoin, épargnons davantage et, surtout, augmentons la production, et nous contribuerons tous ainsi à empêcher la hausse du coût réel, aux particuliers et aux familles, de l'effort national que nous tentons afin d'éviter la guerre et d'établir une paix durable."

C'est en ces termes que le premier ministre Louis Saint-Laurent a réitéré hier soir à la radio l'opposition de son gouvernement à la régie des prix comme remède à la vie chère. Dans son discours attendu avec impatience, il s'est contenté d'énumérer les mesures indirectes par lesquelles le gouvernement combat l'inflation, et d'inviter le peuple canadien à appuyer ces mesures en produisant plus et en dépensant moins.

Le premier ministre inaugurait la nouvelle série des émissions "les Affaires de l'Etat", aux micros de Radio-Canada. Il a pris la parole quelques heures après que le Bureau fédéral de la Statistique eut annoncé que durant le mois de juillet, l'indice officiel du coût de la vie a augmenté de 1.3 point, pour atteindre, au 1er août, le nouveau record de 188.9 points.

Pendant que M. Saint-Laurent parlait, le leader C.C.F., M. M. J. Coldwell, a émis une déclaration pressant le gouvernement de combattre la vie chère. Le chef socialiste a cité les paroles que feu le premier ministre King a prononcées en 1941: "La vérité, c'est que toute la population, sauf une minorité insignifiante, souffre de la vie chère". Cela est encore plus vrai aujourd'hui qu'il y a dix ans, d'affirmer M. Coldwell, qui préconise notamment les subventions aux producteurs agricoles. A son avis, l'indice du coût de la vie aura probablement atteint 200 points à la fin de l'année.

Pour sa part, M. Saint-Laurent a rappelé qu'en 1941, nous étions en guerre; le patriotisme faisait accepter les tracasseries de la régie des prix. "La situation actuelle est bien différente, dit-il. Nous nous efforçons de prévenir une autre guerre, ce qui peut nous imposer, pendant toute une génération, un effort de défense considérable. Une mesure provisoire qui peut donner de bons résultats pendant trois, quatre ou même cinq ans, ne répondrait guère à une situation susceptible de se prolonger pendant une génération ou plus."

Le chef du gouvernement reconnaît que "certaines circonstances pourraient rendre de nouveau nécessaire une réglementation générale des prix". Mais il ne croit pas que dans le moment, la régie serait efficace. Il fait observer en outre qu'elle nécessiterait inévitablement des subventions aux producteurs, à cause notamment de la hausse des prix mondiaux, et aussi le rationnement de nombreuses denrées.

M. Saint-Laurent a énuméré les mesures antiinflationnaires du gouvernement: programme d'économie, hausse des impôts qui défraient le réarmement au fur et à mesure, remboursement de la dette nationale à même les surplus budgétaires, restrictions aux placements non essentiels, restrictions au crédit bancaire et au crédit au consommateur, l'épargne encouragée par des obligations offertes à des conditions plus attrayantes.

Le premier ministre a enfin affirmé que "l'expérience prouve que l'effet de ces mesures devrait s'accroître avec le temps".

Dans son bulletin quotidien, le Bureau de la Statistique déclare que plus du tiers de la hausse de l'indice en juillet découle du raffermissement continu du coût de l'alimentation. Dans ce groupe, le porc, le boeuf, le veau, l'agneau, les oeufs, le lait, le pain, le sucre, les navets, les légumes et les confitures en boîte, etc., accusent une augmentation, tandis que les pommes de terre, les carottes, les oignons, les oranges, les citrons et la friture végétale enregistrent une diminution.

L'habillement passe de 202.9 à 204.6, par suite du renchérissement d'une grande variété d'articles, particulièrement les chaussures. Reflétant la hausse du prix des billets de tramways, des soins sanitaires, des admissions aux cinémas et des abonnements aux journaux, l'indice des divers augmente de 142.2 à 143.7. L'ameublement et les services passent de 197 à 199.0, en raison des avances déclarées pour les textiles, la quincaillerie et la verrerie. Le tarif du téléphone a aussi augmenté.

Les prix plus élevés du charbon sont presque entièrement responsable de l'avance de l'indice de l'éclairage et du chauffage, de 147.2 à 148.2. Le logement n'ayant pas été relevé en août, l'indice demeure à 139.8.

Cependant, l'indice des prix de gros accuse une baisse de 7.8 points en août; il est passé de 296.1 à 288.2. C'est le présage d'une baisse éventuelle des prix de détails, dans quelques mois, à moins qu'une nouvelle poussée d'inflation ne se fasse sentir.

Hausse du prix des automobiles

WASHINGTON (P.A.) — Le directeur de la régie des prix, Michael V. Disalle, a déclaré aujourd'hui que les fabricants d'automobiles se verraient accorder une augmentation de six à huit pour cent dans le prix de leurs automobiles.

L'enquête de R. Saint-Amour ajournée au 7

L'enquête préliminaire de M. Rhéal Saint-Amour, agent de sécurité du Transport Urbain de Hull, accusé d'avoir essayé de nuire à la justice en privant la police de certains renseignements relatifs à un accident mortel survenu au mois de novembre 1949, à l'intersection des rues Mackenzie et Rideau, s'est ouverte, ce matin, en Cour de police, devant le magistrat Glenn Strike.

L'enquête, dont le but est de déterminer s'il y a matière à procès, s'est toutefois ajournée vers 12 h. 30, après que neuf témoins eurent déposé. Elle reprendra vendredi prochain, à 2 h. 30 de l'après-midi. D'autre part, l'enquête préliminaire de M. Isidore Bissonnette, ancien chauffeur du Transport Urbain, accusé d'homicide involontaire au volant par suite du même accident, a aussi été remise à vendredi prochain.

M. Saint-Amour, on le sait est accusé d'avoir essayé de nuire à la justice en avisant deux employés du Transport Urbain de priver la police d'Ottawa de certains renseignements relatifs à l'accident survenu le 29 novembre 1949, à l'intersection des rues Mackenzie et Rideau, dans lequel un vieillard, M. Joseph James Coyle, a perdu la vie.

Les témoins qui ont déposé ce matin sont: M. Donald Reid, employé municipal, qui a dressé la carte de l'intersection; le caporal Eric McDonald, de la Sûreté municipale, qui a soumis au tribunal une photographie de l'intersection; le Dr Ama Bhargava, de l'Hôpital général, qui a examiné le corps de M. Coyle après l'accident; M. Gordon Hiscoe, 340, boulevard Saint-Laurent, qui a vu M. Coyle gisant dans la rue; M. Roland Paradis, ambulancier de la maison Gauthier, qui a transporté la victime à l'Hôpital général; le Dr A.-L. Richard, coroner, qui a ordonné l'autopsie; le Dr Desmond Wagner, qui a pratiqué l'autopsie à l'Hôpital municipal; M. James Higgins, portier du Château Laurier, qui s'est rendu sur les lieux aussitôt après l'accident; et M. Moses Skulsky, 275, rue York, qui se trouvait devant le Château, rue Rideau, quand l'accident s'est produit.

La déposition du Dr Wagner a révélé que M. Coyle avait subi des fractures nombreuses au crâne et à 19 côtes. Le plus important des autres témoins, M. Skulsky, a déclaré qu'il était devant le Château, lorsqu'un autobus du Transport Urbain tourna de la rue Rideau à l'avenue Mackenzie. Il se mit à marcher vers l'intersection quelques secondes plus tard, et aperçut M. Coyle qui gisait dans la rue.

L'aérodrome sera agrandi à Earlton

KIRKLAND LAKE (P.C.) — Le C.A.R.C. projette d'agrandir, au coût de $600,000, l'aéroport d'Earlton. On croit que les travaux de construction commenceront prochainement; le nouveau terrain servira de lieu d'atterrissage aux plus récents avions rapides.

Lorsqu'elle sera terminée, la piste sera presque deux fois plus longue qu'actuellement. Le nouvel aérodrome fait partie d'un plan visant à couvrir le territoire du nord du Canada de bases aériennes stratégiquement situées pour parer à tout cas d'urgence.

Pour raisons de sécurité, on n'a pas fourni les détails complets du modèle des aérodromes et des pistes d'atterrissage d'urgence qu'on projette de construire dans cette partie du pays.

Fillette abandonnée

MONTREAL — (P.C.) — Les dirigeants de la Cour du bien-être social ont révélé aujourd'hui qu'on prenait soin de la petite fille qui dit avoir été abandonnée dans les bois par son père.

La fillette, qui est âgée de trois ou quatre ans, a déclaré que son nom était Didi Adams et qu'elle vivait d'ordinaire dans une tente avec son père et sa mère. Elle a souligné que son père l'avait laissée dans le bois près de la réserve indienne de Caughnawaga, lundi dernier, et qu'il devait revenir dans quelques minutes. Son absence s'étant prolongée, elle s'est rendue à une ferme des environs. Dans l'intervalle, la police examine les dossiers des personnes disparues.



L'ancien et le nouvel aumônier des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa se sont rencontrés aux locaux des Syndicats, hier après-midi, à l'occasion d'une brève cérémonie d'initiation. Sur la photo, M. Armand Morin (à droite), président du Conseil central, donne la main au nouvel aumônier, l'abbé René Soucy (à gauche), sous les yeux du R.P. Léon Courchesne, O.M.I., ancien aumônier, qui a dû démissionner pour cause de maladie.
(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

Hommage au Père Courchesne: bienvenue à l'abbé R. Soucy

C'est avec un profond regret que les officiers et les membres des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa ont appris le départ du R. P. Léon Courchesne, O. M. I., aumônier des syndicats locaux depuis 1937. Le R. P. Courchesne a dû abandonner, pour cause de maladie, le poste qu'il avait rempli avec un zèle infatigable et une compétence qui ne s'est jamais démentie.

Au cours d'une brève cérémonie, qui s'est déroulée hier au local des Syndicats, rue Eddy, M. Armand Morin, président du Conseil central, a réitéré les remerciements de tous les syndiqués de la région à celui qui a été un des piliers du syndicalisme.

M. Morin a aussi souhaité la bienvenue au successeur du R. P. Courchesne, l'abbé René Soucy, qui est devenu le 1er septembre aumônier des Syndicats catholiques nationaux.

Le R. P. Courchesne

Le R. P. Courchesne est un de ces lutteurs infatigables qui a toujours cherché à instaurer la justice et la charité dans les milieux où s'est exercé son apostolat. Son influence a été grande parmi les syndiqués de la région parce qu'il alliait à un dévouement inlassable une profonde connaissance du syndicalisme et des législations ouvrières. Son rôle comme conseiller moral proprement dit a été non moins grand.

C'est en juillet 1937 que le R. P. Courchesne arrivait aux Syndicats catholiques nationaux. Il a depuis consacré toute sa vie à mieux faire connaître le mouvement syndical et la doctrine sociale et ouvrière de l'Eglise.

Le R. P. Courchesne a participé à la fondation de plusieurs syndicats dont l'Association des instituteurs et institutrices de Hull, l'Association des employés d'hôpitaux, l'Association des employés municipaux, l'Association des employés de la Cité, le Syndicat industriel de Fassett, le Syndicat de la Construction de la Gatineau, le Syndicat du bois ouvré, le Syndicat de la construction de Mont-Laurier et l'Association des plombiers.

Il a également travaillé à la fondation de l'Ecole de sociologie populaire et a contribué à l'essor réalisé par le Syndicat de l'Industrie et l'Imprimerie.

Le R. P. Courchesne était pour les syndiqués un ami dont les conseils étaient toujours appréciés. Il fut un des piliers du syndicalisme dans le diocèse et dans les centres extérieurs. Il était un conférencier fort goûté dont les services étaient requis partout dans la province, à l'occasion particulièrement de journées d'étude.

Le R. P. Courchesne avait succédé comme aumônier des Syndicats au R. P. Léo Gratton, O. M. I. Il a dû offrir sa démission à cause de son mauvais état de santé qui a nécessité un séjour prolongé à l'hôpital.

M. Armand Morin lui a offert les hommages et les voeux de tous les syndiqués de la région. "A ce conseiller moral infatigablement dévoué aux intérêts de la classe ouvrière, et pour laquelle il n'a pas craint de dépenser sa santé en même temps qu'il prodiguait le fruit de ses connaissances et de son expérience, a-t-il dit, les syndiqués du diocèse d'Ottawa veulent dire toute leur reconnaissance pour les nombreux services rendus, ainsi que leur profond regret de son départ. Le R. P. Courchesne peut-être assuré que nous gardons de lui le meilleur souvenir et lui souhaitons un prompt et complet rétablissement."

L'abbé René Soucy

Au cours de la retraite des prêtres du diocèse, en juin dernier, Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a nommé l'abbé René Soucy successeur du R. P. Courchesne comme aumônier des Syndicats.

L'abbé Soucy était jusqu'à récemment professeur à l'Externat classique de Hull, qui est actuellement sous la direction des RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée. Il avait précédemment été vicaire à L'Orignal, où il arriva le 13 juillet 1940, ainsi qu'à Fournierville, Chénéville, Hawkesbury et Vankleek Hill.

Pendant son stage à l'Externat classique, l'abbé Soucy faisait également du ministère à la paroisse Saint-Raymond. Il s'est occupé activement des mouvements paroissiaux dans les localités où il a exercé son apostolat.

Originaire de Buckingham, l'abbé Soucy a été ordonné prêtre en 1940. Il faisait partie du premier groupe de prêtres ordonnés par Mgr Alexandre Vachon à son accession au trône archiépiscopal.

Il faut mentionner également que l'abbé René Soucy s'est toujours occupé activement de chant. Il a déjà été maître de chapelle et a même enseigné le chant à des chorales.

M. Armand Morin s'est également fait l'interprète des syndiqués pour lui offrir ses hommages et lui souhaiter la bienvenue. "Le Conseil central régional, a-t-il dit, au nom de ses groupements affiliés, souhaitent la plus cordiale bienvenue à son nouveau conseiller moral et l'assure de sa plus entière collaboration."

NOS INTERVIEWS

Un journaliste italien nous visite: Gaetano de Chiara

Rédacteur de "Tempo", grande revue italienne de Milan, M. de Chiara projette d'écrire une série d'articles sur notre pays

Gaetano de Chiara, 29 ans, rédacteur à "Tempo", de Milan, vient de passer quelques jours à Ottawa, où il nous accordait hier une entrevue.

Il revenait d'une tournée de trois semaines au Canada, surtout dans les centres de l'Ontario et du Québec où habitent la plupart des Canadiens d'origine italienne. La revue illustrée dont il est collaborateur est, avec "Epoca" et "Europea", l'une des trois grandes revues illustrées d'Italie.

Lorsque je fais irruption dans sa chambre au Château Laurier, notre visiteur lit la revue de la Gendarmerie royale. Pourquoi?

—"Je dois rédiger une série d'articles sur le Canada à mon retour en Italie. Je songe à quatre ou cinq articles. Déjà, comme sujets, la Gendarmerie royale, c'est-à-dire l'élément épique d'un pays aux vastes espaces; les Indiens... parce que le traitement qu'on leur accorde est un des traits frappants de la démocratie canadienne. Précisément, j'ai rendez-vous dans un instant avec le Dr Marius Barbeau, dont j'ai déjà lu les écrits sur la vie et l'art indiens.

"Puis des articles sur le niveau de vie au Canada et l'immigration italienne chez vous."

Nous discutons de l'immigration italienne. En 1950, le Canada a accueilli 10,000 immigrants italiens; et 10,000 autres depuis le début de 1951. Un bon nombre venaient de la région industrielle du nord.

"Notre industrie se relève. Nous recevons beaucoup d'aide des Etats-Unis. Pour accélérer ce relèvement, nous avons besoin de matières premières. Les produits de base qu'on nous envoie nous sont beaucoup plus précieux que, par exemple, les oranges de la Californie venant en Italie faire concurrence à celles de la Sicile."

M. de Chiara parle du rôle important que joue le Canada en vue de porter remède au problème du chômage en Italie. Ce que font les Nations Unies comme telles? Beaucoup de rapports...

Notre visiteur, qui s'exprime en un français excellent, habite Rome. Il nous dit en terminant la popularité dont jouit là-bas l'équipe dirigée par notre ambassadeur en Italie, M. Jean Désy.



Devant le plan d'Ottawa, au Château Laurier, M. Gaetano de Chiara, journaliste italien, discute avec le représentant du "Droit", Pierre Charpentier. Rédacteur au magazine "Tempo", de Milan, M. de Chiara prepare une série d'articles sur notre pays.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le nom du nouveau coroner sera connu cette semaine

M. Dana Porter, procureur général d'Ontario, a déclaré hier que le nom du nouveau coroner assigné pour Ottawa sera dévoilé cette semaine. "Le Droit" annonçait il y a quelques semaines, on le sait, la nomination prochaine d'un nouveau coroner dans la Capitale.

M. Porter a aussi déclaré que d'autres coroners seront nommés prochainement, étant donné qu'Ottawa, dont la population est maintenant considérable, ne compte actuellement que cinq coroners. Les autorités ont compris il y a quelques semaines la nécessité d'employer d'autres coroners, lorsque la Sûreté d'Eastview a dû recourir à un simple médecin pour examiner la victime d'un accident, M. Thomas Mahoney, 389, avenue Gladstone.

M. Mahoney est demeuré une heure environ sur les lieux de l'accident, parce qu'aucun coroner n'était disponible pour venir constater la mort.

Jacques Gréber nous revient

M. Jacques Gréber, architecte français et auteur du vaste plan d'embellissement, qui est actuellement en voie de réalisation dans la Capitale, arrivera à Ottawa samedi ou dimanche prochain, afin d'étudier plusieurs problèmes qui ont trait au plan qui porte son nom, et aussi pour envisager la réalisation d'un nouveau plan d'embellissement dans le parc de Gatineau. Il arrivera de New-York.

Saint-Albert

SAINT-ALBERT, Ont. — (D. N. C.) — Naissance: — M. et Mme Ovila Auprix (Irène Burelle) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, Marie-Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Burelle, d'Embrun.

La fête champêtre paroissiale mardi soir dernier fut des mieux réussies. M. Emile Laplante, de Saint-Albert, fut l'heureux gagnant d'un poêle électrique. Le numéro tiré pour le prix de présence ($10.00) est 371447.

Une injonction est sollicitée

DENVER (P.A.) — Le gouvernement a demandé aujourd'hui à la Cour de district des Etats-Unis à Denver de prendre une injonction en vue de mettre fin à la grève stratégique du cuivre pour au moins 80 jours.

Le coût de la vie et le salaire chez les fonctionnaires

Un représentant de la Fédération du Service civil a exprimé aujourd'hui l'espoir que le gouvernement se hâte de reviser de nouveau les salaires des employés civils, afin de leur permettre de faire face au coût de la vie.

On a constaté en effet que le coût de la vie s'est considérablement accru depuis un mois. C'est-à-dire qu'il a été porté de 187.6 à 188.9.

L'on sait que des directeurs de la Commission et de la Fédération du Service civil rencontreront prochainement le ministre des finances, M. Abbott, afin d'envisager la question.

Le jour de la réunion avec le ministre n'est pas encore fixé. Entre temps, la Commission du Service civil prépare un rapport relatif à la revision des salaires, qui devra être soumis au ministre des Finances.

Nécrologie

Mme JOSEPH CHARETTE

Les funérailles de Mme Joseph Charrette, née Catherine Bourassa, décédée le dimanche, 2 septembre, à l'âge de 91 ans, ont eu lieu ce matin, en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson.

M. l'abbé Joseph-Alphonse Lambert, curé de cet endroit, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté, comme diacre, de M. l'abbé Cyprien Bélanger, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Raphaël Filiatrault.

Le départ du cortège s'est effectué ce matin à 8 heures, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa, pour se diriger vers Masson, où le service a été célébré à 9 heures, en l'église Notre-Dame des Neiges.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Masson. La direction des funérailles était confiée à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

La ville n'accepte pas de loyer pour septembre à Uplands

La ville d'Ottawa n'acceptera aucun loyer des locataires d'Uplands pour le mois de septembre. Une raison juridique s'y oppose. Si l'on acceptait les chèques de ces locataires, ils auraient droit de rester à Uplands jusqu'à la fin de septembre. Or le fédéral veut réintégrer ces casernes, le 15 au plus tard.

Mlle Whitton préside cet après-midi un comité sur le logement. La question la plus urgente abordée sera le placement des 72 familles encore logées aux abris d'urgence. Il reste à peine une semaine et demie pour régler ce problème. Mlle Whitton affirme qu'elle a des locaux d'urgence pour loger les évacués, s'ils ne se trouvent pas de logis d'ici là.

Projet à la "Regent Park"

Le comité du logement étudiera le problème du logis en général. C'est ainsi que Mlle Whitton tentera d'obtenir des officiers du recensement, les fiches analytiques sur l'encombrement des logis et les revenus des pères de familles dans les quartiers de notre ville. Ceci permettra au comité de saisir avec précision les données du problème du logement.

Mlle Whitton est d'avis que la ville d'Ottawa, à l'instar de Toronto, devrait reconstruire en cité-appartements hygiéniques les quadrilatères, où se trouvent les taudis. A Toronto, la réalisation de "Regent Park", avec l'aide des gouvernements provincial et fédéral a été saluée comme un grand bienfait à la métropole de la province.

La multiplication des projets comme celui "d'Alvin Heights" aiderait grandement à corriger la présente situation, selon Mlle Whitton.

Truman . . .

(Suite de la première page)

des employés de la banque qui fit fonctionner l'alarme alertant la police à dix rues de là.

La police dépêcha sur les lieux deux voitures policières. Les agents aperçurent les bandits qui s'enfuyaient dans la rue. Ils durent tirer plusieurs balles avant que l'un des voleurs, non identifié, fut arrêté par deux employés de l'institution, Robert Watts et William Reynolds.



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

RENOVATION

L'achat du contrat de Léo Gravelle par Tommy Gorman et ses Sénateurs d'Ottawa de la Ligue senior du Québec a délié les langues des fervents de hockey de la région qui frémissent déjà d'impatience, à l'approche de la nouvelle saison. Gravelle, un des joueurs de hockey professionnels qui aien treçu le plus de réclame, pourra enfin jouer au hockey en des parages qui lui conviendront. Léo est natif d'Aylmer et il a souvent exprimé le désir de pratiquer son sport préfère non loin de sa demeure. Au temps où il jouait pour les Royaux de Montréal, Gravelle était consideré comme le meilleur joueur amateur au pays. Il était alors une véritable terreur pour les gardiens de buts du circuit Slater comptant un fort nombre de buts. Chez les professionels, avec les Canadiens, Léo a toujours connu des hausses et des baisses. L'hiver passé, il fut échangé pour Bert Olmstead que les Habitants et leurs partisans ont choyé dans les éliminatoires de la coupe Stanley, à la dernière fonte des neiges .Léo fut renvoyé à Indianapolis de la Ligue américaine, soit dans les mineures. Il revient maintenant dans la Ligue dont il avait été la sensation il y a quelques années. Gorman, après deux saisons infructueuses dans le circuit Slater, ne badine pas en s'assurant les services de nouveaux athlètes. Ainsi, quatre vedettes des Marlboros de Toronto endosseront l'uniforme des Sénateurs avant un mois, soit les avants Gordie Hannigan, Dusty Blair et Red Johnston, et l'excellent joueur d'arrière-garde Frank Sullivan. Sullivan s'ajoutera à Ian Fraser de Minneapolis et Gordie Hudson des Citadelles de Québec à la défense. Ce ne sont que quelques noms nouveaux qui apparaîtront dans l'alignement des Sénateurs, cette année. Des rencontres d'Ottawa avec les équipes rivales en promettent de belles.

LA, ICI ET LA — Le jovial Yvon Robert ne jasait que des Tiger-Cats de Hamilton, hier soir, avant son combat de lutte contre Mike Mazurki. . apparemment, les Tiger-Cats, en déclassant les Alouettes par 27 à 6 ,ont créé une vive impression sur la gent sportive de la Métropole... Yvon, tout en souriant, déclara que les Alouettes ne pourraient battre qu'un seul club dans le Big Four, cette année, soit les Rough Riders...

Le Hull-Volant n'a pas mis beaucoup de temps à prendre les devants contre Kingston dans les éliminatoires de balle molle senior de l'Ontario, hier soir, devant 4,000 spectateurs massés au Stadium Megaffin de Kingston... les Volants ont remporté un triomphe curieux de 18-12... drôle de score pour une partie de détail... le club de Roger Limoges n'a qu'une autre victoire à remporter avant d'éliminer Kingston... Kingston visitera le Hull-Volant, dimanche prochain, au parc Fontaine, a Hull, de sorte que les fervents de balle molle auront la chance de voir le meilleur club de Hull à l'oeuvre.

Dans l'Ouest, l'on attribue les succès remportés par les Roughriders de Régina au merveilleux travail de l'arrière-quart américain, Glenn Dobbs... les directeurs de l'équipe de Régina ont admirablement bien choisi... Dobbs, en plus d'être un excellent artilleur, peut également courir et botter .. outre-frontière, son nom est devenu une légende. . dommage que Wilfrid Tremblay se soit fracturé une jambe... l'énergique petit Hullois connaissait une des meilleures saisons de sa carrière avec Régina lorsqu'il subit sa fracture, lundi ... les Rough Riders d'Ottawa ont peut-être commis une grave bévue en laissant partir un joueur de football de la trempe et de l'expérience de Tremblay... il semble qu'à Régina, l'on ait immédiatement reconnu les qualités de Wilfrid, puisqu'il était dans l'alignement du début des parties à la position de voltigeur... en interceptant une passe et en courant ensuite pour compter un touché, lundi, Tremblay a prouvé qu'il n'avait rien perdu de son flair pour anticiper les jeux et pour intercepter les passes aériennes de ses adversaires... Wilf considérait toujours cette phase du jeu comme sa spécialité...

Charlie Stoneham, mécontent de sa saison et de celle de ses Giants dans la Ligue internationale, est réapparu dans la Capitale, hier soir... Charlie se garde bien de divulguer les plans des Giants de New-York au sujet de l'avenir du club de la Ligue internationale.

ARENASCOPE — Quand ?

Autre revers des Giants contre les Leafs

Harry Nicholas doit être remplacé par George Heller à la septième manche

TORONTO (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto ont porté leur série de victoires à huit, hier soir, durant leurs neuf dernières joutes, alors qu'ils ont remporté une victoire de 4-2 contre les Giants d'Ottawa. C'était la troisième joute d'une série de quatre parties entre ces deux équipes et présentement, les Leafs possèdent une avance de trois victoires contre aucun revers.

Grover Bowers et Charlie Grant conduisirent les attaques des Leafs, alors qu'ils réussirent chacun deux coups sûrs. L'un des coups de Grant fut un double. Cependant, ce fut Frank Coleman qui fit compter le point gagnant, alors qu'il réussissait un simple.

Le gros lanceur droitier Ray Shore fut envoyé au monticule durant la dernière manche et il fit mordre la poussière au dernier cogneur des Giants pour permettre à Hal Hudson de remporter la victoire. Hudson s'assurait ainsi de son 15e gain contre cinq défaites. Shore en était à sa 54e joute comme lanceur de relève avec les Leafs. Il établissait donc un record pour les lanceurs des Leafs. Nick Harrison avait établi l'ancien record alors qu'il avait participé à 53 joutes en 1934.

John Metkovich, qui frappa un triple et un simple, fit compter l'unique point mérité des Giants. Ziggy Jasinski fut également brillant au bâton pour les Giants, alors qu'il cogna deux simples. Harry Nicholas débuta au monticule pour les Giants, mais il ne fut pas très fructueux, alors qu'il subissait son sixième revers contre cinq victoires. Les Giants, qui tentent de demeurer en septième place et également en avant des Cubs de Springfield, devancèrent légèrement les Leafs à un certain moment de la joute, alors qu'ils comptèrent à deux reprises à la troisième manche.

Nicholas chassé

Cependant cette avance fut de courte durée, alors que Nicholas faiblit considérablement à la septième manche pour donner trois points aux Leafs. George Heller remplaça alors Nicholas et il arrêta les Leafs et c'est lui qui termina la partie pour les Giants.

Les Giants eurent une magnifique occasion d'égaliser les chances à la neuvième manche, lorsque Ziggy Jasinski frappa un simple, alors que deux hommes étaient retirés. Ray Shore accorda alors deux buts sur balles consécutifs. Mais Dutch Mele, qui frappa en relève, à la place de Stan Jok mordit la poussière avec trois coureurs sur les buts pour mettre fin à la joute.

OTTAWA

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Gardner, 3e b.	4	0	0	0	0	
Gentry, c. c.	4	0	1	2	0	
Tomkinson, r.	3	0	1	4	1	
Jok, c. g.	4	1	0	1	0	
Metkovich, c. d.	4	1	2	1	0	
Gerken, 1er b.	4	0	0	9	1	
Davis, 2e b.	3	0	0	3	6	
Jasinski, a.-c.	4	0	2	4	3	
Nicholas, l.	3	0	1	0	1	
Heller, l.	0	0	0	0	0	
a—Vukmire	1	0	0	0	0	
b—Mele	1	0	0	0	0	
Totaux	35	2	7	24	12	

a—Retiré, pour Heller, à la 9e.
b—Retiré, pour Jok, à la 9e.

TORONTO

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
White, 3e b.	3	1	0	0	4	
Bowers, c. c.	3	1	2	2	0	
Morton, c. g.	4	1	1	4	0	
Colman, c. d.	4	0	1	2	0	
Grant, 2e b.	4	1	2	3	1	
Fleming, 1er b.	3	0	0	7	2	
Sullivan, a.-c.	2	0	1	0	3	
Plumbo, r.	3	0	1	7	0	
Hudson, l.	3	0	0	2	1	
Shore, l.	0	0	0	0	0	
Totaux	29	4	8	27	11	

Par manche:	P.	C.	E.
Ottawa 002 000 000	2	7	1
Toronto 010 000 20x	4	8	1

SOMMAIRE:— E.: Gerken, Fleming. P. p.: Metkovich, Morton, Colman, Fleming. 2 b.: Grant. 3 b.: Metkovich. B. v.: Jasinski, Gerken, Gardner. S.: Hudson. D.-j.: Jasinski, Davis, Gerken. L.: Ottawa, 11; Toronto, 11. B. s. b.: Nicholas, 8; Hudson, 5; Heller, 1. R. s. b.: Hudson, 4; Heller, 2; Nicholas, 1; Shore, 1. C. c.: Nicholas, 7 en 6 manches; Heller, 1 en 2; Hudson, 7 en 8 2/3; Shore, 0 en 1/3. G.: Hudson 15-5). P.: Nicholas 5-6). A.: Austin, Fleming, Ryan. D.: 2e, 22e. A.: Estimée à 1,800.

Franpeurs de l'Internationale

Par la P. A.

	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Richmond, Rochester	103	408	69	142	.348	
Rickert, Baltimore	145	524	100	172	.328	
Post, Buffalo	105	394	77	125	.317	
Wilson, Buffalo	145	583	88	184	.316	
Carswell, Buffalo	120	424	55	130	.307	

Point produits

Wilson, Buffalo	105
Rickert, Baltimore	97
Rodriguez, Montréal	95
Shuba, Montréal	83
Carswell, Buffalo	78

Circuits

Rickert, Baltimore	34
Wilson, Buffalo	28
Morton, Toronto	21
Shuba, Montréal	20
Post, Buffalo	20

Les meilleurs joueurs en concurrence au club de tennis Rideau

Une série de tournois de tennis commencera ce soir au terrain de tennis Rideau, pour se terminer dimanche soir. Une partie aura lieu tous les soirs de la semaine au même endroit, à 5h. 30, nous a appris hier soir M. Gérald Lafortune, directeur de ces tournois.

Cinq parties simples auront lieu demain soir, entre des joueurs des clubs Rideau, Ottawa, R.A. Victoria, Wrightville et O.N.E.C.C.

A la première partie, Hamilton Quain (Rideau) se mesurera à Gilles Bourdon (même club); 2e partie, Frank Kaszas (Ottawa) jouera contre Redman Quain (Rideau); 3e partie, Gérald Lafortune du Rideau rencontrera Edgar Barrette de l'Ottawa; 4e partie, Harold Pritchard (R.A. Victoria) jouera contre Bernard Laflèche (Wrightville); 5e partie, John Scott du Rideau rencontrera Jean-Jacques Sarra-Bournet (O.N.E.C.C.).

Don Loney avec Rough Riders en fin de semaine

Don Loney se rapportera fort probablement au camp des Rough Riders d'Ottawa dès aujourd'hui. Le puissant joueur de centre des Riders, qui est marin attaché à l'ambassade canadienne à Washington, reviendra dans la Capitale aujourd'hui et il se pourrait fort bien qu'il participe aux deux matches de la fin de semaine contre les Alouettes de Montréal.

Clem Crowe a fait pratiquer rigoureusement ses joueurs, hier soir, au parc Lansdowne. Cependant, les Riders ne prendront pas de chances inutiles le reste de la semaine, car ils ont deux joutes importantes à disputer aux Alouettes en fin de semaine, une à Ottawa et une autre à Montréal.

Bruno Bitkowski, le jeune joueur de centre d'Ottawa, se fractura le nez à la pratique d'hier. Bitkowski jouait à l'aile extérieure, hier.

Il fait beau aujourd'hui? Robert toujours champion

Par Gérald RENAUD

Mike Mazurki, le mastodonte hollywoodien, ne pourrait vaincre Yvon Robert s'il essayait pendant cent ans.

Alors, l'adonis montréalais ne fut même pas contraint à faire d'efforts surhumains pour se débarrasser du géant, hier soir, lors du programme de catch hebdomadaire de l'Auditorium.

Il faut avouer que Michael a triomphé à la première chute, mais à vrai dire, ce ne fut qu'une formalité. Yvon, étreint par les deux jambes immenses de Michael, décida de s'en aller au vestiaire et de revenir, vigoureux et sain, faire la leçon au lutteur qui double souvent comme acteur.

Une fois de retour entre les trois câbles, Yvon se mit en veine de tout finir et rapidement. Sa cible: Mazurki. Celui-ci s'en tira tant bien que mal au début. Mais après avoir glissé quelques coups illégaux sur l'abdomen du champion universel, Mazurki prit la fuite. Il avait échauffé le tempérament latin d'El Yvon. Ce fut le grand malheur de Michael. Robert gagna la seconde reprise et également la finale bien aisément.

Plus paisible, Robert laissa quelques libertés à Mazurki au match final. Celui-ci poussa trop fort. Et l'on ne pousse pas Yvon Robert. C'est ainsi qu'Yvon détient encore le championnat mondial en ce beau mercredi de septembre.

George Scott étendit Al Tucker d'un coup de savate pour gagner le combat préliminaire après 19 minutes, 50 secondes de bataille plutôt moche.

Al Lovelock et Joe DeValteau s'en donnèrent à coeur joie en semi-finale. DeValteau joua le rôle du méchant, Lovelock du favori de la foule. Lovelock, qui possède incontestablement plus de classe que l'ex-policier montréalais, réussit à s'en débarrasser après 17 minutes, 23 secondes de coups de pieds, de coups de poings, etc., etc., etc.

Pompiers, 16; Policiers, 1

Les Pompiers ont dérouté la Police par 16 à 1, hier soir, à l'ouverture de la série finale pour le championnat de la Ligue des employés municipaux de Hull. Les gendarmes n'eurent absolument aucune chance de bloquer les forts assauts de l'équipe victorieuse qui frappa souvent et avec force au cours de l'engagement.

Fernand Renaud, Allan Boucher et Elmo Lafrenière se distinguèrent particulièrement pour les Pompiers qui tenteront de remporter leur deuxième victoire consécutive, ce soir, au parc Fontaine, à 6h. 30.

Nouveaux champions de la Ligue Saint-Raymond

La Ligue de balle molle Saint-Raymond, qui en était à sa première année d'existence, vient tout juste de terminer une fructueuse saison, et l'équipe de la Cie de Construction et de Pavage de Hull, sous la gérance de Louis Laflamme a gagné le championnat.

Cette équipe a triomphé de la Savoie, dans une série de trois joutes dans cinq. La Cie de Construction et de Pavage n'eut aucune difficulté à gagner ce championnat, puisque les gars de Laflamme remportèrent la victoire en trois victoires consécutives au compte de 10-9, 10-5 et 13-4.

Hier soir, lors de la troisième joute de la série, Marcel Montpetit fut solide au monticule après un début chancelant pour facilement triompher. Il reçut cependant un puissant appui de ses coéquipiers, qui frappèrent 11 coups sûrs dont deux circuits. Gaston Gauthier fut le lanceur perdant. Les perdants ne réussirent que cinq coups sûrs et ils comptèrent tous leur point à la première manche, grâce à deux coups sûrs et une erreur. Les vainqueurs réussirent six points dès la première manche pour s'assurer de la victoire et par la suite, ils ajoutèrent sept points. Louis Laflamme et Willie Battison frappèrent chacun un circuit.

Avant de passer en finale, La Savoie avait triomphé des Rockets en semi-minale.

Balle molle senior

Roger Poirier veut régler son compte avec Don McCarthy

La deuxième joute des finales de la Ligue de balle molle senior de la cité a lieu ce soir entre les équipes St. Anthony's et les Mécaniciens du Service Supplies. Les Saints de René Barbeau ont une avance d'une partie dans la série qui est de 4 dans 7, alors qu'ils gagnèrent la première joute au pointage de 5 à 1 en 12 manches. La partie de ce soir promet donc d'être chaudement contestée, et sera probablement un autre duel de lanceurs entre Don McCarthy du St. Anthony's et Roger (Bras de fer) Poirier du Service Supplies. Le petit lanceur des Italiens a déjà remporté quatre victoires durant les éliminatoires et n'a subi aucune défaite. Lors de sa victoire contre les Mécaniciens, McCarthy éventa 15 frappeurs. Poirier de son côté, espère se venger de sa première défaite de la saison. La joute commencera à 8h. précises.

Ligue féminine

Le puissant club de la Bijouterie Couture, qui n'a pas encore perdu une seule joute éliminatoire, tentera de remporter son deuxième triomphe consécutif dans la série finale de 3 dans 5 pour le championnat de la Ligue féminine de balle molle de Hull, ce soir.

Couture s'opposera au clan Fleuriste Wrightville dans la seconde joute de la série finale qui sera disputée au parc Jacques-Cartier à 6h. 30 précises.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

LANCEUR: Saul Rogovin, des White Sox de Chicago, qui espaça huit coups sûrs aux Indiens de Cleveland pour mener les White Sox à un gain de 3-1.

FRAPPEUR: Nelson Fox, des White Sox, qui frappa un double et qui par la suite compta le point victorieux pour son équipe.

Hull-Volant triomphe à Kingston

KINGSTON (Spécial au "Droit") — Le Hull-Volant a remporté une victoire de 18-12 contre l'équipe de Kingston, hier soir, à l'ouverture de leur série éliminatoire pour le championnat senior de balle molle de l'Ontario. Les Volants ont déclenché une offensive de 21 coups saufs pour prendre les devants par 1-0 dans cette série de 2 dans 3. La seconde joute de cette série sera disputée, dimanche prochain, au parc Fontaine à Hull. Hier, à Kingston, une foule d'environ 4,000 spectateurs vit les Volants triompher des champions de cette cité de l'Ontario.

Les perdants cognèrent 17 coups saufs contre le lanceur victorieux, Chummy Frobel, mais les Volants ripostaient par 21 coups saufs dont un circuit et un triple de Roger Léger. Le triple de Roger fut réussi à la seconde manche alors qu'il y avait trois coureurs sur les buts. Les champions de la Ligue commerciale de Hull s'assurèrent du triomphe en marquant 12 points au cours des 3 premières manches.

Réginald Legris fut le Volant qui frappa le plus souvent en lieu sûr, soit quatre fois. Jean-Jacques Poirier et Chummy Frobel frappèrent chacun trois coups sûrs pour les Volants.

Larry Scrutton lança toute la partie pour les perdants. Il fut le meilleur cogneur de son club avec trois coups sûrs, dont un circuit et un triple. Lorne Ferguson, qui joue au hockey pour les Bruins de Boston de la Ligue nationale au cours de l'hiver, frappa également trois fois en lieu sûr pour Kingston.

Score par manches:

	P	C	E
Hull-Volant	534 031 200	18	21 3
Kingston	021 205 200	12	17 3

Frobel et Poirier; Scrutton et Duff.

Arbitres: François Lévesque (Hull); Ray Reizan (Kingston).

Réunion à Cauvin

La Ligue de quilles de l'Amicale Cauvin tiendra une importante réunion, demain soir, à l'Amicale Cauvin. L'on y traitera de l'organisation pour la nouvelle saison. Tous les intéressés sont priés d'assister à cette assemblée qui commencera à huit heures précises.

RAFRAICHISSEZ-VOUS! BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE

Les tousseurs asthmatiques louent cette heureuse découverte

Oui, des milliers qui ne finissaient de tousser à cause de l'asthme et de bronchites et qui ne pouvaient dormir disent merci à cette heureuse découverte qu'est MENDACO. C'est parce que MENDACO est un médicament interne qui s'introduit dans le sang pour ainsi atteindre les poumons et les tubes bronchiaux. Aussi parce que MENDACO aide ordinairement vite la Nature à amincir, détacher et nettoyer le mucus épais, gluant et gênant la respiration — de là vous respirez plus librement, votre toux en est plus soulagée et vous obtenez un meilleur sommeil. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien aujourd'hui, d'après la formule "argent remis si non satisfait". Insistez sur le fait que nul autre médicament n'apportera le soulagement voulu et profitez de cette occasion pour vous ranger auprès de milliers d'heureux qui sont reconnaissants de cette heureuse découverte qu'est MENDACO. No 1

Dans l'Internationale

Les Royaux de Montréal doivent se rallier pour triompher des Bisons de Buffalo, 5-4

MONTREAL (P.C.) — Les Royaux de Montréal triomphèrent des Bisons de Buffalo, 5-4, lors d'une joute régulière de la Ligue internationale de baseball devant une foule de 2,534 personnes.

Les Bisons donnèrent une avance de trois points à Lynn Lovenguth durant les premières manches, mais le lanceur droitier ne réussissait pas à conserver cette avance. Les Royaux parvenaient rapidement à égaliser les chances et par la suite ajoutèrent deux autres points à la quatrième manche contre Red Barrett successeur de Lovenguth. Barrett fut le lanceur perdant et c'était son premier revers contre quatre victoires.

Bill Voiselle, qui débuta au monticule pour les Royaux, fut solide après la première manche et il blanchissait les Bisons jusqu'à la huitième manche, alors qu'ils réussirent leur quatrième et dernier point. Voiselle remportait sa cinquième victoire de la saison contre autant de défaite.

Jim Gilliam conduisit les attaques des Royaux avec quatre coups sûrs en cinq voyages au marbre, tandis que Wally Post frappa trois coups sûrs en trois apparitions au bâton pour les Bisons.

LIGUE INTERNATIONALE

	P.	C.	E.
Buffalo 300 000 010—4	11	2	
Montréal 300 200 00x—5	15	0	

Lovenguth, Barrette (1), Schultz (7) et Landrith; Voiselle et Atwell.

Deux victoires

ROCHESTER, New-York (P.A.) — Les Red Wings de Rochester remportèrent une double victoire contre les Chiefs de Syracuse, 2-1 et 4-1, hier soir, lors d'un programme double de la Ligue internationale de baseball.

Les Wings gagnèrent la première joute après 11 manches de jeu, lorsque Larry Ciaffone, qui en était à sa première joute depuis sept semaines, frappa un double pour permettre à Eddie Yuhas de compter du deuxième but. Yuhas remportait sa 14e victoire contre 10 revers. Durant la deuxième joute, les Wings, qui occupent la deuxième position menèrent durant tout l'engagement et Jack Faszholz lança une partie de quatre coups sûrs.

Faszholz perdit cependant son contrôle durant les huitième et neuvième manches, alors qu'il accorda cinq buts sur balles, soit trois à la huitième et deux à la neuvième. Cependant, les Chiefs ne réussirent qu'un seul point. Par ce double revers, les Chiefs sont tombés en quatrième position, une demi-partie en arrière des Bisons de Buffalo, qui furent défaits par les Royaux de Montréal, 5-4.

Première joute:	P.	C.	E.
Syracuse 010 000 000 00—1	6	0	
Rochester 100 000 000 01—2	11	0	

(11 manches.)
Griffore et Baker; Yuhas et Bucha.

Deuxième joute:	P.	C.	E.
Syracuse 000 000 010—1	4	1	
Rochester 000 021 01x—4	7	0	

Tanner, Eisenmann (6), Hartley (8) et Foiles; Faszholz et Curnan.

Partage égal

BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de Baltimore et les Cubs de Springfield durent jouer deux manches supplémentaires pour se partager les honneurs d'un programme double régulier de la Ligue internationale de baseball. Les Cubs gagnèrent la première joute 5-2 après huit manches de jeu et les Orioles remportèrent une victoire de 7-6 après dix manches.

Durant la deuxième joute, le point victorieux fut compté sur une erreur de Ed Ehlers. Ce dernier manqua un lent roulant de Howie Moss, alors qu'il y avait des coureurs au deuxième et au premier buts, alors qu'un seul homme était retiré.

Tony Jacobs, qui remplaça Dick Verbic à la septième manche de la première joute, fut le lanceur gagnant pour les Cubs durant la première joute. Des circuits de Ray Cash et Carmen Mauro donnèrent tous les points des Cubs durant la première joute.

Mauro frappa également un circuit de trois points durant la deuxième joute, mais Marvin Rickert avec deux circuits, un triple et un simple conduisit les attaques des Oriole durant cette joute. Rickert en était à ses 33e et 34e circuits de l'année. En plus de cela, il a fait compter 101 points cette année. Howie Moss et Al Cihocki frappèrent également chacun un circuit pour les Orioles.

Première joute:	P.	C.	E.
Springfield 000 000 23—5	6	1	
Baltimore 000 001 10—2	11	0	

Verbic, Jacobs (7) et Cash; Donnelly, Cristante (8) et Oswald.

Deuxième joute:	P.	C.	E.
Springfield 003 000 300 0—6	8	3	
Baltimore 200 020 110 1—7	13	1	

Fenr, Swartz (6), Jacobs (7) et Burbrink; Possehl, Cristante (9) et Tanner.

La boxe

Par la Presse associée

NOUVELLE-ORLEANS — Willie Pep, 129½, Hartford, Conn., décisionne Corky Gonsales, 125½, de Denver, Col., dans un combat de 10 rondes.

BROOKLYN—Pat Marcune, 127½, gagne contre Alex Pimores, 124¾, Phoenix, Ariz., à la quatrième ronde.

Archie Wilson, des Bisons de Buffalo, est choisi le joueur le plus utile à son club

NEW-YORK — Archie Wilson, puissant cogneur et excellent voltigeur, des Bisons de Buffalo, a été nommé le joueur le plus utile à son équipe dans la Ligue internationale de baseball. C'est ce qui a été dévoilé par Matt Jackson, président de l'Association des rédacteurs de baseball. Wilson a été choisi par les rédacteurs de baseball.

Wilson, qui est présentement âgé de 26 ans et qui est natif de Los Angeles, a été choisi en première position par dix rédacteurs et il accumula un total de 167 points pour terminer facilement en première place avec une avance confortable sur Don Richmond, joueur de troisième but des Red Wings de Rochester. Richmond reçut un total de 134 points. Hector Rodriguez, recrue joueur de troisième but, des Royaux de Montréal, termina en troisième position avec un total de 118 points; Marv Rickert, voltigeur des Orioles de Baltimore, captura la quatrième place avec 107 points et Jack Wallaesa, voltigeur des Cubs de Springfield, termina en cinquième position avec un total de 100 points.

Wilson, qui a été surnommé "M. Clutch" par les partisans des Bisons, à cause de ses longs coups durant les dernières manches d'une joute, fut acquis du San-Francisco quelque temps après le début de la saison régulière. Il conserve une moyenne de .315 et en plus de cela, il est en tête pour les points produits avec 102 et également pour les coups sûrs avec 175. Il a frappé 26 circuits et il détient le deuxième rang en arrière de Marv Rickert, des Orioles de Baltimore.

Un instituteur durant l'hiver, Wilson est un gradué de l'Université de la Californie du Sud. Il débuta sa carrière de baseball avec le Ventura de la Ligue de la Californie, en 1947, et en 1949-1950, il joua avec le Kansas City. Il mesure six pieds et pèse 175 livres. Premier Bison à gagner ce titre depuis 1942, alors que Fred Hutchinson fut choisi pour cet honneur, Wilson fut nommé à 24 reprises, soit neuf fois en deuxième place, trois fois en troisième position, une fois en cinquième place et une fois en septième place, cela en plus d'être nommé à dix reprises en première position. Richmond, qui lentement se dirige vers son deuxième championnat des frappeurs de la Ligue internationale de baseball, fut choisi à 23 reprises. Trois fois en première place, six fois en deuxième place, six fois en troisième place, cinq fois en quatrième place, une fois au cinquième rang, une fois en septième place et une fois en huitième position.

Rodriguez, qui brille avec les Royaux à sa première saison dans la Ligue internationale, reçut huit choix en première place, cinq en deuxième position, un en troisième place, un en quatrième place et deux en cinquième position.

Les autres choix pour la première position furent: Bobby Morgan, joueur d'arrêt-court, des Royaux de Montréal, deux; Marv Rickert, des Orioles de Baltimore; Jack Wallaesa, des Cubs de Springfield; Junior Gilliam, joueur de deuxième but des Royaux de Montréal; Karl Drews, lanceur droitier, des Orioles de Baltimore; George Shuba, voltigeur des Royaux de Montréal; Frank Drews, joueur de deuxième but des Chiefs de Syracuse, et John Sullivan, joueur d'arrêt-court, des Maple Leafs de Toronto, reçurent tous chacun un choix.

Voici comment les rédacteurs de baseball firent les choix. (Les rédacteurs choisissent et classifient un joueur de chacune des huit équipes. Un choix en première place donne huit points, un choix en deuxième place donne sept points, etc.)

	1	2	3	4	5	6	7	8	Points
Wilson, Buffalo	10	9	3	0	1	0	1	0	167
Richmond, Rochester	3	6	6	5	1	0	1	1	134
Rodriguez, Montréal	8	5	1	1	2	0	0	0	118
Rickert, Baltimore	1	2	4	5	5	4	2	0	107
Wallaesa, Springfield	1	1	3	2	5	6	9	1	100
Corbitt, Syracuse	0	0	5	4	1	5	4	0	77
Gilliam, Montréal	1	3	0	1	1	0	0	0	38
Drews, Baltimore	1	0	2	0	2	0	0	0	28
Morton, Toronto	0	0	0	2	1	2	2	0	24
Morgan, Montréal	2	0	0	1	0	0	0	0	21
Anderson, Toronto	0	1	0	2	0	0	2	0	21

Les autres joueurs, qui furent choisis et qui reçurent moins de 20 choix, sont: Stan Jok, Ottawa, 17; Rudy Minarcin, Buffalo, John Sullivan et Don Grant, du Toronto, chacun 16; George Shuba, Montréal 15; Bill Miller, Syracuse, 14; Harvey Gentry, Ottawa, et Frank Carswell, Buffalo, 13; Frank Drews, Syracuse, 12; Neal Watlington, Ottawa, 11; Buddy Hardin, Rochester, et Eddie Shokes, Syracuse, 10; Ray Shore, Toronto, 8; Dee Phillips, Baltimore, John Bucha, Rochester, Carden Gillenwater, Syracuse, Hal Hudson et Bobby Rahwn, du Toronto, chacun 6; Bob Alexander, Montréal, Jackie Collum, Rochester, et Les Fleming, Toronto, chacun 5; John Hetkin, Toronto, 4; Jimmy Russell, Montréal, George Bamberger et Alex Konikowski, d'Ottawa, Bill Padget, Springfield, et Dick Power, Syracuse, chacun 3; Mike Goliat, Baltimore, Billy Gardner, Ottawa, et Loren Babe, Syracuse, chacun 2; Fred Gerken et Ziggy Jasinsky, d'Ottawa, et Frank LaManna, du Springfield, chacun 1.

Voici la liste des joueurs, qui furent choisis comme le plus utile à leur équipe: —

1932: Marvin Owen, Newark.	1942: Charles Barrett, Syracuse.
1933: Robert Rolfe, Newark.	1943: Al Schoendienst, Rochester.
1934: Issac Boone, Toronto.	1944: Howard Moss, Baltimore.
1935: George Puccinelli, Baltimore.	1945: Sherman Loliar, Baltimore.
1936: Frank McGowan, Buffalo.	1946: Ed Robinson, Baltimore.
1937: Clyde Crouse, Baltimore.	1947: Henry Sauer, Syracuse.
1938: Ollie Carnegie, Buffalo.	1948: James Bloodworth, Montréal.
1939: Nicholas Witek, Newark.	1949: Robert Morgan, Montréal.
1940: Dominic Ryba, Rochester.	1950: Thomas Poholsky, Rochester.
1941: Fred Hutchinson, Buffalo.	1951: Arch Wilson, Buffalo.

Tennis

Championnat des doubles pour la ville de Hull

C'est ce soir que commenceront les éliminatoires pour le championnat du double masculin de tennis de la ville de Hull. Les éliminatoires auront lieu au club de tennis Wrightville ainsi qu'au club de tennis Saint-Rédempteur. Ces joutes éliminatoires se poursuivront durant toute la semaine pour ensuite se terminer dimanche à Wrightville. En effet, la finale aura lieu dimanche après-midi à Wrightville, à deux heures.

Voici la liste des joueurs qui seront à l'oeuvre ce soir:

Wrightville, à six heures 30: L. Laflamme et un partenaire contre Rousseau et Daigneault.

Saint-Rédempteur, à six heures 30: Carrière et Sauvé contre Cousineau et Larose.

Wrightville, à six heures 30: Normand et Touchette contre Lesage et Pichette.

Saint-Rédempteur, à sept heures 30: Henri et Eisenhardt contre Brimble et Régimbald.

Wrightville, à sept heures 30: Berthiaume et Lavigne contre Sauriol et Paquin.

Saint-Rédempteur, à sept heures 30: Legault et Bouchard contre Paquette et Nadon.

Les six meilleurs

Par la P. A.

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	127	478	105	176	.368	
Ashburn, Phillies	135	551	81	188	.341	
Robinson, Dodgers	127	453	87	151	.333	
Fain, Athlétiques	95	344	43	114	.331	
Kell, Tigres	126	507	80	167	.329	
Minoso, White Sox	129	466	101	151	.324	

Points produits:— Ligue Nationale: Gordon, Braves, 8. — Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, et Williams, Red Sox, 112.

Circuits:— Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 37. — Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 29.

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.



FRERES SOUS LA FOURRURE!

Les ECUREUILS NOIRS et GRIS sont plus proches parents que vous ne le pensez.

Contrairement à la croyance populaire, ils ne sont pas de races différentes, mais seulement ditsincts par la couleur. Les deux couleurs apparaissent quelque fois dans la même famille.

Cette série de faits originaux est présentée par Carling afin de stimuler l'intérêt dans notre faune sauvage et sa protection. Une fois que vous aurez fait connaissance avec la nature sauvage, vous voudrez la protéger.

A VOUS DE LA PROTEGER . . . A VOUS D'EN BENEFICIER

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO



Quelle performance! ...grâce à la GAZOLINE Esso

Faites le plein de gazoline Esso puis prenez la route. Vous constaterez immédiatement une grande amélioration dans la performance de votre voiture!

La gazoline Esso est un carburant moderne que l'on améliore continuellement afin d'obtenir un rendement bien équilibré—puissance souple et abondante, accélération rapide et protection contre le cognement du moteur et la vaporisation de l'essence. Adoptez la gazoline Esso—vous roulerez sans soucis.

et le spectacle continue...



par

CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciael au "Droit")

GRAVELLE, "FRITZ" FRASER, HANNIGAN, SULLIVAN, JOHANSEN, BLAIR, MATTSON ET SEPT AUTRES NOUVEAUX SENATEURS AU HOCKEY SENIOR

Tommy Gorman a fait subir un changement radical à son alignement des Sénateurs pour la prochaine saison de hockey, dans le groupe senior du Québec. Des nouvelles sensationnelles nous arrivent de l'Auditorium.

Tout d'abord, Tommy tient à proclamer d'un océan à l'autre que Bill Durnan, immortel gardien du Canadien, demeure l'instructeur des Sénateurs, n'en déplaise aux chroniqueurs montréalais qui avaient publié le contraire depuis quelque temps. Il placera à la disposition du "Gros Bill" une constellation de hockeyistes de grande qualité.

Le commodore de l'Air, David MacKell, président du club d'Ottawa, a fait savoir officiellement que l'acquisition de Léo Gravelle coûte $10,000 aux Sénateurs. Ayant pour mission spéciale de mettre les freins à Jean Béliveau, qui touchera $15,000 des As de Québec, la "Gazelle" des Red Wings de Détroit recevra plus d'argent à Ottawa que dans la Nationale. On prétend que Dick Irvin, instructeur des Canadiens, prédit que Gravelle comptera une trentaine de buts pour Ottawa et qu'il sera plus sensationnel dans le circuit Slater que le gigantesque Béliveau, idole des Québecois.

Est-il besoin de rappeler que Léo Gravelle débuta au hockey professionnel en 1945 quand Tommy Gorman dirigeait les Canadiens et le Forum? Le Tricolore l'envoya alors aux Royaux de Montréal avec lesquels il fit fureur.

En plus du marchand de vitesse d'Aylmer, les Sénateurs ont embauché Ian (Fritz) Fraser du club Minneapolis. C'est un rude joueur de défense qui a chauffé le banc du pénitencier pendant 180 minutes l'hiver dernier dans un circuit professionnel. Mentionnons aussi Gordie Hannigan, Frank Sullivan, Bill Johansen et "Dusty" Blair qu'Ottawa a acquis des Maple Leafs de Toronto. Sullivan, autre colosse de la défense, avait aidé St. Michaels à gagner le championnat de l'O.H.A. Hannigan, Blair et Johansen sont trois rapides avants. Johansen, une "tête rouge" de Fort-William (Ont.), joue au centre. Les deux autres sont des ailiers gauches, qui partageront la tâche avec Billy Robinson. De plus, Bobby Robertson et Howie Lee, des Toronto Marlboros, se rapporteront à Bill Durnan. Comme alternant et futur remplaçant de "Legs" Fraser, Bill Durnan a l'oeil sur Jimmie Mattson, nouveau gardien qui a brillé depuis deux hivers avec Minneapolis.

"Et cela, cher Charlie, est la bonne nouvelle que les partisans d'Ottawa attendaient depuis si longtemps," de conclure Tommy Gorman, en refusant pour le moment de nous faire part de ses projets de baseball AAA avec les Ottawa Giants dans l'Internationale.

★ ★ ★

FIN DE LA PREMIERE SAISON D'OTTAWA DANS L'INTERNATIONALE

Les Giants de Hughie Poland terminent donc demain et vendredi leur première saison au parc Lansdowne. Et cela contre les champions du circuit Shaughnessy, les brillants Royaux de Wally Alston. Les partisans du club d'Ottawa veulent ovationner le club Montréal qui vient de gagner son quatrième championnat en sept saisons.

"Je n'ai rien à dire au sujet de mes plans de baseball, déclare Tommy Gorman. Il faut attendre la fin de la saison. Je dois me rendre à New-York pour parler d'affaires avec le président Horace Stoneham des Giants de la Nationale."

Il y a une chose certaine: la population sportive de la vallée outaouaise a aimé le calibre de baseball qu'on lui a servi depuis que Charlie Stoneham a déménagé ses Jersey-City Giants en bordure du canal Rideau, sur le losange de l'Exposition du Canada central. Si le réseau de clubs-ferme des Polo-Grounds est réorganisé, espérons qu'Ottawa et Minneapolis bénéficieront de la disparition de deux ou trois autres clubs secondaires. A tout événement, rendons-nous en foule demain et vendredi pour assister à la chute du rideau sur la première saison de baseball triple-A au parc Lansdowne.

★ ★ ★

SUR LE BOULEVARD DES SPORTS: Mlles Fournier, gentilles belles-soeurs de Wilfrid Tremblay, attendaient des nouvelles de Regina, hier soir, quand nous leur avons parlé à la maison de l'étoile blessée des Roughriders, rue Champlain, à Hull . . . "Sa femme et les enfants sont à Regina depuis la semaine dernière, nous dit une des soeurs de Mme Tremblay. Tout allait si bien . . . nous nous inquiétons au sujet du genou et de la cheville fracturés de la jambe droite de Wilfrid" . . . le premier lauréat du trophée Gil-O. Julien restera-t-il dans l'Ouest malgré sa grave blessure? . . . nous croyons comprendre que l'Université d'Ottawa et les villes-soeurs de Rouyn-Noranda aimeraient embaucher Tremblay comme instructeur au football . . . au hasard, hier soir, votre chroniqueur a capté le poste de radio WCFL (Voice of Labor), Chicago, dont l'excellent commentateur de basabell irradiait le jeu détaillé de l'émouvante partie que les Chicago White Sox gagnaient 3-1 à la 11e manche à Cleveland . . . nos félicitations.

★ ★ ★

CONDOLEANCES—La mort subite de Madame Wilfrid Baril plonge dans un deuil cruel l'une de nos plus belles familles d'Ottawa. Nous prions M. Baril et ses enfants d'agréer nos plus vives et sincères condoléances. R.I.P.

★ ★ ★

LE BOUT D'AFFLUENCE—Signor Gaetano Dechiara du grand magazine TEMPO de Milan (Italie) nous a dit que les étoiles canadiennes de hockey sont très admirées dans sa ville . . . le président René Paquin de l'Association régionale de crosse est particulièrement heureux du succès remporté cet été par les ligues de "midgets" et de "bantams" . . . grâce à l'appui du commissaire Alphonse Dulude, le vieux sport national survivra dans la Capitale et Eastview . . . Et c'est tout pour ce soir. Nous remettons à demain, quelques échos du tournoi international des damistes.

Les Yankees reprennent la première place

Lorsque les Indiens subissent un revers de 3-1 contre les White Sox après 11 manches

Par Ralph Roden, de la P.A.

Casey Stengel, rusé instructeur des Yankees de New-York a déclaré hier, que son équipe gagnera le championnat de la Ligue américaine de baseball parce que ces joueurs seront à l'oeuvre à New-York pour de nombreux jours. Les Yankees sont, aujourd'hui, en tête de la Ligue américaine et ils conservent une faible avance de quatre pour 100 sur les Indiens de Cleveland.

Les Yankees, qui inaugurent une série de trois parties, ce soir, contre les dangereux Red Sox de Boston, reprirent la première position, hier soir, alors que les Indiens subirent un revers de 3-1 contre les White Sox de Chicago après 11 manches de jeu enlevant. C'était là l'unique joute au programme dans les ligues majeures.

Voici un vif coup d'oeil sur le classement actuel de la Ligue américaine:

	G.	P.	Moy.	P.E. A.	P. A.J.
New-York	83	48	.631	—	24
Cleveland	84	50	.627	—	20
Boston	77	51	.602	4	26

Les Yankees possèdent donc un avantage décisif. Ils ont perdu deux parties de moins que les Indiens et ils ont encore quatre parties de plus à disputer. En plus de cela, les Yankees joueront 21 de leur 24 dernières joutes chez eux — les Indiens joueront trois de leur 20 dernières parties à Cleveland et les Red Sox de Boston joueront 12 de leur 26 dernières joutes à Boston.

Vic Raschi (17-8) a été choisi par Stengel pour affronter les Red Sox de Boston, ce soir et une foule de 66,000 personnes est attendue. Léo Kiely (4-3), jeune lanceur recrue des Red Sox, est le choix de l'instructeur Steve O'Neill. Eddie Lopat (18-7) et Allie Reynolds (13-7) lanceront pour les Yankees lors du programme double de jeudi. Pour les Red Sox se seront Bill Wight (6-5) et Ray Scarborough (11-7).

Bob Lemon, des Indiens et Saul Rogovin, des White Sox se livrèrent un intéressant duel, hier soir, devant une foule de 20,021 personnes. Lemon ne fut touché que pour seulement trois coups sûrs jusqu'à la 11e manche. L'un de ces coups fut un circuit de Eddie Robinson, son 25e de l'année, à la sixième manche. Luke Easter frappa également un circuit pour les Indiens à la quatrième manche. Nelson Fox débuta la 11e manche pour les White Sox avec un double. Al Zarilla frappa un coup retenu et Fox fila au troisième but. Robinson reçut alors un but sur balles intentionnel. Ray Coleman cogna un ballon, mais Fox fila au marbre pour briser l'égalité. Par la suite, Robinson se rendit au deuxième sur un mauvais lancer et compta sur un long double de Jim Busby.

Pendant ce temps, dans la Ligue nationale, les Dodgers de Brooklyn tenteront d'augmenter leur avance en première position, alors qu'ils débuteront une série de trois parties au Ebbetts Fields contre les Phillies de Philadelphie. Après ces parties contre les Phillies, les Giants de New-York joueront deux parties au Ebbets Field. Les Giants, qui sont six parties en arrière, se prépareront pour leurs prochaines parties contre les Dodgers, alors qu'ils se rendront à Boston pour y disputer trois parties contre les Braves.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Chicago	000 001 000 02—3	5	0	
Cleveland	000 100 000 00—1	8	0	

Rogovin et Niarhos, Masi (9); Lemon et tHegan.

Fain et Kell se livrent une bataille serrée

CHICAGO (P.A.) — Ferris Fain, joueur de premier but des Athlétiques de Philadelphie, ajouta un point à sa présente moyenne et il devance toujours George Kell, joueur de troisième but des Tigres de Détroit, en tête des frappeurs de la Ligue américaine de baseball.

Des statistiques comprenant la joute de lundi démontrent que Fain conserve une moyenne de .331 et que Kell frappe pour une moyenne de .329. Fain ajouta un point alors qu'il frappa huit coups sûrs en 25 voyages au marbre, tandis que Kell diminua sa moyenne de deux points, alors qu'il frappa 11 coups sûrs en 35 apparitions au bâton. Fain, qui tente de gagner le premier championnat des frappeurs de la Ligue américaine pour les Athlétiques, depuis 1933, alors que Jimmy Fox remporta cet honneur, a été moins actif que Kell cette saison. Mais bien que Fain n'ait que 344 apparitions au bâton et que Kell soit allé au bâton à 507 reprises, le brillant joueur de premier but devrait facilement atteindre 400 apparitions au bâton, qui sont requises pour obtenir le championnat des cogneurs de l'Américaine.

Orestes Minoso, des White Sox de Chicago, occupe la troisième position avec une moyenne de .323; Ted Williams, des Red Sox de Boston, occupe la cinquième position avec une moyenne de .322; Gil Coan, des Sénateurs de Washington, occupe la sixième position avec une moyenne de .321; Johnny Pesky, des Red Sox de Boston, est en septième place avec une moyenne de .314; Gil McDougald, des Yankees de New-York, est en huitième place avec une moyenne de .312; Dom DiMaggio, du Boston, est neuvième avec .310, et Bob Avila, des Indiens de Cleveland, et Larry Doby, également des Indiens, sont sur un pied d'égalité en dixième place avec chacun .309.

Course au championnat

LIGUE NATIONALE
Par la Presse associée

	G	P	Moy.	JA	AJ
Brooklyn	84	47	.641	—	23
New-York	79	54	.594	6	21

Balance des parties à disputer:

Brooklyn, chez lui: 7—Philadelphie, 5; New-York, 2.

A l'étranger, 16—Cincinnati, 2; Pittsburgh, 2; Chicago, 2; Saint-Louis, 3, Boston, 4; Philadelphie, 3.

New-York, chez lui: 3—Boston, 3.

A l'étranger: 18—Boston, 5; Brooklyn, 2; Saint-Louis, 3; Chicago, 2; Pittsburgh, 2; Cincinnati, 2; Philadelphie, 2.

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	JA	AJ
New-York	82	48	.631	—	24
Cleveland	84	50	.627	—	20
Boston	77	51	.602	4	26

Balance des parties à jouer:

Cleveland chez eux: 3—Détroit, 3.

A l'étranger: 17—Philadelphie, 2; Washington, 3; New-York, 2; Boston, 2; Détroit, 3; Chicago, 1; Saint-Louis, 4.

New-York, chez eux: 21 — Boston, 6; Washington, 4; Saint-Louis, 2; Détroit, 3; Cleveland, 2; Chicago, 3; Philadelphie, 1.

A l'étranger: 3—Boston, 3.

Boston chez eux: 12—Détroit, 2; Saint-Louis, 3; Chicago, 2; New-York, 3; Cleveland, 2.

A l'étranger: 14—New-York, 6; Philadelphie, 5; Washington, 3.

BIENVENUE!



GORDIE HANNIGAN



RED JOHNSTON



FRANK SULLIVAN

. . . quelques gouttes de nouveau sang pour les Sénateurs.

(Voir détails en page 1)

Frank Sedgman défait Vic Seixas et gagne aisément le championnat des Etats-Unis

Par Gayle Talbot,
de la P. A.

FOREST HILLS — (P.A.) — Frank Sedgman s'est classé parmi les cinq meilleurs joueurs de tennis, hier, alors qu'il triompha facilement de Vic Seixas, de Philadelphie, 6-4, 6-1, 6-1, lors de la finale du tournoi national pour le championnat de tennis des Etats-Unis.

Le gros joueur australien ne prit que 48 minutes pour devenir le premier joueur étranger depuis que Fred Perry, d'Angleterre remporta les honneurs en 1936, et le premier Australien à être couronné champion des Etats-Unis. Il l'emporta facilement contre Seixas devant une foule de 12,000 personnes. En plus de voir Sedgman remporter le titre des Etats-Unis, un titre qui lui revient depuis de nombreuses années, la nombreuse foule vit également une nouvelle étoile naître — une étoile, qui tout probablement dominera le monde du tennis, chez les dames pour de nombreuses anées à venir.

En effet, la diminutive Maureen Connolly, de San Diego, Californie, émerveilla toute l'assistance, lorsqu'elle passa en finale des dames en disposant de Doris Hart en remportant la victoire par 6-4, 6-4. Mlle Hart est la championne de Wimbledon et elle était également favorisée pour gagner le championnat des Etats-Unis. Si Maureen défait Shirley Fryx, de Akron, Ohio, aujourd'hui, elle sera la plus jeune fille à gagner le championnat des Etats-Unis. Elle aura 17 ans le 17 septembre prochain. Maureen gagna le premier set contre Mlle Hart, avant que la pluie vienne interrompre la partie. Plusieurs se demandaient alors si la jeune fille pourrait continuer son brillant jeu. Elle continua et accumula une avance de 5-1, grâce à ses "drives" et elle ne faiblit qu'un moment, alors que Mlle Hart se rapprocha à 4-5. Cependant, elle finit par s'assurer de la victoire.

En passant en finale Sedgman démontra qu'il serait un sérieux aspirant au titre. Il avait perdu un set contre seulement un joueur, le jeune Toby Trabert, de Cincinnati. Trabert et Art Larsen, deux joueurs, qui affrontèrent Sedgman furent totalement impuissants.

Pointe-Gatineau

Grâce à Armand Charrette, le club de l'hôtel Queen's a pu passer en finale de la Ligue de balle molle de la Pointe-Gatineau, hier, en déclassant les représentants de Chez Aurèle par 15 à 5. Henri Brunet cogna un circuit pour les gagnants, Fernand Villeneuve pour les perdants. Lécuyer lançait pour Chez Aurèle.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

Au bâton—Fain, Philadelphie, .331.
Points—Minoso, Chicago, 101.
Points produits—Williams, Boston, et Zernial, Philadelphie, 112.
Coups sûrs—DiMaggio, Boston, 169.
Doubles—DiMaggio, Boston et Fox, Chicago, 32.
Triples—Minoso, Chicago, 14.
Coups de circuit—Zernial, Philadelphie, 29.
Buts volés—Busby et Minoso, Chicago, 25.
Lanceur—Kinder, Boston, 8-2,—.800.
Retraits au bâton— Raschi, New-York, 135.

LIGUE NATIONALE

Au bâton—Musial, Saint-Louis, .368.
Points—Kiner, Pittsburgh, 111.
Points produits—Gordon, Boston, 98.
Coups sûrs—Ashburn, Philadelphie, 188.
Doubles—Dark, New-York, 33.
Triples—Musial, Saint-Louis, 11.
Coups de circuit—Kiner, Pittsburgh, 37.
Buts volés—Jethroe, Boston, 31.
Lanceur—Roe, Brooklyn, 18-2—.900.
Retraits au bâton—Spahn, Boston, 142.

UTILISEZ
PLASWOOD
sous votre linoléum et tuile d'asphalte
Voyez votre marchand local de bois de construction ou communiquez avec
A. S. NICHOLSON & SON Ltd.
Burlington Ontario

Le baseball

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto, 4; Ottawa, 2.
Montréal, 5; Buffalo, 4.
Springfield, 5; Baltimore, 2.
Baltimore, 7; Springfield, 6.
Rochester, 2; Syracuse, 1.
Rochester, 4; Syracuse, 1.

LIGUE AMERICAINE

Chicago, 3; Cleveland, 1.
Seule joute au programme.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Ottawa à Toronto, le soir.
Buffalo à Montréal, le soir.
Syracuse à Rochester, le soir.
Springfield à Baltimore, (2), le soir.

LIGUE AMERICAINE

Boston à New-York, le soir.
Détroit à Cleveland, le soir.
Chicago à Saint-Louis, le soir.
Washington à Philadelphie, (2), au crépuscule et le soir.

LIGUE NATIONALE

New-York à Boston, (2), au crépuscule et le soir.
Saint-Louis à Chicago, (2).
Philadelphie à Brooklyn, le soir.
Cincinnati à Pittsburgh, le soir.

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Montréal	93	57	.620	
Rochester	82	63	.566	8½
Buffalo	77	71	.520	15
Syracuse	76	71	.517	15½
Toronto	72	74	.493	19
Baltimore	66	78	.458	24
Ottawa	60	86	.411	31
Springfield	60	86	.411	31

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
New-York	82	48	.631	
Cleveland	84	50	.627	
Boston	77	51	.602	4
Chicago	72	61	.541	11½
Détroit	61	71	.462	22
Washington	58	75	.414	28
Philadelphie	54	78	.409	29
Saint-Louis	40	89	.310	41½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	84	47	.641	
New-York	74	54	.594	6
Saint-Louis	65	62	.512	17
Boston	65	64	.504	18
Philadelphie	65	68	.489	20
Cincinnati	56	77	.421	29
Pittsburgh	56	77	.421	29
Chicago	55	76	.420	29

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE
FRAZER-DUNTILE
CO. LIMITED
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.
Distributeurs de la dynamite CIL
130, rue Sparks. 5-1407

Stan Musial assuré de la première place

NEW-YORK (P.A.) — Les Cardinaux de Saint-Louis remportèrent sept victoires consécutives la semaine dernière, et Stan Musial se montra excessivement puissant.

Stan, qui a presque gagné le championnat des cogneurs pour l'année 1951, accumula cinq coups sûrs durant le programme double de la fête du Travail contre les Reds de Cincinnati. En huit jours, il frappa 15 coups sûrs en 33 voyages au marbre. Après cette magnifique tenue, Musial a augmenté sa moyenne de six points et il possède maintenant une moyenne de .368.

En plus de cela, Musial occupe la première position pour les triples avec 11. Richie Ashburn, des Phillies de Philadelphie, a repris la deuxième position, alors qu'il a augmenté sa moyenne de quatre points. Ashburn frappe maintenant pour une moyenne de .341. Ashburn, qui occupe la première position pour les coups sûrs avec 188, frappa 15 coups sûrs en 37 voyages au marbre durant les huit derniers jours.

Un autre joueur des Dodgers de Brooklyn, Roy Campanella, occupe la quatrième position, en arrière de J. Robinson, avec une moyenne de .327. Johnny Wyrostek, des Reds de Cincinnati, suit Campanella avec une moyenne de .323; Carl Furillo, du Brooklyn, frappe pour une moyenne de .312; Alvin Dark, des Giants de New-York, qui frappe pour .311; Ralph Kiner, des Pirates de Pittsburgh, qui frappe pour .310; Monte Irvin, des Giants de New-York, qui conserve une moyenne de .309, et Harry Lowrey, des Cardinaux de Saint-Louis, qui frappe pour une moyenne de .303.

Kiner frappa son 37e circuit de la saison, la semaine dernière, pour ainsi demeurer en avant de Gil Hodges, des Dodgers. En plus de cela, Kiner est en tête pour les points comptés avec 111. Sid Gordon, des Braves de Boston, est en première position pour les points produits avec 98, et Alvin Dark occupe la première position pour les doubles avec 33. Sam Jethroe, des Braves de Boston, est en tête des voleurs de buts avec 31.

Preacher Roe, des Dodgers de Brooklyn, et Sal Maglie, des Giants de New-York, demeurent toujours les deux premiers lanceurs de la ligue. Roe a remporté 18 victoires et il n'a subi que deux revers pour une moyenne de .900. Maglie conserve un record de 18-5 pour une moyenne de .783. Le gaucher Warren Spahn, des Braves de Boston, domine pour les retraits avec 142.

Rasez-vous rapidement et facilement chaque fois avec les lames Bleues GILLETTE

PRESTO — CHANGEZ LA LAME grâce au commode PORTE-LAMES GILLETTE

ZIP! VOICI UNE LAME NEUVE.. ET LA VIEILLE DISPARAÎT!

● Grâce aux lames Bleues Gillette aux tranchants extra-vifs, il est facile de se raser de façon impeccable et rafraîchissante! Fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir Gillette, les lames Bleues Gillette sont économiques à cause de leur double tranchant . . . elles durent beaucoup plus longtemps que les lames ordinaires. Pour plus de commodité, achetez-les dans le pratique porte-lames Gillette.

20 LAMES BLEUES GILLETTE DANS UN PORTE-LAMES AVEC COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES
40 TRANCHANTS $1.00

Porte-lames ordinaire de 10 lames 50¢
Paquet ordinaire de 5 lames 25¢



Cavelier de La Salle fut le plus extraordinaire des explorateurs de la Nouvelle-France: constructeur de forts et de navires, navigateur et guerrier, industriel et commerçant, découvreur et fondateur. C'est grâce aux Canadiens de sa trempe que notre pays est devenu un Etat florissant, une nation libre, heureuse et forte!

Ces richesses constituent un précieux héritage qui nous appartient en commun, un héritage qu'il nous incombe de défendre avec une énergie farouche. N'attendons pas qu'il soit trop tard. Si vous désirez collaborer à sa sauvegarde, n'hésitez pas à vous joindre à

Ci-contre: une étape dans la construction de la route de l'Alaska. Le Canada, ce n'est certes pas *quelques arpents de neige*. C'est un immense territoire plein de richesses et de promesses. Il s'étend d'une mer à l'autre. Dans ses entrailles, on trouve du pétrole, de l'or, du nickel, de l'amiante, du fer, du radium. Ses forêts sont les plus belles au monde. Son blé nourrit l'univers. Ses cités se multiplient et son peuple s'accroît sans cesse. C'est un pays en plein essor.

Votre armée

S'ADRESSER À: Centre de recrutement, Wallis House, coin Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont.

A51-175FB

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

DOMPIERRE — A M. et Mme Léon Dompierre, née Yvette Ouellette, est né un garçon, baptisé en l'église Saint-Joseph de Wrightville, sous les prénoms de Joseph, Léo, Guy, Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Cousineau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Dompierre, soeur de l'enfant. 1-206

SAINT-LOUIS — M. et Mme Henri Saint-Louis, née Yvette Larose, désirent annoncer la naissance d'une petite soeur pour Robert, née le 24 août, à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, et baptisée le 2 septembre sous les prénoms de Marie, Rose, Laurette, Lise. Parrain, M. Tréfflé Larose, grand-père de l'enfant; marraine, Laurette Larose, tante. Porteuse: Liliane Larose, tante. 1-206

Fiançailles (2)

GAGNON - BELANGER — Mme O. E. Bélanger désire faire part à ses parents et amis, des fiançailles de sa fille, Monique, à Marcel Gagnon, de Montréal, fils de M. et Mme H. Gagnon, de Templeton, Qué. Le mariage aura lieu en décembre. 2-207

Mariages (3)

RICHER - LESSARD — M. et Mme Joseph-Emile Lessard, de Hull, désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Jeannine, à M. Rémi Richer, fils de Mme Grégoire et de feu M. Joseph Richer, de Hull. La cérémonie nuptiale aura lieu le lundi, 10 septembre, à 9 heures, en l'église Saint-Jean-Bosco de Hull. 3-206

Perdu-Trouvé (4)

PERDUE lundi matin, chaise de cuisine chromée, en cuir bleu, entre Wakefield et Hull. 77-2436. 4-208

PORTE-MONNAIE (wallet) contenant $25, perdu samedi, rue Rideau. Récompense. 62 Marengere, Pointe Gatineau. 4-207

On demande (agents) (5)

JITO vous offre une proposition intéressante. Pour $15 vous pouvez vous partir un commerce rémunérateur et réaliser facilement de $50 à $60 par semaine. Produits connus, garantis, y compris thé, café, etc. Pour ville d'Ottawa et environs. AUCUN RISQUE. Ecrire à Jito, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5-5, 8, 11, 15, 19 24 sept.

On demande (hommes) (6)

AVEZ-VOUS une bonne position? Si non, j'en ai une pour vous. Adressez-vous: 136, rue Queen, chambre 6. 6-207

BARBIER sobre, avec expérience. 77-5893. 6-207

CHEF CUISINIER expérimenté. Bonnes références. Bon salaire, y compris assurance-maladie et pension. Ecrire Case 50, Le Droit. 6-208

GARÇON, comme commis. — Max Feller, 262 Dalhousie, près Saint-Patrice. 6-207

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
Mariages (3)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affe (41)
Dactylographes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionelles (79)
Médecins (80)

On demande (hommes) (6)

PLATRIER
D'EXPERIENCE, DEMANDE COMME
INSTRUCTEUR
pour enseigner le métier aux apprentis plâtriers.
Position permanente
S'adresser au
Centre d'apprentissage des métiers du bâtiment
115, rue Carillon, Hull, Qué.
Jour 77-6043 — Soir 77-4833
6—5, 7, 8 sept.

GARÇON pour livraison dans épicerie; références. 214 Saint-Patrice. 6-208

JEUNE HOMME pour livraison, avec bicyclette. Bourgeois Presseur 188 Champlain. 77-7176. 6-207

2 JEUNES HOMMES, bonne apparence, libres pour voyager immédiatement; doivent parler anglais couramment, pour représenter département circulation d'un des plus grands hebdomadaires catholiques anglais au Canada. S'adresser mercredi et jeudi soir entre 7 et 8 h. seulement, chambre 16, Hôtel Albion, Ottawa. 6-206

JEUNE HOMME demandé pour livraison des journaux le matin, dans Hull. Signaler 6-2308 ou 4-8052 le soir. 6-208

JEUNE HOMME avec bicyclette, pour livraison — 227 Montfort, Eastview. 6-207

2 JOURNALIERS demandés, ouvrage permanent. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-207

JOURNALIERS pour plan chemin Hurdman. Harry Haley & Sons Ltd., chemin Hurdman, Ottawa, 3-7769. 6-206

PLANTEURS de quilles, 16 ans ou plus. Bolodrome, 239 Queen. 6-208

PORTIER de théâtre, âgé de 25 à 30 ans. 8 h. a.m. à 5 h. p.m. Doit être honnête et pouvoir fournir références; bilingue. S'adresser: M. B. Monette, 4-3129. 6-207

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley, 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-229

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir expérience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position à l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-300

Homme ou femme (6A)

AIDE DE BUREAU DEMANDE — Commis de bureau. Position permanente; semaine de 5 jours; assurance-maladie et autres bénéfices. S'adresser à Mme Levesque, chez Caplan's Ltd., rue Rideau. 6A-208

On demande (femmes) (7)

COIFFEUSE d'expérience. Bon salaire. Hull. 77-2377. 7-208

DACTYLOGRAPHE demandée pour garder dossiers, filières et écrire à la machine. Position permanente. Assurances de groupe, vie et hospitalisation. Doit être bilingue. Ecrire, mentionnant âge, instruction et qualifications à Case 46, Le Droit. 7-207

FILLE avec expérience pour machine à coudre électrique. 77-6554 entre 6 et 7 h. p.m. 7-207

JEUNE FILLE pour travailler dans épicerie. E. Robitaille, 206, Boul. Saint-Joseph, 77-5271. 7-208

ON DEMANDE sans délai, 3 dames mariées, à l'est de Hull, comme représentantes des cosmétiques "Avon". Ecrire: Case 48, Le Droit. 7-206

RECEPTIONISTE pour ouvrage du soir et fin de semaine. Bon salaire. Ecrire: Case 51, Le Droit. 7-208

SECRETAIRE bilingue, immatriculation senior, expérience dans journalisme ou autres activités semblables. Pouvant écrire efficacement dans les deux langues. Salaire minimum $2,292 par année. Ecrire: Case 44, Le Droit. 7-206

VENDEUSE expérimentée pour pâtisserie. Doit parler couramment français et anglais. Personnalité agréable. 2-1082. 7-207

On demande (servantes) (8)

BONNE, pour ouvrage général. $60 par mois. 8-4801M. 8-207

CUISINIERE à 470 Besserer. Signaler 4-2874 après 7 h. p.m. 8-208

FILLE bilingue pour travailler dans restaurant; libre le soir, samedi après-midi et dimanche. S'adresser: 3-0659; 77-8135. 8-207

FILLE ou femme pour ouvrage général, dans famille sans enfant. Doit savoir faire la cuisine. 77-7452. 8-207

FILLE DE TABLE bilingue, avec expérience. Restaurant "Chez Roland", 140 Hôtel-de-Ville, Hull. 8-207

FILLE fiable demandée, aimant les enfants, ouvrage général. 67 Boucherville, Hull. 8-208

FILLE bilingue, pour légers travaux domestiques; couchera ici. 285½ Somerset-est. 8-207

FILLE fiable, ouvrage général de maison; 3 adultes. — Mme H. Gould, 411 Besserer. 8-207

JEUNE FILLE. Pas d'ouvrage de maison. Seulement garder un enfant de 3½ ans. S'adresser à 64 Rouville, Wrightville. 8-207

MENAGERE pour maison moderne, 3 adultes, bon salaire, couchera ici; expérience et références requises. Ecrire: Case 22, Le Droit. 8-210

NOUVEAU GERANT, Hôtel Windsor, Hull, demande femme pour ouvrage général. S'adresser en personne à l'hôtel, jusqu'à 3 h. p.m. 8-206

SERVANTE. Bon chez-soi. Expérience. 80 Dupont, Hull. 8-208

On demande (servantes) (8)

PERSONNE d'âge moyen, pour ouvrage général et prendre soin d'un enfant, à temps partiel. 449 Echo Drive. 4-4656. 8-206

SERVANTE pour ouvrage léger. Bon chez-soi pour personne aimant les enfants. Bon salaire. 8-4459. 8-208

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES diplômées demandées par la Commission scolaire de Sainte-Cécile de Masham. Mentionner expérience. S'adresser à M. Emile A. Legros, sec.-trésorier, Sainte-Cécile de Masham, comté de Gatineau, P.Q. 9-206

INSTITUTRICE parfaitement bilingue demandé pour enseigner dans la municipalité scolaire de Lytton. Bon salaire. S'adresser à Ernest Lépine, sec.-trés., R.R. 1, Montcerf, Qué. 9-206

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT de 3 pièces dans Ottawa ou Hull, pour couple sans enfant. Ecrire: Case 47, Le Droit. 10-207

LOGEMENT 6 pièces, prix raisonnable (2 enfants), pour octobre environ. 5-9405. 10-207

3 OU 4 PIECES chauffées, poêle et réfrigérateur. 5-5086. 10-206

On demande (emplois) (11)

DAME âgée demande emploi comme ménagère, presbytère ou maison privée. 3-1685. 11-208

FILLE d'expérience garderait enfants tous les soirs. 77-2422. 11-208

On demande (chambres) (12)

LOGIS de 3 chambres à coucher demandé. Urgent. Sergent-major doit partir incessamment dans armée permanente. Ottawa ou les environs. 77-7908. 12-208

On demande (divers) (13A)

DAME prendrait enfants en pension. 77-9106. 13A-208

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

On demande (maison) (13B)

DISPOSERAIS de $800 comptant pour achat de maison. Ecrire: Case 49, Le Droit. 13B-207

GUY HARRY, courtier en immeubles, vous offre ses services. Signaler 77-7132 de 9 à 5 h. 13B-211

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW. Faut vendre cette semaine. Prix raisonnable. Cause départ. — 100 Saint-Raymond, Wrightville. 14-211

BUNGALOW neuf. 22 Delanaudière, Val Tétreau. 14-208

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

RUE LAVAL — Duplex, logis de 6 pièces chacun; $1,000 comptant, balance à termes.

RUE LAVAL — Maison 6 pièces, meublée (poêle et réfrigérateur), cave. $5,500; $3,000 comptant.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 3 chambres à coucher, salon 17 x 17, cuisine moderne, système eau chaude à l'huile; possibilité d'un 2e logis. $13,000; $5,000 comptant.

POINTE-GATINEAU, rue Champlain — Maison simple, commodités de la ville, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, solarium, cave. $7,500 — $1,500 comptant.

LIMBOUR — Bungalow 5 pièces, commodités de la ville; lot 100 x 110. $5,360; $3,000 comptant.

DESCHENES — Bungalow 5 pièces, lot 70 x 100. $2,700. 14-30, 31, 5 sept.

BUNGALOW neuf, dans Eastview. Signaler 3-9138. 14-208

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-4474. 14-300

DUPLEX, filage lourd, système de chauffage; possession immédiate du rez-de-chaussée, à 373 Champlain, Hull. S'adresser: à 366 Champlain. 77-3213. 14-209

DUPLEX, rue Vaudreuil, Hull, brique solide, garage à même; trois grandes chambres à coucher dans chaque logis, vivoir, salle à manger; moderne; murs plâtrés. Prix $19,000, termes. Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h.; le soir: Aylmer 550-s-3. 14-211

A vendre (propriétés) (14)

LOT à 40 Sainte-Marie, Wrightville, avec eau, égout. 77-7110. 14-208

MAISON neuve, Orléans, chemin de Montréal, 7 pièces. $7,500. — 3-3939. 14-206

MAISON 5 pièces, électricité, eau, lavabo, sur chemin Pointe-Gatineau. 39 Cousineau, Pointe-Gatineau, $1,200. 77-3501. 14-209

MAISON de 2 logis, 4 pièces chacun. S'adresser: 160 Principale, Gatineau. Tél: 2376 Gat. 14-206

MAISON, rue Moreau, Pointe-Gatineau. S'adresser: 10 Cousineau, Pointe-Gatineau. 14-208

MAISON en construction, près de l'école; électricité et service d'autobus, à 5 milles d'Ottawa. $2,300. 77-3683. 14-210

OUEST de la ville, près du nouveau Bureau de la Statistique et de l'Office du Film, maison en brique bien construite, comprenant vivoir et salle à manger, avec planchers en chêne, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, garage. $15,000. Tél: 8-6542. 14-211

PROPRIETE à Thurso, appartenant à M. Xavier Couillard, de Thurso. S'adresser à Alphonse Ranger, Thurso. 14-208

PROPRIETE, place commerciale avec logis privé; occupation immédiate. $9,500; $5,000 comptant, balance paiements faciles. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull, porte côté. 14-223

SUCCESSION A REGLER: Triplex situé en face d'un parc. Complet avec poêle électrique et 3 garages. Chauffage à l'huile automatique. Un logis vacant. $14,000. L. H. Major, courtier, 3-4232. — Soir: J. A. Hudon, 3-6620. 14-212

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

BASSE-VILLE — Excellente maison en bois contenant 8 pièces, dont 4 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine très moderne, fournaise dans la cave. $7,800.

BASSE-VILLE — Excellente rangée de 4 maisons en brique, contenant 7 pièces par logis. Superbe placement à $21,000.

BASSE-VILLE — Excellente maison en brique, contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $9,800; $3,500 comptant.

VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $3,000 comptant.

WRIGHTVILLE — Joli duplex très moderne de 6 pièces et chambre de bain dans chaque logis. Chauffage à l'huile. Garage. Occupation immédiate. $17,900; $4,900 comptant.

VAL TETREAU — Duplex contenant 4 pièces et chambre de bain dans chaque logis. $900 de revenu annuel, environ $200 de dépenses. Aucun logis disponible. Excellent placement à $5,200.

WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,500; $4,500 comptant. 14-300

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin:— Semi-bungalow, 2 chambres à coucher; planchers de bois dur; vivoir, salle à manger; moderne sur toute la ligne; toilette et évier dans la cave. Chauffage à eau chaude, fournaise marque Inglis; plusieurs autres commodités. Lot 90 x 140, très bien paysagé. $18,700. Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h.; le soir: Aylmer, 550-s-3. 14-211

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
Possession immédiate

POUR REGLER SUCCESSION: — Eastview: bâtisse en stuc, de 4 logis; bâtie il y a 20 ans; planchers de bois dur; chauffage individuel. Revenu $2,100; dépenses $400. Pour vente rapide, seulement $15,800

EASTVIEW — Semi-bungalow en brique, ultra moderne, 3 chambres à coucher, tout neuf, sur lot 100 x 100; chauffé à l'eau chaude et à l'huile. Exceptionnellement bien construit. $15,800.

ROCKLAND — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, tout neuf, avec garage. $5,500

BASSE-VILLE: Triplex en brique. Aucune offre raisonnable refusée.

OVERBROOK — Bon semi-bungalow de 3 chambres à coucher, très bien situé. $9,500; montant requis, $4,500. 14-300

A vendre (terrains) 14B

2 TERRAINS à Overbrook; permis de construction disponibles. 3-5414. 14B-209

A vendre (commerces) (15)

AYLMER, Qué.: — Etablissement commercial, 2 appartements, magasin et entrepôt. $7,500 à termes. Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h. Aylmer 550-s-3 le soir. 15-211

EPICERIE - RESTAURANT avec logis. Bon revenu. 77-2066. 15-211

EPICERIE - RESTAURANT. Bon chiffre d'affaires. Cause de maladie. Situé dans centre commercial. 77-2469. 15-207

GARAGE, équipement neuf. Logis 4 pièces. Aubaine. Joseph Henri, Rockland-Est. Tél: 126. 15-210

JOLI RESTAURANT à vendre, établi depuis longtemps. 77-1998. 15-210

PLACE DE COMMERCE, centre du village, maison privée libre, cuisine et chambre de bain modernes; prix raisonnable. Case 45, Le Droit 15-209

RESTAURANT et épicerie sur un des meilleurs coins dans Basse-Ville, sur parcours des tramways. 364 Saint-Patrice. 15-207

SACRIFICE, $8 000 comptant (cause de départ pour les Etats-Unis) restaurant moderne sur coin, avec nouvel équipement pour poisson et frittes (fish and ships), et fixtures. Logis à l'arrière et lot vacant; convenable pour salon de barbier, dans bonne localité française. 43 Ladouceur (Ottawa-ouest). 8-7756M. 15-207

A vendre (fermes) (16)

FERME 50 acres, près village Saint-Albert, Ont. Bons bâtiments, couvertures de tôle. Trayeuse. Pompe électrique. Chariot engrais. Electricité partout. Source intarissable au milieu terrain. Omer Laplante, propriétaire, Casselman, Ont. 16-208

A vendre (automobiles) (17)

CHRYSLER
"ROYAL" 1947
tout en parfait état
S'adresser
APRES 5 H. 30 P.M.
SEULEMENT
à
232 CHAMPLAIN, HULL
où
TEL. 77-6670
-17-

MEILLEURES AUBAINES CHEZ BLONDIN

1949 METEOR sedan	$1,225
1947 PACKARD sedan	$1,595
1950 MERCURY sedan	$2,185
1949 MERCURY sedan	$1,595
1950 METEOR sedan	$1,785

CAMIONS

1950 THAMES, ½ tonne, à panneaux	$925
1949 FORD, à panneaux	$1,000
1947 FORD, 2 tonnes, 158 pouces d'empattement	$745

Nous acceptons les échanges
OUVERT LE SOIR
Voyez-les ! Essayez-les !
Achetez-les !
BLONDIN MOTORS
Vendeurs autorisés de
Mercury, Lincoln et Meteor.
198, rue Montcalm, Hull.
Tél: 77-5251
17

A vendre (automobiles) (17)

LA VENTE A BAS PRIX DRACONIENS SE CONTINUE

TOUTES LES AUTOS DOIVENT ETRE VENDUES

Vendeurs supplémentaires pour vous servir

C'est votre chance d'acheter à bien meilleur marché que le niveau régulier et à des prix de sacrifice chez les plus anciens détaillants de General Motors dans l'est de l'Ontario. Leur réputation a toujours été d'intégrité et d'honnêteté sous le fameux symbole O.K.

	PRIX ANTERIEUR	PRIX DE VENTE
50 JAGUAR, sedan 4 portes, chaufferette à air climatisé.	$2,850	$2,650
50 DODGE sedan custom.	$2,675	$2,475
50 STUDEBAKER, coupé.	$1,995	$1,795
50 CHEVROLET, coach.	$1,875	$1,750
50 AUSTIN, sedan.	$1,450	$1,250
49 CHEVROLET Fleetline sedan.	$1,795	$1,595
49 STUDEBAKER, coupé.	$1,795	$1,675
49 PONTIAC, sedan.	$1,725	$1,475
49 METEOR, sedan.	$1,550	$1,350
48 FORD sedan de luxe.	$1,375	$1,195
48 PONTIAC, coach.	$1,350	$1,195
47 CADILLAC, sedan.	$3,000	$2,450
42 PONTIAC, sedan.	$675	$575
41 MERCURY, transformable.	$695	$595
40 OLDSMOBILE, coach.	$475	$350

1951 Lincoln
LIDO COUPE
Seulement 2,400 milles.
PRIX D'UNE NEUVE $5,200
NOTRE PRIX **$4,200**

CAMIONS — CAMIONS
Faites-nous une offre
50 CHEVROLET à panneaux
50 CHEVROLET de ¾ tonne pick-up
49 CHEVROLET à panneaux
49 MERCURY pick-up
47 FORD, cabine et châssis
47 DODGE, pick-up
42 CHEVROLET à ridelles

Nous voulons l'espace pour les affaires d'automne—il faut vendre—achetez maintenant tandis que vous pouvez épargner.

MYERS MOTORS LTD.
Vendeurs de Chevrolet,
Oldsmobile et Cadillac
Parc d'autos usagées
avenue Laurier
entre Bank et Kent
Le parc d'autos usagées le plus beau et le plus moderne au pays.
Tél.: 3-9046
OUVERT LE SOIR
Un puissant système d'éclairage vous permet tous les mêmes avantages d'une inspection durant le jour.
Le soir, tél.: salle de montre d'autos neuves, 3-8414; au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, tél: 3-5225.

A vendre (automobiles) (17)

Myers Motors
SPECIAL D'AUJOURD'HUI
1948 CHEVROLET, fleetline sedan, radio, chaufferette — **$1,175**
MYERS MOTORS LTD.
Distributeur de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac. Tél: 3-8411 le soir; Tél: au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, Tél: 3-5225.
17

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
1951 FORD sedan, équipée au complet; $250 en dessous du prix de liste. Flambant neuve.
1951 CHEVROLET Fleetline de luxe 2 portes, flambant neuve, équipée, $2,438
1951 FORD sedan, $1,995
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes, $2,595
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet, $1,950
1950 DODGE, Custom sedan, équipée au complet, $2,450
1949 AUSTIN sedan, $1,150
1949 CHEVROLET Fleetline, coach, radio, chaufferette, $1,550
1948 PONTIAC sedan, 2 teintes radio, $1,325
1948 MERCURY ½ tonne, livraison $795
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $995
1948 CHEVROLET sedanette Fleetline, radio, visière, housses, roues chromées, $1,425. Garantie comme neuve.
1947 CHEVROLET Fleetline, coach, équipée, $1,295
1946 CHEVROLET une tonne, à panneaux, $795
1946 FORD ½ tonne, livraison, $650
1946 FORD, opera coupé, équipée au complet, $1,095
1946 OLDSMOBILE sedan, équipée, $1,095
1942 DODGE sedan, $400
1941 DODGE ½ tonne, livraison, $350
1940 BUICK convertible, peinture neuve et 4 pneus à parois blanches, $750
1940 DODGE de livraison, ½ tonne, $275
1939 FORD, ½ tonne, à panneaux, comme neuf. $350.
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence de Québec, équipée, $500
1939 PLYMOUTH coupé, $495
1939 DODGE sedan, Fleetline, $750
1939 NASH sedan, $550
1938 BUICK sedan, 4 pneus neufs, licence de Québec, $675
1938 DODGE sedan, $450
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $175
1937 FORD sedan, $95
1935 CHEVROLET coach, régulier, $175
1935 TERRAPLANE sedan, $125
1934 CHEVROLET sedan, $125
1934 DODGE coupé, avec siège extérieur, $195
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $95
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

CABELDU de HULL
offrent un
SPECIAL SENSATIONNEL
1950 JAGUAR
5 places — convertible
état d'une auto neuve.
Une auto de $5,000 que nous avons décidé de sacrifier. L'auto la plus moderne en ville. Toutes les grandes caractéristiques Jaguar — plus la conduite télescopique, une trousse complète d'outils et une capote flambant neuve.
C'est une aubaine spectaculaire —le prix est ridiculement bas—
Venez la voir.
Cabeldu Motors
(Hull), Limited
90, rue Wellington
Hull, P.Q.
Tél.: 77-1684
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDANTS DE L'ONTARIO
-17-

1936 FORD, bon état, $165
1936 PLYMOUTH, $175
1941 PLYMOUTH, $425
TOUS en bon état.
FLOYD MOTORS
329 Mona, Eastview Tél: 6-3521
17-300

CHEVROLET 1930, comme neuve, $50. — 2-6639. 17-208

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
(Un coin du terrain d'Exposition)
EPARGNEZ de $50 à $200.
VOYEZ-LES, Essayez-les, Achetez-les.
1947 PONTIAC 2 portes, sedanette, radio, chaufferette, phares à brume. Un beau marron.
1947 CHEVROLET 2 portes, coach, un seul propriétaire; parfait état.
1947 CHEVROLET 5 places, coupé, entièrement équipée; seulement $1,075
1941 PLYMOUTH coach, d'un beau noir; n'a pas sa pareille; seulement $595
1940 CHEVROLET coach, spécial d'exposition $475
1940 STUDEBAKER Champion, coach. Epargne essence; radio et chaufferette; parfait état.
1939 CHEVROLET, sedan régulier; vous n'en trouverez pas de plus propre.
1938 DODGE sedan. Une des plus propres en ville.
1937 CHEVROLET sedan, original sur toute la ligne, très propre.
1937 STUDEBAKER coach; spécial de vacances; seulement $225.
1933 DODGE sedan, roul ébien, $150
1930 FORD coachs (2), $99, $149
1929 NASH sedan; a l'apparence d'une neuve. $99
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

Plaques matricules 1951 gratuites avec chaque auto vendue
MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 4-1834 832 Bank
1947 CHEVROLET sedan, air climatisé, comme neuve, $1,250
1947 CHEVROLET Fleetline, radio et chaufferette, $1,250
1941 CHEVROLET sedan, en parfait état
1940 DODGE, ½ tonne, livraison, comme neuf
1939 PLYMOUTH sedan, en bon état
1938 CHEVROLET, la plus propre de cette marque à Ottawa
1938 PLYMOUTH sedan, comme neuve
1939 PONTIAC coach, bon état, $575
1934 CHRYSLER avec moteur neuf sedan
1935 FORD coach, avec moteur 1947
PLUSIEURS AUTRES à choisir, de $75 en montant.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

BUICK 1941, tout équipée, $550. — 77-9993. 17-208

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire, Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants seulement. Sur rendez-vous. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

DR LUCILE JULIEN Médecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9 Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras. Hull

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

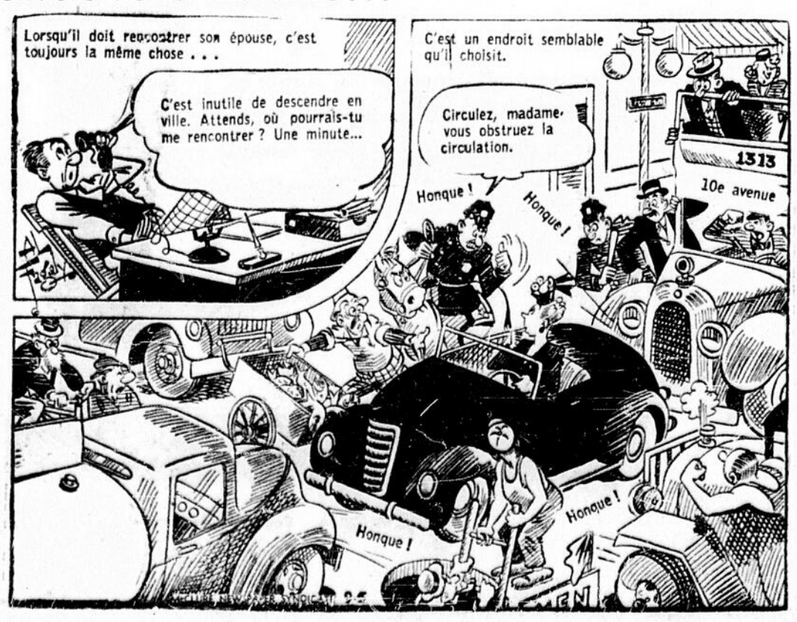
Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-553

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4104.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

Autos usagées de choix

DEMONSTRATEUR
1951 NASH
1950 M. G. modèle sport, fini vert pâle, peu roulé. Etat de salle de montre.
1949 Rover sedan, noir, peu roulé. Une véritable aubaine.

WAVERLY MOTORS LTD.
180-190 Driveway, au rond-point de l'avenue Pretoria.

OUVERT LE SOIR — 2-2755
17-mer.-sam.

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ La guerre aux prix $$$
(CETTE SEMAINE,) 25 automobiles seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)
1948 PONTIAC Silver Streak coach, radio, chaufferette, visière. — Etat de salle de montre.
1948 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée; comme neuve.
1948 CHEVROLET Fleetline, coach, entièrement équipée; parfait état.
1947 PLYMOUTH coupé, 5 places, radio, chaufferette, phares à brume; vert bohémien. Une véritable aubaine.
1941 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; marron. Une des plus propres en ville.
1941 PONTIAC sedan. Une très belle voiture à seulement $695
1938 PLYMOUTH sedan, très bas millage. Tout à fait comme neuve.
1937 CHEVROLET, sedan régulier, 21,000 milles. Une des plus propres que vous ayez jamais vues
VINGT AUTRES au choix.
1933-1942 $100 à $695.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES,
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055.
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures.
17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON. 127 rue George, 2-7384; le soir: 2-0107
17-300

MERCURY 1948, coach, bon état, chaufferette, 4 pneus neufs. 167 Longpré, Eastview, après 6 h.
17-208

1938 PACKARD, bon état, $250; 5 places, coupé. 6-3521.
17-207

1941 PONTIAC, club coupé, très bon état. 58A Courcelette, Hull.
17-208

1951 STUDEBAKER coupé, neuve, équipée; prix antérieur $2,500; prix de vente $2,295 comptant. S'adresser: 318 Clarence, 6-3494 après 5 heures.
17-209

A vendre (divers) (18)

A QUI DE DROIT — Valises pour auto. Valise en bois recouverte de tôle, avec serrure et fermoirs en cuivre; peut se placer sous un lit, $4.95. Grosses malles, fabrication canadienne, très solides $9.95. — Max Feller, 262 Dalhousie.
18-211

ATTENTION
AVION "Stitson" 105, 3 places, 300 heures dans les airs, comme neuf. Une aubaine à $1,250. S'adresser: 105½ Nelson.
18-208

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024.
18-300

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081.
18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa.
18-300

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex.
18-300

BICYCLETTE presque neuve, servit quelques fois seulement, $30. S'adresser: Mme Thérèse Vekeman, 32 Richelieu, Wrightville, après 5 h. 30 seulement.
18-207

BICYCLETTE "Sunshine" usagée, pour homme; presque neuve; spécial $35. A. Bélanger (détail) Limitée, 215 Montcalm, Hull.
18-300

BOIS de construction et tuyaux usagés. 97, rue Clarence.
18-207

BRIQUE, équivalante à de la neuve, moitié prix; 7 contre-portes valant $30, pour $15; lambris de blocs de ciment, $5 le carré; plafond métallique, $2 le carré; V-joint ½ po. 2 x 4. S'adresser: 143, rue Queen.
18-217

CABINET d'argenterie, $35. Radio-cabinet, $20. Chesterfield en bon état, $39. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull.
18-300

CHESTERFIELD "Kroehler", deux morceaux, en parfait état, à bon marché. Aubaine pour prompt acheteur. 77-6181 entre 6 et 10 h. p.m. seulement.
18-206

CLOTURE propre, poteaux, brûleur à l'huile pour fournaise. 140 Saint-Paul, Eastview.
18-208

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534.
18-300

ACHAT SPECIAL
GRILLE-PAIN PRATIQUES
Régulier $5.95
Prix spécial, (moins le cordon) **$3.95**
COLONIAL FURNITURE COMPANY
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. de lundi à samedi
403, rue Bank — 6-2371
(près Waverley)
18-208

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 3-0301.

A vendre (divers) (18)

DEMOLITION à 143, rue Queen, angle O'Connor. Brique à vendre: la meilleure, $10 le voyage; pierre, $3 le voyage, n'importe quelle grosseur. Il ne reste pas beaucoup de temps.
18-211

DEMOLITION, 143, rue Queen, angle O'Connor; brique, $6 le mille et plus; il y en a équivalant de la brique neuve; grande quantité; système d'arrosage, bon marché; escalier de sauvetage; masonite; cadres de châssis.
18-206

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121
18-300

EQUIPEMENT neuf de restaurant, usagé un mois; machine à patates frites, gril, poêle, 3 éléments avec sylex, malaxeur à breuvage, comptoir moderne avec 9 sièges chromés, coupeur à patates, caisse enregistreuse, réfrigérateur pour crème glacée, etc. 77-6106.
18-210

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 38 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer bas prix. 5-5147.
18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407
18-300

FOURNAISE à l'huile; bon état. 77-9581.
18-207

FOURNAISE à charbon Gurney, Glacière en très bon état. Prix raisonnable. 77-6538.
18-209

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516
18-300

GENERATEUR électrique à gazoline, "Cyclone", pour charger batteries; bonne machine pour chalet d'été, donne lumière et pompe eau; usagé 6 mois. A vendre $200. 114 Marier, Eastview. 4-1643.
18-208

JOLI COSTUME vert, gabardine et laine; très propre; robe de crêpe rouge vin, 12 ans. 77-3258.
18-206

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre louer ou réparer toutes marques Eug. Roy, 197 Principale Hull Tél: 77-3012.
18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943.
18-300

MANTEAU mouton de Perse, manteau de drap, 16 ans, très propre, bien bon marché. 77-7747.
18-206

MANTEAUX mouton de Perse noir, Seal français; mouton rasé brun. Tailles 14 à 20. 43 Champlain.
18-209

MANTEAU rouge vin garni d'écureuil gris; taille 18. 77-5739.
18-210

MOBILIER de salon, très propre. Réfrigérateur, 8 pi. cu. Machine à laver O'Connor. Poêle. 71 Scott, Wrightville.
18-209

MOULES en caoutchouc, pour fabriquer objets religieux et bibelots de toutes sortes. 359 Nelson.
18-211

FEUILLES GALVANISEES
Epaisseurs 18 - 20 - 22
Gros assortiment
M. Zagerman & Co.
LIMITED
100, Chemin Bayview 3-5204

PIANO Mason & Rich; bon état. 236½, rue Champlain, Hull.
18-206

POELE Beach, noir et blanc, bois et charbon, presque neuf. 77-8367
18-211

POELE Bélanger, presque neuf. 39 Chauveau. 77-6456.
18-208

POELE-FOURNAISE, charbon et bois, fourneau, peu usagé, $20. 218B Montcalm, Hull.
18-208

POELE à bois et charbon, tout blanc, en porcelaine cuite. 77-7094 entre 5 et 7 h. p.m.
18-208

POELE à l'huile, $105. Piano, $25. Glacière $10. Bon état. Signaler 77-8102 après 6 h.
18-211

POELE électrique, 3 éléments, fourneau en bas, $20; glacière en bois, grande grandeur, $8. Le tout en bonne condition. 171 Principale, Hull, app. 2.
18-208

POELE "Range", blanc, avec 2 brûleurs. 75 Saint-Laurent.
18-208

POELE et fournaise. 34 Garneau. 77-7756.
18-206

REFRIGERATEUR pour commerce, en chêne, 31" x 6' x 7'. — 204 Guigues.
18-207

REFRIGERATEUR électrique commercial; légèrement usagé; 6 x 2½ x 5. Pour hôtel, restaurant, club. Installé et garanti. 8-2306.
18-209

ROBE DE COUVENT de la rue Rideau, presque neuve, taille 17. 299 Montcalm, Wrightville.
18-206

TABLE de billard et table (shuffleboard), table de quilles. L. Cousineau, Bourget, Ontario.
18-208

TUYAUX D'EGOUTS vitrifiés: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville. 77-8686.
18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147.
18-300

A vendre (divers) (18)

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517.
18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

1949 MERCURY de livraison, en parfait état. A vendre ou échanger pour automobile. 121 Sainte-Marie, Wrightville.
19-209

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505
20-300

FERME laitière à louer ou de moitié. Ecrire: Case 43, Le Droit.
20-206

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980.
20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri Hull. 77-1186 ou 77-9967.
20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 4 pièces, avec chambre de bain, chauffé, libre immédiatement, Wrightville. $60 par mois. 77-1075 après 7 heures seulement.
22-207

APPARTEMENT au 2e étage, 2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, grande salle à manger et petit boudoir. Tél: 306 Aylmer.
22-208

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. Libre le 1er octobre. Wrightville. 77-8249.
22-211

APPARTEMENT, grande chambre à coucher, salle de bain privée, grande cuisine, grand salon; eau chaude. Tél: 306 Aylmer.
22-208

APPARTEMENT 4 pièces, $50 par mois; personnes âgées de préférence. 148 Berri, Wrightville.
22-208

APPARTEMENT 5 pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser: 102 Principale, Aylmer. Tél: 222.
22-208

APPARTEMENT chauffé, au 1er étage; chambre à coucher, cuisine, salle de bain privée, salle à manger; eau chaude. Tél: 306 Aylmer.
22-208

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, pour couple seulement, près de l'Hôpital général, $55. 4-0834.
22-208

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, chambre de bain complète, eau chaude; entrée privée. $50. — 77-2979.
22-208

GRANDE MAISON, non chauffée. Tél: 306 Aylmer.
22-208

LOGEMENT pour 2 personnes; libre le 1er octobre. 4-1643.
22-206

LOGIS, 81 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.
22-208

LOGIS 2 pièces et salle de bain; entrée privée, pour 2 jeunes filles; ou chambre seule. 77-6063.
22-208

LOGIS 5 pièces. 71 Scott, Wrightville.
22-209

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau. S'adresser: 160 Principale, Gatineau, tél: 2376 Gatineau.
22-206

3 PIECES avec chambre de bain; possession immédiate. Aimé Larose, 143, 3e Avenue, Gatineau. Tél: 570.
22-210

PETIT LOGIS meublé et chauffé, pour personne seule. 156 Papineau, Hull.
22-207

PETIT LOGIS 2 pièces pour couple sans enfant. 142 Wellington, Hull.
22-208

SALON, salle, cuisine, chambre de bain complète, 2 chambres à coucher, eau chaude, entrée privée. Aimé Larose, 143, 3e Avenue, Gatineau, tél: 570 Gat.
22-209

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE, près rue Principale, téléphone, réfrigérateur, privilèges. Tél: 77-6528.
23-207

2 CHAMBRES à louer à 206½, rue Dalhousie. 5-9996.
23-207

CHAMBRE meublée, famille privée, eau chaude, téléphone; privilèges. S'adresser: 161 Wellington, Hull.
23-208

CHAMBRE simple, meublée. 196 Saint-Laurent, Hull.
23-211

3 CHAMBRES non meublées. 5-4020 de 5 à 7 heures.
23-208

1 OU 2 CHAMBRES, 37, ave. Myrand. Tél: 5-3973.
23-208

CHAMBRE et cuisinette, entrée privée, couple âge moyen. 102, rue Dollard, Hull.
23-208

CHAMBRES, pension, eau chaude; garçons, hommes, couple marié; (cuisson). 77-7463.
23-208

CHAMBRE meublée, dans appartement moderne (rez-de-chaussée), pour monsieur qui travaille. 183 Wilbrod, Ottawa.
23-208

CHAMBRE dans appartement. Endroit central, 4-0915 entre 4 et 8 h. p.m.
23-208

CHAMBRE double et chambre simple à louer. Tél: 77-2284.
23-208

CHAMBRE meublée, eau chaude; 1 ou 2 adultes. 52 Baird, Ottawa. 77-6654.
23-207

2 CHAMBRES non meublées, privilège cuisine, eau chaude. 127 Notre-Dame, Hull. 77-9872.
23-207

CHAMBRE et cuisine meublées. Près des Recherches. Dans famille tranquille. Privilèges. 6-1559.
23-207

CHAMBRE meublée, Côte-de-Sable. 34 Stewart.
23-207

CHAMBRE nouvellement décorée, pour 2 jeunes filles. Rue Charlotte. 6-5437.
23-207

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, usage cuisine; 2 adultes. Wrightville. 77-7495.
23-206

GRANDE CHAMBRE pour 2 étudiants ou étudiantes. Chambre et pension. 323 Somerset-ouest. Tél: 2-7697
23-208

GRANDE CHAMBRE meublée, en avant. Usage du téléphone. Autres privilèges. 20 Montcalm. 77-2009.
23-211

GRANDE CHAMBRE meublée, moderne, paroisse Notre-Dame, Hull, pour 1 ou 2 jeunes filles; privilèges. Tél: 77-3239.
23-207

GRANDE chambre meublée, maison privée, 1 ou 2 femmes ou filles qui travaillent. Privilèges. — 77-8527.
23-208

JOLIE CHAMBRE meublée, pension si désirée, centrale, Hull. 77-9033.
23-208

A louer (divers) (24)

ESPACE pour grand entrepôt. 77-7755.
24-208

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113.
24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505.
24-300

A échanger (25A)

ECHANGERAIS lit double en fer pour lit simple en bonne condition. 77-8406.
25A-207

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension. 5-3847.
26-210

CHAMBRE et pension. 77 Nicolet, Hull. 77-4858.
26-210

Villégiature (26A)

CHALET à louer à Luskville. Electricité. Chaloupe. 77-3918.
26A-208

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley Tél: 3-1547.
27-300

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310.
29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345.
29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393.
29-300

Pièces et Service d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford
Marchands Ford Monarch
DEPUIS 28 ANS
Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
180, rue Slater. 2-9443
(29)

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940
29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944
30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti.
31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840.
31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292.
31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'experience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113.
31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée $5.50; gros voyage $3. Tél: 77-9972.
32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois, 52 Labelle. Tél: 77-4904.
32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage $3. Tél: 77-5722.
32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258 Maisonneuve. Hull. Tél: 77-4887.
32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou.
32-300

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816.
32-208

SCIEUR de bois, Jos Beauchamp, 184 Champlain Hull. 77-9263.
32-211

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti R. Henri 219 John, Eastview. 6-2773.
33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219.
33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures.
34-226

Matériaux de construction (35)

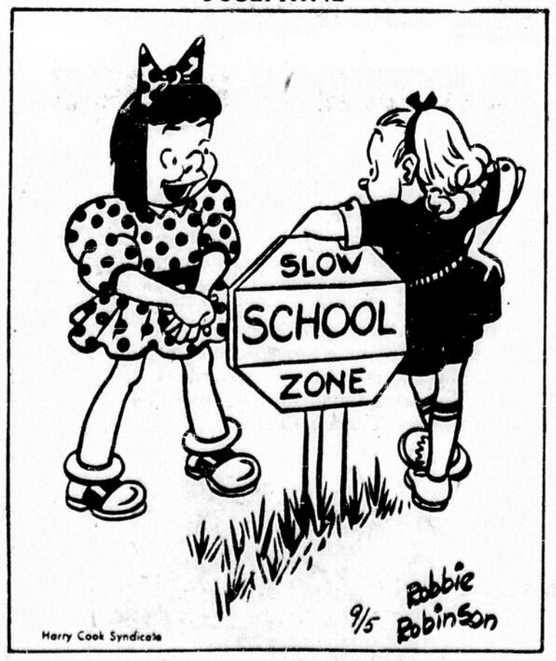
BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221
35-300

SI vous désirez faire poser des blocs de ciment, signalez 77-9000
35-211

Argent à prêter (37)

PRETS pour financer l'achat d'une automobile ou un camion
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.
TRANS-CANADA CREDIT CORP'N Limited
Chambre 101 — Ed. Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
5-7180
No 1

JOSEPHINE



Grand-mère ne veut pas que je prenne des leçons de violon cette année, parce que le professeur me faisait pratiquer à la maison.

Personnel (39)

ARRIVANT DE PARIS, 1er prix du Conservatoire de France, donnerait leçons de piano, musique. Prix raisonnable. 635 Saint-Patrice. 6-2651.
39-211

POUR vous inscrire aux cours de Soins à la maison, signaler la Croix Rouge. 5-7441.
39-205

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277.
40-257

PROFESSEUR, 11 ans d'expérience, donnerait cours privés chez lui ou à domicile, le soir. 77-9232
40-227

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd. 4-2093.
41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams.
41-300

M. E. MAJOR, relieur. Ouvrage garanti. Signaler 3-1104.
41-228

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
COMPAGNIE — COUVREURS
575, rue McLEOD. Tél: 8-3125
(41)

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sumstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531
41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton. tél: 6-2569
42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051.
42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335
43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355.
44-300

Peintres-décorateurs (51)

R. P. COUSINEAU, peinturage de tous genres; estimation gratuite. 3-3939
51-300

O. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693
51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347.
55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755.
55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574.
55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706.
55-300

Entrepreneurs (61)

OUVRAGE DE CIMENT
Travaux de tous genres
Posage de blocs
Ouvrage garanti
PILON & CHARTRAND
Tél: 77-6210
61-209

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 77-8473
62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379
63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites 126 Sparks. 3-1129
63-300

REPARATIONS de carrosses de tous genres. A. Goulet, 437 Bank, 3-1158.
63-217

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés.
63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826.
63-300

Poussins (65)

200 POULETTES, 5½ mois, à vendre. S'adresser: Cléophas Mainville, Casselman, R.R. no 1, Ont.
65-207

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Otta-
65A-300

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS
sur les monuments de cette année qu'il me reste.
Avant de faire l'achat d'un monument, venez comparer mes prix et mon travail.
Ouvert le soir sur rendez-vous.
R. ST-MARTIN & FILS
359, rue Maisonneuve, Hull
77-5822
69-mar - jeu - sam

Décès (70)

BARIL — Décédée dans un hôpital local, le lundi, 3 septembre 1951, Joséphine Mary Brennan, épouse bien-aimée de Wilfrid Baril, à l'âge de 56 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Litée., 260, rue Besserer, le jeudi, 6 septembre, à 8 h. 45 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-206

CYR — A la demeure de son fils, Aimé Cyr, 8½, rue Rouville, à Wrightville, Qué., dimanche, le 2 septembre 1951, est décédé Isidore Cyr, époux de feu Julia Morin, à l'âge de 81 ans. Funérailles mercredi, le 5 septembre, à 9 heures a.m., de la résidence de son fils Emile, à High Falls, Qué., pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Garde de Val-des-Bois, Qué., à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham.
70-206

DESORMEAUX — Décédé à Montréal, Qué., lundi, le 3 septembre 1951, à l'âge de 41 ans, J.-Eugène Désormeaux, époux d'Aldenège Malette. Funérailles jeudi, le 6 septembre, à 7 h. 15 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Jeanne d'Arc à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-206

LAFRENIERE — Décédé dans un hôpital local, mardi, le 4 septembre 1951, à l'âge de 60 ans, Cléophas Rodolphe Lafrenière, R.O., époux d'Alice Fink. Funérailles vendredi, le 7 septembre, à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-207

LAVERGNE — Décédé le mercredi, 5 septembre 1951, dans un hôpital local, M. Josephat Lavergne, de Papineauville, à l'âge de 80 ans, époux de feu Cordélia Lépine et en secondes noces de Juliette Saint-Denis. La dépouille mortelle repose à sa demeure, à Papineauville. Funérailles samedi matin.
70-208

LONGCHAMP — Décédé dans un hôpital local, mardi, le 4 septembre 1951, à l'âge de 72 ans, Théophile Longchamp, époux de feu Mathilda Céré. Funérailles jeudi, le 6 septembre, à 9 h. 15 a.m., de la demeure de sa fille Mme Roland Léduc, 34 Merton, pour service en l'église Saint-François d'Assise à 9 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction Gauthier et Cie, 259 Saint-Patrice.
70-206

MONDELLO — Décédé à la demeure de sa fille, Mme Rosario Lando, 203, rue Friel, mardi, le 4 septembre 1951, à l'âge de 73 ans, Carmello Mondello, époux de feu Bernadette Scavoni. Funérailles vendredi, le 7 septembre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Antoine à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-207

SAUVE — Décédée subitement à l'âge de 65 ans, Laurencia Leduc, épouse de Pierre Sauvé. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre vendredi, le 7 septembre, à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
70-207

Construction d'un refuge d'un million pour vieillards

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — La construction d'un hospice pour les vieillards du district de Sudbury a été accordée à la compagnie de construction "Foundation" pour un montant de $1,043,300, soit $1,000 de moins que les soumissions présentées par la compagnie de construction Hill-Clark-Francis, de Sudbury.

Cette décision fut prise lors d'une réunion de la commission d'administration de la "Sudbury and District Home for the Aged".

Cependant cette décision de la commission doit être approuvée par le ministre provincial du Bien-être, l'hon. W. A. Goodfellow, lorsqu'il rencontrera les représentants de Sudbury, à Toronto, le 6 septembre.

La commission a demandé au département provincial du Bien-être d'émettre des débentures pour cette construction. Les 28 districts municipaux défraieront la moitié des dépenses et le gouvernement provincial se chargera de l'autre moitié.

Funérailles

Mlle A. PRUNEAU

Les funérailles de Mlle Alice Pruneau, décédée le mercredi, 29 août dernier, à son domicile, 36, rue Boteler, ont eu lieu samedi matin, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa.

Le cortège funèbre quitta la demeure de la défunte à 7 h. 45 pour se rendre en la basilique où M. l'abbé Félicien Raymond fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Jean Desjardins et Edgar Fleury, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. l'abbé Raymond récita les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, Ottawa.

Mme B. RAYMOND

HAMILTON, Ont (D.N.C.)—Les funérailles de Mme Bernadette Raymond, 442, rue James, nord, eurent lieu ce matin. Elle était native de Québec. Elle laisse pour pleurer sa perte, son mari, Cyrille, deux filles: Mmes Lous Casavant et Hades Lebel de Hamilton, cinq fils: Joseph, Alexandre et Alfred, de Hamilton, Armand et Cyrille, de Montréal.

La dépouille mortelle reposa aux salons funéraires Dwyer jusqu'à l'heure du service et de la messe de Reuiem chantée en l'église Saint-Laurent à 9 h. ce matin.

Un grand nombre de parents et d'amis lui rendirent les derniers hommages de leurs prières et offrandes de messes, et sympathies à la famille.

Les membres de l'Association canadienne-française "Le Carillon" se rendirent en groupe durant la soirée pour la récitation du rosaire.

Mme Raymond était décédée samedi, à l'hôpital Saint-Joseph après une longue et douloureuse maladie. Elle était dans sa soixantième année.

L'inhumation se fit au cimetière du Saint-Sépulcre.

Bilan: 40 morts

NEW-YORK (P.A.) — Deux autres personnes ont été officieusement portées disparues hier, à la suite du désastre qui est survenu samedi au bateau de pêche Pélican. Le total des morts probables est maintenant de 40. On n'a retrouvé que dix-neuf cadavres.

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417.
70A-300

Remerciements (74)

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. — J. R.
74-206

SOUMISSIONS . . .
L'on demande des soumissions pour une annexe et réparations au Refuge de L'Orignal, Ontario, pour "Comtés Unis de Prescott et Russell".
Les plans et devis sont disponibles chez l'architecte Lucien LeBlanc, 428, rue Rideau, Ottawa, avec un dépôt de $15.00 pour chaque copie.
Les soumissions ferment le 14 septembre 1951, à 2 P.M. et devront être adressées à M. R. Cadieux, Président, Comtés Unis de Prescott et Russell, Refuge de L'Orignal, L'Orignal, Ontario.
Un chèque de dépôt de 5% du montant de la soumission ou un "Bon de Soumission" équivalent devra être fourni avec la soumission.
Le Comité ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

SHAMPOOING DES TAPIS
Etablie en 1875
Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.
THERIEN Cie Ltée
Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél. 3-2500

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
900	Abitibi	18¾	18¾	18¾
75	Algoma	50	50	50
265	Aluminium	102¼	101½	101¾
25	Argus	14¼	14¼	14¼
25	Do P	88	88	88
460	Asbestos	70	69	69
675	Atlas	24⅝	24⅝	24⅝
50	Bath A	54	54	54
471	Bell	39¾	39⅝	39⅝
673	Brazil	24⅝	24⅛	24⅝
2130	Ba Oil	22	21¾	22
1750	Be Forest	9⅛	9	9
55	Be Pow	29½	29½	29½
110	Bldz Pro	33	33	33
5	Can Cem	95	95	95
5	Do P	27½	27½	27½
5	C Safeway	95	95	95
30	Do 5P	101½	101½	101½
25	Cn Pow	10½	10½	10½
275	Can SS	47	46	47
40	Do P	49	49	49
10	C Brew	20	20	20
90	Cdn Car	17	17	17
777	Cel	62½	61½	62
35	Cdn Cott	85	85	85
25	C Loco	33	33	33
850	CPR	33	32⅞	32⅞
300	Cdn Vick	20½	20½	20½
835	Cockshut	42½	41	42½
186	C Smelt	167½	167	167½
450	Con Glass	29	28½	29
100	Corby A	12⅜	12¾	12¾
515	Seagram	27½	27¼	27¼
380	Dom Bridge	65	64½	65
25	Dom Coal	21½	21½	21½
50	Dom Fnd	14⅝	14⅝	14⅝
7190	Dom Steel	20¾	20	20¾
370	Dom Tar	45	45	45
490	Dom Textile	14¾	14½	14½
110	Donohue	41¾	41½	41¾
15	Dryden	33	33	33
210	Fam Play	16	16	16
265	Fraser	60¾	60½	60¾
200	Gatineau	18½	18½	18½
300	Ben Bak	4.00	4.00	4.00
10	Gypsum	26¼	26¼	26¼
45	H Smith	106	106	106
125	Hudson Bay	60¾	60¼	60¼
1471	Imp Oil	41	40½	41
700	Imp Tob	10¾	10⅝	10⅝
245	Ind Accp	33	33	33
50	Inglis	13⅛	13⅛	13⅛
755	Int Nickel	42	41⅞	41⅞
75	Int Pap	55½	55½	55½
305	Int Pete	22¼	22¼	22¼
25	L Woods	37	37	37
150	MacMillan B	27½	27½	27½
5050	Massey	14½	14⅜	14½
460	McColl	28	28	28
25	R Mitchell	33	33	33
35	N Brew	22½	22½	22½
50	Do P	50	50	50
950	N Stl Car	32	32	32
160	Noranda	75	74¾	75
25	Ogilvie	25	25	25
10	Pow Riv	89⅞	89⅞	89⅞
100	Pow Corp	28¾	28¾	28¾
100	Price	31¾	31¾	31¾
10	Que Pow	18½	18½	18½
1750	Royalite	19	19	19
360	Stl Corp	45½	45½	45½
300	Shawinigan	37½	37½	37½
25	Do 4P	45⅝	45⅝	45⅝
175	Sicks	20¼	20¼	20¼
25	Simpson P	96	96	96
100	Stan Chem	18¼	18¼	18¼
25	Steel	36	36	36
350	Thrift	13½	13½	13½
225	Un Steel	11⅞	11⅞	11⅞
10	Wabasso	21	21	21
200	Walker	53½	53½	53½
227	Weston	24¼	24¼	24¼
1	Winnipeg El	37	37	37
125	Zellers	13¾	13¾	13¾
	BANQUES			
250	Can Nat	20¼	20¼	20¼
55	Commerce	25¼	25¼	25¼
336	N Scot Rat	1.35	1.35	1.35
	CURB			
2785	Ang Nfld	12	12	12
20	Brant Cord	17	17	17
775	Brown	15⅞	15½	15½
90	Do 2P	51½	51½	51½
75	Can Suz	20½	20½	20½
100	C Starch	40	40	40
300	C Gen Inv	23¾	23¾	23¾
300	Cdn Ind	46	46	46
500	Cdn Marc	3.70	3.70	3.70
50	Cdn P P	7⅜	7⅜	7⅜
4400	Cw Lumb	12⅞	12½	12⅝
100	Com Al	6¼	6¼	6¼
1235	Con Pap	39	38⅞	39
67	David	32	32	32
200	E Stl	9½	9½	9½
1900	Fleet	2.30	2.25	2.25
10	Ford A	49	49	49
350	Gt Lakes	17	17	17
125	Lowney	14⅞	14⅞	14⅞
55	Melcher	11⅜	11	11⅜
25	Minn Ont	31	31	31
100	Un Gas	22¼	22¼	22¼
50	Uni Corp	41½	41½	41½
25	Uni Dist	26	26	26
2	West C Brew	17	17	17
	MINES			
800	Anacon	2.60	2.57	2.60
5400	Ascot	2.33	2.30	2.33
100	Barvue	5.35	5.35	5.35
2000	Base Met	.62	.61	.62
1000	Cart Mal	.04	.04	.04
14900	Carnegie	1.39	1.34	1.35
6500	Centre	.23	.17½	.20½
1500	C Candego	.50	.50	.50
100	Dome	.18	.18	.18
600	E Sullv	9.45	9.25	9.25
1500	Giant	.10¾	.10⅝	.10⅝
360	Hollinger	.15	.14⅞	.14⅞
3500	Jaculet	.23	.23	.23
100	Labrador	8.50	8.50	8.50
500	Ladulama	.35	.35	.35
1000	Lavalle	.14	.14	.14
1000	Louvic	.20	.20	.20
200	McKeno	2.10	2.10	2.10
75	McIntyre	.69¾	.69¾	.69¾
7900	Merrill	.75	.74	.74
1000	Monpas	.30½	.30½	.30½
7500	Montauban	.55	.55	.55
560	Nechi	.45	.45	.45
5000	N Forma	.25	.23	.24½
2800	N Pack C	1.55	1.53	1.55
1500	Noranda	.19	.19	.19
1200	Normet	5.00	4.95	4.95
1270	Pershcourt	.70	.69	.70
1000	Pitt	.04	.04	.04
2500	Que Chib	.23	.22	.23
12600	Que Labra	.44	.42	.43
2500	Que Smelt	.13	.13	.13
300	Ventures	.13	.12⅞	.13
10400	Weedon	.61	.60	.61
8100	Wendell	.44½	.42	.42
500	W Ashley	.16	.16	.16
200	Yukeno	1.37	1.37	1.37
6500	Que Yel	.09½	.08½	.09
1000	Sherrit	3.25	3.25	3.25
500	Sullivan	3.60	3.60	3.60
20300	Tungsten	1.06	1.03	1.05
	HUILES			
300	Cent Explo	3.20	3.20	3.20
100	Gaspe	2.78	2.78	2.78
200	Calmont	1.69	1.69	1.69
1000	Trans Emp	4.40	4.40	4.40
4500	Superior	1.25	1.23	1.25
2600	Pan West	1.25	1.20	1.23

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 48,100; Mines, 232,800

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h.30 a.m.
155	Abitibi	18⅞	18¾	18¾
75	Abitibi P.	25¼	25¼	25¼
275	Acadia	7¼	7¼	7¼
50	Acad. Uran.	.22	.22	.22
46900	Ajax	1.90	1.83	1.86
800	Akaitcho	1.20	1.20	1.20
450	Algoma	50	49½	50
365	Aluminium	102½	101½	101½
1700	Am. Neph.	.99	.95	.99
500	Am. Yknife.	.13	.13	.13
1300	Anacon	2.60	2.55	2.55
6100	Anchor	.32	.30	.30
1925	Anglo Cdn.	7.40	7.30	7.30
4000	Ang. Rouyn	.16	.15	.51
3500	Ankeno	.68	.65½	.65½
1000	Aquarius	.18	.18	.18
11500	Ascot	2.32	2.29	2.29
1100	Athona	.08	.07¼	.07¼
800	Atlantic Oil	2.90	2.90	2.90
290	Atlas Steel	24⅝	24½	24⅝
1000	Aubelle	.11	.11	.11
6800	Aumaque	.30	.29	.29
200	Aunor	3.20	3.20	3.20
1500	Atlin	.69	.69	.69
38	Bk. of Mont.	27¼	27¼	27¼
120	Bank of N.S.	36⅝	36⅝	36⅝
2084	Bk. N. S. Rts.	1.40	1.35	1.40
5	Bank of Tor.	38	38	38
200	Barvue	5.30	5.30	5.30
700	Base Metals	.63	.63	.63
150	Beatty	12¾	12¾	12¾
472	Bell	39¾	39⅝	39¾
2500	Bevcourt	.53	.53	.53
30	Br. Cordage A	17	17	17
25	Brant Roof. A	15	15	15
1677	Brazilian	24¾	24½	24¾
12600	Brewis	.33	.32	.32
420	B-A Oil	21⅞	21⅞	21⅞
350	B. C. Forest	9¼	9	9
10	B. C. Pack. A	18¼	18¼	18¼
50	B. C. Pow. A	29½	29½	29½
100	B. C. Pow. B	5½	5½	5½
100	Brolan Reef.	1.29	1.29	1.29
1000	Buff. Cdn.	.17½	.17½	.17½
1000	Bulldog	.17	.17	.17
2500	Calder	12½	12½	12½
165	Cal. Edm.	16¼	16⅜	16⅜
30600	Callinan	.46	.43	.44
25000	Calmont	1.69	1.59	1.67
98200	Calnorth	.80	.52	.59
2981	Calvan	6.00	5.90	5.90
2500	Campbell	3.00	2.90	2.95
121	Can. Cement	95	95	95
200	C. Iron Fdry.	21	21	21
200	C. Packers A	40	40	40
100	C. Packers B	33	33	33
87	Can. S. S.	45½	45⅛	45½
165	Bk. of Com.	25½	25⅜	25½
200	C. Breweries	20⅛	20	20⅛
145	Canners	34½	34¼	34½
350	Cdn. Cel.	62	61½	62
15	C. Dredge	43	43	43
25	Cdn. Food A	7	7	7
50	Cdn. Oil 5P.	100	99½	100
425	C. P. R.	33	33	33
25	Cdn. Tire	32	32	32
30	C. Vickers	21	21	21
700	Castle Treth.	2.45	2.45	2.45
12500	Cassier Asbes.	2.35	2.30	2.32
1600	Cent. Expl.	3.20	3.20	3.20
200	Cent. Leduc	3.23	3.23	3.23
1000	Cent. Pat.	.57	.57	.57
31400	Centremaque	.24	.16½	.21½
2100	Ch. Research	1.27	1.27	1.27
500	Citra Lartic	.16	.16	.16
600	Cobalt	.95	.95	.95
200	Cochenour	1.64	1.64	1.64
6	Cochrane	14½	14½	14½
542	Cockshutt	42½	41	42½
500	Com. Pete	2.95	2.95	2.95
40	Conduit	12	12	12
100	Coniagas	1.52	1.52	1.52
4000	C. Cordanaun	.85	.84	.84
500	C. Duquesne	.35	.35	.35
100	Con. Smelters	167	166½	167
600	Conwest	4.00	3.90	4.00
155	Cosmos	28	28	28
500	Croinor	.31	.31	.31
400	Del Rio	1.18	1.18	1.18
1000	Detta	.11	.11	.11
6000	Devon	2.24	2.18	2.18
8300	Discovery	.30½	.30	.30½
225	Dist. Seag.	27½	27½	27½
835	Dom. Foundry	14⅝	14½	14½
30	Dom. Malt. P.	97½	97½	97½
2791	Dom. Steel	20½	20	20½
200	Dom. Stores	13¼	13¼	13¼
248	Dom. Tar	44½	44	44½
1500	Donalda	.47	.47	.47
2000	Duvay	.05	.05	.05
1000	East Crest	.14	.14	.14
4000	East Rim	.74¾	.73½	.73½
775	E. Sullivan	9.25	9.25	9.25
100	East Steel	9½	9⅜	9⅜
2500	El Pen Rey	.16½	.16	.16
2000	El Sol	.05½	.05½	.05½
5	Equit. Life	10⅝	10⅝	10⅝
100	Estella	1.90	1.90	1.90
825	Falconbridge	11	11	11
215	Famous Play.	16	16	16
100	Fanny Farmer	29¼	29	29¼
350	Fed. Pete	8.50	8.50	8.50
1700	Fenimore	1.68	1.65	1.68
1000	Fleet	2.30	2.25	2.25
95	Ford A	49¼	49¼	49¼
5	Fraser	62	62	62
2200	Frobisher	4.05	4.00	4.00
390	Gatineau Pow.	19	18⅝	18⅝
10	Gat. Pow. P.	99½	99½	99½
875	Gen. Pete A	6.85	6.80	6.80
50	G. S. Wares P.	103	103	103
4000	Geneva	17½	17	17
8336	Giant	11	10⅝	11
1200	Gods Lake	.36	.36	.36
2000	Goldcrest	.06⅝	.06⅝	.06⅝
2510	Gold Manitou	7.00	6.9:	7.00
100	Goodyear	97	97	97
520	G. L. Paper	16⅞	16⅜	16⅜
20	G. L. Pap. P.	50½	50½	50½
125	G. W. Coal A	7⅜	7⅜	7⅜
100	G. W. Coal B	6½	5½	6½
900	Gypsum	26½	26¼	26⅜
12000	Halcrow	.13½	.13¼	.13¼
100	Ham. Bridge	16	16	16
70	Hards. Carpet	11	11	11
1000	Harricana	.08½	.08½	.08½
1000	Har. Hib.	.32	.32	.32
2100	Heva	.14¾	.14⅜	.14⅜
500	High Bell	.82	.82	.82
800	Highridge	.04	.04	.04
8500	Highwood	.15	.15	.15
1605	Hollinger	15	14⅞	15
250	Home Oil	18	18	18
120	Hud. Bay	60⅜	60¼	60¼
1261	Imp. Oil	40⅞	40½	40⅝
30	Imp. Tob.	10¾	10¾	10⅝
20	Imp. Tob. 4P.	23⅝	23¼	23¼
1000	Inspiration	.40	.40	.40
175	Int. Metals	48⅜	48½	48½
1060	Int. Nickel	41⅞	41¾	41⅞
802	Int. Pete	22¼	22	22
500	Jacknife	.08	.08	.08
9800	Jupiter	1.32	1.30	1.30
2000	Kenville	.21	.20	.20
100	Kerr. Add.	18	18	18
1075	Keyboycon	.15¼	.15	.15
1200	Kroy	1.14	1.12	1.14
55	Labatt	19¼	19¼	19¼
465	Labrador	8.55	8.50	8.55
1000	Ladulama	.34	.34	.34
120	Lake Shore	8.75	8.75	8.75
3700	Laps Cad.	.08	.08	.08
23	Laur aSec.	14	12⅜	14
1000	Lavalie	.18	.18	.18
800	Leitch	1.05	1.05	1.05
500	Little Ll.	.75	.75	.75
35	Loblaw A	32¼	32¼	32¼
11700	L. I. Pete	.41½	.40	.41
1500	Louvicourt	.20	.20	.20
2500	MacDonald	.90	.90	.90
1000	Macfie	.11	.11	.11
31000	Mackeno	2.15	2.05	2.10
400	MacLeod	2.80	2.75	2.75
50	MacMillan A	27¼	27¼	27¼
300	MacMillan B	27¼	27¼	27¼
11650	Magnet	.32	.30	.30
138	M. L. Milling	8	7⅜	8
5290	Massey	14⅝	14½	14½
100	McColl	36	35¾	36
125	McIntyre	69½	69½	69½
500	McKenzie	.46	.46	.46
2000	McWatters	.08	.08	.08
30	Mex. L. & P. P.	7	7	7
4000	Mid. Cont.	.20	.19½	.19¾
9700	Minda	1.18	1.11	1.15
900	Model	1.15	1.10	1.10
50	Monarch Knit	16	16	16
100	Mtl. Loco.	17¾	17¾	17¾
25	Moore	26½	26½	26½
200	Nat. Drug	8¾	8¾	8¾
100	Nat. Groc.	15½	15½	15½
100	Nat. Groc. P.	27⅞	27⅞	27⅞
9900	Nat. Pete	2.45	2.42	2.44
270	N. Steel Car	32	31¾	31¾
2300	New Brit. D.	2.04	2.00	2.03
200	New Calumet	3.05	3.05	3.05
1000	N. Dickenson	1.25	1.23	1.23
320	New Lund	1.65	1.65	1.65
42978	N. Morrison	.72	.59¾	.70
4500	New Norse.	.11½	.11	.11
2000	Nisto	.16	.15¼	.16
215	Normetal	4.95	4.95	4.95
1000	Northland	.04¾	.04¾	.04¾
5000	Nubar	.25	.24½	.25
300	O'Brien	1.40	1.40	1.40
1500	Ogama	.06½	.06½	.06½
200	Pac. Coyle	1.05	1.05	1.05
1400	Pac. Pete	9.55	9.50	9.55
8000	Pan Western	1.25	1.15	1.16
4500	Paymaster	.65	.65	.65
7800	Penn Cobalt	.55	.50	.53
5300	Perron	.57	.56	.57
1800	Pickle Crow	1.74	1.73	1.73
25	Powell River	89½	89½	89½
550	Acer Develop.	38½	38½	38½
125	Power Corp.	28⅜	28½	28⅜
2000	Prem. Bord.	.40	.39	.40
232	Press Metal	14⅜	14½	14½
700	Preston	1.46	1.45	1.45
10	Purity Flour	10	10	10
32800	Que. Copper	2.57	2.35	2.45
57400	Que. Lab.	.45	.41	.44
300	Que. Manitou	3.35	3.30	3.35
1000	Queenston	.58	.58	.58
115	Quemont	24	23¾	23¾
900	Quesabe	.41	.41	.41
1000	Ranwick	.06½	.06½	.06½
14700	Red Pic	.40	.38½	.39½
3000	Richfield	.23	.23	.23
6000	Roche	.09	.09	.09
205	Royal Bank	26¼	26	26¼
170	Royalite	19	19	19
1000	Rupununi	.03¼	.03¼	.03¼
14500	Ryan Lake	.18	.17	.18
825	S. Law. Corp.	45¼	45	45¼
1800	Sapphire Pete	1.71	1.70	1.71
44800	Scurry	1.28	1.23	1.23
1800	Sec. Freehd.	2.50	2.47	2.47
2000	Selburn	3.15	3.05	3.15
25	Shawinigan	37½	37½	37½
2000	Shawkey	.12¾	.12¾	.12¾
1700	Sheep Creek	1.80	1.80	1.80
3710	Sherritt	3.25	3.20	3.20
100	Sicks	20½	20½	20½
2290	Silanco	.24	.24	.24
2000	Silv. Miller	1.64	1.60	1.60
1100	Silv. Stand	2.45	2.42	2.42
40	Silv. Dai. A	9¾	9¾	9¾
6	Silv. Dai. B	7¾	7¾	7¾
75	Simpsons B	33½	33½	33½
2000	S. Brazeau	.12	.11	.12
100	Stand. Shem.	18¾	18¾	18¾
140	Steel of Can.	36	35⅞	36
330	Steep Rock	7.50	7.45	7.45
1000	Sturgeon	.17	.17	.17
750	Sullivan	3.60	3.55	3.60
11000	Superior Oil	1.24	1.21	1.23
10	Suptest. Ord.	89	89	89
10	Suptest. P.	100	100	100
400	Sylvanite	1.27	1.27	1.27
10	Teck Hughes	2.05	2.05	2.05
500	Thom Land	.08	.08	.08
2100	Tombil	.30	.20	.30
150	Tor. Elev.	14¼	14	14
13200	Tower Pete	.36	.33	.35
30	Trad. Fin. A	27¾	27¾	27¾
2483	Trans Emp.	4.45	4.40	4.40
900	Tr. Resources	.58	.58	.58
2650	Trend Pete	.39	.35	.39
11200	Tungsten	1.05	1.01	1.05
125	Union Gas	22⅜	22¼	22½
16700	U. Asbestos	3.15	3.05	3.10
1145	Un. Keno	15¾	15½	15¾
500	United Oil	.85	.85	.85
450	United Steel	11¼	11¼	11¼
300	Upper Can.	1.80	1.80	1.80
3950	Van Roll	1.01	.98	.99
850	Ventures	13	12⅜	13
1000	Violamac	.96	.96	.96
2000	Vulcan	.50	.49½	.49½
100	Wabasso	21	21	21
470	Walker	53½	53½	53½
50	Westeel	19½	19½	19½
750	West Ashley	.15½	.15½	.15½
22100	W. Homestead	.40	.38½	.39
183	Weston	24	24	24
13	Weston	93⅝	93⅝	93⅝
500	Winward	.63	.63	.63
190	Wpg. El.	39½	39½	39½
10	G. H. Wood P.	99	99	99
500	Wright Har.	1.51	1.51	1.51
3500	Yale	.80	.77	.77
500	Yellorex	.14	.14	.14
31870	Yknife. Bear.	1.85	1.70	1.80
9000	Yukeno	1.40	1.34	1.36
	CURB			
50	Asbestos	69½	69	69
25	Brown	15½	15¼	15¼
80	Brown 1P	118	118	118
25	Brown 2P.	51½	51½	51½
100	Cdn. Collier	3.85	3.85	3.85
400	Cdn. G. Inv.	23¼	23½2	3¼
100	C. I. L.	46	46	46
3075	C. W. Lumber	12⅞	12¾	12⅞
552	Con. Paper	39	38¾	39
1069	Dalhousie	44	44	44
25	Hayes	35	35	35
50	Int. Paper	55½	55½	55½
160	Int. Util.	28½	28¼	28¼
50	M. & O. Pap.	31	31	31

Total des ventes: 1,056,000.

Marché d'Ottawa

Une tournée du marché ce matin en compagnie du surintendant, M. J. K. MacLeod. Depuis 12 ans qu'il est au marché et 5 ans qu'il exerce les fonctions de surintendant, il connait bien tous les fermiers des environs. Ils ne lui en veulent pas des remarques qu'il leur fait de temps à autre. Ils comprennent qu'il est de leur intérêt que la qualité et la présentation de leurs produits soient impeccables. Et, sur ce point, M. MacLeod est impitoyable.

Même si le mercredi n'est pas officiellement jour de marché, les produits n'en abondent pas moins. La saison a été bonne et il fait plaisir de se promener au grand soleil parmi les étalages de fruits, fleurs et légumes.

Voici les prix du marché tels qu'ils étaient à 10 heures ce matin:

VIANDES

Boeuf	45c-49c
Veau	49c-53c
Porc	35c-39c
Mouton	34c-40c
Agneau	71c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeuillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	05c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 20c
	6 pintes 30c-35c
	11 pintes 50c
Tomates roses	6 pintes 40c-45c
	2 pintes 25c
Piments: rouge et vert	05c
Choux de Bruxelles	35c chopine
Céleri (primeur)	20c
Maïs	35c-40c doz.
Cornichons	2 pintes 75c

FRUITS

Pommes	50c — 6 pintes
Pommettes	6 pintes 75c
Melba	75c — Beauty 75c
Bleuets	6 pintes $1.60

Le monde financier

Les actualités suisses

Ravitaillement difficile en charbon

De profondes modifications se sont produites depuis le milieu de l'année dernière dans le ravitaillement en charbon des industries suisses. Dès 1948, la situation s'était normalisée, et l'industrie avait pu couvrir ses besoins et liquider les stocks constitués après la guerre à des prix élevés.

Depuis l'ouverture des hostilités en Corée, on a enregistré soudainement une augmentation considérable de la demande, due à des achats pour le stock et surtout au réarmement. En outre, la Grande-Bretagne a dû, dès le début du trimestre d'hiver 1950, réduire ses exportations de charbon d'environ 10 millions de tonnes. La pénurie menaçante de charbon a obligé la plupart des pays d'Europe, y compris la Suisse, à couvrir une partie de leurs besoins au moyen de charbon importé des Etats-Unis à un prix plus élevé. On peut admettre à l'heure actuelle que les usines à gaz, de même que les consommateurs industriels de houille grasse, pourront couvrir leurs besoins pour 1951, avec l'appoint du combustible américain. En revanche, la situation est plus difficile pour les consommateurs industriels de charbons spéciaux, anthracite, houilles maigres, etc. Il est vrai que ceux-ci pourront, eux aussi, compléter leurs aprovisionnements par des importations de provenance américaine, mais à des prix beaucoup plus élevés que ceux des producteurs européens.

A la suite de l'accroissement de la demande et de l'augmentation des frais de production, on a enregistré de nouveau, depuis l'été 1950, une hausse des prix du charbon, hausse qui atteint 20 à 50% pour le combustible de provenance européenne, et jusqu'à 70—90% pour le charbon américain; cette hausse s'explique en partie par le fait que les frais de transport sur mer ont passé de 3—4 dollars la tonne il y a un an à 11—13 dollars aujourd'hui.

Pour le moment, on peut acheter du charbon américain sans aucune restriction. En revanche, on risque d'avoir de la peine à mobiliser le tonnage nécessaire. A l'heure actuelle, le problème principal que pose le ravitaillement de l'Europe, — et de la Suisse — en charbon, est moins une question de quantité que de prix.

Situation de l'industrie textile

Le marché a été fortement ébranlé par les fluctuations du prix de la laine brute, qui, après être monté en flèche, a reperdu, en trois mois à peine, les neuf dixièmes de la hausse enregistrée depuis le milieu de l'année dernière. Le marché du coton attend avec impatience des nouvelles concernant l'estimation de la récolte de coton brut en Amérique. Comme les stocks de coton de la récolte précédente sont inférieurs à la moyenne, que la demande continue à être très forte et qu'il existe une garantie officielle des prix aux U.S.A., le fléchissement des prix sera certainement moins fort sur le coton que sur la laine, où la spéculation avait joué son rôle.

C'est pour cela que l'évolution de l'activité est jugée plus favorabl

FIERTÉ — Initiative — Désintéressement

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Une excursion au Lac Talbot

Après une entente avec M. Thibault, notre professeur, nous décidons d'apporter chacun vingt-trois sous pour payer les frais de notre transportation et de notre breuvage. Quelques élèves pourvoient au moyen de transportation, d'autres à l'achat de liqueurs douces.

Le 27 juin à 1 h. 30, la cloche de l'école sonne pour faire entrer les écoliers; mais nous, les grands, nous n'obéissons pas à la cloche pour une fois et nous attendons dehors la venue du camion de M. Boileau. Enfin, nous montons comme un troupeau de moutons qui entrent au bercail; la machine démarre et nous sommes en route.

Au lac, nous partons en excursion vers le terrain d'atterrissage. Notre promenade ne fut pas en vain; nous avons étudié quelques arbres conifères — cyprès et épinette blanche — des trous de vers et une colonie de fourmis rouges. En revenant par un autre parcours, nous avons rencontré des bécassines, des pluviers et une couleuvre, qui, en serpentant entre les roches, terrifia les demoiselles. Un peu plus loin, un groupe de garçons poursuivit un tamias, affolé d'une talle de tapageurs. Une fois de retour au lac, une partie des élèves se baignent tandis que d'autres se promènent en chaloupe. La faim les rappelle bientôt au bord et après la collation, les talents s'étalèrent les uns après les autres y compris notre principal. Les moins doués, afin de se soustraire à la demande de chanter, grimpèrent des cyprès avec l'agileté des singes. Sous l'ordre de M. Thibault, nous ramassons les papiers pour les faire brûler dans l'incinérateur sur la plage. A notre surprise, une souris qui avait élu domicile dans ce lieu, se sentant chauffer, s'empresse de déguerpir de sa demeure en feu. Nous la courons, nous l'attrapons et . . . nous l'échappons.

Plusieurs curieux visitent l'île en face de la plage, et avec l'écho, font plus de bruit que mille Iroquois. Le calme se rétablit et nous rebroussons chemin dans l'attente de notre voiture. Enfin, elle ronronne, et en moins de 10 minutes, nous sommes tous de retour au village.

Gérald Gadoury, 10e année, Ramore, Ont.

Doctrine chrétienne

Au cours du mois de juin, nous avons étudié le 11ième article du Credo: Je crois à la résurrection de la chaire et à la vie éternelle.

Cet article nous parle de la mort et du jugement particulier. La mort, au point de vue du chrétien, veut dire la séparation de l'âme et du corps. L'on en distingue deux sortes: la bonne mort, c'est-à-dire celle de l'âme en état de grâce, et la mauvaise mort, celle d'un être en état de péché mortel. A la mort, il est juste et sage que le Créateur récompense le bien et punisse le mal; c'est pourquoi chaque âme doit subir son jugement.

Nous trouvons dans cet article, quatre vérités de foi au sujet de la mort: (1) La nécessité où nous sommes de tous mourir une fois. (2) La mort est un châtiment infligé par Dieu pour nous punir de nos offenses. (3) La mort est certaine quant au fait, puisque personne n'y échappe, mais incertaine quant aux circonstances: nous ne savons pas quand où comment nous mourrons. (4) La mort fixe le sort de chacun pour l'éternité.

Isabelle Rheault, 9ième, Ramore, Ont.

Les sections juvéniles et l'Association

Entre beaucoup d'autres, deux faits démontrent l'intérêt que prend l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario aux sections juvéniles:

Le MILLE DOLLARS versé pour l'extension des sections, et

La lettre du PRESIDENT GENERAL, que je me fais présentement le plaisir de citer:

L'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, qui s'intéresse de près à l'éducation nationale chez les plus âgés mais plus particulièrement chez les jeunes, se doit d'encourager de toutes ses forces l'expansion des Sections juvéniles dans les écoles de la province. D'ailleurs elle n'a pas été sans approuver à maintes reprises les initiatives de l'Oncle Jean dans ce domaine et applaudir la sainte émulation qu'elles ont créée dans nos écoles. La valeur de cet instrument important d'éducation nationale ne devait pas non plus échapper à nos visiteurs du Comité de la Survivance française lors de leur visite en Ontario puisque l'un d'eux, M. l'abbé Adrien Verrette, de Plymouth, N.-H., versait à notre Association le joli montant de $1,000 pour aider à la diffusion de ces cellules de survivance française.

L'Association d'Education passe des paroles aux actes. Elle a formé un Comité qui s'occupera tout particulièrement de ce merveilleux élément de vie française dont l'Oncle Jean fait partie comme animateur et conseiller. Ainsi donc, s'inspirant des colonnes de l'Oncle Jean du journal "Le Droit", que toutes les écoles redoublent d'ardeur pour assurer la permanence des Sections juvéniles déjà existantes et favoriser l'éclosion de celles qui devraient exister dans toutes les écoles de la province.

Les membres du Comité saisiront toutes les occasions d'aller vous visiter et de seconder les efforts louables des maitres et des enfants qui auront ainsi contribué à cette nouvelle croisade de vie nationale dans nos écoles bilingues.

Le président,

E. C. DESORMEAUX

Ottawa, le 20 octobre 1948

★ ★ ★

Cellules de survivance française, telles sont nos chères sections juvéniles de la Saint-Jean-Baptiste. Peuvent-elles avoir un plus beau rôle?

Oncle JEAN

Grandes et petites nouvelles

Dans la deuxième semaine de septembre, je publierai le texte des Règlements des sections juvéniles, la Prière d'ouverture et le Serment au drapeau. Je vous invite à découper ce texte et à l'afficher bien en vue.

Ce texte une fois publié en cette Page, je demande respectueusement aux maitres de les commenter par parties, afin de bien vous faire connaitre le but et le programme des sections juvéniles.

Prière et Serment devraient être appris par coeur par tous les membres d'une section, et même par tous les élèves d'une même école.

Le drapeau officiel des sections juvéniles est le Carillon (fleudelysé) ou le Carillon Sacré-Coeur. On peut s'en procurer chez Desmarais et Robitaille, rue Rideau, à Ottawa, ou chez Dupuis frères, Montréal. Si possible, qu'il soit assez beau pour servir de véritable ornement à une classe.

Oncle JEAN

Les Saint-Jean-Baptiste et les sections juvéniles

Ne doutons pas de la dilection des sociétés Saint-Jean-Baptiste pour les sections juvéniles. Et pas davantage, je vous prie, de l'estime de la Fédération de ces mêmes sociétés. J'en veux donner aujourd'hui la preuve en citant la lettre qu'en octobre 1948 nous adressait mon président, M. le chevalier Waldo Guertin:

Mes jeunes compatriotes

C'est pour moi et les directeurs du comité de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario un vif plaisir et un devoir patriotique de venir, à la suite de M. le président de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, reconnaitre publiquement le mérite des Sections juvéniles.

Ces petits cercles littéraires et patriotiques jouent, dans l'école, un rôle de première importance. Ils donnent à l'enfant l'occasion de s'instruire de ses devoirs envers Dieu, envers l'Eglise, envers le Pays, envers sa race, sa langue, ses droits et ses traditions. On voit avec plaisir le jeune Franco-Ontarien se livrer avec plus d'amour et de zèle à l'étude de sa langue maternelle et de l'histoire nationale. Et qui ne se réjouit de constater que les Sections juvéniles aident grandement au Sou de l'école, à la multiplication des bibliothèques scolaires, à des compositions et à des séances sur l'histoire du Canada, à une participation enthousiaste aux Concours provinciaux de français? Nous n'en louons pas moins Oncle Jean et les Sections juvéniles d'orner nos routes nationales et nos places publiques comme nos terrains scolaires de la magnifique floraison de Croix de Cartier. La plus bienfaisante influence sur l'âme écolière est, croyons-nous, cette doctrine de **Fierté** religieuse et nationale, que l'animateur des Sections, en ceci aidé puissamment par les instituteurs et les institutrices les plus compétents et les plus dévoués, ne cesse de prêcher et même de faire pratiquer à l'enfant, au foyer, dans sa tenue, dans son langage et dans sa conduite. C'est bien là collaborer à l'oeuvre si noble des sociétés Saint-Jean-Baptiste, dont la devise est: **Rendre le peuple meilleur.**

Toutes ces raisons créent, pour le comité de la Fédération et pour les comités locaux des diverses associations Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, une patriotique et urgente obligation qui est d'aider, par tous les moyens possibles, à l'expansion de Sections juvéniles. Partout donc où nous comptons des groupes Saint-Jean-Baptiste, et même dans les villages qui en seraient privés, notre plus ardent désir est qu'on encourage la fondation, le maintien et les progrès de ces admirables petites cellules de foi et de patriotisme.

A vous, mes chers enfants, de bien suivre les conseils de votre Oncle Jean, et de vous préparer ainsi à devenir, sinon des champions, du moins d'excellents soldats pour la défense de vos églises, de vos foyers et de vos écoles.

Le président,
Waldo GUERTIN.

L'année scolaire 1950-51 à Ramore, Ont.

Le 5 septembre: Ouverture des classes avec une assistance de 124 élèves. Mlle Charlotte Maillé est la nouvelle institutrice des 3e et 4e années.

Le 29 septembre: Réunion de réorganisation de la section juvénile Saint-Laurent pour l'année 1950-1951.

Le 23 novembre: Les parents visitent les classes en session.

Le 23 décembre: Le père Noël passe à l'école et distribue des sucreries aux enfants; vacances jusqu'au 2 janvier.

Le 7 janvier: L'entrée des élèves de l'école comme membres de la Croix rouge de la Jeunesse.

Du 29 janvier au 2 février: Concours de français entre les élèves de la 8e année de l'école. Monique Rondeau et Noël Labrie sont les vainqueurs.

Le 6 et 7 février: Fermeture de la classe de M. Thibault à cause de sa grippe.

Le 15 et 16 février: Concours de français interscolaire paroissial. Les lauréats sont Noël Labrie et Monique Rondeau.

Le 27 et 28 février: Concours de français du district de M. l'inspecteur Cyr. Noël Labrie rapporte mention honorable.

Le 10 mars: La classe de Mlle Maillé est fermée durant la majeure partie du mois pour cause de maladie.

Du 24 mars au 1er avril: Vacances de Pâques.

Le 19 avril: Première visite officielle de M. l'inspecteur Cyr à l'école.

Du 2 mai au 1er juin: Madame J. L. Ryan remplace Mlle Maillé en convalescence.

Le 19 juin: Les élèves de la classe d'entrée de la paroisse subissent un examen donné par M. Cyr à Holtyre.

Le 29 juin: Distribution des prix et fermeture des classes.

Classe de M. Thibault, Ramore, Ont.

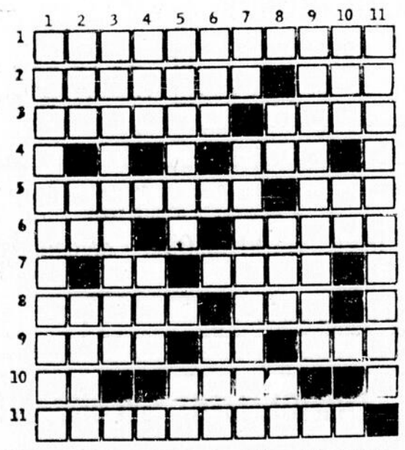
Bonne Fête

5 SEPTEMBRE 1951
Baskin, Robert, 9 ans, Masson.
Charette, Louis, 8 ans, Pointe-Gatineau.
Démoré, Réjean, 13 ans, Estaire.
Frappier, Réal, 10 ans, Crysler.
Gaudreau, Michel, 5 ans, Hull.
Lalonde, Gilles, 11 ans, Rockland.
Leclair, Jacqueline, 8 ans, Casselman.

6 SEPTEMBRE 1951
Alary, Roger, 15 ans, Sudbury.
Bourbonnais, Côme, 14 ans, Treadwell.
Bernier, Léon, 15 ans, Hull.
Collin, Jacqueline, 13 ans, Hearst.
Desjardins, Lise, 10 ans, Carlsbad.
Desnoyers, Paulette, 8 ans, Windsor.
Dinelle, Françoise, 14 ans, Sturgeon Falls.
Bernier, Léon, 15 ans, Hull.
Berry, Elsie, 12 ans, Windsor.
Lamothe, Hélène, 7 ans, Ottawa.
Lefebvre, Carole, 14 ans, Thurso.
Leduc, Gilles, 5 ans, Masson.
Leduc, Colombe, 15 ans, Plantagenet.
Leroux, Nicole, 3 ans, Hawkesbury.
Ménard, Thérèse, 13 ans, Thurso.
Prevost, Jocelyne, 13 ans, Plantagenet.
Quévillon, Jacques, 15 ans, Ansonville.
Petit, Arthur, 10 ans, Strickland.
Richer, Mireille, 2 ans, Saint-Albert.
Tremblay, Florian, 8 ans, Ramore.

7 SEPTEMBRE 1951
Bélanger, André, 4 ans, Hull.
Champagne, Yollande, 11 ans, Ramore.
Desjardins, Rollande, 12 ans, Sainte-Rose.
Laniel, Louise, 12 ans, Alfred.
Lajoie, Marcel, 12 ans, Blue Water.
Lemieux, Alfred, 15 ans, Dalkeith.
Marcil, Claudette, 8 ans, Bourget.
Paquette, Annette, 15 ans, Sarsfield.
Prieur, Elizabeth-Anne, 11 ans, Windsor.
Rochon, Marcelle, 11 ans, Masson.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT
1 — Enlever le mastic.
2 — Elève — Abréviation de sainte.
3 — Arbre qui porte les mûres — Enlevée.
4 — Volonté.
5 — Salaie — Sans valeur.
6 — Chemin bordé de maisons — Fatigue.
7 — Particule négative anglaise—Rendu sale.
8 — Cède pour un temps — Argile rouge.
9 — Jeune cerf — Lettre grecque — Agent politique de Louis XV.
10 — Onze — Affectionne.
11 — Séduire, charmer.

VERTICALEMENT
1 — Etude statistique des collectivités humaines.
2 — Petite pièce de monnaie — Article contracté — Viscère double.
3 — Tancer.
4 — Pacha de Janina — Enlève.
5 — Mot espagnol signifiant scie — Dans "are".
6 — Trois fois — Terme du jeu de piquet, lorsque le joueur fait soixante.
7 — Conjugaison — Genre de crustacés décapodes.
8 — Métal jaune — Pacha de Janina Article espagnol.
9 — Petit instrument servant aux usages de la vie courante.
10 — Saison — Usages, coutumes.
11 — Effectivement.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

O	P	E	R	C	U	L	A	I	R	E	
P	E	R	E		N	O	I	R	E	S	
I	R	E		R	I		S		A	S	
L	I		L	A	S	S	E		L	E	
A		T	A	R	E		S	I			
T	R	A	C	E	R	E	T		S	U	
I	O	S		F	I		A	R	A		
O	I		T	I	E	N		E	T	E	
N		U	R	E		U	R	N	E	S	
	M	U	E	R		E		E	U	T	
S	I		S		N	E	T		R	E	

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



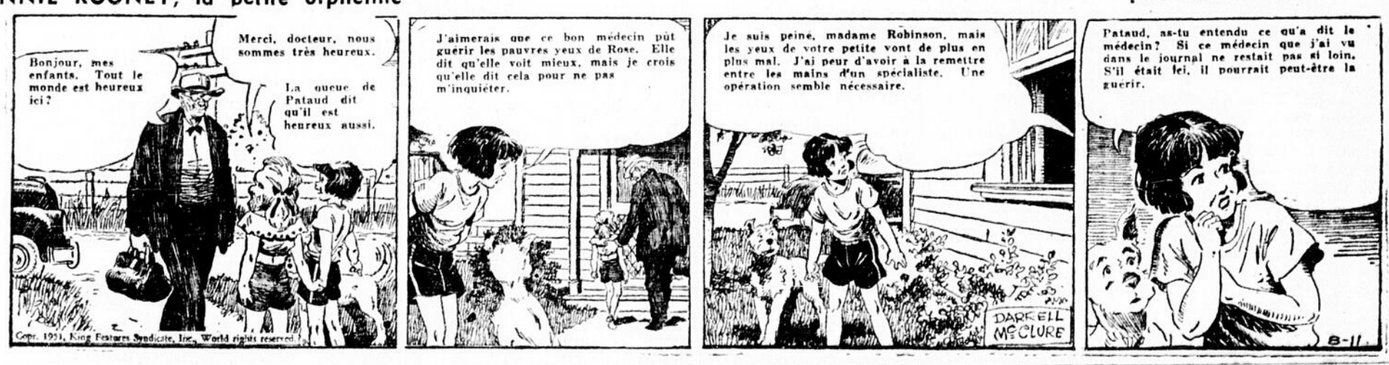
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS



L'attitude du fédéral sur la défense passive dénoncée

Ottawa accusé d'indécision et de manque d'initiative

OLDS (Alberta) (P.C.) — Le vice-maréchal de l'Air George Howsam, d'Edmonton, régisseur civil de la défense passive en Alberta, a accusé hier le gouvernement fédéral d'indécision et de manque d'initiative dans l'organisation de la défense passive.

Il a réclamé la création d'une commission non politique qui sera chargée de pourvoir aux besoins de la défense civile. Toutes les régions du pays seraient représentées à cette commission, établie sur une base nationale.

Howsam a également demandé un accord équitable par lequel les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux se partageraient, sur une base réaliste, la tâche de fournir les fonds nécessaires. La commission à laquelle il a fait allusion, s'occuperait de traiter ce problème.

M. C.-E. Gerhart, ministre provincial en charge de la défense passive, a également demandé à Ottawa de se prononcer clairement sur sa politique en matière de défense civile.

Répondant aux critiques formulées sur la politique fédérale, le major-général Worthington a dit que la politique du gouvernement est de développer l'organisation lentement, mais sur une base solide.

Le fédéral travaille de concert avec les autres gouvernements. Toutefois, il y a plusieurs défectuosités dans la politique et "beaucoup de place pour la critique."



DEUX AUTRES MISSIONNAIRES OBLATS AU CHILI — De nombreux parents, confrères et amis sont venus souhaiter un bon voyage, dimanche soir dernier, en Gare Centrale de Montréal, aux deux missionnaires Oblats qui partaient alors pour le Chili, leur nouvelle patrie d'adoption. On voit, au centre, les deux missionnaires, le Père Paul Emile Laurin, originaire de Beauharnois, et le Frère coadjuteur Camille Thériault. Ce dernier est le premier coadjuteur à se rendre au Chili porter main forte à ses confrères Oblats qui se dévouent en ce pays. Les Oblats de Marie-Immaculée compteront maintenant 15 missionnaires au Chili. A la droite des deux missionnaires partant, on remarque le R. P. Elphège Richard, économe provincial des Oblats qui représentait le R. P. Provincial à la gare.

Un concours de composition française pour nos élèves des écoles secondaires

L'Association des hôpitaux ontariens organise actuellement un grand concours de composition, pour les élèves des écoles secondaires de cette province.

Ici à Ottawa, ce concours aura lieu sous les auspices de l'Hôpital général et de l'Hôpital municipal. Les concurrents seront libres d'écrire en français ou en anglais.

Les grands prix provinciaux, pour une valeur totale de $1,000, seront répartis comme suit aux trois gagnants de toutes les écoles de la province: 1er prix, $500; 2e prix, $300; 3e prix, $200.

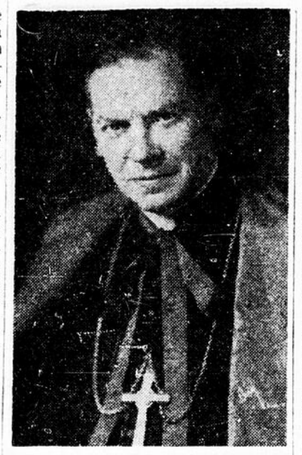
Pour Ottawa, des prix locaux, pour une valeur totale de $100, seront distribués aux premiers concurrents français et anglais de notre ville. $50 seront répartis aux trois gagnants français de la ville, et la même somme sera accordée aux trois meilleurs concurrents anglais. On répartira ces primes comme suit: 1er prix, $25; 2e prix, $15; 3e prix, $10.

En organisant ce grand concours, l'Association des hôpitaux a d'abord pour but, de faire comprendre aux jeunes Canadiens, que leur hôpital est leur plus grand protecteur physique et mental, et se trouve toujours à la disposition de tout le monde.

Ce concours a aussi pour but de développer un intérêt général à l'endroit des hôpitaux, que l'on doit reconnaître comme des institutions humanitaires, servant le bien commun.

L'Association veut aussi montrer comment la science s'est améliorée de façon à réussir un plus grand nombre de guérisons, et à écourter les convalescences.

Les autorités de l'Hôpital général souhaitent la plus cordiale bienvenue aux concurrents, le samedi, 15 septembre. L'entrée se fera à 100, rue Cathcart. Au cours de cette visite à l'hôpital, un bref exposé éducationnel sur les hôpitaux sera donné. Cet exposé permettra aux concurrents de se documenter en prévision de la composition qu'ils écriront.



Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, vient d'être nommé membre honoraire de l'Académie Mariale Internationale, qui a son siège à Rome. Mgr l'archevêque a mérité ce nouveau titre, spécialement pour la part active qu'il a prise l'automne dernier, au Congrès Marial International de Rome, alors qu'il a présidé une section, qui avait pour thème: "L'Eucharistie et Marie".

35 ans de fonctionnarisme

M. A. Papineau-Couture prendra sa retraite samedi prochain

M. Armand Papineau-Couture, directeur adjoint des divisions des aliments et drogues, au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, prendra sa retraite samedi prochain. En effet, M. Papineau-Couture, qui est à l'emploi de ce ministère depuis 35 ans, atteindra ses 60 ans le 8 septembre prochain.

Il possède une très vaste expérience de laboratoire, surtout dans le domaine des aliments et des drogues, puisqu'il y a travaillé pendant toute sa vie, après avoir été gradué en chimie, à l'Université McGill.

M. Roland Faucher, chimiste et adjoint technique de M. Papineau-Couture, nous a fourni de ce dernier, la biographie que voici:

Né et élevé à Montréal, il était le fils de feu M. Guillaume Couture, musicien, et de Mercédès Papineau (petite-nièce de l'honorable Louis-Joseph Papineau). Il a obtenu son baccalauréat en chimie à l'Université McGill, en 1912, avec la note grande distinction.

Il a travaillé pendant un an au laboratoire de la compagnie Canadian Explosive de Beloeil, puis entra en 1913, au service du Revenu de l'intérieur. En 1916 le laboratoire du Revenu de l'intérieur a été déménagé au ministère qui porte maintenant le nom de la Santé nationale et du Bien-être social. M. Papineau-Couture est relativement devenu à l'emploi de ce ministère, où il est demeuré jusqu'à aujourd'hui.

Au cours de sa carrière de chimiste, M. Papineau-Couture a, pour le compte du gouvernement, séjourné respectivement à Halifa à Ottawa et à Montréal, pour revenir définitivement à Ottawa, en 1946, où il devint directeur adjoint des divisions des aliments et drogues, ce qui constitue encore son poste actuel.

Cet excellent chimiste a constamment travaillé à réorganiser les services des aliments et drogues, afin d'améliorer l'efficacité de l'application de la loi dans le ministère.

M. Armand Papineau-Couture avait épousé en 1915, Marie-Anne Dostaler d'Ottawa, qui lui donna deux fils: Jean, compositeur et musicien bien connu, professeur de musique au Conservatoire de musique de la province de Québec et au collège Saint-Jean de Brébeuf à Montréal; et Gilles, docteur en chimie, employé aux recherches des laboratoires pharmaceutiques, Ayerst McKenna et Harrison, à Montréal. Il a aussi quatre petits-enfants, qui sauront sans doute égayer sa retraite.



M. C.-R. LAFRENIERE

M. C.-R. Lafrenière décédé à Ottawa à l'âge de 60 ans

M. Cléophas-Rodolphe Lafrenière, R.O., optométriste bien en vue de la Capitale, est décédé, mardi, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 60 ans. Il demeurait à 233, rue Saint-André.

Né le 11 avril 1891 à Montréal, P.Q., il demeurait à Ottawa depuis 39 ans. Il y était optométriste depuis de nombreuses années.

Paroissien de la basilique, il appartenait à la Ligue du Sacré-Coeur, à la Société Saint-Jean-Baptiste, au club Richelieu, au club de la gaieté, à la Ligue de quilles Myrand.

Son père, Euclide Lafrenière, et sa mère, Léa Grenier, sont tous deux décédés.

Il épousa à Ottawa, il y a 23 ans, Alice Fink, qui lui survit, ainsi que quatre fils: Wilfrid Lafrenière, R.O., Hawkesbury, Marcel, d'Ottawa, Laurent, R.O., et Jean-Paul d'Ottawa.

Il laisse également dans le deuil, quatre frères, Irénée et Rosaire, tous deux de Verdun, P.Q.; Jules et Antonin, de Montréal; trois soeurs, Mme Léo Beauchamp, d'Ottawa, Mme F. Gaudreau, de Montréal, Mme B. Ducharme, de Sainte-Rose, P.Q., et six petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi, 7 septembre. Le départ du cortège se fera à 7 h. 45 des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Le service sera chanté à la basilique à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Club Lions

Bill Boss louange le fonds de secours du 22e en Corée

Le correspondant de guerre de la Presse canadienne, Bill Boss, a porté la parole devant deux auditoires en même temps, hier midi, au Château Laurier.

Invité à prononcer une conférence au Canadian Club, qui dinait en la salle de bal, le correspondant de guerre à la barbiche se trouva aussi à adresser la parole aux membres du club Lions réunis en la salle des banquets pour leur déjeuner-causerie hebdomadaire.

Les membres du Canadian Club eurent l'avantage de voir en plus d'entendre le conférencier alors que les membres du club Lions durent se contenter de l'entendre, par le truchement d'un haut-parleur.

Il répéta à son large auditoire ce qu'il venait de déclarer, quelques heures plus tôt, à une conférence de presse. Le compte rendu de cette conférence de presse a été publié dans **Le Droit** d'hier.

Il appuya surtout sur la nécessité d'établir de bonnes relations avec les Coréens du Sud en soulignant que les Nations Unies ne comptent guère d'alliés en Asie et qu'il importe donc de soigner les rares amis qu'on y compte.

Il s'éleva contre ce "complexe de supériorité" dont font preuve les troupes des Nations Unies envers celles de la Corée du Sud.

"Le Canada est probablement moins coupable que les autre pays," dit-il.

A ce sujet il loua les efforts du deuxième bataillon du Royal 22e Régiment qui a organisé un fonds de secours dans le but de venir en aide aux civils dans le besoin.

Le déjeuner du Canadian Club était sous la présidence de M. Dennis M. Coolican qui présenta et remercia le conférencier.

Le président du club Lions, M. W.C. Baden Read, occupait le fauteuil.

Hommage à Goodwin par le Conseil

Hier soir, le Conseil de ville a rendu hommage à la mémoire du maire Grenville Goodwin. M. Nelson Ogilvie, greffier municipal lut en premier lieu l'avis officiel de la mort du maire. Une minute de silence suivit.

Après quoi, le commissaire L.L. Coulter lut une proposition exprimant les regrets du Conseil de ville et demandant l'inscription dans les minutes du Conseil et l'envoi à la famille du maire défunt, d'un extrait de ce texte.

Suivirent deux propositions de remerciement à l'égard des représentants d'église, des chefs de service et autres officiels pour leur aide dévouée.

Le rapport financier de l'assemblée portait une page, encadrée de noir, où l'on lisait ces simples mots: In Memoriam. Grenville W. Goodwin, 1898-1951.

Opposition à une construction de l'Hydro, rue Byron

L'Hydro-Ontario a rencontré une forte opposition au Conseil de ville d'Ottawa, hier soir, au sujet de la construction projetée d'un édifice dans la rue Byron.

Il a été finalement décidé de retarder l'adoption du "truc" pour une quinzaine. Ceci permettra aux opposants d'exposer au Bureau des commissaires leurs griefs sur le sujet.

L'échevin Ernest Jones s'est attaqué bruyamment au projet de construction de cet immeuble à bureaux: "On devrait tout simplement le jeter dehors. La Commission municipale d'Ontario nous promettait l'automne dernier qu'il n'y aurait pas de nouvelle violation des règlements d'urbanisme dans notre quartier. Et voilà que déjà on tente de faire construire un édifice à bureaux, destiné à déparer l'entourage."

Le conseiller Howard Henry soutint que 70 p. cent des signataires de la pétition, favorable à l'édification de l'immeuble étaient simplement propriétaires de lotissements vacants et ne demeuraient pas effectivement dans le voisinage. "C'est au voisin réel qu'il faut s'adresser. Je demanderais un délai de 15 jours pour permettre aux opposants d'exposer leurs points de vue devant les commissaires municipaux eux-mêmes."

Mlle Whitton souligna que le Bureau avait tout simplement soumis le projet de l'Hydro-Ontario à l'attention du Conseil, sans approbation.

L'échevin Charles Saint-Germain demanda pertinemment pourquoi l'Hydro-Ontario envahissait le territoire assujetti à la juridiction de l'Hydro-Ottawa.

L'édifice dont il est question ne comprendra que des bureaux. Il n'aura que deux étages, sera agréable d'apparence et situé sur un vaste terrain, limité par les avenues Alonzo et Hillcrest et la rue Byron.

La ville d'Ottawa recevra le couple princier à dîner

Les préparatifs pour la visite royale du mois prochain se précisent. Voici des renseignements additionnels à la nouvelle déjà publiée dans le journal de samedi dernier.

Le dîner officiel en l'honneur de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg aura lieu au Château Laurier, à 1 heure jeudi, 4 octobre. Environ 200 personnes y seront invitées. Elles devront porter des vêtements foncés avec chaussures noires. A 12 h. 30, la présentation des invités au couple royal commencera.

Le commissaire Leonard Coulter sera responsable de l'organisation du banquet, cependant que M. Paul Tardif agira comme chef municipal du protocole. Il devra placer les invités selon l'ordre des préséances et voir aux autres détails, tels que la préparation de la liste des invités.

M. Daniel McCann s'occupera des escortes policières et des décorations dans les rues.

Les enfants

Mercredi, le 3 octobre, les enfants pourront voir le couple royal de la grande tribune à Lansdowne Park. Le Bureau des commissaires doit conférer avec les dirigeants scolaires à cet effet. Les infirmes et les malades auront également une chance de voir le couple royal au parc de l'Expo, grâce aux clubs sociaux.

A leur arrivée dans la Capitale, le couple royal arrivant par Island Park Drive, et le driveway arrêteront pendant un certain temps au parc. Un bouquet sera présenté à la princesse, au nom des enfants de la Capitale.

Il est probable que le Bureau des commissaires sera présenté au couple royal dès le premier jour de leur visite dans la Capitale. Le fédéral aura la haute main sur les manifestations de cette journée.

Les membres du Conseil de ville, du Bureau des commissaires, les chefs de service et des commissions scolaires et municipales et leurs épouses seront invités au dîner officiel. On remettra tout probablement un souvenir de la Capitale à la princesse Elisabeth.

Au cours des dernières années, M. Davis a dirigé l'installation de nombreux luminaires modernes, et il a fait procéder, avec succès, au posage de fils souterrains, dans certains districts, desservis par la Commission hydroélectrique.

M. l'abbé Louis Ranger nommé curé à Angers

M. l'abbé Louis Ranger vient d'être nommé curé de l'Ange Gardien d'Angers, par Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa. M. l'abbé Ranger était précédemment curé à Saint-Guillaume de Vars.

M. l'abbé Ranger s'est toujours montré particulièrement actif dans toutes les fonctions qu'il a remplies. Notamment, il s'est occupé de l'U.C.F.O., pour le district d'Ottawa, pendant plusieurs années.

La question des exemptions de taxe foncière au Conseil

La ville d'Ottawa ne prendra aucune décision sur l'abolition de certaines exemptions de taxe foncière, avant d'avoir étudié la question plus à fond. Mlle Whitton a suggéré au Bureau des commissaires, hier après-midi, la division en trois catégories, des cas d'exemption. Après ce premier pas, on étudiera la possibilité de taxer ou non ces groupes.

Dans la première catégorie, on grouperait les édifices du culte proprement dit; il ne serait pas question de taxer ceux-ci. Le second groupe viserait les immeubles affectés aux oeuvres paroissiales, i. e. les salles et terrains de jeux paroissiaux. Enfin le troisième groupe comprendrait les clubs récréatifs, exemptés à l'heure actuelle, sans raison sérieuse.

Mlle Whitton croit qu'en s'appuyant sur la lettre de la loi, il y aurait moyen d'accorder les exemptions à ceux qui y ont droit, sans froisser les susceptibilités des clubs récréatifs en particulier, qui peuvent difficilement prétendre aux exemptions, sous l'égide de la Loi municipale actuelle.

Me Gordon Medcalf, avocat de la ville devra présenter un rapport sur le sujet à une réunion ultérieure.

Cultivateur de Renfrew tué par une locomotive

RENFREW (Spécial au "Droit") — Un cultivateur de 76 ans est mort hier instantanément, lorsqu'une locomotive du Pacifique Canadien l'a frappé, près du passage à niveau de la rue Raglan, à Renfrew.

M. Joseph Aubrey, célibataire domicilié à un mille environ de Renfrew, traversait les rails derrière l'hôtel Exchange lorsque la locomotive l'a frappé. Celle-ci, selon la Sûreté provinciale, ne roulait qu'à une vitesse de cinq milles à l'heure quand l'accident s'est produit.

M. Aubrey, selon la Sûreté provinciale, était infirme, ce qui l'obligeait à marcher lentement; c'est apparemment la raison pour laquelle il n'a pas eu le temps d'éviter la locomotive. La Sûreté, cependant, n'a pu expliquer pourquoi M. Aubrey a traversé les rails derrière l'hôtel plutôt qu'au passage à niveau.

Déclassification des renseignements en énergie atomique

La cinquième de la série de conférences que le Royaume-Uni, les Etats-Unis et le Canada ont tenues en vue de discuter les principes à adopter en vue de la "déclassification" des données afférentes à l'énergie atomique, aura lieu au bureau central de Washington de la Commission de l'énergie atomique, du 14 au 16 septembre 1951.

Les trois pays emploient des règles uniformes de "déclassification" pour déterminer, parmi les renseignements issus de leurs recherches et de leurs travaux en matière d'énergie atomique, ceux qui peuvent être publiés et ceux qui doivent être classifiés et réservés à une diffusion restreinte. Ces règles, fixées tout d'abord pendant la période de coopération de guerre, ont été revisées et coordonnées à des réunions ultérieures de représentants des trois gouvernements à Washington (D.C.) en novembre 1947, à Harwell (Angleterre) en septembre 1948, à Chalk-River (Canada) en septembre 1949 et à Harwell (Angleterre) en février 1950.

M. W. B. Lewis, directeur de la Division des recherches sur l'énergie atomique, M. L. G. Cook, chef de la section de chimie et M. C. W. E. Walker représenteront le Projet canadien sur l'énergie atomique.

Chauffeur d'autobus en liberté sous caution de $500

Le chauffeur d'autobus qui est venu en collision avec un camion du ministère de la Voirie sur la route 17, mercredi dernier, alors qu'il ramenait à Ottawa 22 enfants a été accusé de conduite dangereuse par la Sûreté provinciale.

Caral Laushway, âgé de 26 ans, de Winchester, est actuellement en liberté provisoire après avoir versé un cautionnement de $500.

L'autobus de la Colonial Coach Lines comptait comme passagers, quatre adultes et 22 enfants qui revenaient d'un camp d'été près d'Arnprior.

Le chauffeur fut grièvement blessé et hospitalisé à Arnprior. Depuis sa mise en liberté sous cautionnement, il a été transporté à l'hôpital de Winchester, où il demeure.

Un des enfants, John Hutchison, 13 ans, fils de M. et Mme J. E. Hutchison, domiciliés au 710, Echo Drive, a subi une fracture de la jambe. Plusieurs autres enfants subirent des contusions.

Le chauffeur du camion, M. James Cherry, 38 ans, de Glasgow Station, et son passager, M. W. E. Cullen, 57 ans, de Renfrew, s'en tirèrent indemne.

L'autobus donna contre l'arrière du camion, à cinq milles à l'ouest d'Arnprior, avant de renverser dans le fossé.

Autre triomphe de la troupe de ballet Sadlers

LONDRES — (Reuters) — La troupe de ballet de Sadlers Wells a connu un triomphe hier soir avec sa nouvelle présentation du ballet "Coppélia" qu'elle ira ensuite donner au Canada et aux Etats-Unis au cours d'une tournée de six mois. Cette tournée débutera à Québec le 5 octobre.

La troupe de 42 figurants partira pour Montréal le 25 septembre à bord de l'**Empress of France** qui transportera la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg. "Coppélia" sera joué à Ottawa le 8 octobre.

Les patrouilleurs Fairmile partent d'Ottawa aujourd'hui

La marine du lac Dow — cinq patrouilleurs Fairmile de la Marine de réserve qui participèrent aux régates du lac Dow en fin de semaine — a levé l'ancre ce matin.

Ces cinq petits navires prirent le canal Rideau pour se rendre à la rivière Ottawa qu'ils suivront pour se rendre à Sainte-Anne-de-Bellevue d'où ils se disperseront respectivement à Kingston, Toronto, Windsor, London et Port-Arthur.

Cette intéressante manoeuvre fut suivie par de nombreux spectateurs, sur les rives du canal Rideau.

Le vice-admiral H.T.W. Grant reçut le salut de la flotte, d'un quai flottant à l'extrémité de la Cinquième avenue.

Trois ponts, celui de l'avenue Bronson, de l'avenue Pretoria et celui du chemin de fer au nord de l'avenue Pretoria furent levés pour permettre le passage des cinq Fairmile. Quant aux trois autres ponts du canal, celui de la rue Bank, celui de l'avenue Laurier et le nouveau pont Mackenzie King, ils n'eurent pas à se déranger car les petits navires baissèrent leurs mats.

Les gardiens des écluses étaient aussi à leur poste pour permettre aux navires de passer les cinq écluses du canal Rideau.

Trente-sept soldats rentrent de Corée

VANCOUVER (P.C.) — Trente-sept vétérans canadiens de la guerre de Corée sont arrivés lundi en avions et sont partis immédiatement pour leur foyer.

Tous membres du régiment Princess Patricia, ces vétérans rentrent au pays pour être licenciés après examen médical ou pour suivre de nouveaux cours d'entraînement.

Le premier groupe de 17 est arrivé à Vancouver hier matin et le second, composé de 20 combattants, hier soir. Les deux groupes sont venus à bord d'avions du pont aérien de Corée du Pacifique-Canadien.

Retour à l'école

QUEBEC (D.N.C.) — Les clochers de nos couvents et écoles ont de nouveau fait entendre leurs voix hier matin pour donner le signal du retour à l'école de près de 22,000 enfants de notre ville. C'est en effet hier matin que les élèves qui fréquentent les écoles de la Commission scolaire de Québec, sont retournés à l'école après plus de deux longs mois de vacances.

G. R. Davis nommé nouveau gérant général à l'Hydro

M. G. R. Davis d'Ottawa vient d'être nommé gérant général et ingénieur en chef de la Commission hydroélectrique à Ottawa, remplaçant M. S. W. Canniff qui prend sa retraite.

Selon M. Frank H. Plant, président de la Commission hydroélectrique, le nouveau gérant général possède une très vaste expérience à la Commission, où il est employé depuis 14 ans.

M. Davis était assistant-gérant général depuis plusieurs années, et il a souvent remplacé M. Canniff, quand ce dernier devait s'absenter.

Le nouveau gérant général occupera en même temps le poste d'ingénieur en chef.

Un coureur tué à l'Exposition

TORONTO (P.C.) — Un accident survenu hier au cours d'une course en bateau à l'Exposition de Toronto a coûté hier la vie à Frank Smith, 55 ans, de Kingston, Ont. Le hors-bord de Smith fut frappé par l'embarcation conduite par George Fulford III, de Brockville, fils de George T. Fulford, député libéral de Leeds au Parlement.

Le commodore Reg Sparkes, de la Canadian Boating Federation, et les dirigeants de la course, qui furent témoins de la tragédie, ont déclaré que l'accident était inévitable.

OMCA
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:
BEAU
MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 75

Ottawa et la région: Beau et plus chaud aujourd'hui et demain. Nuageux demain soir.

Dawson 51, 68; Prince-George 34, 78; Prince-Rupert 45, 62; Vancouver 54, 74; Victoria 50 62; Jasper 34, 74; Edmonton 42, 69; Calgary 43, 64; Yellowknife 50 73; Prince Albert 46, 73; Saskatoon 42, 66; Régina 48, 63; Winnipeg 56, 68; Port-Churchill 46, 70; Port-Arthur 43, 66; White River 29, 64; Kapuskasing 37, 62; North Bay 42, 68; Sudbury 42, 71; Sault-Sainte-Marie 43, 68; Muskoka Airport 39, 72; Windsor 52, 73; London 43, 76; Toronto 52, 79; OTTAWA 45, 75; Montréal 51, 72; Québec 44 68; Saint-Jean 47, 71; Moncton 41, 68; Halifax 53 70; Charlottetown 50, 65; Sydney 49, 64; Yarmouth 49, 63; Saint-Jean, Terre-Neuve, 50 68.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Salon Brosseau
SPECIAL
JUSQU'AU 8 SEPT.
Pour l'ouverture des classes, nous donnerons notre permanente de $4.00 pour $2.50 — Deux ensemble $4.00
286, rue Dalhousie OTTAWA Tél.: 4-2757

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Par respect pour la mort de
M. C.-R. LAFRENIERE
décédé le 4 septembre
nos bureaux d'Ottawa et d'Eastview seront fermés jusqu'à samedi

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Specialité
Arthrite et rhumatisme chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous. Tél: 4-0411

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 — Rockland, Ont

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES D'ETE
juin, juillet, août
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa. Tel: 3-4505

Dr A. R. CORRIVEAU
TEL: 5-4407
150, rue METCALFE
Yeux · Oreilles · Nez · Gorge
Opération d'amygdales: (bureau ou hôpital)

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE POUR LES JEUNES FILLES
AU
COLLEGE NOTRE-DAME
AFFILIE A L'UNIVERSITE D'OTTAWA
Le collège Notre-Dame situé à 172, rue Elgin, est sous la direction des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame.
ARRIVEE DES ELEVES PENSIONNAIRES
Mercredi, le 12 septembre
OUVERTURE DES COURS
Jeudi, le 13 septembre